中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一七九一八號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙七大張

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道一〇一號

北京羣衆要求鄧小平復出 對華國鋒地位形成不利影響

大字報批鬥馬小六與劉湘屏 四人帮破壞周恩來治療工作

（合衆國際社香港十一日電）中共新主席華國鋒的執政生涯，星期二面臨着最大危機。華氏面臨的危機是，羣衆要求被貶黜的前副總理復職及調離高級的軍隊與政府官員。當華國鋒與黨和軍隊領袖就上述問題舉行磋商時，新貼的大字報至少又批評了兩名主要官員。他們是北京民兵頭目馬小六和衛生部長劉湘屏。

（路透社香港十日電）今日，此間獲悉，一個省電台在廣播中透露，已故中共主席毛澤東遺孀江青曾經破壞周恩來總理的治療工作。湖南電台在週末一項廣播中引述該省黨委第二書記張平化的話報導，以江青為首的四人帮，趁着周總理患病，加以殘酷折磨及陷害。河南省一份黨報亦指責，江青甚至曾瘋狂地到醫院去，大聲疾呼：「現代的孔夫子，若無法及時挽救，多可惜！」該電台說，四人帮曾經設陷阱陷害周總理，並破壞人民悼念周總理，至於詳情，則未見透露。

（路透社北京十日電）今日，此間的大字報透露，在去年四月的天安門事件中，有些人被殺害。並且要求嚴懲以江青為首的四人帮，替該等死難者復仇。其中一張大字報指出，如果華國鋒主席不為天安門事件翻案，就會令到事件犧牲者蒙受不白之冤，雖在九泉之下，亦呼冤枉。該貼在天安門廣場的大字報提出警告，假使不為該等死者報仇雪恨，就無法平息億萬人民填膺的義憤。北京市民三五成羣，競相爭看大字報。最近，大字報已揭發事件乃由四人帮策動，他當時是指責鄧小平支持者所為。紀念周恩來總理逝世一週年已經演變為人民羣衆示威行動，要求為鄧氏翻案，讓他復出。貼出的大字報及討論都大讚鄧小平。其中一則說：「鄧小平同志復出，將使億萬人民皆大歡喜，並會致令周總理的靈魂安息」。崇禧城一則大字報及漫畫寫着：「吊死四人帮」。另一則大字報要求鄧小平恢復原來的黨副主席、副總理及人民解放軍總參謀長三個職位。若果然如此，則其將來出掌國務院，就會水到渠成。

「人民日報」和「光明日報」並詳細介紹周恩來總理在文革期間與國家主席劉少奇、國防部長林彪、政治局委員陳伯達及江青等進行鬥爭的經過情形，以及周恩來總理的病中生活情況等。

（合衆國際社香港十日電）星期日晚，在北京出現的要求將被黜的副總理鄧小平擢升為總理的運動，發展得越來越激烈。據北京傳出的消息說：「當一羣示威者在紫禁城的中南海區的大門外聚集時，軍隊被召來了，首都的一部份地區顯出處於戒備狀態。中南海是多數最高層領導人的居所。很多國家官員也住在這個位於首都心臟的警衛森嚴的地區。在週末紀念周恩來總理逝世一週年的活動中，出現了大字報，要求黨的主席華國鋒，和黨中央委員會恢復鄧小平的職權，並擢升鄧為總理。大字報還攻擊兩位黨的政治局成員——吳德和陳錫聯。吳德是北京市長，陳錫聯是北京軍區司令員。一些觀察家估計，週日大約有一百萬人遊行通過北京的天安門廣場，向周恩來致敬，並指責「四人帮」。

華國鋒會見洪國代表團

（法新社北京十日電）今日，北京新華社報導，已故中共主席毛澤東的繼承人華國鋒最近曾經會見洪都拉斯馬列主義共產黨中央委員會代表團。新華社說，華主席曾與該代表團進行親切友好的會談，惟並無公佈會見的日期。華主席在招待該代表團的宴會上重申，決心履行毛澤東主席所提出的「無產階級革命路線」。曾是毛主席侍衛官的汪東興亦出席宴會。

美國防部擬新計劃 提交卡特研究 削減國防開支

（美聯社華盛頓十日電）「美國新聞與世界報導」星期一說，美國國防部為新政府準備的一篇報告書，就一系列重要國防措施，向卡特總統提出挑戰。該雜誌又說，國防部提出的問題包括美國從南韓撤軍，「B一型」轟炸機的必要性以及削減國防開支等。國防部在提交給卡特政府駐該部接管小組的報告中，闡明在以下問題上的立場：南韓問題：美國駐軍南韓，起着抑制侵略的作用。在該國設基地，開支不會比國內的大。國防部無撤軍，亦無在漢水以南重新步署軍隊的計劃。「B一型」戰略轟炸機問題：卡特在競選時說，此類轟炸機「浪費納稅人的錢」，但報告書則認為，此類飛機是使轟炸力量現代化的最佳選擇，它還能維持戰略上的均勢。作戰部隊的人數，自願入伍制成功地實行三年後，到一九七六年初時就遇到麻煩，到去年九月底時，作戰部隊的人數比原計劃少了一萬九千人。

紀念周恩來逝世節外生枝 北京數十萬羣衆湧向天安門廣場 情勢緊張軍隊奉命到場排解

（時事社北京十日電）在周恩來總理逝世一周年後的九日，繼續有一隊隊工人、學生及市民等湧向天安門廣場，獻花圈悼念周恩來總理，估計總數十萬人之多。九日的「人民日報」、「光明日報」等各報，除國際版外，以全部篇幅刊載有關追悼紀念周恩來總理的消息和報導。

北京群衆鬥爭四人帮

八日在北京羣衆揭發「四人帮」集會上，王洪文、姚文元、江青、張春橋的「假人」被吊在樹上。（合衆國際社北京十日無綫電傳真圖片）

石油輸出國家宣佈 無息貸款發展國家 協助解決支付平衡問題

（路透社奧地利維也納十日電）石油輸出國組織今日宣佈，無息貸款給廿四個發展中國家，以協助他們克服支付平衡的問題。利用石油盈利來協助第三世界經濟發展的石油輸出國組織此一特別基金會稱：貸款協議在今日和明日簽署，以分配一億一千一百六十五萬美元的貸款。自從這個特別基金會於去年成立以來，已與發展中國家第二度簽訂廿五年貸款的協定。總達四千二百七十萬美元的六份協定是在十二月份完成。首期分潤二億美元的國家計有四十五個之多。石油輸出國組織亦要捐出四億三千五百五十萬美元給聯合國一個新的基金會，以協助農業發展。

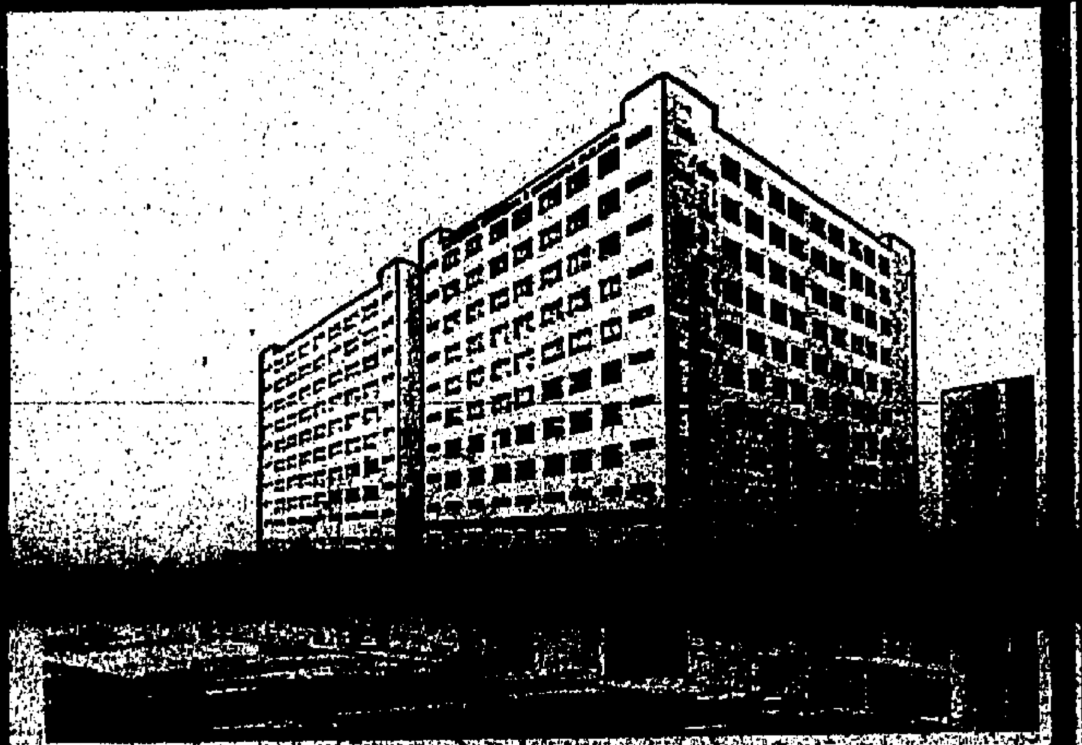
（美聯社紐約十日電）繼上週之升勢，星期一上午的紐約股市再次上揚。收市前半小時，杜瓊斯指數上升一點二五，成九八四點三八。價格上升與下跌股票之比為三比二。

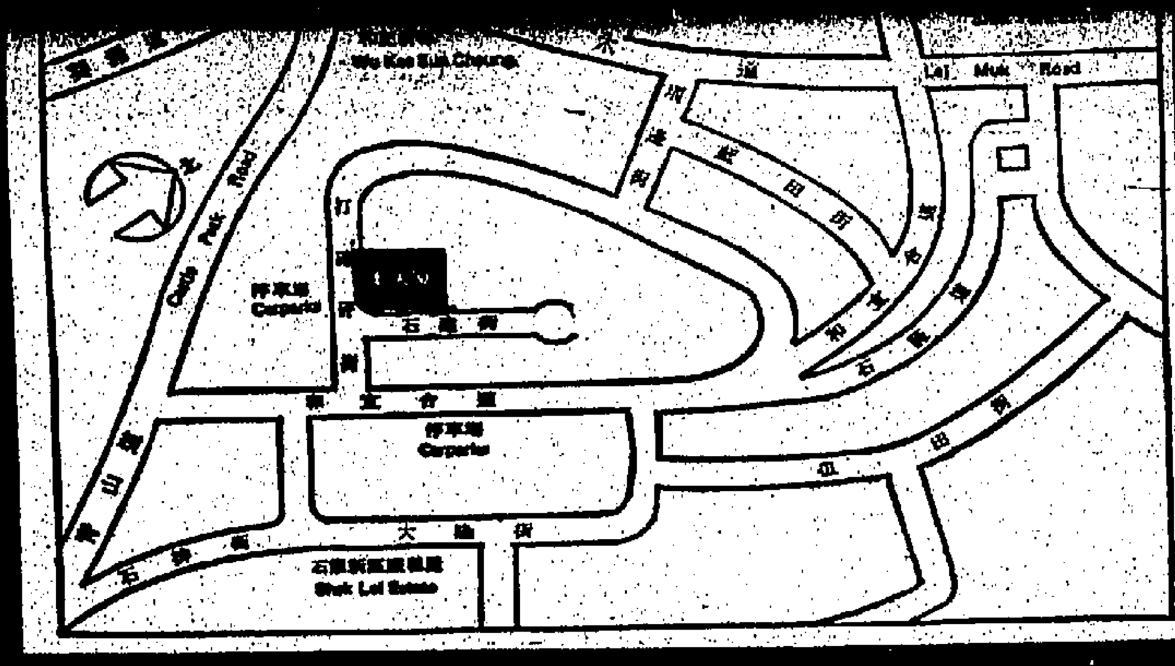
（美聯社瑞士伯爾尼十日電）據瑞士貿易工業與勞工部宣稱，瑞士的通貨膨脹率由一九七五年的百分之三點四下降至一九七六年的百分之一點三。一九七六年十二月的通貨膨脹率是上升百分之零點二，這是自一九五九年以來最低的十二月份升幅。

有利工業大廈 B座

九龍葵涌打磚坪街16—24號

本大厦位於上葵涌工業地王，鄰近爲政府 各廉租屋宇及貨櫃碼頭。





搵世界要快 現貨地王佳

每伙八仟至弍萬尺

四平八正 六梯四伙

吊機運輸 貨如輪轉

廉屋環繞 工源充足

貨箱碼頭 交通方便

最新設備 月內入伙

A座收租 管理完善

七年分期 以租供据

力高地產有限公司

香港遮打道讌德隆大厦402室 5-250735 5-227184

首期一成入伙

餘款低息可分期十五年

現貨即買即住

AB座同時發售

住宅單位 面積：650呎—850呎

商業舖位 面積：850呎—1240呎

華凱大厦 北角電器道 大單邊福元街大強街

公共天綫・電話綫位・柚木地板

顏色浴缸・煤氣設備

三房兩廳・美麗海景・管理完善

華光地產發展有限公司

中環畢打行200-202室 電話：5-259191-7

每單位只售 $173,090

只付三成 即可入伙

分期付欵 可分七年

每月只供 $2,010

平過交租

租廠每呎要 $1.80

供廠只付 $1.75

宏光工廠

官塘 鴻圖道45號

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行2401室

電話5-253003 地盤3-896813

敬業工廠

官塘 敬業街59號

預售期間，特平出售

適合各行業

空氣光綫充足

前面全無阻擋

建至一樓

日參院長河野今日訪北京
福田再三表示希望早訂和約
河野會晤華國鋒時將說明福田態度

（時事社東京十日電）日本首相福田赳夫今日與預定十二日前往中國訪問的參院議長，河野謙三舉行會談。席上，福田首相就日中和平友好條約的締結問題，再度强調表示積極的態度，並請河野議長將此意轉達給中國方面。此外，福田首相又就其就任時，華國鋒主席來電祝賀之事，請河野議長向中國方面表示感謝之意。對此，河野議長答稱：「十二日與中日友好協會會長廖承志會談時，當將福田首相之意轉達中國方面。」

（泛亞社東京十日電）日參議院議長河野謙三定十二日離東京訪問中國大陸，日首相福田赳夫今日會與河野會談。據消息靈通人士透露：福田曾請河野向中共黨主席華國鋒轉達日政府之意思，即希望中日和約之談判能早日恢復，惟福田並無任何有關此事之計劃委託河野攜至北京。自去年九月以來，日本與中共之間，因對於和約草案中應否列入「反霸」一款之問題，發生爭執，致談判完全停頓。

河野訪問中國大陸僅兩天，顯示此行有特殊任務。其後將訪問伊朗四天，訪問印度一至兩天，印度之行純為友好性質。

蔣經國勉公務人員
開誠布公為民服務
將台灣建設為自由之燈塔

（中央社中興新村十日電）行政院長蔣經國，今天勉勵全體公務人員實踐仁愛的政治，開誠布公的為民衆服務，同時并揭櫫今後經濟發展的方針，是發展重工業與化學工業，以及農業全面機械化，和發展高經濟價值的農產品，希望各有關單位能配合并輔導民衆，使民衆獲得更大的財富。蔣院長在省垣聯合紀念週上說，我們要實踐以仁愛為本體的政治，以「誠」為基本，死心塌地的為國家效忠一心一意的為民衆服務，只有一切出于誠意，才能獲得民衆的信心，所以，今後全體公務人員要做到無我無私，因為有了私心，則所做的事都是表面的，唯有開誠布公才能做到廉能公正，廉能公正的政府，才是人民愛戴的政府，而廉能不是口號，必須出于至誠至公，希望大家都能堅定不移，以至誠至公的態度為民衆加強服務。

蔣院長指出：過去一年，國際經濟困難很多，我們自然無法脫離國際經濟關係，但政府採取了很多措施，終于克服困難。據行政院主計處的統計，我國去年的經濟成長率達百分之十一，遠超出預定的百分之六點五，其中農業的成長率達百分之五至六，是歷年最高的一年，而對外貿易也到一百七十億美元。今年預估成長率為百分之八點五，希望能保持去年的努力，再開創一次新的成功。

今後重視工業建設

他說：今後我們經濟發展，工業方面將走向重工業及化學工業也就是資本及人力密集的工業。但也不放棄原已有相當成就的輕工業，希望大家掌握投資方向，

相信五年後六年經建完成時，我們的工業必能走到一個新境界。在農業方面，是推行農業全面機械化，並改進農業技術，改良種子，適量使用肥料，有效利用土地，發展高經濟價值的農產品，政府並已編列大量預算作為發展農業的經費，希望各農業有關單位，鼓勵農民發展有價值的產品，改變一窩蜂的觀念，不要看到什麼有利就一窩蜂的種什麼，而要作有計劃的發展，各農業機構應注意輔導，以使農民獲得更多收益。

蔣院長並指示，沿海地區應趕好防波堤，加強種植防風林，使更多的土地獲更有效的利用，并保障這些地區居民的安全。此外并應配合開發山坡地，興建產業道路，到六年經建計劃完成時，農業另有一個新的遠景，農民必可獲更大的財富。

十大計劃按步完成

蔣院長說，十大建設，目前已走向完工的階段，等十大建設完成時，我們的國力必更强大，人民生活更為改善。現在政府正研究設計在十項建設完成後，運用十項建設的機械和人力，做更多更大更重要的建設。

蔣院長并强調，興利除弊同樣重要，要齊頭并進。才能產生預期的效果，因為興利而不除弊，將抵消所有興利的努力，我們過去興利做得很多，但除弊做得不夠，今後一定要注重革除弊端。

經濟學家索莫斯說
美國經濟情勢前途充滿好景

（中央社芝加哥十日電）據經濟學家索莫斯說，至少在未來的二年間，美國經濟的基本情勢是非常好的。索莫斯是企業界支助的「會議委員會」——紐約市的一個研究組織——之副主席兼經濟組組長，也是卡特競選期間的顧問之一。他說，最近的經濟好轉可能減少了卡特想要以一百億美元來刺激經濟的需要。但他仍期望在企業界減稅二百億美元，以及政府在下一年度中支出的四十億美元，以創造就業機會。索莫斯在此間企業界人士的午餐聚會上說他那比較樂觀的看法並不是基于減稅，而是基于其他顯示未來經濟前途將好轉的經濟探測：企業界每年將積存五百億美元的欵項，而消費者也正在改善他們的財務狀況。

目前復甦的真正性質將促使經濟的主要方面繼續成長。這些方面包括住宅，工廠與設備的支出，高價的消費品以及企業界的存貨支出。經濟在達到工廠生產力與資源不足的通貨膨脹階段之前，仍有很多可發展之餘地。

雖然美國在去年仍有很大貿易赤字，美國在全球的財務結構中仍是一個很堅强的份子。他說，由於美國的經濟展望良好，企業界很容易地能夠影响與成本有關的物價上漲。也許在今年中葉或秋天可能會引起百分之七的通貨膨脹。他預料卡特向企業界强烈地呼籲以達成一項目頤的物價抑制。

神秘爆炸死傷多人
莫斯科地下鐵路

（法新社莫斯科十日電）消息靈通蘇聯人士今日在此間稱：週六在莫斯科地下鐵道的一次炸彈爆炸中，有七人死亡和大約卅人受傷。塔斯社同時宣佈，爆炸案的調查工作已展開，此次意外事件「造成傷亡」，但沒有說明死傷人數。

（路透社蘇聯莫斯科十日電）非官方蘇聯人士今日稱：莫斯科一段地下鐵道在週末的一次神秘爆炸中，炸死了多名搭客和炸傷另外多人，傷勢嚴重。此等人士引述一名目擊婦人的話說：週六晚上，一列火車停在莫斯科東面住宅區貝戈美斯卡雅站時，她見到滿身鮮血的搭客，從一個車厢中搬出。該目擊婦人謂：當列車將近抵站時，一節車厢遭炸毀，若干受傷的搭客都失去雙腿。迄今官方尚未證實是否有人喪生，但官新聞社今日發出一段簡報稱，在地下鐵發生一次「小規模爆炸」，遇事者已獲得醫藥照顧。

（路透社蘇聯莫斯科十日電）官方塔斯新聞社今日報道：莫斯科地下鐵道發生一次「小規模的爆炸」。並謂：車厢被炸毀。塔斯社稱：爆炸發生於兩日前，是在莫斯科地下鐵道斯基一綫。該新聞社又說：遇事者已獲得醫療照顧。調查正在進行中。

社論

法國加强拉攏埃沙等國與中東局勢

法國國防部長布爾熱上星期訪問開羅，與埃及副總理兼國防部長加馬斯會談，方告結束，法總統戴斯坦又定於本月二十二日訪問利雅得，與沙地阿拉伯領袖接觸。法國如此積極向埃沙等阿拉伯國家展開外交，對於中東以至整個國際大局，將可能發生怎麼樣的影响，至堪重視。

先以法國國防部長布爾熱開羅之行來看，他此次使命有下列三點：一、企圖向埃及推銷更多武器裝備；二、要在埃及建立一個把法國提供的部件裝配成為武器的工廠；三、對於阿拉伯四國所創立的軍事產業組織（AMIO），提供軍事技術（包括幻象——或稱為海市蜃樓——型戰鬥機的生產技術在內）。

埃及總統沙達特為了達成軍事裝備的現代化，並使武器的供給來源多角化起見，於一九七五年五月間，與沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國和卡塔爾等三國合作，創立上項產業組織，主要目的在使阿拉伯國家在軍備方面能夠自給自足，資本總額約為十億美元，沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾三國已繳交第一期資本五千四百萬美元。法國不僅提供機械設備，為其建立工廠，並且負責訓練技術員工。

在今天的世界中，無論軍火工業或一般工業，法國只是第二流的。埃、沙等國向法國購買武器裝備，並請其協助建立武器工業，豈不奇怪。

然而，回顧過去，阿拉伯諸國的武器裝備，一部份向美英法等國購買，一部份依賴蘇聯供應。就猶蘇聯軍事援助者而言，以埃及為最多。他蘇聯援助埃及，別具用心，勾結利用埃及的副總統、部長等大員，進行顛覆，企圖建立一個完全由莫斯科控制的傀儡政府。迨至沙達總統發覺上項陰謀，宣佈驅逐兩萬名蘇聯顧問，莫斯科立即停止軍事援助，對於業已供應的武器裝備，如飛機、坦克等，凡損壞需要零件修理者，復拒絕補充，以致這些武器，幾乎等於廢物。這對於埃及以至其他阿拉伯國家，實為莫大的教訓。

再以阿拉伯國家向美國購買軍火問題來看，近年用錢最多的阿拉伯國家是沙地阿拉伯，每年以數十億美元計算。美國售賣大批武器裝備給沙地阿拉伯，不單可賺許多錢，同時為幾千個美國人在沙地阿拉伯獲得技術或軍事顧問職務，並可協助沙地阿拉伯擴充軍備，構成自由世界共同防止蘇聯侵略的一個環節，堪稱一舉數得。

不過，美國與以色列具有特殊關係，深恐將來埃、敘、約等國一旦再與以色列戰爭時，沙地阿拉伯或許會以它購自美國的精密武器，轉給埃、敘、約等國。因此，美國對於出售新式武器給沙地阿拉伯一事，顧慮頗多。至於協助阿拉伯國家建立軍火工業，由於此一問題更加複雜微妙的緣故，美國尤其難免有所猶豫。

埃及過去曾向法國訂購幾十架幻象F一型及三型戰鬥轟炸機、幻象F一型直升機、響尾蛇以及導彈設施等。開羅有關方面在此次招待布爾熱時暗示，埃及正在考慮向法國訂購兩艘潛水艇云。增購新的武器裝備，擴充軍力，自屬必要。

關於法國協助埃及建立軍火工業一事，早在戴斯坦總統去年訪問開羅的時候，就已決定並且公開宣佈了。不過，前天外國通訊社所傳埃及新式武器工廠可在一九七七八年一月出產幻象五型戰鬥轟炸機云云，實際上，只是把在法國製成的引擎、部件等等，運到埃及裝配。埃及工廠充其量，僅僅製造一些機殼之類比較容易製造的東西，與其配合，所以目前埃及的武器工廠，僅可稱為「裝配」廠。根本上，像埃及這樣文化、科學、技術、工業落後的國家，如欲完全成功地建立一種飛機或其他新式武器工廠，最少需要十幾二十年的長時間。因此，距離能在武器裝備方面自給自足的日子，還遙遠得很。

老實說，縱使埃及等阿拉伯國家的武器工業，能夠發達到像法國那樣的程度，是否就足以戰勝以色列，亦尚大成問題。因為單以美國最近準備售給以色列的F十六型戰鬥機來說，只有蘇聯的米格二十五型戰鬥機始能與其抗衡。荷蘭、比利時、挪威、丹麥四國，不顧法國的強烈反對，毅然捨法國的幻象型飛機，選用美國的F十六型飛機，正是為了上述理由。

再看戴斯坦總統計劃中的利雅得之行，這是法國元首首次訪問沙地阿拉伯的第一次。戴氏預定逗留四天，據已發傳來的消息說：他將與沙地阿拉伯領袖討論的問題，包括有恢復巴黎南北會談，法沙兩國雙邊關係以及中東危機等等。但最主要的，可能是向沙地阿拉伯推銷武器、工廠設備以至各種製造品。因為法國目前的經濟狀況，並不比英、義等國好得很多。對外推廣出口貿易，為當前急務，遂不惜由總統親自出馬。

總括來看，法國雖然加强拉攏埃、沙等阿拉伯國家，惟對中東以至國際局勢，大概不會發生多大的影响，至於埃、沙等國於建立軍需工業，只可視為走向國家現代化的一個必要步驟，萬勿期望過奢。

仙納杜拉母親座機失事

（合衆國際社無線電傳真）

法蘭．仙納杜拉的母親飛機失事現場，圖中箭嘴所向，隱約可見一小塊飛機尾碎片在樹右邊。

法蘭仙納杜拉母親
今年八十二歲「飛機失事死亡
因為要到賭城看兒子表演 租用噴射機墮毀加州山嶺

（合衆國際社加州棕櫚泉九日電）歌星法蘭．仙納杜拉的母親和其他三個人的屍體，已於今天失事的飛機殘骸附近發現。他們乘搭這架租用的噴射飛機，飛往拉斯維加斯參加法蘭．仙納杜拉的演唱晚會，途中墮毀於九千五百呎高山脊上。黎明後，一架直升機在棕櫚泉西北二十五哩一萬呎高空上，見到這架飛機殘骸；機師並見到一塊撕爛的衣服掛在一棵樹枝上。一支十一人組成的地面救護人員乘飛機空運到出事現場，中午時，指揮哨副隊長哈扎爾德說，現場已尋找到四個罹難者屍體，他肯定這次事件無人生還。哈扎爾德說，所找到的屍體將用直升機運回去，確定地查明死者身份，但看來在飛機撞到這座白雪皚皚的山坡時，法蘭．仙納杜拉的母親和其他同機的人毫無疑問是一同罹難了。據合衆社攝影記者說，他遙見到機翼散在峭壁上。法蘭．仙納杜拉昨天一間乘這架直升機，並在今天見到這架失事飛機殘骸。當他接到已尋獲失事飛機消息時，他在棕櫚泉家。

（法新社加州棕櫚泉九日電）警察局官員稱，歌星法蘭仙納杜拉的母親及其他三人的屍體已於今日發現及證明。他們是在上週四乘搭一架飛機，而該機則墮毀於加州的山嶺。官方人士稱：該機是由棕泉起飛往拉斯維加斯，起飛後不久便告失事。把這些屍體搬出人跡罕至的山道，將需要數小時的時間。這架噴射機載有八十二歲的納妲妮仙納杜拉和另一名乘客及兩名機師，它是在三千公尺高空擱向聖哥干尼奧山的，該山的高度約為三千公尺。法蘭仙納杜拉的母親是飛往拉斯維加斯參加其子法蘭仙納杜拉的演唱會。據天氣使到拯救人員難以在山區進行搜索飛機的殘骸。法蘭仙納杜拉昨日亦參加搜索。該的殘骸今日才發現。

阿拉伯外長會議
討論中東和平

（法新社里雅德十日電）經于昨天舉行第一次歷四小時會議之後，牽涉中東衝突之阿拉伯國家的外長們，已于今天（週一）復會，特別討論巴勒斯坦之前途問題。出席昨天秘密會議之外長們，乃來自三個「戰場」國家——埃及、敘利亞、約旦，以及五個「財力支援」國家——東道主的沙地阿拉伯、科威特、巴林、阿拉伯聯合酋長國和卡塔爾。此外，巴解組織亦有代表參加。沙地阿拉伯外長費薩爾於昨天開會後談稱：巴勒斯坦問題「繼續關切到我們大家」。昨天之會議已達致「積極」結果。他強調加強阿拉伯團結，乃屬必要，不論戰時或平時，都必須有所「準備」。

（法新社開羅九日電）埃及外長法米今天（週日）已自里雅德返抵開羅，為時僅於出席阿拉伯八國外長在該地召開會議後數小時。他于抵此間時談稱：埃及外交次長利亞德將代表埃及繼續出席該會議。

（美聯社沙地阿拉伯首都里雅德九日電）埃及外長法米今天（週日）已退出阿拉伯外長會議場合，並已飛返埃及，剩下的是「一次阿拉伯兄弟之邦的聚會。」他已在會議召開後半小時離去，有人聲稱他是在科威特總督不再繼續其對埃、敘兩國大量財力支援之後，退出會場。科威特此一威脅，乃因所付出之欵項，亦未如所協議，供作軍事用途。外長會議將於明天（週一）續開第二天會議。會議中一位人士稱：此會議「已降低成為一次阿拉伯兄弟之會」。本來，今次會議之召開，乃特地為了討論五個油產富裕中東國家團結以財力拯救埃及、敘利亞、約旦和巴解組織。

基隆香港航綫
定期停靠中港

（中央社基隆十日電）台灣近海輪船聯營處已自今天起，開闢台中港至香港的海運航綫。但這一航綫，是由基隆至香港的輪船停靠台中港的每月十日、二十日及三十日灣靠三航次。海運業者說：上項航綫，可依需要，由基隆港灣靠台中港裝貨或由香港回程時，先在台中港裝貨再轉來基隆港開往香港。業者說：如輪船由基隆啟航時，必須預留艙位五百噸，以便在台中港裝貨；如由香港回程經由台中港裝貨時，可預留三百噸至五百噸艙位，作為台中港裝貨之用。

美國會預算局主張
美戰機應有庇護所
防止蘇聯集團核子突襲

（法新社華盛頓九日電）國會預算局在今日發表的研究報告，堅持駐歐洲的美國作戰飛機應有庇護所的保護，以防華沙公約軍的核子突襲。研究報告書又稱，西歐的若干A十型攻擊性飛機，應有夜間及各種天氣都可以使用的裝備。該文告稱，美國為進行其建設起見，應增加其一九七七八年的預算一億九千萬美元，及其將來五年總數共三億六千六百萬元。美空軍現計劃建設二百一十七間防原子彈避彈所，作其飛機之用，為期五年。但研究報告書表示在兩年內實行此計劃，每個避彈所保護飛機兩架。報告又稱熊戰海軍飛機，可部署預先備就稱為「由空地裝備」的基地像於歐洲，而伸縮性大增。昨日發出的另一項國會預算局的研究報告，抨擊歐洲，美核子設備，謂為易受蘇聯核子或常規攻擊。據稱，一百餘個載有七千枚核子飛彈的美戰術飛彈基地，現時將會被蘇聯最先的攻擊所毀滅。美飛彈團收藏君好及存於潛艇基地或更分散的基地。

蘇聯增强軍力
隨時突襲西方
倫敦「每日新聞」指出

（路透社英國倫敦十日電）「每日電訊」報今日透露：「如果西方國家認為蘇聯及其盟國的內部問題，可以抵消北約的劣勢，這是一項不負責任的賭博。」「一旦動員起來，蘇聯即可向西方突襲，她的內部問題越大，便更有大的誘惑，利用其已準備好的絕大優勢，一次過解決問題。」一般保守派報章的一篇社論謂：「鐵幕內越動盪，西方國家越應有足夠的部隊，作為阻嚇與防衛之用，而且更要盡量利用政治及心理的機會。」該報又謂：「明年舉行的赫爾辛基人權會議檢討會議將使蘇聯感到尷尬，因為今年有許多離心份子活動被公開報導。」

（路透社美國華盛頓九日電）北約盟軍總司令海格將軍，今日在接受一份雜誌訪問時稱：「如果北約不能追上蘇聯在歐洲的軍力增長，此組織可能會瓦解。」他在接受「美國新聞及世界報導」時稱：「蘇聯在歐洲及其它地方，已加強其核子及傳統武器，及增加了一百萬軍事加強部隊。」「問題的焦點，當我們西方有所改善時，蘇聯比我們的改善更好。」「如果這種趨勢繼續，而又不使北約部隊的防衛力量加強的話，這個我們已倚賴了廿七年的組織，阻嚇及維持和平組織，必定越來越受壓力，及最後會瓦解。」

日本福田赳夫的「經濟年」
徐復觀

一

日本自民黨的福田赳夫，上月（七六年十二月）二十四日，在國會中以一票的多數，被指名為新任首相。二十五日他在記者招待會上，描出了他今後努力方向的大概輪廓。在他與記者的一問一答中，特揭出了「明年（七七年）的今年」是「經濟年」的口號，表現了他今後施政的重心。都是經濟問題，可以說是現在每一個國家的燃眉之急的問題。而日本經濟在自由世界中，是問題最少的國家。然則他所說的「經濟年」，究竟有什麼意義呢？

第一次世界大戰後，世界經濟的主動權，操在英國手上。第二次世界大戰後，世界經濟的主動權，操在美國手上。以越南戰爭為轉換點，七十年代，世界經濟的主動權，則分別操在美國日本西德三國手上。這三國的生產量，佔自由世界總生產量的百分之七十。自產油國家，把油價一次增加四倍以來，不僅發展途上國家，陷於水深火熱之中；即工業先進國家中的英、法、意等國，也深受物價高漲，失業增加，通貨膨脹，國際收支不平衡之苦。只有美國、日本、西德三國，在油價大衝擊下，依然能屹立不動，而日本尤為天之驕子。在去年日本「輸出景氣」政策之下，不僅對發展途上國家囊括了他們的收支赤字；在對美輸出中，也贏得五十億美元的黑字，在對歐洲共同市場的輸出中，也贏得四十億美元的黑字，使美國、西歐，都受到日本經濟的壓力，激起了反抗之聲。福田的經濟年，首先是要緩和此種反抗，以維護日本經濟在今年仍能得到百分之六．五的「安定成長」。國際經濟協力開發機構對工業先進國所提出的七七年度合理的成長率為百分之三．七五；日本的目標，則較此機構所提出者約高出一倍。所以福田的「安定成長」，決不是他過去所說的以「低成長」代替「高成長」的政策。

二

日本戰後經濟得到奇跡性的發展，當然來自日本人在科技與管理上的輝煌成就；但不能因此而忽視了日本人善於投機取巧，以「獨善」代替了國際上必不可少的合作的情形。這便釀成了日本與自由世界其他國家間難以解消的矛盾，可能不是詞令、姿態，所能解消得了的。

第一、日本在「和平憲法」掩護之下，把國家安全的責任，轉嫁在美國身上。當然更不會為保衞自由世界的安全而拿出牛絲半毫的力量。所以日本是世界上負担軍費最輕的國家，輕得不到國民總收入百分之一。卡達當選美國總統後，有撤退美國駐南韓軍隊的擬議；首先出而奔走呼號反對的是日本。為什麼？怕因此而增加了對自身安全的責任，不得不分一部分經濟力量來作擴充國防之用。我的想法，這一點，美國人會「看在眼裏，恨在心頭」，總有解決的一天。第二、日本實行雙軌外貿制度，由外務省向他國強調自由貿易制度，由通產省實行進深保護政策。日本可以在他國直接設立無孔不入的推銷網，他國在日本則除了假手日本人代消外，寸步難行。他國在台灣、香港與日本的貿易情形即可明瞭。第三、日本生產量，在全世界居第二位。但他對發展途上國家的援助，在質在量，與任何先進工業國家比較，都是最低最少的。第四、日圓在外匯市場上的價格，若比其實質價格為低，由此以取得推消的優勢。試把上述四端，與西德作一比較，則日本較西德遠為「獨善」的性格，更為突出。在三木未下台時，號召在東京召開先進工業國的經濟高峰會議。福田一上台，即急忙忙地要訪問華盛頓，我的推測，無非是想以「資源小國」的低姿勢，緩和歐美可能出現的反抗措施，以保證六．五的安全成長。這可能是他的經濟年的第一件大事。

三

為了緩和歐美的反抗，日本內部，不少人提出以「擴大內銷」來代替「輸出景氣」的政策，藉得減少與歐美間的摩擦，但更多的人，則對此表示懷疑。在常識上說，把減少的輸出量消化到日本的國內市場，幾乎是不可能之事。這便反映出日本與歐美間的摩擦，是很難緩和的。日本去年下季因輸出減少，以致出現了大量倒產，經濟呆滯的現象，然則福田用什麼手法，使其能在今年「安定成長」到六．五呢？據日本報紙透露，自民黨的預算編成大綱，在一月七日夜，已經編製完成。自民黨河本政調會長宣稱，此一預算編成的目的，在於「抑制物價，回復景氣，解除僱用的不安」。他們稱此預算的性格，是「景氣浮揚型」的性格。實際內容，即是向住宅、道路、上下水道等與生活有關的公共事業，作重點的投資。由此一預算的性格，已可判斷到福田的「經濟年」的實體。

但福田的經濟年，有擺在眼前的兩大難題，是無法解決的。第一是蘇聯片面宣佈二百海里漁業保護界域後，各國紛起效尤，使日本漁業受到很大的打擊。這是大勢所趨，很難在這方面得到各國的讓步。第二是資源問題，尤其是資源中的石油問題。當田中組閣時，是以「經濟大國」的姿態在國際上出現；但一受到石油的衝擊，及其他資源國的覺醒，「資源小國」的口號，便代替了「經濟大國」的口號。在上月（七六年十二月）二十五日的記者招待會上，福田說出了下面不尋常的話，他說「世界情勢值得憂慮，政治上東西兩陣營，雖都作和平的努力；但經濟不安定，可以成為戰爭的導火線。第二次世界大戰，也是以從經濟不況中脫出為契機而釀成的。現在很像一九三〇年代（經濟大恐慌的年代）。資源保有國、產出國的立場加強了，動搖了世界經濟」。把經濟問題與戰爭關連在一起，我想，這不是福田個人的看法，而實反映出資源出產國與資源消費國間的尖銳危機，日本對此，尤其有深刻地感受。但我想追問一下：假定為了取得資源出產國（實際是經濟落後國）的合作，而先進工業國迫要作出有效援助的時，日本將採何態度？假定為了對付像伊朗這類抱有無限野心的國家，迫不得已而要組成「黑十字軍」時，日本又將採何態度？

巴游「黑色九月」首領
被法國特務拘捕
以色列要求引渡

（美聯社巴黎九日電）官方人士今天報導：法國反間諜人員已拘捕一名涉嫌為巴勒斯坦恐怖份子首領的人物，該等恐怖份子曾于一九七二年在慕尼黑世運村向一批以色列運動員施展流血突襲大屠殺，西德及以色列均可能進行引渡該名疑犯。據報導稱，法國特工人員曾于週五晚闖入巴黎中區一家酒店，拘捕阿奧達（又名達奧德）此舉乃按照一項國際拘捕令而執行。該項方面之西德政府發言人今天表示，拘捕令係由慕尼黑之巴伐利亞省政府發出，並料慕尼黑的官員們將會在法國法規所定十八天時限之內，請求引渡該名疑犯歸案。但據在波恩之一位消息靈通人士稱，西德當局可能頗覺棘手，起訴達奧德，假如以色列或另一國亦想設法將他引渡的話。在以色列方面，達奧德已是以色列政府所發布緝捕歸案的一群罪犯之一，今天，以色列國會本週稍後時，將有一項動議向國會提出辯論，該項動議乃促請政府設法將達奧德引渡。

（路透社耶路撒冷九日電）此間外交部發言人本晚稱：以色列可能於若干小時內，向法國政府提出請求將上週五在巴黎被捕之巴游首領阿奧達（又名達奧德）引渡。以色列方面較早時指述達奧德為「黑色九月」游擊組織之一位高級指揮人物，於一九七二年慕尼黑（西德）世運村策劃對以色列選手加以突襲，當時有十一名以色列選手及職員在突襲中罹難。

今日本報新聞精華

深入研究延長九廣鐵路

港府聘請英國顧問公司進行深入研究延長九廣鐵路，計劃耗一億四千萬元使鐵路現代化伸展所經地區增強運輸量。（第三張第一頁）

匪圍封銀行車開槍轟擊

昨下午二時許，一輛金城銀行青山道分行之解款車行駛至荔枝角道時，被一輛灰色汽車隨後緊追，至交通擠迫處，銀行車停下，後車突走出賊匪，以槍威脅司機，但司機鎮靜，急開車逃，兩賊從後連開多槍，命中車後窗，但未被追獲，司機將車駛返青山報案。（第二張第二頁）

持炸彈封銀行兩賊被擒

昨下午四時許，紅磡馬頭圍道東亞銀行內正在結數時間，突有兩賊各持炸彈闖入，警衞要封欵，一巴籍看更與科匪，一炸彈突然爆炸，使職員大受驚恐，兩匪掠得九萬餘元，出門逃遁，巴籍看更再與科匪卒拘獲一匪，另一匪逃出門外，亦為印籍看更追及，將之拘捕。（第二張第一頁）

加放寬移民法港人受利

加拿大政府將修訂移民法例，放寬若干入境限制，加籍公民之父母申請入境，無需受年齡限制，申請被拒可向移民聆訊處要求仲裁，加拿大政府將獲權，指定移民在某地定居六個月。去年港人移加，首六個月近六千人。（第三張第二頁）

商場頭寸緊暗息益昂貴

中小工商界境況非佳較早抽調資金投機影响，商場暗息益昂貴，財務公司與息係行貸放日息，近由七至八角升上九角至一元，與銀行減少存放利息成强烈對照。倒風與退票增加，使期票抵現借貸轉恤，尤使高利貸活動猖獗，小額借貸每月有大兩分者。（第五張第一頁）

鄉局建構開發旅遊名勝

新鄉議局已搜集有關各區旅遊資料，準備提供有關當局參考。據該局旅遊委會主席指出：去年來港遊客達卅萬，成為經濟大支柱，新界仍待善為開發。（第三張第三頁）

工商師範學院昨畢業禮

胡文瀚議員主持工商師範學院畢業禮時指出：一個才德普通教師，如照為獲得教師文憑即已獲得「金飯碗」，無須再求進步，則將早必會遭遇困難，甚至成為聰明而好問的學生之笑柄。（第四張第二頁）

美國空前寒冷
中西部凍死人

（美聯社紐約九日電）美國中部偏西地區今天受寒流侵襲，懷俄明州的蘇明泉的氣溫降到打破紀錄的華氏零下五十四度。同時，一股大風雪的風暴橫過西部，寒風冷雨夾雪花直吹東北。

肯薩斯一個男子凍死，得克薩斯和奧克拉荷馬州部分地區「單星煤氣公司」已減省天然氣給工業用戶包括學校在內。由於天寒地凍，煤氣需求激增。在上述宣佈時，達拉斯氣溫已降到華氏十四度。多季風暴正橫過美國，氣溫大降，各地已發出寒流警告。由伊達荷到大胡區，氣溫已降到打破紀錄。全國氣象局報告北達科他大州比斯馬克冷到華氏零下四十一度，並說，威斯康辛州的一些地區冷到使用液體汽油來發動房子的人家，將要擁冷到氣溫回暖為止。

智慧女神有眼睇也

（美聯社紐約十日電）一隊蘇格蘭流行樂手星期六晚在紐約市表演之際，數千樂迷湧向音樂台前，十多名青少年跌撞擠傷和擦傷皮肉。一位目擊者說，這是一次獨特的搖擺音樂會場面，人們你推我擁，擠向台前。蘇格蘭樂隊在紐約市智慧女神劇院首場演出時發生這樣的混亂場面。有關方面早有預料此一情況，在劇院外面設立一個緊急救護站。據說，許多青少年因昏倒成歇斯底里，送往救護站治療。這支樂隊演奏的唱片在美國現已售出七百多萬張。

瀛海一勺

如患性病必須呈報

（泛亞社新加坡電）星加坡衞生部長杜進才昨出席西太平洋暨東南亞區性病研討會代表之會時透露：星政府將修正傳染病法令，硬性規定性病例必須向衞生局呈報，他稱在過去十年，梅毒症已在星增加百分之一百六十四，淋病則增加百分之四十，其他性病亦增加。他指出新加坡是國際交通中心，因此性病不斷上升，加上文字大衆傳播媒介及社會環境的影响，人們對性行為的態度跟着改變，這些都是值得社會學家行為科學家和心理學家的注意。

義國匪徒爆竊銀行

（美聯社義大利晨參尼十日電）警方星期一報導：匪徒於周末爆竊了一間銀行的保險箱，掠走總值一百廿萬元的現欵及貴重物品。警方稱：匪徒除下他們用來爆開保險箱的大型工具，並發現一個空香檳酒樽，顯然是於爆[illegible]

建設空中花園
種葡萄又美觀

擬後來受祝成功的。

（利維廉森德國新聞社訊）西德科隆附近利維廉森的空中花園正在築起綠碍物，這種設計是要使住宅區免受馬路上的噪音干擾。目前正在一排一排地建築起來栽種葡萄，栽種葡萄的位置是面向南方，因此將有足夠陽光使葡萄成熟。西德政府在財政上支持有關這一類的計劃，到葡萄成熟的時候，利維廉森的空中花園就會顯得更迷人與更有實際用途了。

泰南政府軍轟炸奏效
暫停進攻共黨 空投傳單勸降
政府下令善待被擄共黨游擊隊及學生

（路透社曼谷十日電）此間報紙今天稱，政府軍對濃佈樹林的斑哈得山脈之共黨游擊隊陣地所作的空襲及炮轟，經於週末結束。據說，伏匿於該崎嶇山區內的游隊，最低限度共二百名。由於區內已佈下陷阱及地勢難行之故，軍隊覺得難以進入。雖然限定游擊隊投降的最後日期一月八日已過去，政府軍現仍然空投傳單以敦勸他們投降。在南部的宣里府，警察稱：在過往兩週，被擒獲或投降的游擊隊，共爲六十名。曼谷郵報如此報道。該報並引述地方當局一發言人的話稱，政府經下令對所有被擒共黨徒給予寬大的待遇。

（路透社曼谷十日電）宋拉府警方首長蘇合今日說，政府軍在一週來掃蕩泰國南部共黨的行動中，至少擊斃七十名共黨游擊隊。他在電話訪問中告訴路透社記者，自上月廿四日以來發生的戰事中，有六十名共黨分子被俘或投降。

蘇合上校說，政府第四軍及邊境巡警將二百名游擊隊與七百名的共黨主力部隊的聯絡切斷，共餘的則躲於叢林密佈的斑哈得山區。他說：「在昨日，多處據點爆發衝突」。但他對最新戰爭的傷亡人數不詳。

（泛亞社曼谷十日電）泰第四軍區司令乃賓中將已下令無限期延長共黨恐怖分子之投誠期限。同時，泰政府軍正在泰南董里府山區之共黨恐怖分子據點大規模空襲及炮轟，以切斷共糧食及武器供應，迫使二百名恐怖分子投誠。據董里府警察總監蘇迪稱：當局正向共黨據點空投傳單，促共投降，自上月廿四日發動大攻勢以來，該區共有六十名恐怖分子被俘或投誠，至於被擊斃及受傷之恐怖分子，可能大超此數，政府已下令善待俘虜，尤其去年十月六日政變事件後參加共黨游擊隊之學生。

（泛亞社曼谷十日電）泰南那空洪貼府警察總監差立稱：該府之共黨恐怖分子，上月三十日起已因政府軍之剿共攻勢而停止活動，但恐怖分子化整爲零，潛入鄉村匿藏，故目前之問題爲如何分辨眞正村民及恐怖分子。差立又謂：該府恐怖分子目前避免與政府軍交鋒，欲待政府軍攻勢結束後始恢復活動。

大盛輪下落渺茫 美加仍海空搜索
三十八名中國船員生命可慮

（本報台北十日航訊）在北大西洋失蹤已逾十天的巴拿馬籍油輪「大盛號」上的三十八名中華民國船員，至今仍未被尋獲，美國波士頓海岸防衛隊表示，搜尋工作仍將繼續，直到有足夠的理由他們才會停止。海岸防衛隊員柯斯畢卡今天表示，搜尋行動繼續，是因爲他們認爲船員的獲救可能還有一線希望。他說，八日他們也在洋面發現了一些類似殘餘的東西，但惡劣的氣候擠上使隊員無法辨認出到底是什麼東西。

當地氣象預報，今天的天氣情況將稍微好轉，海岸防衛隊期望能找到更多的線索，但預料今晚以後，天氣又將轉壞。據美聯社本月八日的報導，加拿大有關單位曾收到一艘英國籍運石膏的輪船的報告，指出它曾於一月二日晚間十一時左右，在鱈魚角東南方一百七十哩處看見一艘油輪靜止不動。英籍輪船的船長告訴加拿大海事搜救中心，他曾發出過離訊號以試探該油輪，但沒有任何回答。

加拿大海事搜救中心曾派機前往該地點搜尋，但未發現任何油輪。波士頓海岸防衛隊指出，他們曾與加拿大當局取得聯繫，但加方表示，上述油輪似乎不像是「大盛號」。根據研判，「大盛號」是在新斯科西亞派稱毛斯南方的海面失蹤，即鱈魚角的正北方，波士頓的東南方海面。

今天海岸防衛隊出動了四架飛機執行任務，「銳拉斯號」快艇及艇上的直昇機也在協力搜尋工作。

偷運難民入泰 兩名主腦被捕
均爲前寮國軍官

（泛亞社曼谷十日電）兩名前寮國軍官頃因主持一偷運寮難民入泰之組織而在泰東北廊開府被捕。兩人名爲泰迪砥及潘尼旺斯，均約廿六歲。警方謂：兩人均認罪，承認共「業務」一度爲蓬勃，每偷運一名寮難民入泰可得一萬餘餘報酬。

兩人又稱：他們必須以金錢賄賂十三名泰警員及地方志願隊，以使彼等「閉口」及讓該難民至難民營。

美太平洋艦隊司令訪泰國

一月九日美國太平洋艦隊總司令韋斯納上將（左），到曼谷。泰國參謀總長乃蓬（右）上將，率領部屬到機場迎迓情形。美國太平洋海軍總司令部設在夏威夷，此次出行乃訪問泰國，菲律賓及印尼等地。（合衆國際社無線電傳眞）

南部非洲黑人高峰會議

一月八日南部非洲各國領袖是日飛到尚比亞首都盧薩卡，參加高峰會議，討論羅得西亞邊境問題。圖示尚比亞總統卡翁達，到機場迎接莫三鼻克總統馬修爾時情形。（合衆國際社無線電傳眞）

揮霍無度或醉貓 將視爲七歲小孩
可能被法院宣告「禁治產」

（本報台北十日航訊）經常喝得爛醉如泥或揮霍無度，而不顧家小生活的人，今後可要小心，因爲他可能被法院宣告「禁治產」。

國府現行民法中所規定的禁治產對象祇是有兩種人：一是心神喪失者，一是精神耗弱者；現在，司法行政部在民法總則修正草案的初稿中，把酗酒及浪費者也列爲宣告禁治產的對象。所謂禁治產，依法律規定，即「無行爲能力」，無行爲能力之人，無處理財產之權力，他的「意思表示」，在法律上均無效力。換句話說，就是被法律視同七歲以下的小孩，他的行爲言語，都無法理喩。

由於心神喪失或精神耗弱的人，其精神狀態與常人有異，在處理事務上容易出錯，所以我國現行民法在制定之初，一方面爲保護當事人的利益，另一方面爲維護社會交易的安全起見，對於精神不正常的人，規定法院可依其本人、配偶或最近親屬兩人以上之聲請，宣告禁治產，以避免其胡亂處分財產或作不當的意思表示，而影響其家庭或社會的安定。

然而，法界人士以爲現時的社會，現有許多人雖非心神喪失或精神耗弱，但經常爛醉如泥，置家庭生活於不顧，揮霍無度，或浪費成性，致妨害正常的家庭生活，甚至搞得家庭離散，影響社會秩序，亦不可不治理。因此，在這次民法研究修正時，司法當局擬將酗酒與浪費情況嚴重者，也列爲禁治產的原因。

在德國、瑞士和泰國的民法中，酗酒、浪費已均列入禁治產的對象，據說效果良好，許多嗜酒之徒，都不致放縱自己，以免被宣告禁治產。

雖然酗酒與浪費是不良習慣，但如有心改善，很快就可以戒除，因此，司法當局在修正的建議中特別規定，在禁治產的原因消滅後，當可以聲請法院撤銷禁治產之宣告。當然，這必須要有戒除酗酒或浪費的具體事證才行。

台灣茅台 入口後有辣味
有人說好景不會長

（本報台北十日航訊）台灣省菸酒公賣局於今年元旦推出的茅台酒，上市之後，呈供不應求之勢。但據很多熱愛杯中物的人喝過後，多表失望。除了入口之後的「辣」味有點奇怪之外，竟會使人聯想起多年前公賣局出產過的一種「玫瑰露」來。一般的看法，這次的茅台酒，將和前幾年生產的竹葉青一樣，好景不會太長。公賣局的酒，在品質上不能上進，主要原因是製造的方法太過保守，未深入研究。以紹興酒爲例，會喝酒的人，都知道埔里酒廠的酒最好，儘管公賣局一再強調，所有各酒廠出的紹興酒都是一樣，從粗枝大葉的化驗上來分析，或者可能是一樣的，但在愛酒的人口中，入口即可分辨出是不是埔里的酒，則是人所共知的事實。釀酒本是一種學問，在科學昌明的時代，也需要研究以求進步。據公賣局部份酒廠研究部門的人所提供的資料稱：有些主持製造部門的人，在觀念上就認爲釀酒的老方法如女人生孩子，天生如此，一成不變。所以看起來，吸收新人才來研究改進釀酒的方法，已是刻不容緩的事。在貴州，有一種說法，常喝茅台酒的人，不會患糖尿病，其眞實性如何，固有待醫學界來研究。但公賣局出產的茅台酒以及竹葉青，絕不能因爲居住本省的人，多未喝過大陸的茅台和竹葉青，便馬虎製造，推出上市。

日駐美大使東鄉回國述職
日美新首腦可能 十三日電話會談

（時事社東京十日電）日本駐美國大使東鄉文彥，爲就日美首腦會談的具體日程以及日本政府對於整個日美關係所應採取的基本態度等問題進行協商，於九日下午返回此間述職。東鄉大使將向福田首相報告美國方面情形，並就福田首相訪美日程進行商討。東鄉大使預定十四日攜帶日本方面所希望的福田訪美日程返回美國與美國方面進行商討。

（時事社東京十日電）據日本政府首腦透露，福田首相與美國下任總統卡特可能於日本時間十三日上午在電話中舉行會談。此項電話會談係通過日美間的熱綫舉行，日美新首腦進行接觸，這是首次。在這次會談中，關於爲準備先進國首腦會議而預定本月底訪日的美國下任副總統蒙得爾與福田首相舉行會談的日程以及日美首腦會談的舉行時期等，協調意見。

去年經濟增長率 爲百分之五點八
與六五年不景氣大致相同
日決定七七年度預算綱要

（時事社東京十日電）大藏省九日決定一九七七年度預算大藏省原案綱要，當日由竹內次官等幹部向福田首相作了說明。據原案內容：一般會計規模爲二十八兆五千億日圓左右，較本年度約增加百分之十七點三。

歲出方面，公共事業的增加率爲百分之二十左右，較本年度的百分之二十一點二的增加率略低。歲入方面，國債發行額爲八兆四千八百億日圓，其中赤字國債四兆日圓強。又在一般會計規模上，國債發行額所佔的比率爲百分之二十九點七。

（時事社東京十日電）據經濟企劃廳透露的一九七六年度（一九七六年四月——七七年三月）經濟實質成長率估計約爲百分之五點八左右，超過政府當初預測的百分之五點六。實質成長率百分之五點八，與一九六五年不景氣時的水平大致相同。

世華聯合商業銀行 積極發展業務 協助國內經濟

（中央社台北十日電）世華聯合商業銀行正積極發展海外業務，並改進內部作業，以加強協助國內經濟建設，便利工商企業融資及對華僑服務。該行最近採取的積極改進業務，除擴大國外同業建立業務關係達二百三十一家外，並投資美國華安國際貿易股份有限公司，同時決定投資正籌設中的華聯合股份有限公司，以加強促進我國對外貿易及擴展該行在歐美的業務，對旅歐僑胞提供更佳服務。同時並積極推動在香港、美國等地設立分支機構。

二、加強與海外人士密切聯繫。三、提供對華僑服務：（一）辦理海外華僑外幣存款及新台幣存款，存款人可由僑居地銀行保證，以便利其資金週轉（二）接受僑生家長委託代僑生保管及支付僑生在台生活費用。四、參加國際金融活動：先後派員參加有關七項世界金融研討會，亞洲商工聯合會第六屆大會，中韓經濟合作會議，及參加中華民國企業訪問團等。五、改進業務計劃：爲簡捷各項業務手續、提高服務效率，自去年十月起啟用美國羅斯電子記帳系統機器，不但提高效率，亦更爲精確。

世華聯合商業銀行的存放款及外匯業務迅速成長，存款六十四年底爲十一億元，六十五年底已增爲二十五億元，放款六十四年底爲九億元，六十五年底已增爲十四億元。外匯業務因與國外同業往來關係密切，外匯業務承做額六十五年一至十一月底爲美金六千四百萬元，外匯業務承做總額已達美金一億四千餘萬元。

國際司法官在菲島開會
卅六國代表出席

（中央社馬尼拉十日電）爲期六天的國際司法官會議，今天在此間菲律賓國際會議中心揭幕，共有來自三十六個國家的七十五位代表出席。

菲律賓總統馬可仕在今天下午舉行的儀式中，正式宣布會議開幕。據說，這是世界首次這種會議，目的在爲世界司法人員提供論壇，研討司法方面的共同問題。除了七十五名代表外，與會的還有大約四百名當地及外國法律協會的觀察員。

鄭成功所用古鏡 收藏者失竊報案
據稱古鏡上鑲靑玉及白玉

（泛亞社台北十日電）收藏鄭成功之一面古鏡者，昨向警方報失竊，警方已予受理，將展開偵查。古鏡收藏人爲七家商行之經營人張火煌（七十三歲），據稱古鏡上面鑲靑玉及白玉，是十餘年前他以台幣一萬元向古董商購得，而古鏡是鄭成功由大陸帶來台灣的。張氏又說：昨日上午四時許，他起床後看到家中古董櫥被撬開，發現珍藏了十餘年的寶鏡已失蹤。

台灣南極作業試驗船
海功號航程順利 現已進入收斂綫
接受驚濤駭浪特殊考驗

（本報台北十日航訊）我國「海功號」南極作業試驗船於昨日中午前後安全脫離「暴風圈」，該船昨天台北時間晚上九時四十六分的位置在南緯四十七度二十分，東經二十三度，朝東南行駛，一個緯度約六十哩。

昨天晚上海功號發回的電報說，一切平安順利，該船預定將在今天晚上或明天進入另一個大風大浪的地帶——南緯五十度一帶的南極收斂綫。

駛向南極的「海功號」，在台北時間六日晚上十一時發給南非開普敦港口電台的電報說，該船正以十節的航速進入南緯四十度一帶，根據有關資料研判，該船目前正在南極邊緣的「暴風圈」內，接受驚濤駭浪的考驗。面積廣達一千四百十萬平方公里的南極大陸，被「暴風圈」層層圍住，其風勢猶如車輞打轉，無論從南美的尖端，或紐西蘭，乃至從南非開普敦出發，都得實過「暴風圈」，其範圍約自南緯四十度至五十度之間，至少有兩三天，船隻將在驚濤駭浪中接受考驗。

根據歷年來的科學經驗，暴風圈中的氣溫，會突然由攝氏十六度與海水溫度降至九度，這時所謂溫度的「傾角」，非常劇烈。但這還不算是到了南極洋，此一階段叫做「亞熱帶收斂綫」，還要再南下至南緯五十度附近，面臨另一項考驗，水溫又會再起劇烈變化，降至攝氏二度左右，叫做「南極收斂綫」，「海功號」在奮力通過「南極收斂綫」後，才算眞正走進南極洋，嘗到南極的味道。七日晚上九時三十分，海功號發到基隆漁業電台的電報說，將遵照有關單位「安全第一」的指示，從事未來的活動。

據估計，發電時，該船正在暴風圈中，但電文並未提到任何特殊狀況，似乎沒有遇到太大的困難。該船過去曾在紐西蘭附近南緯五十度一帶作業，對適應暴風圈的特殊狀況，已有經驗。今天或明天，即可越過南極收斂綫，進入眞正的南極冰洋。

海功號專家談南極生物
南極蝦的食用價值

（中央社隨「海功號」試驗船採訪記者胡宗駒五日航訊）「海功號」試驗船今天離開了南非開普敦港口，乘風破浪邁向南極海域。南極這個令人迷惘嚮往的地方，究竟有些什麼生物存在？在「海功號」船上，中央社記者向隨船研究的台灣省水產試驗所資源系主任曾文陽，提出了這個問題。

他說，一般人以爲在南極海下網，能夠網上來的就是南極蝦（ENPAUSIASUPERBA），這是一種錯誤的觀念，南極海除了有鯨魚、海豹、企鵝、海豹等大型動物外，還有最重要的浮游生物，「捨己爲人型動物」。

九十噸重的鬚鯨

曾文陽，日本東京大學海洋研究所獲得博士，曾在台大、新本哈根大學、夏威夷大學、關島海洋研究所研究。他指出，南極海的大型生物都依賴浮游生物爲生，一頭九十噸重的鬚鯨，張開血盤大口，可以飽食三噸以上一寸長的南極蝦，六個月後就需要六百噸左右的浮游生物來充飢。南極海中的鬚鯨，如以五十萬頭計算，每年需要三億噸以上的浮游生物，專家們估計南極海有六十億噸以上的浮游生物，其中南極蝦約二十至五十億噸，這些浮游生物資源，爲人類或家畜提供了蛋白質。

南極海的浮游生物種類很多，最常見的有腔腸動物（水母、管水母），多毛虫，以及棘皮動物的幼虫，甲殼類動物包括撓脚類蝦、端脚類蝦、櫻蝦，以及油發蝦，南極蝦就是油發蝦的一種，因有發光器，又稱爲磷蝦，但南極蝦的形態及生態，和普通蝦完全不一樣。

冰山與浮流冰水，是南極海生物的集結地域，這地帶海洋植物性浮游生物也最多。春天浮冰分裂融解，冰端次第向南極大陸方向退移，一月間退度較大，二、三月達到南限，平均每日約移行二十至三十浬，在多冰年，大量鯨魚群出現，漁期終了較遲。曾文陽說，南極海的浮游生物，魚類及大型動物，常棲息於海冰域海水的下面。

南極海的動物性浮游生物，捕食了植物性浮游生物後，又被大型動物所捕食，鯨魚爲了食物而前往南極海，也爲食物而移動，餌料多的地方滯留時間也久，餌料少的地方不滯留，鯨魚每年通過的地方大致不變。

南極蝦壽命多長？

談到南極蝦，曾文陽說，以前認爲南極蝦有二年的生活期，最近研究發現南極蝦有三年至四年半的壽命。

南極蝦在海中結婚後，母蝦將二千個以上的蝦卵，產於二百公尺深度的海中，蝦卵直徑約零點六公厘，孵化後經無節幼生期，一年內即可長到十至十五公厘的成體，稱爲「一歲蝦」，二年生的，挪威人稱它爲「藍鯨的南極蝦」，二歲蝦的南極蝦稱爲「長鬚鯨的南極蝦」，二歲蝦的長短不一，約在四十至五十公厘。雌蝦發育比雄蝦來得早，也長得快。南極蝦的主要食物是「南極矽藻」。

南極蝦上長有腳毛，可以過濾矽藻，以便捕食，在南極蝦的胃中經常可發現矽藻，硬殼的胃壁側邊後面的一圈硬棘，就是用來搗碎有硬殼的矽藻的。南極蝦的主要顧客是鯨魚，偶而海鳥或企鵝也會光顧一下。半年來，人類已經開始注意到南極蝦的好處，日本、挪威等國都在進行撈捕。面對茫茫的南極海，不禁要四處環顧，南極蝦，你究竟在那裏？

千里抓蝦爲了什麼

南極蝦可以供海鮮館作「撈飽」嗎？可以調配成「明蝦」上桌嗎？千里迢迢去抓蝦，爲的是什麼？

台灣省水產試驗所資源系主任曾文陽說：從海中撈起的南極蝦，放在甲板上三小時，部份蝦肉會溶化掉，再放八小時，就會臭掉了。這是因爲南極蝦內臟含有自己消化酵素很強的緣故。看來，饕餮客想在海鮮館吃到活蹦活跳的「南極撈蝦」是沒有希望了。

南極蝦含有百分之八十的水份，百分之十四的粗蛋白，脂質百分之二至五，醣質百分之一或二，礦分百分之三，是相當有營養的。南極蝦撈上來後，船上的人員要準備好開水，把南極蝦好好燙一燙，以便破壞它的「自己消化酵素」，然後立即冷凍，放入攝氏零下三十度的冷凍艙。

從遙遠的南極海域，花費了寶貴的能源、勞力，僅將南極蝦處理運回，迅速消費，這種想法，將沒有太大的意義，要將數百萬噸的南極蝦充份利用，必須在捕獲後立即在母船內經過一、二次處理，使南極蝦的蛋白質能作食品的材料，減輕重量，提高船隻的裝載量。

南極蝦上船，不能用海水煮去它的「自己消化酵素」，必須用淡水，否則就變成「鹹水蝦」，破壞了它的風味。適當處理一噸的南極蝦，要一噸淡水，所以捕蝦船必須有變海水爲淡水的設備。

南極蝦的加工利用，包括乾燥、加鹽、與碎三種。乾燥法可製造原形乾蝦、蝦肉、蝦乾蛋白，加鹽法也可以製成蝦肉和蝦蛋白，（從抽出的蝦液中製成），碾碎法可製成乾或生的蝦肉，也可製造煮熟的碎蝦肉，這些都是食品原料。

可能是人類新糧源

從南極蝦提煉出來的凝固蛋白、濃縮蛋白，可作爲水產煉製品，肉丸、蝦肉漢堡、燒賣、餃子、蝦酥、糕餅的原料，也可做成蝦肉醬，蝦的外殼含有類似胡蘿蔔素，可做爲產卵雞及觀賞魚的飼料。

有一位日本人曾在一九七三年自願接受以南極蝦爲食物，作一項爲期十七天吸收試驗。他每天吃六十克到一百二十五克不等的南極蝦配合玉米油、麵粉作成的大餅，這項臨時試驗發現，南極蝦可以作爲人類一項很好的食物，不過，長期食用會導致血液中脂肪稍微增加。

以南極蝦做飼料，養鴨、養魚，在日本等地試驗的結果也很好。南極蝦可能是人類未來的一項新糧源，但是，在南極海域的撈捕技術設備，以及從南極運回國所需的能源、勞力，在目前還是值得研究的問題。如以三千噸的單拖船撈捕南極蝦，再運回國內，則每噸約需成本二萬新台幣，要從南極蝦抽煉出一卡洛里的熱量，必須消耗能源約十卡路里，對南極蝦的價值，我們必須以展望糧食資源開發的態度來檢討與接受。

星洲南大講師發現
五對青年夫婦 兩對仳離

（泛亞社新加坡十日電）政府部門的社會工作者調查結果，發現每在五對青年夫婦中有兩對發生愛情觸礁，勞燕分飛原因，大都分爲愛情基礎脆弱，共多是第一個孩子出世後即行仳離。南大社會系一名講師在這方面研究十一年後，發現十六至廿四歲結婚的女性，甚多導致離婚。而男性的危險年齡乃介于廿歲至廿九歲間。據統計一九六○年至一九七一年間，共有一千四百十一宗離婚案，但是，單只一九七四年，則已增加到一九百二十宗。社會學家預料今後每年將有一千宗以上的離婚案件。

日去年汽車銷售 三百四十六萬輛
三菱今年計劃銷七十萬輛

（時事社東京十日電）據日本汽車販賣協會聯合會發表，一九七六年的汽車銷售量共計三百四十六萬六千六百零二輛，較上年減少百分之六點八，汽車銷售量低於上年水平，自石油危機發生不久後的一九七四年以來，還是首次。就汽車種類看，以轎車銷售量的減少情形最爲顯著，共計二百二十二萬四千七百八十三輛，較上年減少百分之十二點一。又，去年十二月份的銷售量，共計二十萬八千九百零二輛，較上年同月減百分之二點九。

（時事社東京十日電）據日本三菱汽車公司發表的一九七七年內銷量及出口量的計劃，包括各種車共計四十一萬輛，比前年增加百分之十六，出口計劃爲二十九萬輛，比前一年多百分之七。國內及出口共計爲七十萬輛，比前一年增加百分之九。其中國內銷二十萬輛，出口二十二萬輛。

三菱汽車公司社長久保說，由於七七年汽車有出售新型汽車的計劃，因此決定將重點放在無公害低燃料費對策的問題上。

日本調查交通意外
A型最多 O型次之 AB最少

（合衆國際社日本東京十日電）據日本警方最近的調查：血型是A型的駕駛員，交通失事的機會比其他血型的駕駛員多。

日本南部的鹿兒島省的警方說：在調查的一千○十三名交通意外事故受傷的司機中，百份之四十二點二的血型是A型，百份之三十一的血型是O型，百份之十七的血型是B型，百份之九點八的血型是AB型。

在分析了駕駛員的血型與交通事故之間存在的肯定關係之後，該警方的調查報告還指出：「有A型血型的司機，在適應日常生活的壓力方面，需要花更大的努力和更多的時間。」

巴博患高血壓 醫生說需休息
克里說他遵守諾言

（法新社泰國曼谷十日電）在台灣流亡三載而於週日返國之後，巴博陸軍元帥在此間隱居。此位前任副總理正患高血壓病，僅有家人和一些特約的來賓探望他。一次記者招待會已定於本週稍後時間舉行。

接近此位陸軍元帥的人士說：他無意重返政壇。前總理克里稱：巴博是一位遵守諾言的人，相信他不會重返政壇。他料此位陸軍元帥的回來，不會引起麻煩，當我在位之時，我對他說仍未可回來，因我不願見到泰國人自相殘殺。現已事過境遷，我認爲已無理由不讓他回國。

（法新社泰國曼谷十日電）泰陸軍助理總司令尤斯預料，上週六自台返泰之前總理巴博，將可在國內長居。尤斯爲昨日與巴博會晤之少數人士之一。巴博返泰後之第一天，主要係在寓居與親屬及密友一同度過。若干記者及其他人士曾試圖會見巴博，但被婉拒，據其家屬稱：渠可能於下週舉行記者招待會。巴博之私人醫生稱：巴博患高血壓、脈搏不正常，宜多休息。醫生又謂：巴博之心臟「令人關注」。

曼谷電單車比賽
看台突倒塌 一死八十傷

（合衆國際社泰國曼谷十日電）警方今日說：「星期日下午，朗磅省運動場的觀衆在觀看完一場摩托車比賽之後，在離場時由於露天看台坍塌，導致一人喪生，八十人受傷。該露天看台當時正在修理之中，但觀衆在離場時爲走捷徑而不顧勸阻，招致這大事故。」這場摩托車賽事是朗磅省運動會的一部份，地點在曼谷以北二百七十五哩，災難發生時，三萬多名觀衆正在離場。

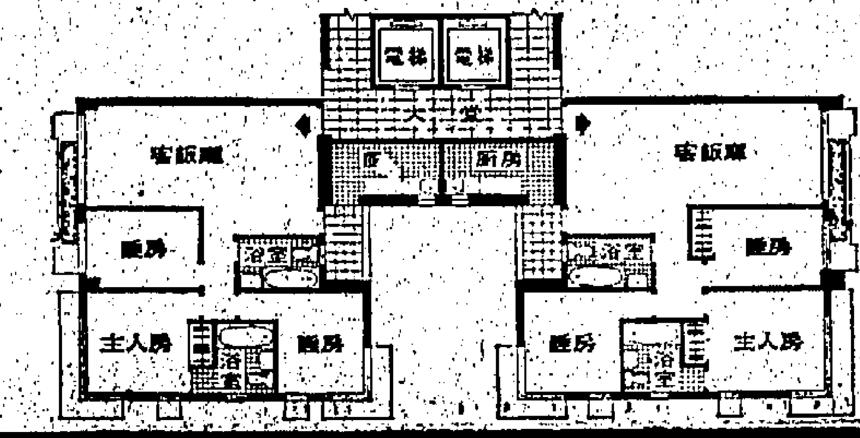
瑞芬氏 註冊商標
經中英菲政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外搽 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理香港惠民藥行 香港皇后大道東24號三樓 電話 272302
瑞芬氏藥廠啓
近有假冒廣嗣藥露酒售請認明本藥廠主人肖像眞貨方可購買如大批購買請逕向本藥行代理採購以免受騙

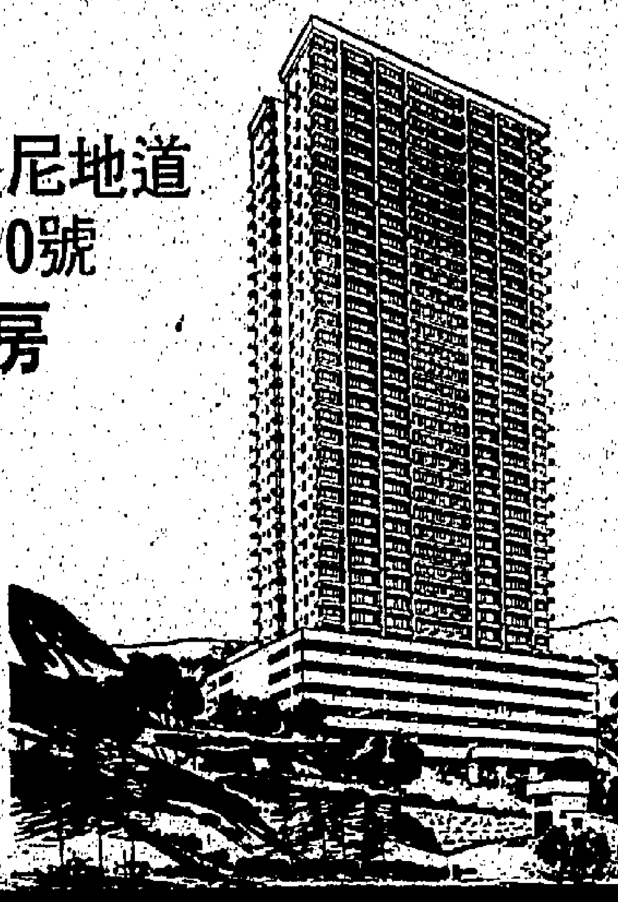
慧景臺

香港堅尼地道126-130號

豪華住宅兩廳三房包括主人套房

只售二十三萬餘元起





園林勝景翠滿山 海港半島盡眼簾

本臺有半山區優美環境，復有市區購物娛樂之便，整幢樓高三十六層，包括六層停車塲，外牆全部砌顏色玻璃紙皮石，全部鋁質窗門，配以來路茶色玻璃，外型壯麗而雄偉，室內設備一流，裙邊浴缸，冷熱水喉，煤氣喉，公共電視天線俱全，電燈入牆暗線，內牆髹乳膠漆，防盜系統，電話對講，閉路電視。每座兩梯四伙，每伙約九百餘呎。現已建至十四樓，準於一九七七年九月完成，各界訂購，希爲垂注。

售出單位逾半，請早駕臨洽購

地盤設有建成示範單位 歡迎到址參觀

地盤辦事處電話：5-736408(假日照常)

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話：5-255828 5-222176(五綫)

順利大廈

九龍油蔴地塘尾道 K.M.L.50號地段 (由碧街或登打士街直出海傍新路)

尚有73年期

接近佐敦道碼頭之海傍新路，交通方便面海向南，永無遮擋，理想居停

遠望海景聽漁舟晚唱，近臨花園享南風徐來

特價九折，限售五十伙

一廳三房只售 **九萬九仟餘元起**

十五年分期月供 **六百七十餘元起**

• 洋樓設計 • 三面單邊 • 面海向南 • 地下花園 • 空間特多
• 冬暖夏涼 • 梗房間格 • 柚木地板 • 顏色潔具 • 冷熱水喉
• 煤氣設備 • 電視天線 • 室內電線 • 免費安裝 • 一流設備

地盤設有示範模型，歡迎到址參觀

德喜大廈

尚有73年期

九龍油蔴地德昌里1-9號 (大單邊德昌街)

一廳兩房只售 **十一萬元起**

十五年分期月供 **七百四十餘元起**

旺舖每間只售 **十七萬餘元起**

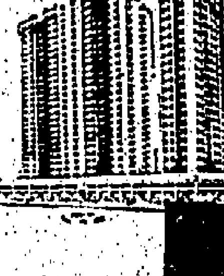
• 洋樓設計 • 三面單邊
• 面海向南 • 梗房間格
• 柚木地板 • 顏色潔具
• 室內電線 • 免費安裝

順景大廈

尚有75年期

九龍旺角奶路臣街2號單邊渡船街 (海傍高速公路)

七仟餘元即可買樓 以後月供，等於交租



一廳兩房一次付款只售 **七萬餘元起**

十五年分期月供 **四百八十餘元起**

• 洋樓設計 • 梗房間格
• 柚木地板 • 顏色浴缸
• 伙伙單邊 • 間間四正
• 戶戶分明 • 房房有窗

地盤設有示範模型 歡迎到址參觀

祥發大廈

尚有72年期

九龍旺角廣東道867-885號

一廳兩房只售 **八萬七仟餘元起**

十五年分期月供 **五百九十餘元起**

• 洋樓設計 • 三面單邊
• 梗房間格 • 柚木地板
• 顏色潔具 • 電視天線
• 室內電線 • 免費安裝

上列各地盤洽購處：
九龍油蔴地塘尾道K.M.L.50號地段
(由碧街或登打士街直出海傍新路)
地盤電話：3-852276(假日照常)

恒基兆業

市內花園住宅區・最豪華花園洋房

九龍亞皆老街163號舊址

碧麗園

本園座落於市內花園住宅區，鄰近盡屬高尚人家，交通十分便利，市場近在咫尺，全園共分三座，兩梯兩伙，戶戶單邊，A座每戶1528呎，B座1316呎，四房兩廳，C座868呎，三房兩廳，平均每戶有個半車位

• 大厦外牆正側面鑲玻璃紙皮石，入口大堂地台舖砌雲石，牆身鑲美術瓷磚。廳房電線入牆暗架，牆壁髹上等乳膠漆，煤氣爐、冷熱水喉全部裝妥。士丹達名廠潔具，裙邊浴缸，睡房入牆衣柜，厨房則有煤氣熱水爐，不銹鋼鋅盆及面積大小不同之上下儲物柜。一九七七年內完成，單位不多，欲購從速。

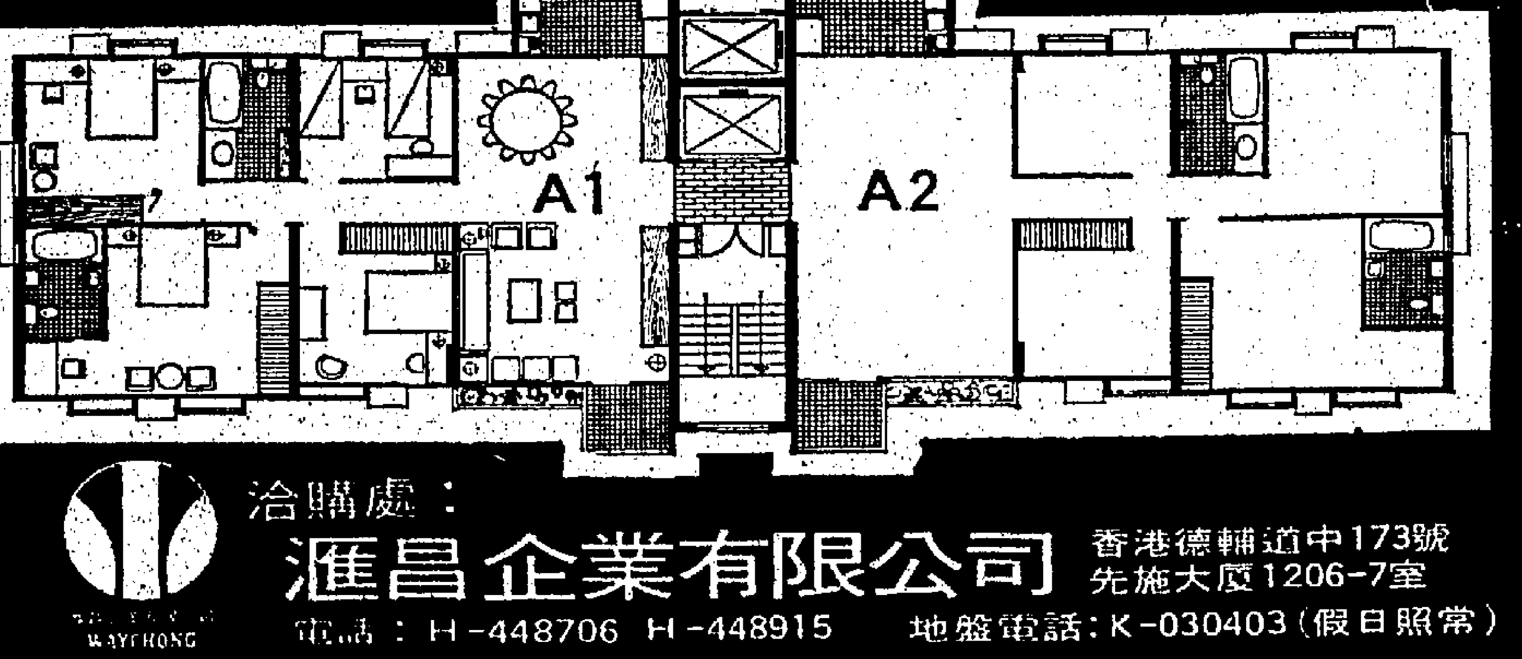
雙重鋁窗 隔絕噪音

本園所有窗門及騎樓門，均採用高級鋁質門窗，所有房間均用雙重鋁窗，隔絕噪音

電子系統 保安週全

裝有新型電子防盜系統，大堂及電梯內均裝有閉路電視，住戶及電梯內之警鐘，亦直通總管理處，客人到訪，需經過通話器，在電視螢光幕上看清楚來人，然後按鈕開門

地盤設有模型，歡迎參觀，專人接待，假日照常辦公



洽購處：

滙昌企業有限公司 WAYCHONG

香港德輔道中173號 先施大厦1206-7室

電話：H-448706 H-448915 地盤電話：K-030403(假日照常)

紅十字會新捐血站威靈頓街六十四號經已正式啟用

金冠酒樓 [illegible]總

龍年年夜飯
蛇年春茗
請到金冠
場面偉大
選料上乘
出品一流
斤兩十足
取價公道
保證滿意
定座請早

電話：K六六六二九一一八

北角鰂魚涌新街

地下萬餘呎廉租

樓高22呎

貨車可直達

5-229162

榮健廬

鼻

男婦兒科 哮喘虛弱

特價樓宇

(已有入伙紙，即買即住，一成入伙餘款可分十年供付)

(一)灐　　園	廣播道地段5584號	1080呎
(二)柏　　園	廣播道地段5583號	1170呎
(三)美華工業大廈	下葵涌大連排道	4050呎

新樓預售

(一)嘉賢大廈	牛頭角道地段53S.A.	430-512呎
(二)嘉仁大廈	牛頭角道地段53S.A.	340-478呎
(三)嘉禮大廈	牛頭角道地段53S.A.	430呎
(四)美康工業大廈	官塘偉業街160號	4138-6094呎
(五)下葵涌工業大廈(每呎僅售108元起)		2358-9759呎

商業樓宇及停車塲出租

(一)土瓜灣道寫字樓出租(每呎$1.20)	720-1150呎
(二)太子道及科發道車位(租售均可)	

捷聯企業有限公司 香港捷和製造廠(1947)有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大厦十二樓 電話：5-259321-4

華僑日報分類廣告

大字四個 細字卌四個 **每天三元**

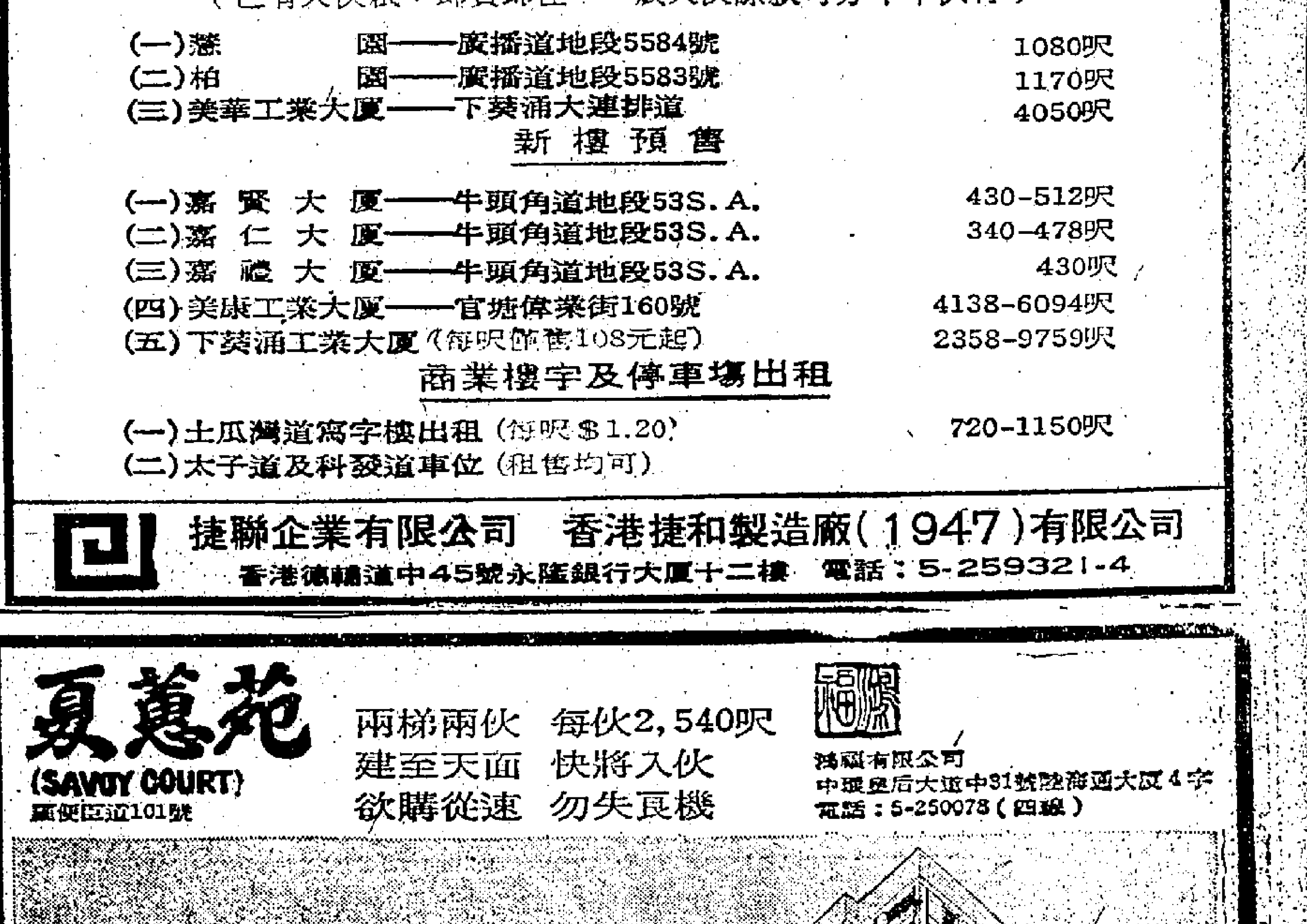
接洽處

夏蕙苑 (SAVOY COURT)

羅便臣道101號

兩梯兩伙 每伙2,540呎
建至天面 快將入伙
欲購從速 勿失良機

鴻福有限公司
中環皇后大道中31號陸海通大厦4字
電話：5-250078(四線)



本港新聞

持兩炸彈刧銀行其一爆炸
勇看更擒兩匪
紅磡馬頭圍道東亞銀行兩匪掠九萬元
巴籍看更與糾纏彈爆匪掠款遁卒被擒
另一印籍看更追出門外亦擒獲另一匪

（特訊）紅磡馬頭圍道東亞銀行，昨日發生炸彈爆炸之銀行刧案，兩名刧匪各携炸彈入內行刧，看更與匪糾纏，卒動引致，觸發一枚炸彈爆炸，其中一匪受傷，兩人仍奮力跳入櫃位，掠得九萬元，看更制服其中一匪，另一匪逃離銀行不遠，被另一看更擒獲，事後警方移走其餘一枚未爆之炸彈，銀行幸保不失。

遇刧演成炸彈爆炸之東亞銀行，在紅磡馬頭圍道二十三至二十七號鑑基大樓樓下，二樓爲金寶石酒樓。昨日下午四時許，因已接近下班時間，銀行內有十一男三女職員，正在埋首工作，進行結帳及其他未完成之工作，突有兩名男子，各持一枚電池炸彈，其中一人又手持利刀，闖入銀行內。

據附近坊衆表示，較早時發現在鄰近銀行之裕民街，停有一架私家車，車上有三人，其中兩人入銀行，其餘一人駕車離去，可能到附近泊車。

兩匪進入銀行後，持刀指嚇站在門口之巴籍看更巫平歎德，警言持有炸彈，要行刧銀行。

巫平歎德在遭受威脅之餘，初時不敢動彈，稍後見有機可乘，與匪糾纏，混亂中，觸發炸彈引爆，轟然一聲，櫃位玻璃粉碎，一名女職員，當場嚇暈，一名刧匪受傷。

在發生爆炸時，銀行職員，有人走入廁所，有人原地蹲下，亦有人趁勢伏在櫃位，雙手護頭，其中有人按響警鐘。

因發生炸彈爆炸，各人驚魂未定之際，兩名刧匪，奮身跳入櫃位，聲言尚有一炸彈，着令各人勿妄動。繼在櫃位掠得九萬元，兩匪得手欲逃去，在銀行內，巫平歎德再度發難，勇擒其中一匪，將之按在地上，加以制服。

另一匪奪門逃走，另一名看更新纍星街尾追出，在銀行不遠處，迅即將之制服，扭返銀行內。

警方亦已派出兩架巡邏車，趕到現場，首先扣押兩名刧匪，並將暈倒女職員，送往醫院救治。

據悉：在兩名刧匪湧入銀行企圖行刧之際，適該行經理正與一名友人通電話，見勢不妙，知會友人報警，隨即收線，警方在接獲其友報訊，以及銀行警鐘鳴響後，急派巡邏車趕赴現場，所以警方能在最短時間內及時趕至現場。

警方到場後，在刧匪身上，起回九萬元失款，並知會軍火專家到場，將未爆炸之炸彈引線拆除，據稱兩枚炸彈，均爲土製電池炸彈，威力有限，已告爆炸之炸彈，以及未爆之炸彈，已交由軍火專家，進行有關化驗工作。

直至晚上六時五十分左右，警方在現場將兩名年約二十歲刧匪，用紙袋矇頭，帶離現場，事後受傷刧匪，被送往醫院救治。據報傷勢情況輕微。敷藥後無大礙。

警方事後在銀行現場，帶去一批玻璃碎片，以及爆炸過之剩餘爆炸品，同時又將已拆除引線之炸彈，一併帶返警署，以便化驗及作爲日後呈堂證物。

警方對該宗罕見之炸彈爆炸銀行刧案，極表重視，徹夜展開偵緝工作。（合）

馬頭圍道東亞銀行炸彈刧案　（上）東亞銀行馬頭圍道分行，昨日遭兩名手持炸彈的匪徒行刧，圖爲大批警方人員在場調查時情形。（下）案發後，有關人員將圖中一包已拆除引線之炸彈移走。（本報記者攝）

挾恨尋仇斬傷人
被革酒樓仔判入獄兩年

（新亞社）一酒樓仔被革職後，疑爲同事中傷，藉端恐嚇勒索賠償不遂，懷恨登門發難斬致同事重傷，事後爲警方拘捕歸案。昨解九龍地方法院審訊，被告認罪，戴維斯法官判其入獄兩年。

戴維斯法官諭判案，警告被告如敢再犯，將更嚴重判處。

被告黃羅生，廿七歲，被控罪名：一九七六年十一月十一日，在九龍地區，非法毆打男子張成業使其身體嚴重受傷。

案情透露：被告與原告爲同業，於一九七四年期間，同在尖沙咀一間酒家共事，一九七五年被告爲酒家辭退，疑爲原告中傷所致，一九七五年六月底被告找原告理論並要求賠償損失五萬元，原告報警予以拘捕，控以恐嚇勒索罪名，經解法庭定罪被判入獄九月直至一九七五年底始行期滿出獄，雙方從此斷絕來往，去年十一月十一日，被告又到酒家找原告尋事，邀約外出談判，原告斷然加以拒絕，被告突拔出牛肉刀亂加劈斬，致原告重傷倒地逃去，事後警方接報到場調查，即將傷者送院救治，留醫八日，始行出院，警方根據線索迅將被告拘捕歸案。

炮台街破大狗肉檔
男子控四罪 今攷慮宣判

（新亞社）防止虐畜會人員，一月七日上午十一時，會同警方人員，在油蔴地炮台街一一七號後巷破獲一家屠大狗肉檔，發現檔內有七頭狗及一頭猴子，同被綑綁，另有已被屠宰之狗隻十二頭，此外尚有大批火爐狗刀及枱椅，在場可疑男子六人，警方乃即將之連同檢獲各物一併帶返警署調查，結果其中一人涉嫌有關，被以四項罪落案檢控，今晨解上南九龍裁判署審訊，被告全部認罪，巴恩法官諭將案押候一日，以便攷慮宣判，被告不准保釋，還押監房看管候判。

被告黃燦松，卅九歲，被控四罪：（一）一九七六年十一月，至一九七七年一月七日，在九龍地區，偷竊黃海源一頭狗。（二）同時同地，接贓上述之狗。（三）一月七日，在炮台街一一七號後巷劏狗；（四）同時同地，虐待七隻狗。

案情透露：在案發之前一日，一頭狗隻，在被屠殺時走脫，滿身鮮血淋漓，在附近各大廈間到處走動哀鳴，驚動大廈住客，有愛犬人士，撥電話通知防止虐畜會，派員會同警方按址調查，於是將案破獲。

北角英皇道一樓宇
匪圖入屋刧不成
胡椒粉撒傷事主

（特訊）一宗疑是企圖爆門行刧不遂，匪徒憤然用胡椒粉向應門女事主眼部撒去後，事後逃去，不知所踪，稍後事主報警，眼部受傷事主並被送往醫院治傷。

該案發生於昨下午四時左右，北角英皇道一八三號八樓某座，戶住梁淑華，女，四十八歲，（傷者），據說：連日來有人無故按鈴，梁不予理會，昨午門鈴再響，梁打開門觀察，兩鐵閘仍未開時，對方突然撒入胡椒粉，致眼部受傷，歹徒立即轉身逃去。警方聞訊派員到場調查，刻正分頭追緝兇徒歸案。（合）

兩匪藉詞打電話
刧灣仔油站千二

（特訊）灣仔高士打道一個油站，昨晨遭兩名刧賊藉借電話爲詞，持十吋長利刀行刧，掠走一千二百元現欵逃去。

昨晨五時卅分，該兩名年約廿三、四歲青年，身高約五呎四吋，其中一人穿藍色外套，另一人穿灰色棉褸，同色西褲，往上址進入寫字樓內向一名職員借電話，其餘兩名職員則正在油站外當顧客入油，兩賊露出猙獰面目，拔出十吋長利刀壓官打刧，掠走上述現欵，分頭竄去。

事主逃往百德新街報案中心報警，刧賊已告去無踪。（合）

凌晨葵涌五匪持槍刀行刧
制看更毁夾萬掠欵萬餘

（特訊）葵涌青山道四三六號，樓南茶樓，凌晨被四、五配備刀、槍刧匪入內行刧，刧匪還向茶樓內一隻看門狗開槍兩響，制服一名精通「功夫」的老看更，刧走現欵一萬餘元。

樓南茶樓上址，佔地下、二樓、三樓三層。午夜收市後，由五十餘歲看更尹毓和他的愛犬看守。

昨晨一時許，尹毓爲犬吠聲驚醒，上二樓查看究竟，知被四名蒙面匪徒包圍，兩人持手槍，另兩人持牛肉刀，匪徒將尹某屬意的長電筒的繩索解下，將其綑綁，其時尹的愛犬撲向匪徒，持手槍匪徒即開槍兩響，向犬射殺，經過一番糾纏，四匪終制服了該犬，並將看更和狗推入二樓卡座中，由一名刧匪看守，其餘三匪立即到樓下賬房企圖將賬房內一個巨型「夾萬」撬開。

「夾萬」十分堅固，三匪用機器撬了連兩小時，無法開啓，匪徒乃在賬房內搜掠，三個皮鍜箱打開取去現欵一萬餘元，該筆款項是週末，週日兩天的收入，準備昨日存入銀行的，至三時許，匪徒始立即打開正門逃出登上一輛接應的私家車，乘車逃走，相信接應之汽車，另由一名匪徒駕駛。

匪徒離去不久茶樓的點心部職員上班，發覺此事，爲看更解脫綑綁報警。

警方接報，派出大批警員到場調查，並檢去兩顆彈頭，作詳細調查。

茶樓負責人呂先生透露，該批刧匪對茶樓內部情況似乎甚爲熟識，而且曉得茶樓點心師傅工友早晨上班時間，故在工友未上班前散水。

呂氏說倘幸匪徒所用之爆銷工具不足，否則「大夾萬」一旦被爆破，損失數字將甚鉅，誠不幸中之大幸。（合）

匪刧西環超級市場三萬
西環加多近街兩匪刧過路男子財物二千

（特訊）西環爹核士街九號，西環超級市場，昨晨五時，被七、八名刧匪從後巷爬水渠管進入內行刧，損失現欵三萬餘元。

被刧之超級市場，晚上收市後，交由兩名巴基斯坦籍之看更人看守。

大約在昨晨五時，七八名刧匪已從水渠爬入二樓賬房，叫醒兩名巴籍看更，用刀威脅下，將彼等受綁，然後將賬房內之一個巨型「夾萬」撬開，刧走內貯之現欵三萬餘元。

該超級市場老板姓甘，開設已三年，於一月二號亦曾被匪徒入內光顧，幸無損失。（合）

（特訊）昨晨十時許西環加多近街與卑路乍街交界，發生一宗搶刧案，一名男子被兩名匪徒刧去現欵一千五百元，白金頸鍊一條，天梭表一隻，事後，失主報警。

警方通緝兩名男子身高五尺八寸，身穿藍色恤衫，疑與上述刧案有關。（合）

擁有財富與俸入不相稱
反黑探目被控
七證人供詞綜述被告財富實況

（新亞社）警方反黑組探目莫全，涉嫌被控擁有財富與官職收入不相稱，爲廉政署拘控，此案昨日解往九龍地方法院審訊，被告不認罪，案由邵祺法官主審，控方證人昨日以書面證供呈堂，無須親自出庭作證，以省卻本案之審訊時間，控方證人共五十三人其中卅二人均是證辯雙方同意以書面供詞呈堂。

昨日法庭共處理七份證人之供詞，全案昨日聆訊未畢，將於今日續訊。

被告莫全，四十六歲，現役探目，現駐反黑組。被控兩罪：（一）一九七四年十二月六日身爲公務員，而擁有之財富超逾其當時之官職收入；（二）一九七四年四月八日，在本港地區，身爲公務員擁有之財富與其當時及過去官職之收入不相稱。

昨日呈堂之七名證人供詞，綜合透露：被告是於一九五〇年十月十日加入警界爲警員，至六八年晉升爲警長，至五七年開始任警探，至去年九月十日被停職。被告一直均是在警方刑事偵緝部工作。

在七四年四月八日廉署調查得悉被告之財產共值廿九萬六千八百八十四元，包括其名下汽車，及以莫輝名下之存款八萬八千二百九十元，及妻子之姊朱惠琼名下之定期存款八萬零八百多元，及一千四百股和記約值一萬九千元，及她名下之兩幢樓宇約值九萬七千多元，其他財物。但在此期間內，被告之官俸收入共爲十四萬六千七百一十三元。

在廉署調查報告期間，被告之財產有變動，至同年十二月六日期間，被告共擁有財富爲廿八萬三千九百七十五元，財產計算包括其名下之汽車，定期存款五萬元，妻子朱玉蘭名下之定期存款兩萬六千元，其弟莫偉清名下之和記股票一千四百股約值一萬九千多元，三幢物業分別爲妻子及妻子之姊名下，共值約爲十七萬多元。但截至該日止，被告之官俸收入總值十六萬零一百七十六元。

巴警長控助理警務處長
因證人衆多改今日開審

（特訊）巴籍警長哈辛汗控訴署理警務處長莫榮一案，纏訟兩年，原定期昨日起在最高法院民事法庭聆訊，但由於證人衆多，傳召時，法官批准展期今日始正式審訊。

該案昨日提訊時，法庭即行遴選陪審團，此乃民事訴訟罕有例子，結果法庭遴出五女二男破例担任本案陪審員。

原訴人：伊賓哈辛汗並無律師代表，昨開庭後，彼向法庭表示，將要傳召廿七名證人出庭作證，這些證人包括退休與現役警務人員及廉署人員。哈辛汗繼又表示：該等證人大多不願出庭協助作證，故此彼須發出傳票，傳召彼等出庭，結果法官批准其請求。法官認爲原訴人之證人既須發票傳召，故該案押候至今日始能聆訊。

法官表示：該案今日聆訊時，原訴人須將控案大略向陪審員申述，並且須於提出證供，以支持其控案。

案由按察司麥素年主審，興訟人署理警務處長莫榮則由端納利大律師代表。法庭預該案聆訊十日。

原訴人哈辛汗，因求賠償其一宗損失。

該案之起訴而將內容失實之警報公佈，於上月廿一日，在合議庭被裁定罪名成立，被判簽保五百元，守行爲六個月。（均）

燈光人像靜物深造班
女青年會職青部開辦

（港訊）本課程係專爲業餘攝影愛好者而設，且能掌握基本黑房操作的人仕而設。目的是提高及研習燈光與靜物攝影技術。

課程內容包括各類燈光人像攝影，文件及圖片反攝影術，靜物擺設攝影，細小物品的近攝技術，黑房放相與照片裝裱技巧等。

課程全期六個月，由一月十三日起逢星期四下午七時半至九時半。上課地點：女青年會麥當奴道會址。學員上課所需的黑房設備，影室燈光器材將由女青年會負責供給。有興趣者可致電H二六五五九九查詢。

深水埗辦館小火
損失貨卅萬元
疑爲電視機爆炸所釀成

（特訊）深水埗永隆街十三號地下一間辦館，昨晨九時半發生小火，雖無傷亡報告，辦館老板已損失約三十萬元貨物，初步懷疑火警是因洩電引起。

火警現場是深水埗永隆街十三號地下周榮合辦館，經營烟酒雜貨，東主姓周。地下爲店舖，閣仔爲住家及貨倉，一家九口住在閣仔，每晨，小孩均有看電視習慣，昨晨九時卅分小孩亦開電視節目，不久電視機發生爆炸，隨即引起大火，全家九口立即扶老携幼逃離現場報警，消防人員到場灌救，十時將大火撲熄，火警雖小，部份貨物被燒毁，不少被水淹不能再出售，辦館東主稱損失達三十萬元，警方初步懷疑火警是由於電視機洩電引起爆炸起火，幸無人受傷。（合）

私營賣管制藥劑
藥行東主罰千八

（新亞社）一藥房東主，非法藏有第一類毒劑及抗生素，並將之出售，事發被控三罪，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉能法官判其罰欵共一千八百卅元。

被告男子關汝寅，五十歲，被控三罪：（一）去年十二月卅一日，在深水埗青山道八十六號地下百利藥行，非法藏有第一類毒劑；（二）同時同地，非法藏有抗生素；（三）同時同地，未經准許，非法出售第一類毒劑。

案情透露：警方人員接獲線報，懷疑青山道八十六號地下百利藥行，未經准許而出售第一類毒劑，遂於去年十二月卅一日，派出一名探員，帶同一張有記號之一百元紙幣，前往購買第一類毒劑，帶返化驗後，證實爲第一類毒劑，遂再派出一隊探員前往調查，搜出一批第一類毒劑及抗生素，被告在場，承認爲上址東主，而該藥行則未被准許領照藏有及出售該等管制藥劑者，乃將被告帶返警署，落案檢控。

四賊刧餐廳
掠欵三百元

（特訊）昨日下午六時十二分，銅鑼灣銀幕街九號地下新景豐餐廳，遭四名匪徒行刧，損失現欵約三百元。據悉，當時四名年約十七、八歲的刧匪，在上址飲飽食醉後，突行近櫃位，各拔出利刀，指嚇呂姓女收銀員，追令她交出欵項，結果四匪得手後逃去無踪。事後警方聞訊到場調查，未有人被捕。（合）

益電半導體公司
職工聯歡慶元旦

益電半導體有限公司於一九七七年一月二日假座香港會議中心榮華殿舉辦一九七六至一九七七年度週年聯歡餐舞會，與會者達一千多人，筵開百席，全體職工歡敍一堂。據該公司董事總經理邵炎忠先生發表之演詞中提及「益電」於過去一年中發展迅速，產品種類，數量及資產總值均大大增加。當晚節目豐富，計有中國古典舞蹈表演，歌唱比賽，及抽獎等，獎品總值達一萬五千多元。抽獎完畢後便舞會開始，至深夜一時方曲終人散，廠方並安排專車接載各職工回家。

荃灣少女墮胎喪生案
中醫夫婦被控誤殺
兩被告否認控罪今晨續審訊

（新亞社）夫婦兩人涉嫌替一名十八歲少女墮胎後，引致該名女子死亡，爲警方拘控，昨再解最近法院刑庭審訊，被告二人均否認控罪，昨首由主控申述案情全案證供未畢，押候今晨續訊。

案由審判專員鄺子明御用大律師主審，而由四男三女組成之陪審團協同聆訊。

兩名被告：（一）陳玉珍，卅六歲，報稱女中醫，（二）嚴劍云，卅九歲，報稱中醫。兩被控於去年五月十四日，在荃灣大河道與青山道交界附近一間診所內，誤殺一名十八歲少女陳佩霞。

主控陳述案情稱：死者陳佩霞，在一九七六年三月間，發現懷孕，與由姓張朋友介紹陪同下，於一九七六年五月六日前往荃灣一間診所內，與被告商量墮胎問題，雙方協議以四百元代價進行墮胎手術，於去年五月十一日死者與其姓張男友先後抵達診所，死者曾跟隨首被告入一間房內接受手術，稍後，死者即感到不舒服，翌日，死者再次與其男友前往診所接受覆診，同日晚上十一時三十分左右，姓張男友先行離去，死者繼留在診所內接受治療。至六月十三日姓張男友接到首被告電話，謂死者發高熱，審姓張男友立即趕往診所探視，張於抵達診所時，見到死者陷於昏迷狀態，呼吸困難，及冷汗淋漓，張準備召救護車將死者送往醫院救治，但遭首被告阻止，並着死者男友先用電話與死者父母聯絡。張立即用計程車將死者送往鄰近醫院急救，轉送伊利沙伯醫院留醫，張在醫院護士勸諭下，返回家裏等候消息。六月十四日，接到醫院通知，謂死者已不治身亡，稍後，警方邀張返回荃灣警署協助調查及錄取口供，後將首、次被告拘捕，落案檢控。

遊北海道 欣賞雪景

日本航空公司主辦

北海道雪祭觀光團

一年一度 盛會難逢

餘額無多 報名從速

JALSELECT 日航特選旅遊

全程費用：$2,780

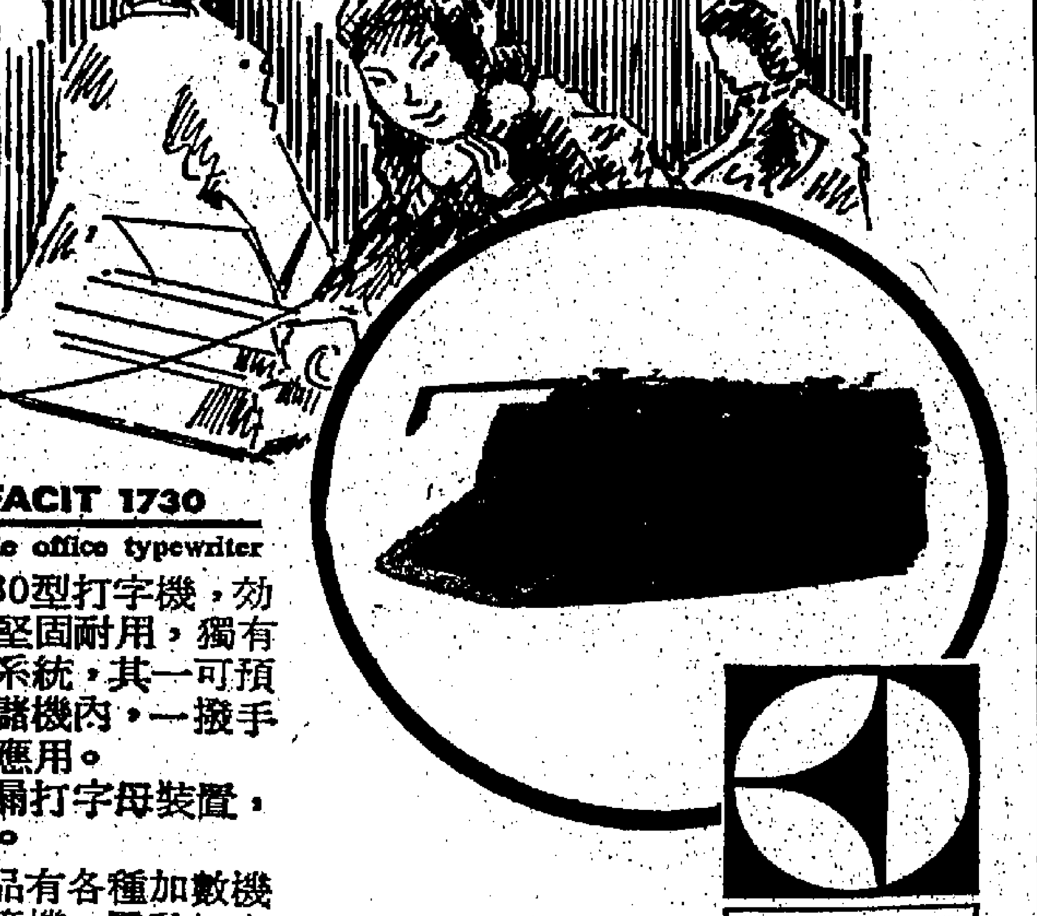
出發日期：一月廿九日及二月一日

詳情請電 5-245011 日航特選旅遊部或指定旅行社

大東旅遊企業有限公司 電話：5-241027	大地旅運社 電話：5-233260	世界旅行社 電話：3-673121	永安旅行社 電話：5-256243	安達旅運有限公司 電話：3-693106	美華旅行社有限公司 電話：3-661621
星島報業有限公司旅遊部 電話：5-257041	華僑公共關係旅運有限公司 電話：5-261071	統一旅行社有限公司 電話：5-238051	雅達旅運有限公司 電話：5-247788	德祥旅行社有限公司 電話：3-680010	勵達旅運國際(香港)有限公司 電話：5-260145

快市牌1730型打字機

使你工作快捷，稱心如意



The FACIT 1730

Programmable office typewriter

- 快市牌1730型打字機，効能超卓，堅固耐用，獨有兩套表格系統，其一可預將格式存儲機內，一撥手掣，立可應用。
- 獨有塡充漏打字母裝置，實用方便。
- 快市牌出品有各種加數機，電子計算機，電動打字機及複印機等等。行銷及服務遍設世界一百三十餘國。

FACIT

總代理：宏記有限公司

電話：5-220888, 5-221500, 5-233918.

駕車圖刦銀行欵車不遂
匪開多槍轟擊
荔枝角道金城銀行解欵車被賊威脅
司機鎮靜勇駕車逃脫返青山道報警

（時訊）兩名持械匪徒，昨午駕車在深水埗截停一輛銀行解欵車，企圖截刦不遂，鳴槍多响，擊中解欵車司機旁玻璃，幸無人受傷，機警司機，急將車駛脫，刦匪無法得逞，乘原車逃去無踪，事後解欵車駛回銀行報警。

案發後大隊警員，到場展開調查，在解欵車內，檢獲三個子彈彈頭，初步檢驗，匪徒所使用之手槍爲點三八口徑手槍，消息來源指出由遺下彈頭顯示，爲目前警方所配用之手槍，是否匪徒利用最近警方被搶之手槍行刦，有待警方進一步檢驗與調査。

該案發生於昨下午二時廿分左右，一輛隸屬金城銀行解欵車，編號BG九〇六五，綠身白頂吉甫車，由司機林旭旺（三十八歲）駕駛，在長沙灣菜市場駛出，沿與華街欲轉往荔枝角道之際，當時該處交通擠迫，及接近交通燈前，該車追於慢駛，突有一輛灰色汽車從其左邊駛近，並擋及解欵車左邊車身，兩名大漢自車內奔出，趨前揚械指嚇司機林旭明，命其將車門打開。當時林頗爲鎮定，並未被匪徒威脅而從命，同時立即將車開動，此際悍匪立即鳴槍多响，向解欵車轟擊，致右邊車頭旁邊中彈一處，另右邊車身亦中彈兩處，林拚命將車衝離子彈射程，沿與華街轉荔枝角道入東京街轉元洲街返回青山道三二九至三三一號金城銀行前停下，林返入銀行報警。

與此同時，刦匪無法得逞後，乘原車逃去無踪，據附近街坊指出，當解欵車衝離現場時曾撞及賊車頭部，匪徒除兩人落車企圖行刦外，賊車內仍留一人担任駕駛，同時聽聞匪徒曾鳴槍五响。

警方聞訊，派出大隊警員到場，展開嚴密調查，在現場檢獲三粒彈頭，目前警方正追緝刦匪及賊車歸案。

事後，深水埗偵緝副主任李國儀在現場向記者講述有關該案發生時稱：匪徒所持手槍，由遺下彈頭顯示，爲一柄點三八口徑手槍，是否爲警方最近失槍，有待進一步調査方能决定，同時相信匪徒當時持有兩枝同類型手槍。

另悉，遭匪徒鳴槍企圖截刦之金城銀行解欵車，經常每日二時許奉命前赴長沙灣菜市場內該銀行分行將現欵解回青山道，昨日程序相同，司機林旭旺奉命前赴長沙灣菜市場將該車駛回青山道分行，林奉命將空車駛回時遭歹徒企圖截刦。（合）

遭匪徒鳴槍轟擊圖截刦之金城銀行解欵車，勇司機拚命將車駛返銀行報警，大隊警員在場調査情況。（本報記者攝）

柴灣興華村女童被姦案
拘獲嫌疑色狼昨被提堂
還押三日待警方作進一步調查

（新亞社）本年首宗強姦案，發生於港島柴灣興華邨第二期和興樓電梯內，本月四日下午四時許，一名年僅十二歲女學童慘遭一頭色狼以一柄「士巴拿」指嚇，力掩其口將她推入電梯內狎侮，目前警方拘獲一名男子，疑爲涉嫌有關者爲警方控以強姦罪名，昨解銅鑼灣裁判署提訊，法官徇控方請求，諭將案押候三天，以便警方進行認人手續，被告暫無需答辯，還押警方看管。

被告張錦輝，廿四歲，無職業。被控於本月四日，在柴灣興華邨和興樓電梯內強姦一名十二歲姓游之女童。

天文台道殺警疑案
被告再押候一週
等待律政司指示

（新亞社）涉嫌與去年底尖沙咀天文台道的一宗警員刦殺案有關之一青年男子，於無意中爲警方揭發，有關嫌疑男子，是於去年聖誕前夕，在旺角塘尾道一處樓梯意圖行刦案中被捕，爲警方檢控兩項罪名，解上法庭提訊。但由於其行刦手法，與天文台道所發生之警探被殺案相似，警方在進一步追查下，於是將案揭發，另案控以九項罪名，昨一併再解上北九龍裁判署提訊，祈恩法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將兩案一併繼續押候七日再訊，以便等候律政司指示，還押被告暫無需答辯，由警方看管。

被告男子鄧全，廿四歲，既稱大牌檔伙計，被分作兩案檢控如下：

首案被控兩罪：（一）去年十二月廿四日，在九龍地區，意圖行刦女子朱紫琴，（二）去年十二月廿五日，在旺角塘尾道一八四至一八六號二三樓梯間，藏有攻擊性武器，一把四吋長利刀。

次案被控九罪：（一）去年十月二日，在九龍地區，謀殺警探馮志祥；（二）去年十月二日，在尖沙咀天文台道四號樓梯間，行刦女子劉惠玲，八十元，一隻戒指值六百元，一隻金鏈，値二百元；（三）去年十二月廿一日，在九龍地區，行刦王少娟一條金鏈；（四）去年十二月十九日，在九龍地區，行刦周煥全七十元。（五）去年十二月十四日，在九龍地區，行刦甘華五十五元及一個手錶。（六）去年十一月廿日，在九個地區，行刦張逸八十五元，及一枝墨水筆；（七）去年十二月廿日，在九龍地區，行刦吳家祺廿元及一枝原子筆。（八）去年十二月十四日，在九龍地區，行刦曹錫源六十元，及一個手錶；（九）去年十二月六日，在九龍地區，行刦林兆堰一百廿元。

警方呼籲市民提供兩名棄嬰消息。

兩女嬰被遺棄
警盼市民提供消息

（港訊）警方呼籲市民提供有關兩名棄嬰之消息。

一名一歲大之女嬰，於去年四月卅日下午二時四十分在雅息士道近金巴倫道處被發現棄置於一輛貨車AT九三一〇號內。該女嬰看來智力遲鈍，細眼，突額，突眼及尖鼻。

另一名十一個月大之女嬰則於去年十二月二十日上午九時卅五分被發現棄置於荃錦公路之山邊。

任何人士知悉有關首名女嬰之消息，請與九龍城警署聯絡，電話三—〇一〇二七一內線廿六號，有關次名女嬰之消息，請向元朗警署報告。

喉部被刺昏倒街頭
凌晨北河街男子命垂危
身上有的士執照疑爲司機遭刦殺

（特訊）一名滿身鮮血的男子今晨在深水埗北河街被兩名巡警發現，送往廣華醫院救治，傷者情況惡劣傷重垂危，尚未渡過危險時間。

由於傷者喉部被三角銼刺傷，在被發現時已不能說話，陷於半昏迷狀態，警方暫仍未能獲悉其爲何受傷之詳情，但從傷者身上發現之的士駕駛執照及在現場附近發現之一輛的士，警方相信此是一宗的士司機遇刦被刺事件。

據悉：昨晨二時四十五分左右，兩名巡警在巡至北河街六十二號時，見一滿身鮮血的男子倒臥街頭，其頭部受傷幾可見骨，而喉部亦有一洞，被發現時已不能語。兩警趨前查察，祇見傷者滿指北河街與大南街的一段馬路，隨即昏迷，警方即通知救傷車到場將其送往廣華醫院，警員在其身上檢獲一個駕駛執照，上書其姓名爲鄺基安，卅五歲。警方後在大南街近北河街發現一輛的士，車廂內有血跡，故相信傷者即爲該的士之司機，可能遇刦反抗而被刺傷。傷者現仍在廣華醫院留醫，情況惡劣，性命垂危，警方現時對此案正展開調查中。（合）

涉嫌貪污四三年欵充公
測量員不服昨上訴
代表大律師陳述三點上訴理由

（新亞社）工務局一名測量員，在去年六月間，在維多利亞地方法院被裁定一項擁有財富與官職收入不相稱罪名成立，爲何健新法官判入獄三年，另不能解釋來源之六萬一千六百六十七元七角四分財富，則全數判予沒收充公，被告不服原判，昨延御用大律師施偉賢向上訴法庭提出上訴，要求推翻原判，上訴法庭由按察司克健士、李安淵及康士三位大法官組成協同聆訊全案聆訊未畢押後今晨再訊。

上訴人，陳正祥，卅六歲，工務局一級測量員。被控：一九七四年十二月卅一日。擁有財富與官職不相稱。

上訴人代表御用大律師施偉賢向上訴庭陳述上訴理由稱：（一）原審法官錯誤引導自己來估價上訴人在獲得財富時的價值，並不是在控罪內指稱之目的價值。同時，並不是尋求控罪所指日期財產價值。（二）原審法官應該從控罪日期衡量上訴人金錢及財富價值。但原審法官祇注重從一九七二年一月一日至一九七四年十二月卅一日期間內上訴人財富的增加。（三）原審法官拒絕接受任何上訴人的解釋謂兩千股新世界乃是三人合資購買，雖然證人口供與上訴人解釋吻合，上訴人謂證廊街要樂中贏得五萬至七萬元，及從賽狗中贏得二萬至一萬五千元。同時謂，上訴人的妻子在結婚前沒有四萬元的收入。原審法官對證供衡量，祇著重及接受較細少的數目。（四）在去年一月十七日，原審人員將上訴人從七二年一月一日至七四年十二月卅一日期間的涉嫌超出財富製成一個圖表，而答允在七六年一月廿七日接見上訴人及聽取上訴人的詳細解釋，但原審人員在一月廿六日，根據防止賄賂條例第卅一節，向律政司申請一項命令，控訴上訴人。代表上訴人之御用大律師表示，律政司不應剝奪上訴人解釋機會，就發出命令拘控被告，所以今次律政司的拘控命令是不適當的。

一月十一
先行開業

翡翠宮上海飯店
翡翠宮法國飯店

香港仔華富邨前・電話（五）五一四一五一・備有免費停車位

新界版

旅遊業已成經濟支柱
新界堪開發
去年遊客百五十萬消費卅億
黃俊威稱鄉議局已搜集資料提供當局

（特訊）去年度各地來港遊客高達一百五十萬人，消費額達卅億元之鉅，新界鄉議局旅遊委員會主席黃俊威昨在新界扶輪社指出。彼係應該社之邀，於昨下午六時出席該社假半島酒店每週例會，以「促進旅遊，繁榮社會」為題，作專題演講，他說：旅遊事業在香港已成為無烟工業，每年從世界各地前來享有「東方之珠」盛譽的香港，數以百萬計，帶給香港不少繁榮及助益。根據統計，一九七五年度前來香港的各地遊客，超過一百三十萬人次，比一九七四年度增加了百分之四。同時在經濟方面，香港所獲得的利益，約為二十九億元，比七四年度，增加了百分之五點八，至於一九七六年度遊客數字，竟高達一百五十萬人，總共在港消費，高達三十億元之鉅。由此，可見旅遊事業對香港經濟的貢獻。

他稱：香港地少人多，而且缺乏天然資源，其經濟基礎，乃是建立於工業及商業的發展。近年來，世界各國為着保障本土工商業，均採取限制入口，或提高入口稅項措施，引致香港的工商業，直接或間接地受到打擊，為當前本港社會繁榮及經濟發展，推廣香港旅遊事業，乃是當前十分有利的條件。至於如何推廣旅遊事業及如何延長遊客留港時間，則需多方面配合工作，才能成功。

渠指出：香港雖然有很多名勝古跡，碧水青山，恬靜幽美的地方，但係由於政府當局，未能有效地善於利用及建設，以致荒廢了大好旅遊資源。尤其是新界土地面積廣闊，風景幽雅，富有東方鄉村特色，若能積極地增加開發，對於本港之旅遊事業實有極大的幫助。最近新界鄉議局也曾搜集各區旅遊資料，預備提供有關方面參考。

他說：衆所週知，旅遊業已成為香港經濟發展的一大支柱，其收益對香港貿易逆差，實有重大的補助，在世界經濟再度復甦的時候，發展本港旅遊事業，乃是當急之務，政府方面固然要大力協助，倡導各項建設，作有計劃的開創，放寬適合旅遊地點的土地運用，藉以鼓勵商團在香港及新界作遊覽的投資，創造旅遊事業的新興局面。

最後，黃氏指出在過去，香港最吸引旅客條件，便是價廉物美，為購物者的天堂，最近由於東南亞各地互相競爭發展，及本港地價與租金的上漲，使購物者天堂的盛譽，受到相當的影響。故此，新的建設及從業員良好的服務態度，是推展香港旅遊業的必要條件。例如最近開幕的海洋公園，對香港旅遊業，是有良好的貢獻。他說：彼今日所講，目的在引起各方面人士之關注，使其了解香港旅遊事業存在的資源，以便在新的一年中，促進香港旅遊事業，繁榮社會。

新界扶輪社：（右）鄉議局旅遊委員會主席黃俊威講「促進旅遊」，旁為社長何新樞。（左）社長何新樞代表該社以二千元支票捐助與「可愛忠實之家」，由大埔理民府岳士禮代表接受。

新界扶輪社昨例會由社長何新樞主持，與會有：岳士禮、何國柱、盧志忠、李學儒、張人龍、彭錦然、古道誠、陳子鈞、鄧乃文、鄧任安、王德仁、許添、鄧科、陳泰、郭明選、何新榮、林偉培、李均、鄧棟輝、林彥、梁水發、劉星發、陳錦滔、李頌佳、彭學端、鄧紹浩、楊香培、鍾廣源、李南、葉傳甘、華國翔、區彬、蘇源、李祖鴻、馬永深、陳廣樞、葉參華、陳火光、陳柏泉、黎時暖、李樹繁、謝興全、鄧成等多人。

古洞可愛忠實之家致力照顧弱能兒童
新界扶輪社方昨捐助二千元 理民府岳士禮籲請各方支持

該社昨以二千元捐助古洞「可愛忠實之家」，由社長何新樞將支票交與大埔理民府岳士禮代轉。

岳士禮理民府除代表「可愛忠實之家」致謝外，並作簡單之介紹。他說：該機構係設在上水古洞一古舊之大屋，由兩位具有護理常識之英國女士主理，過去數年來一直處理弱能兒童，有深切的認識，目前該「家」仍有十八名弱能兒童由該兩名女士護理。並稱：「可愛忠實之家」目前並無任何補助，亟望熱心人士予以支持和幫助。（木）

坑口擴路暢達觀塘 改進交通發展工業
鄉會首長建議：增建新型碼頭 填海擴展城市堪闢市鎮

（特訊）關於發展坑口及鄰近地區之問題，現正由有關當局研究中。至於發展工業區，由於地理環境關係，將由官塘而至馬游塘將軍澳一路擴展，到時坑口區亦將連帶而受重視，獲得發展。

新界政務司對於坑口區之發展，亦表示至為關注，新界民政署正盡最大之努力，為新界各地批訂長期性之計劃，對於坑口之將來發展，亦正如對沙田及屯門一樣，對其需要，經常加以檢討，目前已達到詳細研究發展適合坑口未來發展之型式與規模階段。並特別研究將軍澳之發展與重建問題。

清水灣道，由飛鵝山口至坪石一段道路，由於當局在該處興建大規模之廉租屋邨，已將狹窄之傾斜路面，興建另一條大之新路代替，使該處常受阻塞之一段路面暢通無阻，前往坑口及西貢之車輛，大感方便。

坑口與九龍區接近，水陸交通頗稱便利，由水路往來荃灣及香港，相距亦不甚遠，本極有利於工業發展，鄉事會亦不斷請求當局開闢輕工業區，使鄉民就近獲得就業機會。鄉事首長並指出：由於地理環境與交通等種種之原因，坑口目前迄如窮鄉僻壤，徒具市鎮虛名而已。而坑口實非無可發展者，蓋坑口墟面臨傢民港灣，且公路與清水灣道溝通，該墟附近已有鋼鐵廠、拆船廠、氧氣廠與紙廠等，倘就近移山填海，將墟市前港灣填平，將獲得一幅廣闊平地，堪作新城市建設，現可興建整齊舖戶，與劃一街道，又可適當分配公共設備，而免除收地換地之麻煩。且海岸堤岩向前伸展，可建新型碼頭，從而改善海上交通，俾與調景嶺、鯉魚門及筲箕灣等地溝通，俾居民往返便利，藉以扶助商貿交流，減少交通運輸費用，且可減輕清水灣道之負荷。若將該處闢作輕工業區，同時興建廉租屋邨，因祇有工業生產，才能解決村民就業，藉廉租屋邨，俾工業機構可以就地獲得充足之勞動力供應。（業）

新界兒童書法繪畫比賽

（港訊）新界文化教育會，促進學界，現舉辦「新界兒童書法及繪畫比賽」，以提高新界小學生對書法及繪畫之興趣，凡新界十四歲以下之小學生，均可參加一至三項，比賽項目及形式如下：（一）大楷：用九宮格毛筆書寫「端品立行努力求學加強進取增進健康」大楷十六個。（二）小楷：節錄國語課文內容以四〇〇格原稿紙用原子筆書寫二百字以上（標點除外）。（三）繪畫：用四開紙，以「新界鄉村生活」為題材，自由選擇任何顏色繪畫一幅。所有作品須附紙註明學校，姓名，年齡，通訊處。每項獎第一、二、三名及優異獎若干名，定（二）月十二日截止。

收件處為大埔懷仁街駿昌書局，上水新建街陳平記書局，元朗教育路元朗書店，沙頭角新樓街永秀堂，粉嶺聯和墟和隆街長興書局，西貢西貢書店。

沙田區亦辦清晨太極班

（特訊）為提高沙田區內坊衆對太極拳之興趣，及推廣政府康樂體育之運動，[illegible]將於一月十八日至五月十四日假沙田源禾路新邨籃球場聯合主辦「清晨太極初級班第四期」及「清晨太極中級班第三期」，逢星期二，四，六上午六時半至七時半上課，由經驗導師指導，每班只限六十名，費用全免，歡迎區內對太極拳有興趣之人士參加，惟參加中班者須具初班或同等經驗。報名日期由即日開始，額滿即止，報名表格及章程請向下列地點索取：（一）瀝源邨房屋司辦事處。（二）瀝源邨第一、六、七座互助委員會。（三）沙田商會。

康樂體育活動推廣
元朗長途賽跑
西貢球類訓練

（特訊）為提倡社區康樂活動，促進身心健康，政府康樂體育事務組與元朗大會堂將於本年二月六日（星期日）聯合主辦「元朗區長途賽跑」，由元朗大球場停車場出發，以元朗大球場為終點，組別分男子及女子公開組（不限年齡），男子及女子青年組（一九五七年或以後出生者），男子及女子少年組（一九六二年或以後出生者），男子公開組賽程約六哩，男子青年組及女子公開組賽程約四哩半，男子少年組及女子青年組賽程約二哩半，女子少年組賽程約一哩半。歡迎身體健康能適應是項比賽而對賽跑感興趣之元朗區或附近地區人士參加，惟青年及少年組運動員須出示證件以證明其出生日期，並須家長填寫同意書。每組均設冠、亞、軍個人獎，及第四至第十名優異獎，截止報名日期為一月廿五日，報名表格及章程請向下列地點索取：（一）元朗理民府二樓一〇七室康樂體育事務組。（二）元朗大會堂辦事處。查詢電話：一二一一二——七，六〇二六一內綫四十二或一二一六四〇八一。

此外，西貢區亦舉辦兩次康樂體育活動如下：（甲）西貢坑口區青年足球訓練班：為提高青年足球技術水平，發展坑口區內足球運動，康樂體育事務組將於本年一月十六日至三月廿七日分別假沙角尾村足球場及蠔涌足球場舉辦「西貢坑口區青年足球訓練班」，逢星期日上午九時至中午十二時上課，歡迎區內十四至二十歲青少年參加，每班只限四十名，費用全免，截止日期為一月十日，報名表格請往下列地點索取：（一）西貢鄉事委員會。（二）坑口鄉事委員會。（三）西貢社區中心。（四）沙角尾村鄉公所。（五）蠔涌鄉公所。（六）大埔仔崇德學校。（七）太子道新蒲崗政府合署四樓三〇二室。

（乙）籃球訓練班：為提高區內籃球基本技術起見，西貢康樂體育事務組特舉辦男子及女子初級籃球訓練班，由一月十六日至三月廿七日，逢星期日[illegible]假西貢崇真中學上課，歡迎十五歲以上女子參加。男子組則假西貢鄉籃球場上課，由名教練任教，歡迎十四至二十歲青少年參加。

香港禽畜研究社舉行同業聯歡會

（特訊）香港禽畜研究社同人，前晚在元朗嘉好大酒樓舉行同業聯歡會，藉以加強聯絡，推進會務。

該會宗旨，乃促使會友相互研究禽畜改良品種，提高生產效能，防止各種疾病，對技術及成本高低，務求獲得保障，從而輔導產銷，獲取合理利潤等。今後，並致力於擴徵會員，加強組織工作。

現任該會主席徐文，副主席梁江、鄧賢，委員梁基、洪乙堅、馮甘明、許林昌、徐世文、台志雄、徐飛鈞、何泉、陸千等。盛會中熱烈招待嘉賓，赴會者凡二百餘人，有抽獎節目助慶，獎品有禽畜藥、單車等，總值凡萬餘元，均由各大商行捐出。（君）

荃灣

家庭生活教育展覽 石籬今起展出
促生活美滿・將移梨木樹

（特訊）由社會福利署新界區家庭生活教育委員會聯同區內有關機構及學校舉辦之「家庭生活教育展覽」將於今（十一）日至十三日一連三天，每日上午十時至下午九時，假北葵涌石籬邨石籬福利大廈地下禮堂輪迴展出，目的為灌輸適當知識予各家庭成員，藉此可以使其能從容應付日常遭遇之困難，以期達到防止罪惡的生長。

荃灣北葵涌區人口衆多，經各大廈互助委員會要求，是項展覽亦將於本月十五日至十六日上午十時至下午九時假梨木樹社區會堂輪迴展出，歡迎區內學生及居民參觀，藉此促進區內居民美滿家庭生活。

是項展覽內容充實，包括多方面家庭生活智識如下：「青少年生理與心理的特徵」、「交友、戀愛與擇偶」、「家庭成員關係（三代）」、「家庭成員之溝通與共負之責任」、「代溝」、「學校與家庭」、「職業女性對子女之照顧」、「進修與擇業」、「家庭如何處理行為上有問題之青少年」、「社會陷阱」、「善用餘暇」、「如何培養青少年對社會之意識及責任感」、「家庭設計」。（石）

雅麗珊圖書館舉辦兒童故事演講比賽

（特訊）荃灣雅麗珊社區服務中心圖書館將在本月二十九日（星期六）下午二時半假該中心三零四室舉行一個「兒童故事演講比賽」，歡迎小讀者參加。該項比賽目的為聯絡及溝通讀者的感情，並藉此機會，培養大家一些演講興趣。凡年齡在八歲至十二歲之間的男女小讀者，憑借書證可往該中心之圖書館領取報名表乙份，截止報名日期為本月廿二日，名額只限五十，報名從速。故事內容由參加者自行決定，但每位參加者演講時間不能超過三分鐘。該項比賽將設冠、亞、季及優異獎五名（徵）

元朗舉行職業資料流動展覽
今起兩天・免費參觀

（特訊）由政府勞工處、元朗民政處、元朗大會堂及元朗理民府聯合舉辦的職業資料流動展覽，將於今日起在元朗大球場展出，為期兩天，至明十二日結束，每天由上午十時至下午四時半。[illegible]一輛經過特別設計的「勞工處流動展覽車」內外陳列，展覽資料包括有：電子工業、機器及金屬製品業、[illegible]飲食業、美容院、酒店、航空事業、保險事業、廣告業、導遊及旅行社、一般政府公務員職位等，[illegible]可作為日後就業的指導。有關方面希望各界人士踴躍參觀。（君）

厦村鄉紳商鄧齊安逝世
定今日下午出殯

（特訊）新界元朗厦村鄉紳商，前任厦村鄉事委員會主席、新界鄉議局執行委員、流浮山商會會長，裕和堂酒家東主鄧齊安先生，不幸因心臟病於本月八日在香港和睦醫院逝世，遺體於昨（十）日華移返厦村市祖居治喪，定於今（十一）日下午三時大殮，下午三時出殯，卜葬於祖山之陽。鄧氏生平熱心桑梓公益，噩耗傳來，親友咸為悼惜。

（本港新聞）

因受勞工只顧享受之累
英國今年經濟舉世最劣
香港勞資雙方皆宜警惕

（特訊）今年世界經濟只作謹慎樂觀的估量，而石油價格與勞工態度之合作與否，對經濟復甦尤關重要，香港面對未許樂觀的一年，[illegible]勞工界之認識時艱，採取合作態度，就是香港經濟前途的重要支持因素。日本「工業新聞」日刊，發表一項日本對世界各國貿易展望，分析今年西方主要國家經濟前景，抱謹慎之態度，向被視為權威而客觀的評論，現由本港[illegible]資料研究部翻譯，以供本港工商界人士參考。

日本「工業新聞」指出：一、七七年的美國經濟，估計設備投資繼續增加，國民消費力量向好轉。美國去年首三季經濟增長率，首季百分之七．八，第二季退縮為百分之四．五，第三季[illegible]

[illegible]

二、英國與意大利：七七年度預測無法期待個人消費及設備投資，[illegible]

[illegible]

各區街坊研究會月會
促請政府減徵差餉稅率
加派警員巡邏搞好治安

（特訊）港九各區街坊研究會，昨（十）日下午六時，假北角潮州酒家舉行第八屆首次會議，主席蘇浩致詞指出，本屆新員就任伊始，提出五項工作意見，向當局政府施行，以維護市民利益：[illegible]

平安同鄉會會員大會

（港訊）平安同鄉會，昨日在會所舉行會員大會，出席有主席吳煥林、吳明就、吳卓、吳尹平、希賢、煥明、吳年、志雄、作良、沛成、洋年、兆積、福泉、大福、作輝等數十人。主席致詞後佈告會務、財務，商議會務推進，茶會招待會員。

港韓文化協會成立 理事下月就職

（港訊）港韓文化協會，乃本港及韓國旅港人士聯合組織，旨在促進港韓兩地文化交流，經港府批准註冊為有限公司，籌備就緒，昨日召開大會，選出首屆理事。[illegible]

晨運同人遊青松觀

（港訊）晨運同人昨（九）日訪問青松觀安老院，由麥昌領隊乘旅遊車接送往訪，先到青松觀，訪問老人，皆大歡喜。晨運同人繼往流浮山遊覽，下午四時分乘旅車返港。

海洋公園先遊為快乘吊車
本報讀者七海旅行團週日首辦包括全部節目
珍寶海鮮舫晚餐歡渡假日

規模巨大的香港仔海洋公園，經過三年來的建設，全部的工程已經完成，而不少的水族表演動物，亦早已進入該處接受訓練，各種海鳥、野鴨及七彩海洋魚類，也部份進行適應性的生活環境試驗，幾個巨大的水族館，表演館及雄偉的架空纜車站早已完竣，在一月十五日，全港市民便可前往觀賞。

本報讀者七海旅行團之本港旅遊部，為考慮到市民自己前往，將面臨來往交通的困擾，又顧及面對如此龐大的一個「海洋公園」，將有「無所適從」的感覺，因此，經多時的研究和計劃，決定於本月十六日（星期日）舉辦一項創新性之「海洋公園珍寶歡樂遊」，歡迎各界讀者參加，俾便「先睹為快」。

「海洋公園珍寶歡樂遊」有九大特點：㊀豪華旅遊車接送往返海洋公園㊁乘架空纜車登南朗山鳥瞰全景㊂浪濤館細聽浪潮擊石濤聲㊃海洋劇場欣賞動物之表演㊄海洋館參觀各種深海珍奇魚類㊅黃竹坑花園飼餵各種訓練動物㊆經驗領隊全程帶遊服務及講解㊇珍寶海鮮舫進食中式海鮮晚餐㊈增設趣味遊戲名貴實用禮物。每位只收六十八元（包括來回專車接送、海洋公園入場券、乘架空纜車及全部節目、珍寶海鮮舫晚餐等），小童則只收六十元正。

為求使每一位參加者能夠充份了解和觀賞海洋公園之每一項設備，本報讀者七海旅行團之總領隊黃思深先生特別訓練一羣熱中服務之年青男女担任每車之領隊，屆時將沿途解釋講述，務求每一位參加之團友不致有「如入寶山空手回」之感。

同時，更盡量安排和指導每一位參加者在適當的時間內看齊全部的景物，同時，歸程中更在珍寶海鮮舫進食海鮮晚宴（菜式包括：白灼生中蝦、菜膽上湯雞、海鮮豆腐湯、薑葱焗花蟹、龍蛋扒鮮菇、菠蘿咕嚕肉、紅燒石斑塊、炒飯、伊麵），務求盡興而歸。此外，好國出奇之「金爐曲奇」、美國露絲頓香烟及蘇格蘭特級「百樂威士忌」均全力贊助，送出名貴禮物。

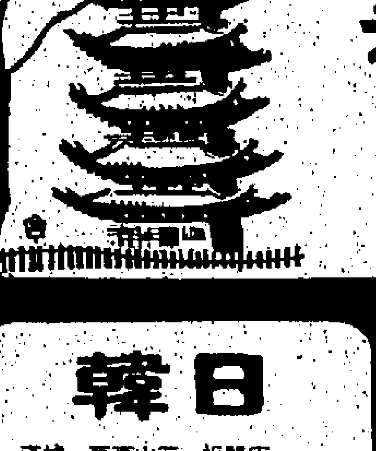
預測此項「海洋公園珍寶歡樂遊」一定大受熱烈歡迎，而相信亦有不少讀友能以先「遊」為榮，大開眼界，有關之詳細情況，敬請來電查詢。經已開始售票，名額暫定二百人，額滿即止。查詢地址：香港德輔道中國際大廈一七〇二至七海旅運公司。查詢電話：五——四四七一三七（四綫）。

海豚表演令人嘆為觀止

羅氏宗親會慶第九屆董事就職

[illegible]

華僑日報讀者七海旅行團主辦



春節歡樂旅行團

特點
- 全程高級豪華享受，沿途住宿一流酒店，專家策劃安排妥善。
- 每日三餐精美膳食，豪華夜總會賞歌舞，堪稱極盡視聽之娛。
- 專業導遊隨團照料，任勞任怨服務週全，旅途舒適實至如歸。
- 各地分社直接經營，辦理完善安全可靠，信譽昭著有口皆碑。

廉價機票服務
專線電話：5-447130
代理世界各地特價機票 直接發售歡迎電話查詢

韓日
漢城—華克山莊—板門店—東京—箱根—富士山
7天韓日 $2,480（2月16日）
4天韓國 $1,590（逢星期六）

泰國
曼谷—芭堤雅—珊瑚島—玫瑰花園—水上市場
5天曼谷芭堤雅 $1,550
2月17日（農曆除夕）

馬星
檳城—吉隆坡—雲頂高原—星加坡
全程七天：$2,520
2月17日，2月18日

台灣
台北—烏來—野柳—陽明山—花蓮—梨山—台中—高雄—嘉義—阿里山—日月潭
9天環島豪華團 $1,750
2月17日，2月19日
7天環島豪華團 $1,600
2月17日（農曆除夕）
週末渡假團，逢星期六出發
4天台北假期 特價$990（星期六出發）
住宿：希爾頓大飯店
遊覽：陽明山—故宮—烏來—野柳

菲律賓 碧瑤—百勝灘
住最豪華之洲際酒店
來回碧瑤均乘坐飛機
全程五天：$1,590
2月17日，2月18日

馬星泰（芭堤雅）
檳城—吉隆坡—雲頂高原—星加坡—曼谷—芭堤雅
全程十一天 $3,150
2月17日，2月18日

詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室電話：5-447137（三線）

•世界各地風光• 愛斯基摩人的生活

•美琪•

圖中的一位愛斯基摩小朋友正與他的狗車出發去打獵。他住在地球的最北部。他的房屋是用雪磚所建，樣子像個倒轉的碗般。愛斯基摩人有時住在帳幕或木屋子裏。他們屋子裏的唯一照明用具是用碟子點海獅油，並沒有電燈。在多季時，小愛斯基摩人就跟着他的爸爸去獵海獅。有時他們划着動物皮造的小艇去打獵，倘若河裏的冰又厚又硬時，他們就在冰面開一個洞，當海獅從水裏爬出來吸空氣的時候，就把海獅捕捉。愛斯基摩人還捕魚，他們的食物種類不多。他們所養的犬隻很勤勞，可以拖重重的東西。無論刮着多麼寒的北風，狗都留在戶外。他們用魚餵狗。

兒童天地

（第四六四五期）

讀書沒有貼士

小朋友：

昨天我乘坐巴士，剛巧遇着學校下課的時間，只見許多學生提着書包，擠上巴士，由於巴士很擠，我也站在車尾一角。有兩位穿着校服的小朋友，上了巴士，他們都好不開心。其中一位小朋友說：「今天的中文試題目，真激死人，我不知道老師出的題目考什麼，打了主意，出了一條餓，我沒有一條貼中，你知收，他又不出，……今次行衰運，沒有一條貼中，這回好像選狗馬貼士般，挑題目讀的。」

另一位小朋友搭腔說：「鬼叫你臨急抱佛腳，平時不準備，到考試時才讀書，怎知老師今次出的全是冷門題目，所以就考起你，其實這怪不得人，是你自己準備功夫不夠。」

聽完兩位小朋友的對話，我心裏暗想，現在的小朋友把讀書比作賽馬，什麼熱門冷門，讀成小朋友死讀書或讀死書，但原則上要對課本上的內容大概有概念，了解它的來龍去脈，這就要靠平時做功夫，不可能在考試時像人家選狗馬貼士般冷門熱門的撿出來讀一兩遍就算，那有什麼用處，即是給你貼中，但很快就忘記了，如果你平時能融匯貫通，就算沒有溫習，也會答到四五成，不致離譜或完全答不出。

•唐姨姨•

客廳的時鐘

•生活故事•　•美琪•

小德看看客廳的鐘，是十二時四十分。[illegible]

「媽媽說。兩個孩子互相對望，很不開心。」

小常識

△為什麼總是先看見閃電，後聽到雷响？[illegible]

△花果植物為什麼有些不結果？[illegible]

△植物為什麼向光生長？[illegible]

康樂家庭

家計工作深入社區 其對象是普羅大衆

希望他們明白幸福家庭重要性

社區工作是家庭計劃指導會一項最新發展，透過社區福利機構及志願團體，大力推行幸福家庭計劃，現以柴灣爲試辦區，計劃將會發展至港島東區及觀塘。

據該會助理推動工作主任吳克儉解釋：該項新發展與一貫工作不同，新工作是脫離一向以個人接觸爲主之範疇，改以社會工作模式，轉向與整個社區及各機構階層工作，推廣幸福家庭計劃。

該計劃對象是普羅大衆，特別是準備結婚的男女，新婚夫婦及五十歲以下的夫婦，希望他們明白幸福家庭的重要，並且參予各項有關活動。

社區工作以一年時間爲試辦期，全期共分四個階段，第一階段是聯絡各機構認同工作方針，令各方面明白幸福家庭的重要，第二階段是組織小組，籌備各項活動，第三階段是展開種種活動，加強組織內團結力量，將幸福家庭因素帶給市民，最後階段爲理想期，讓有關機構繼續推行工作，現時該工作，已進展至第三個階段。

一項名爲「醫、食、住、行」比賽，將會在分年三月由社區心推出，爲期數星期的一系列有關家庭計劃的課程，經於去年向柴灣內志願工作者提供，使他們更有力量和準備來協助推行家庭計劃。

參與此項工作機構，除了家庭計劃指導會外，尚有社會福利署屬下社區中心，柴灣家庭服務部，及五個志願團體，計有青年協會，明愛家庭服務中心，青年會屬下青年中心，鄰舍輔導會社會服務中心，此外在去年十月初成立之港島東區家庭教育委員會亦參予策劃推行。

并希望有更多志願團體能參加。

此項工作迄今未有提出任何口號，須待有關方面洽商後才決定，但未來在港島東區推行的社區工作，則有標語和徵文比賽來配合。該會助理推動工作主任周許淑女士認爲許多人都誤會該會祗強調推行節育，一切宣傳工作，是幫助市民建立幸福家庭，並非單爲節育。

天寒地凍臘味暢銷

金銀潤腸每斤超過二十元

•物價在今天•

本港的市民，每到多天，大家都很喜歡吃臘味，尤其是在天寒地凍的時候，一般人往往喜愛以臘味來煮糯米飯食，認爲有暖胆驅寒之功效。就算用臘味做餸菜，亦頗受大家所愛吃。總之，臘味是本港市民多天最佳的食品，不但會多食用，而且每每還喜歡以此作爲禮品來贈親友。甚至還會將其郵寄到各地去分贈親朋，雖然，本港所出售的臘味，大多數是由大陸運來，如南安臘鴨，東莞臘腸，便是遠近馳名的臘味，不過，本地亦有一些小型製臘味廠，他們所出產的大多數留在本銷的，但，本港亦有很多商人是專做轉運生口庄的，將那些大陸臘味出運銷外國去。所以據說，很多國家也會有中國的臘味出售的。據我們的瞭解，有很多外國人對於中國的臘味飯，確實都讚不絕口，如此，可以使人百吃不厭。如果食雞吃肉類太多會使人感到肥，但臘味那種香噴噴的氣味，是會令人食慾大振的。所以，喜愛吃臘味的人，每到多天都喜歡到處去搜購那些靚臘味。因此，靚臘味是多天最佳的食品。不過，靚的臘味一向價錢都是不便宜的，尤其是今年似乎比往年又貴了。只要看看市面所售的臘味，多數已有價目標明，如臘腸最便宜的要九元六角一斤，普通是十六元，七，八元一斤，較貴的是每斤二十八元。而臘肉每斤由八元至十六元，金銀潤腸每斤由十六元至廿二元，還有臘鴨每斤是由十六元至廿四元。通常人們都是買那些中價品，如果自用也食得過矣。倘算不錯。照此觀之，今年的價格與去年比較，是約漲了百分十至十五左右。但經營者說，今年臘味的銷情頗暢，與往年並無差別。

儀容美

•依林•

養顏的食物

你想你的皮膚嫩嫩嗎？紅潤嗎？我日前已說過光是倚賴化粧品不是辦法；而且許多時往往會引起皮膚敏感反應，致有弄巧反拙之弊。所以，根本上，該從食物營養與衞生做起，是最可靠的辦法。

有那幾種食物對皮膚嫩紅潤有幫助呢？玆介紹如次：

（一）珍珠末——每月開水吞服三分，對膚色白皙嫣美頗有幫助，可連服一至二個月。

（二）合桃——有補腦、補腎、養顏之效。清代慈禧太后駐顏有術，據說就是長期「合桃糊」的益處。可將合桃肉去衣、磨爛，加入些米漿和砂糖，煮成糊狀食之。在這乾燥天時，既滋潤、又養顏，不妨常作爲小點。

（三）燕窩——這是金絲海燕所吐出的黏稠分泌物，用以築巢的，含有豐富的蛋白質與礦物質，開胃、醒脾、補益陰液，對滋潤皮膚、美顏容尤有殊效。可製爲燕窩羹，用江瑤柱、雞絲、火腿等同燉，亦可取用此等材料煎取上湯後（加入豬脊骨），再燉燕窩，不要用味粉。

（四）海參——既滋陰明目、又養顏，且不含膽固醇，多食無碍，可用老鷄、火腿骨煎湯，燉海參煲粥，骨時食之。如果不夠火候，爽口時食之，則不易消化也。

（五）蜂蜜——純正的蜂糖，含有豐富的維他命A和各種營養份，能健胃、利大便、美顏容，又每日或隔日飲半小杯，際此乾燥天時尤爲適宜。

給嬰兒佈置適當的居室

未出世的嬰兒在娘胎裏最舒服，處處受着母體的保護，吸收的是消化好的養料，但到了足月，從母體生出來，他的環境就開始變化。離開母胎的新生兒，便要受到外界環境的刺激，多少有些像鮮花一樣經不住風吹雨打。因此，我們首先要替他安排一個清潔，寧靜，溫度適宜的場所，使他逐漸和外界環境相適應。因此，嬰兒的房間一般需要比較佈置得寬敞，空氣流通，溫度適宜，夏天裝有紗窗，多……

使產婦和嬰兒都容易感染疾病。因此，一般專家都一致指出，對產婦及嬰兒住屋房間，必須選擇那些多曬光，或高爽之通風向陽光的地方休息。使母嬰得到舒適的夏涼，如果屋內光線太亮，可以掛上門帘，百葉簾，既通風又陰涼，冬天可以掛上布製的窗帘，還能擋住飛虫，以避免冷風的直接吹襲，晚上新生兒怕亮，只要能用暗胆。

新生兒除吃奶以外，差不多成天的睡，除了要使他睡得安逸，還要注意他的床鋪，要保持乾淨清潔，被褥要時常更換，以保持床舖柔軟，下面墊的褥要平坦些。

包裹嬰兒的襁褓的時候，不要用帶子扎得太緊，不僅使嬰兒睡得不舒服，還妨害了他肢體的自主的生長，要是使新生兒的四肢溫暖，可防止滑跌，包紮得鬆些，有人說四肢要包紮得直，才能長得直，這種理論是不合科學的。

在寒天裏，新生兒只能用單層布包裹一下，不過遇到天氣，不包紮也不份要緊的，不過腹部一定要包紮，即使在熱天用腰帶，卷起來，好好包紮數天，臍帶落後還要把肚兜，或者用兜肚帶，除了防寒的可在冷天加蓋小被，看氣溫以高低而定。新生兒的蓋被，時不蓋過新生兒的臉，以防危險，把孩子悶住而引起窒息，在新生兒睡眠時，如果發現嘴角旁的有粘液，就要用軟布替他抹去，別讓他吸進氣管裏去。

•四小福情況良好•

英國的一位電子工程師賀斯（卅八歲）及其妻子（卅一歲）與三歲女兒蘿歡在倫敦醫院內手抱其一胎四嬰的三男一女新生兒，據說這四小福情況良好。（合衆國際社）

孕婦所需的食量

初期的六個月要注意食物營養的平衡；後期所需的蛋白質要較平日爲多。

在生產第一個孩子之後，這對婦人的身段來說，無疑是有了顯著的變化。這個變化在懷孕三、四個月的時候便開始了。胎兒在腹內逐漸成長，她的身段也就日漸變成肥大，和懷孕前的體形簡直是判若兩人。

有些孕婦除了腹部，因爲懷孕而有所影響之外，她的手足及面部等也跟着肥胖起來，這種情形是因爲她在懷孕時期中吃得太多了，甚至聽信別人的話，認爲孕婦需要吃兩個人的食物，才能補充胎兒的需要，其實這是一種並不需要，而且是很危險之事。如果在懷孕時期，所吃的食物是正常的話，

一般本身所增加的重量，一定不會很多，而且約在生產後六個星期，就會恢復原來的體重。孕婦接近生產時期，體重增加以不超過二十磅爲正常，這二十磅的包括是：嬰兒體重七磅，胎盤磅半，水份一至兩磅，流出來的血水一至兩磅，其餘的就是從產婦體內流出來的血及其它液體。如果超過這個數字的話，就算是體重過增了。

在懷孕初期的六個月，孕婦無須增加熱能，只須依照平日的食量，但要注意營養的平衡，不可偏食。……食物例如餅乾……

懷孕初期，早上有惡心的情形，那麼起床後的一杯奶，一塊麵包乃是很需要的。……

胎兒在母體內時需要母體所供給的營養，鐵質是最不可缺少，……每天最好能飲一杯橙汁及一杯奶，……

平日所需的蛋白質，應該以蛋白質爲主，……在懷孕的最後三個月……蛋白質和鐵質的。這時期嬰兒需要依靠它，直至生產後的數個月內，因爲嬰兒出生後的數個月內，嬰兒每天所吃的奶並不能給予適當的鐵質。

醫藥顧問

任卓琪

膽石病胃病與關節炎

△黃自強君：你說有一位伯娘，患上了膽石病已有三年了，曾看過西醫，照過X光，證明患了膽石，主張入院割治，但她不肯去。又說：你聽說鷄骨草可以治膽石病的，如果有效的話，鷄骨草如何用法？何處可以買到？如果不用鷄骨草，有沒有別的中藥可用？

治膽石病的方法，如屬急性，痛引腰腹，大汗淋漓，作嘔，疼痛難忍的話，最乾脆還是施手術割掉它。但如非疼痛甚劇，發作次數不多，可試用下方（該方藥物在中藥店有售）：

方用：鷄骨草二兩，黃皮核五錢，瘦肉二兩，以六碗水文火煎三小時，煎存一碗，湯藥服飲，每日一次。但必須注意，飲湯時要吹去面頭石粉。此方連服一、二星期後，可來電話五二〇六五七洽詢。

此外，必須禁戒肥膩及「膽固醇」過高的食物——如動物內臟，鷄蛋黃，牛油，豬油，鷄鴨油及臘味等，食物不要過鹹。

△慈雲山張君：

（一）胃病，可試服下方：

方用：藿香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，川朴二錢（後下），炒麥芽四錢，存恒麯三錢，星桔梗三錢，鷄內金三錢，海螵蛸五錢。（清水煎服）

如便秘甚，可加入郁李仁三錢（搗爛），川枳實三錢同用。

（二）關於高麗參的用法，如作用在於健胃，可用炒穀芽五錢，陳皮八分，白朮三錢，雲茯苓五錢，二碗半水文火煎存七分，去渣，然後加入高麗參四錢，燉四小時飲之。

（三）如爲胃下垂或胃腸，可服下方：

方用：白朮三錢，防黨參三錢，川乾薑八分，茯苓五錢，川黃連錢半（薑汁炒），炒麥芽四錢，炙甘草錢半，星川朴二錢（後下），法夏麯三錢，川枳實二錢。（清水煎服）

（四）手足關節疼痛，是關節炎的疾患，可服下方：

方用：川獨活二錢，桑寄生五錢，西秦艽二錢，細辛八分，防風一錢，防黨參二錢，當歸三錢，白芍二錢，炙草八分，桂枝尖一錢，雲苓三錢，杜仲二錢，牛膝四錢，威靈仙三錢。（清水煎服）

謝潔玉師母壽慶 同門昨舉行慶祝

國術總會道派陳斗宗師夫人謝潔玉師母榮壽，全體男女會員及生徒，假座於昨日下午六時，九龍中國城大酒樓三樓，舉行盛會聯歡慶祝。到賀者，有太平紳士黃鑫煒、周有、陳泰、謝伯昌、謝錫壺、……等各界紳商名流、文化界、國術界，紅伶紅星鄧碧雲、吳君麗、南紅、李寶瑩、祁筱英、薛家燕等數百人。衣香鬢影，筵開六十餘桌，觥籌交錯，氣氛愉快。席間由會長蔡雄代表同人致祝壽詞，並舉杯致祝謝師母「福如東海、壽比南山」。繼由謝師母偕其公子陳大偉、陳正，舉杯答謝各界嘉賓。並互祝健康快樂，是晚並有陳正體育會擔任表演精彩之國技及大力氣功節目，以供嘉賓欣賞。並有美聲歌劇團擔任音樂歌唱助慶。（奕）

圖爲謝潔玉師母壽慶，同門等昨舉行慶祝，謝潔玉師母與同門合照。（本報記者攝）

華僑馬經

老吉主編

昨晨早課出操馬少 猛將快試步伐齊整 爆棚勝佳博亦不俗

昨早晨課出試馬雖不多，但有賽程馬不少，現將各駒操練情況，報導如后。

天秤座羅國洲試半哩，廿九秒四、廿八秒盛四，全程搶口，火氣旺，仍欠馬四，速度雖不慢，但前實亦非特殊，今番出戰，極量一位而已。

猛將郭富試六化郎，卅一秒、卅秒、廿五秒，走勢開朗，輕易而圓，力度已足，今回有備而戰，步伐齊整，速度不慢，路程正宗。當有資格一戰，有分頭，最宜作配。

游奕白禮樣試六化郎，卅一秒、卅二秒、廿九秒一、馬西四，全程輕易而有力，同步伐輕巧，翻步有勁，近期肯定在大勇之中，有備而戰，選出發合腳法的途徑，提防殺出，是較值得冷敵的半冷一匹。

豪俠呂健威與勝佳博羅國洲試六化郎，卅四秒、卅秒二、廿七秒一，勝佳博走來氣勢甚盛，力度更見雄渾，馬四狀態肯定在水準之上，潛質極優厚，有進步之勇態，當有資格一戰。

爆棚吉東尼與新星月浩德同試六化郎，卅秒三、廿八秒二、廿六秒三，爆棚氣勢如虹，勁力由頭貫注，肯定在狀態之中，馬四今回有備而戰，有過出賽經驗，必能跑得接近，當有留意之必要，新星月勇態初露，馬質雖然不弱，但仍未宜高估，最多作冷位。

知味葉英健試半哩，……兒童城走來亦見湧，但急勁，亦在狀態之中，今回出戰，有力放入一位。

瑞星郡浩德試六化郎，卅一秒二、廿七秒、廿七秒四，全程扣韁而馳，走勢極順，腳息肯定轉好，力度已足，今番出戰，近期態拚態勇，負磅太重是唯一缺點，縱雖一捧，但冷則仍可敵。

馬來之寶麥子文試六化郎，卅秒、廿八秒二、廿六秒一。馬四狀態大勇，全程搶韁而馳，走勢極洶湧，今番有備而戰，定有一爭之意，奈何對手實在太強，未宜過信。

祝運佳羅國洲拍利堡告東尼同試半哩。廿八秒四、廿六秒二，兩駒均見洶湧，走勢當以祝運佳最銳，但利堡亦見不弱，馬身眼當係甚人在目，但步伐齊整，可更保較吸引策者的表現，千八公尺合腳法，祝運經驅磅一戰者，勇態仍見保持，當有資格一爭。

利必來白禮樣拍勝同試六化郎，卅二秒、廿九秒、廿八秒一，利必來處於巔峰勇態，近期不出留力爭此，當有資格一戰，季初贏永勝時水準再出現，則宜有資格再捧。

本週末賽馬 配磅昨公佈

鷹哥

本週末（十五日）賽馬九場，最後報名已於昨晨止截，馬會隨即編定配磅公佈，在夜賽中獲勝而揷入第五班的我寶功在最後報名加入，成爲五陸會杯賽的第六後備，能否補上有待下回分解。

第一班比賽，英國馬仍硬佳規定負一式八磅上陣，在短途賽中祝運佳仍然揚頭牌，負一四三磅，在長途賽中永勝仍然是一四〇分，要負一五〇磅、金源次重一三〇磅，本季曾在第一班立功的博愛、利必來均負一式七磅，永勝要讓廿三磅，甚至初出的英國新馬也要讓利必來和博愛一磅，使這兩匹質新當起馬佔甚便宜。

新星月 一二八 蘇
賽寶 一二八 賓
施他福 一二八 鄭
求策 一二六 賓
海翡翠 一二六 高
（後備）
確得寶 一一九 摩

第一班 一六五〇公尺
永勝 一五〇 摩
金源 一三〇 譚
谷中天子 一式八 布
通山 一式八 摩
得意 一式八 殷
博愛 一式七 蘇
利必來 一式七 吳
確功 一一六 沈
飛駿 一一六 米
快名駒 一一六 布
鐵胆雄風 一一六 張

第二班 一式三五公尺

必飛叻女雲威鹿降班

馬會昨宣佈，上週賽馬，賽後有三匹馬降班，茲列如下：

第四班
必飛（由第三班降下）

第六班
叻女、雲威鹿（由第五班降下）

榮辰榮慶轉入吳氏

目前又有馬匹易廐，綠蘇芬諾夫馬房屬下之一對「榮」字系馬，這包括七班的榮辰及B班處女馬榮慶，突於前晚拉倉過吳志霖馬房去，據知促成上述兩馬轉廐鏈之主因，與多時之建樹有關，馬主鄭榮昌兄爲愛駒前途計，俾萌他投之意，希望愛駒在轉換過新環境後，日後能有好表現。（老吉）

老敵談馬

永利底出爆冷門 十全十美成三捷

上週末九場賽事的第一場，四歲新馬一八〇〇公尺長途，大家的目標，集中於羅沙的「南冰洋」身上，對同廄雙德禮的「永利」，忽了，結果池仔，羅沙與小雙三個，大捷戲法，負棄三萬多的「南冰洋」，「永利」一出閘便放在前面，而八萬多的「永利」則跟在後面，直路上，「南冰洋」連位置都打出，忘記了「底出」就底出，「永利」派彩九十五元七，攪計者愉笑了。

第二場，三班一六五〇公尺，是奇門志似虹，「十全十美」操到足，老摩亞明刀明槍，成爲當然第一大熱門，近八萬票，三熱門小飽「青泰萬歲」一降班，小羅就想「殺」，可惜放到最後，「十全十美」與「大波士」雙雙殺上，負重的「青泰萬歲」祗得了一個第三與「獅王」祗有兩萬多票，比三熱門「大波士」多得有限。

「獅」運第四都沒有，不知是否因場地黏軟之故。

第三場，五班一八〇〇公尺，「幸運年」仍是第一大熱門，五萬多選票，二熱「皆利年」，四萬票，三熱「高鋒」，二萬六千票弱，結果第一，二，三馬就爲這三駒佔領，「皆利年」以半乘贏了映相後上位勝「幸運年」短頭的「高鋒」。

「幸運年」在羅沙力戰之下仍敗，馬質未必見高了。（一）

老敵

夠威 一二八 布
（後備）
幸運王子 一一六 朱
紅寶江 一三二 高
萬能俠 一三八 譚
驪駒 一三〇 米
七寶 一二九 布
烏金 一三三 高
先惠 一三四 譚
百家樂 一二二 高
（退出）金碧

第三班 一八〇〇公尺
雅趣 一三七 張
太陽邑 一三六 摩
永得 一三四 譚
猛將 一三三 朱
點金曇子 一二九 吳
乾匯 一二七 摩
奇蹟 一二六 賓
羅密歐 一二六 高
金伯爵 一二二 米

自家威 一三二 鄭
幸運年 一三二 殷
威華 一三一 賓
新赤納 一三四 鄭
可勝 一三三 賓
我是眼 一三三 陳
（退出）銀城
第六班 一三三五公尺
風向 一三七 米
好兄弟 一三四 摩
噴水池 一三三 杜

東厲害 一三八 摩
穩勝益子 一三五 高
爆棚 一三四 蘇
馬蹄香 一三一 殷
柏穎 一二九 沈
祥駒 一二八 布
黑鑽石 一二八 米
木瓜 一二八 譚
小霸寶 一二三 摩
翡翠灣 一二三 賓
拿破崙 一一六 吳
（後備）
幸運王子 一一六 朱

平漢 一二一 摩
游奕 一一九 吳
凱旋登 一一七 陳
第五班 二三〇〇公尺
（五陸會盃）
飛毅 一三五 賓
跑得快 一三四 殷
敬天喜地 一三一 摩
拜得 一三〇 沈
滿圖利 一三〇 賓
交擊 一二九 米
喜得你 一二九 歐
歡樂昇平 一二五 歐
皇冠之光 一二四 鄭
新美景 一二三 吳

知味 一三三 朱
受逼佳 一三二 賓
佰能 一三一 殷
生龍活虎 一二八 殷
好威力 一二二 歐
早晨 一一二 賓
神奇 一一九 殷
月容 一一八 鄭
（後備）
紀念日 一九六 吳
天秤座 一二一 杜
從心所願 一三〇 蘇
東升 一三四 沈
森林之寶 一二九 賓
益豪 一一九 歐
安勝 一三〇 吳

第六班 一八〇〇公尺
福源 一三六 歐
錫駒石 一三三 摩
致勝父 一三二 歐
保得 一三〇 賓
實佳 一一八 鄭
樂山 一一九 朱
金必得 一一九 沈
新賽年 一三〇 吳
大快事 一三〇 殷
百達 一三〇 米
兒童城 一二六 賓
利堡 一二六 蘇

（後備）
和合石 一七六 陳
粉紅翡翠 一一八 沈
龍虎星郡 一三一 蘇
新九七周 一二八 麥

第七班 一八〇〇公尺
遍打道 一三五 高
合益 一三五 布
靜禧 一二八 布
動中之高 一二八 吳
極新錦 一二八 摩
將軍令 一二八 蘇

新馬 一八〇〇公尺
金必得 一二〇 摩
快樂飛駒 一二八 譚
獲利寶 一二八 譚
金富來 一二八 陳
扶搖直上 一二八 張
飛象 一二八 賓
驟水之星 一二八 吳
火星佳傳 一二八 吳
藍特別快 一二八 沈
首領王子 一二八 布
神話 一二八 蘇
（後備）
富盈利 一二八 朱
火星石 一二八 布
先聲 一二八 蘇
馬來之寶 一二八 蘇
精英 一二八 陳
獲勝快 一二八 譯
沈

藍鑽石大勇有力開齋

本港新聞

港府聘顧問公司深入研究
延長九廣鐵路
耗億四千萬使鐵路現代化
伸展所經地區增強運輸量

（港訊）港府經已將一項將九廣鐵路現代化及可能延長路軌的計劃交由英國一家公司深入研究。

據英國鐵路局本月六日在倫敦發表：該局的附屬顧問公司「運輸系統及市場調查有限公司」（英文簡稱TRANSMARK）經港府委任，研究一項耗資一億四千萬港元的鐵路現代化及延長計劃在經濟及技術上是否可行。

研究工作將包括考慮選用電動或柴油機車，並會就使用現代訊號及電訊等問題作報告。

負責研究的專家同時會議一個最適宜連接新建地下鐵路與現有鐵路的交匯點。

港府現時有意延長九廣鐵路英段，以便更有效率地接載鐵路所經地區逐漸增長的人口和加強中國與香港之間的鐵路貨運服務。

是項委任是由港府代表與該英國公司業務長史密斯經過商談後公佈的。該公司代表現時仍在香港繼續磋商，主要工作本月較後時間便會展開。

該公司去年曾在廿六個國家工作，除本公司僱用一批專業人材之外，並得到英國鐵路研究機構——英國中部打比郡的鐵路研究中心——的專家協助，包括了那些來自世界最大鐵路研究中心的專家。

冠蓋雲集・金龍起舞
港督主持儀式
海洋公園開幕
本週末起正式開放市民遊覽

（特訊）萬人矚目的海洋公園昨日正式開幕，由港督麥理浩爵士主持揭幕儀式。海洋公園於本星期六起開放給市民參觀，入場券已開始在馬會的港九十五個場外投注站及海洋公園售票處發售。

港督昨在開幕典禮上致詞時稱：海洋公園是一個獨立的機構，它必須自給自足，及自行應付其經常開支。他說：雖然海洋公園的土地由政府免費撥出，但建設所需的龐大資金則由英皇御准香港賽馬會捐贈。

港督麥理浩爵士形容海洋公園是龐大而富有想像力的事業。他說：海洋公園兼具天然和人類創造的特色，非其他事物所能比擬，公園內有各種獨的本地與外來動植物，但全公園的主要特色是與海洋有關的海角區場地。

他稱：海角區場地只是剛剛建築完成，佔地不大，目前大部份是三大場館——即海洋館、海洋動物表演館和海濤館。

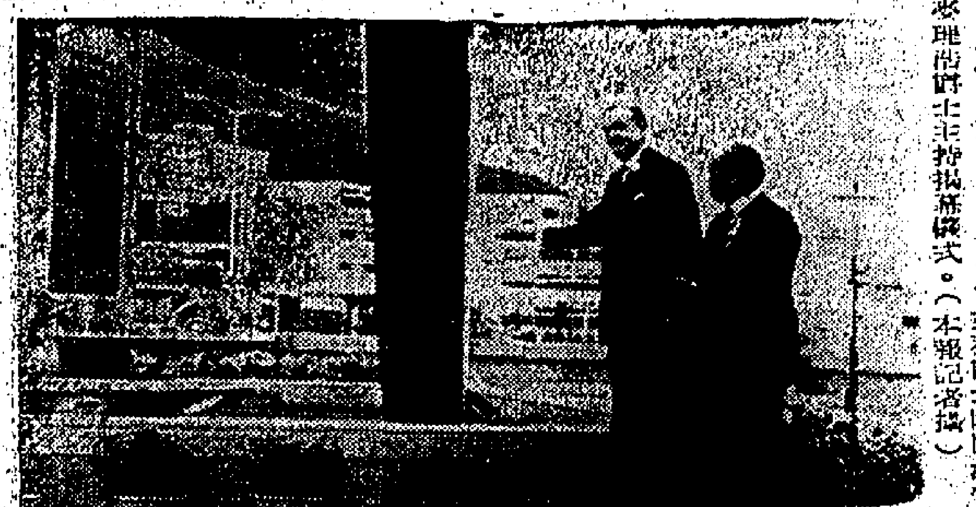
港督指出這些場館設計精良，遊人可在其中流連數小時，樂趣無窮。他指出：各場館以及通往海角場地的吊車設備，保養費用甚大，但他希望經過一段時間以及工作人員在這地方有利和面積不大的地方有遊客管理經驗後，場地可逐漸發展，擴展多的人士提供玩賞機會。麥理浩爵士強調稱：賽馬會的這個構思實在值得香港引以為榮，而海洋水族館的設立，使本港居民有機會以海洋和島嶼為背景，欣賞到頗為動人的海洋生物。

馮秉芬爵士在致歡迎詞時指出：海洋公園得政府撥地，賽馬會資助經費，功勞至偉，此外，更得本港及海外人士慨贈珍禽異獸，花卉樹木；相信海洋公園的建造，除有利學術研究外，並可助發展華南學子。他又稱：海洋公園不僅為本港首創之舉，且在世界上亦甚具獨特之處，海洋公園日後當繼續發展，以臻更完善之境。

港督麥理浩爵士及夫人於昨日下午三時十五分抵達海洋公園，在馮秉芬爵士的陪同下，首先為紀念牌匾舉行揭幕典禮，然後徒步至架空纜車站乘纜車至南朗山山頂的海洋劇場，主持公園的開幕禮及為金龍點睛。

海洋公園位於香港仔的黃竹坑，佔地達一百七十畝，耗資達一億五千萬元，歷時五載始建築完成，為本港龐大的建設之一。在昨日的開幕儀式中，出席的中外嘉賓十分擁擠，英國皇家啹喀兵團風笛隊蒞臨助慶，久經訓練的海豚、海獅亦各顯所能，表演節目，以娛嘉賓，雖然巨大的海豚海獅，面對各種嘉賓，絕不怯場，該演跳水、握手、唱歌表演等動作，引來觀眾熱烈的喝采聲，場面熱鬧。

收費成人十五元，兒童七元，包括進入黃竹坑花園及雙程乘坐架空纜車至於遊覽海洋公園全部，成人收費五元，兒童二元，凡週末及假期前的入場券約於一星期前在馬會場外投注站及海洋公園售票處發售，團體方面，入場費可獲八折優待，但假期入內參觀者則例外，而學校收費方面，海洋公園與教育司署更有特別安排的學校參觀辦法，小學生每位收費三元，中學生每位收費五元，凡學校有意參觀者可向銅鑼灣教育司署理科組申請。（滙）



海洋公園開幕

圖為：主席馮秉芬爵士陪同港督麥理浩爵士主持揭幕儀式。（本報記者攝）

收費辦法試行三月
入場人多 考慮減價
二百萬人次才夠開支

（特訊）海洋公園的收費辦法引起大部份市民的非議，他們認為海洋公園的收費過高。

海洋公園有限公司董事馮秉芬昨日透露：若以目前收費辦法，預計每年入場人次達到二百萬才足夠維持開支。目前的收費辦法將試行三個月，若入場人數踴躍，收入增加的話，該公司將考慮減收入場費。（滙）

在人民入境總處辦理
港海員旅遊證件申請

（港訊）海員國籍及身份證明書之申請事宜，由昨星期一日起，改在國際大廈人民入境事務處總辦事處之英籍護照科辦理。人民入境事務處之居港華人事務科則辦理海員身份證之申請事宜。位於中區政府碼頭西翼之海員身份證辦事處，由昨日起予以關閉。

小評

剃「統計數字」之眉

本港之有劫案，乃是家常便飯，見怪不怪，但四百人同時被劫，則未免目無法紀，簡直是向警方「剃眼眉」。把那些所謂「罪案數字已告下降」的統計報告，迎頭大潑冷水。

問題的重心是：郊遊乃全港市民假日的主要消遣，郊區治安如此惡劣，那不令人寒心。為警方的聲譽，為市民的安全，為市民的假日消遣設想，加強保護郊遊者是當務之急。

「電影教育」！

旅行人士集體被劫。八名青年小子竟可向近四百餘人「洗劫」，這似乎不可置信，但事實如此，可見今日市民怯膽之心理，已到頂點，對治安當局完全缺乏信心。

此次行劫事件，有一點頗值得我們注意的，因匪徒謂靈感乃得自於電影「龍拳」，今後在通過電影片公開上演時能不慎哉！其實不久以前在公共屋宇亦有類似集體行劫，據稱亦效法電影，不知製片人在「劫龍」之餘，曾否想及對社會之責任而感汗顏！或以為電影可收宣傳效果，但此「效果」不見得光彩。

馬頭圍道
檢獲毒品

（港訊）毒品調查課探員根據情報，於今午四時四十五分突擊搜查紅磡馬頭圍道二號A盛滙大廈（譯音）七樓一所樓宇，檢獲一磅可疑三號海洛英，並拘捕四男一女。相信該樓宇係用作九龍區毒品販賣之海洛英分發中心。

檢獲海洛英之本地零售價約值六萬元。警方仍在繼續搜尋其他毒窟。

銀行巨頭被打單
警方謂未接報告

（特訊）警方公共關係科被詢問有關一名銀行巨子於上週末接獲打單信時，發言人表示，警方並無接獲該文報告。而去周末盛傳中區一位銀行界鉅子亦接獲一封恐嚇勒索函件，威脅該銀行鉅子須付出一百萬港幣，否則將予不利。但該勒索信未有指出付款的辦法。當事人為慎重計，已將此事向警方投訴，現時調查工作正在進行中。

據消息來源稱：該知名的銀行鉅子，已年逾七十，目前屬半退休身份，為人很隨和，常獨自一人在中區步行或往品茗。但當此打單事件發生後，記者卻未能與該鉅子接觸，可能是為了安全計，已深居簡出。目前警方專案小組正慎密研究此打單信之動機，同時亦注意事情的進一步發展中。

盛傳被打單之華籍銀行負責人，對上述消息堅決否認。（合）

今日天氣 多雲清涼

預測今日吹和緩至清勁東風，大致多雲，天氣繼續清涼，最高氣溫約為十六度。

昨日天文台紀錄得最低氣溫為十點二度，最高溫為十五點三度。

工廠・商業・住宅
租 售

(一)工廠

①官塘開源道 47 號六樓 10900 呎 （租）
②官塘巧明街 118 號地下 9145 呎 （售）
③官塘巧明街 118 號三樓 5650 呎 （售）
④柴灣祥利街工廠地下 5450 呎 （售）
⑤北角船塢里八號工廠 4055 呎起 （售）
⑥黃竹坑道 14、60 號工廠 2600 呎起 （售）

(二)商業

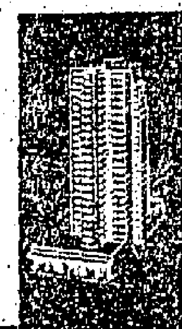
①灣仔洛克道 114-120 號 495 呎起 （租、售）
②灣仔高士打道 221-226 號 532 呎起 （租、售）
③灣仔高士打道 222 號地下 1650 呎 （租、售）
④灣仔高士打道 223 號二樓 5700 呎 （售）
⑤銅鑼灣怡和街地下 1500 呎
另自由閣 1300 呎 （售）
⑥九龍德昌里 22 號地下 800 呎 （售）
⑦干諾道中 130-136 號地下舖位兩間 （租、售）

(三)住宅

①北角英皇道 376 號三樓 450 呎另平台 （售）
②北角英皇道 1028 號海山樓 400 呎 （售）
③九龍油麻地德昌里 400 呎另天台 （售）

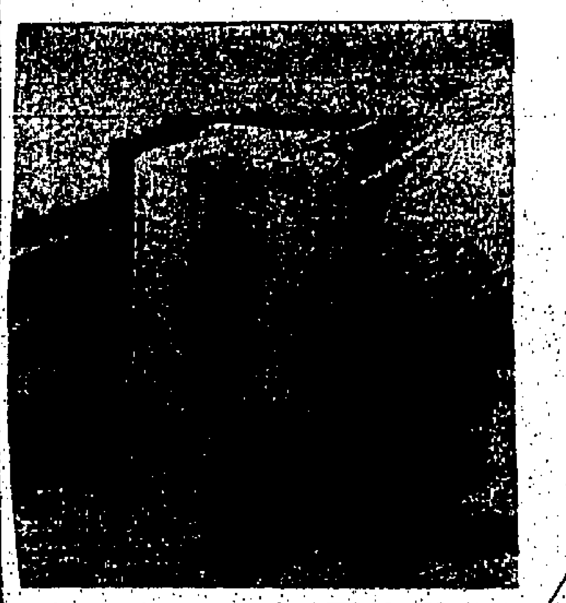
電：5－229162

華利樓
皇后大道西210-218號
已建至十六樓
預售期內，特價出售
一廳兩房
八萬餘元起
特大旺舖
每呎五百廿元



小型洋樓 三面單邊
背山面海 廳房皆窗
分期付款 可分十年
怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大廈十樓97室 電話：5－229162
999年期 地址：5-495872
多盈利置業有限公司 香港大道中33號萬邦行頂樓 電話：5－253003

永安臺
WING ON COURT



150年期，分層出售
九龍何文田山道10277地段

高級花園泳池豪華大廈
現已售出過半・七七年四月落成
●樓高二十層，（已建至頂樓），佔地三萬餘呎，有花園，游泳池及兒童遊樂場，高尚豪華，安樂舒適。
●每單位由1757呎至1997呎，入牆衣柜，有蓋車位，主僕電梯分開，闊大露台及工作間，圖則最佳，設計最新，材料最靚，氣派高貴優雅，設備實用齊全。
●廳房全部電線入牆，美國名廠顏色潔具，廚柜，星盤，熱水器等一應俱全，公共電視天線，防盜安全設備。
位於九龍高尚住宅區而有此優美環境，完善設備之巨型豪華大廈殊不多見，故定購者異常踴躍，銀行分期付款辦法面洽，歡迎索閱說明書，從速選購，勿失良機。
永安人壽保險有限公司
香港德輔道中22號十三樓
電話：5-234091

金萬豐
工業大廈
開始建築上蓋 1977年中完成
歡迎參觀
電話：5－229162
香港雪廠街新顯利大廈97室
柴灣 康民街 吉勝街

維景花園
對正維多利亞公園海景
三房一廳 $174,000.起
建築完成 下月入伙

首期一成十年付款
請參觀示範樓 假期照常
恒隆 電話 5-795128

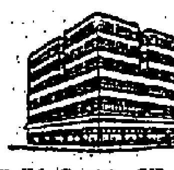
住宅樓宇拍賣
(已售除外)
承麗的呼聲(香港)有限公司命拍賣物業一幢，位於香港山頂布喇符路十號RBL510
茲定於一九七七年一月十二日星期三下午三時正在香港富麗華酒店太平洋廳舉行拍賣。
詳情請洽：
仲量行 物業顧問、測量師及地產代理
香港遮打道壽德隆大廈905室
電話：5-259009，5-231051

新安置業有限公司
開派中期股息啓事

敬啓者：新安置業有限公司董事局宣佈開派截至一九七七年三月卅一日止該年度中期股息每股二仙，派予凡在一九七七年一月廿三日已向本公司登記之股東。茲由一九七七年一月廿三日起至二月三日止（首尾兩天在內）暫停股份過戶登記手續。

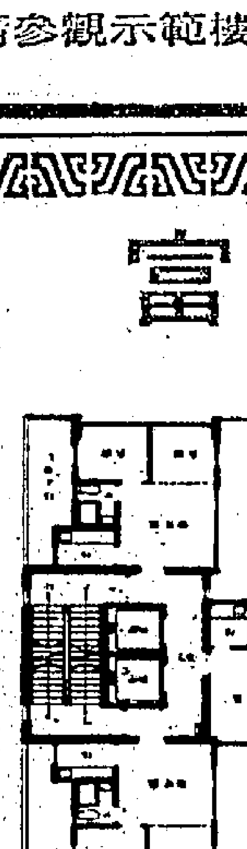
承董事局命
秘書東方過戶有限公司謹啓
一九七七年一月十日

孔淑珍樓
（九龍福業街520-530號）
祇餘商業樓宇廉價出售
實用面積：
地下 750呎
二樓5521呎
三樓5591呎

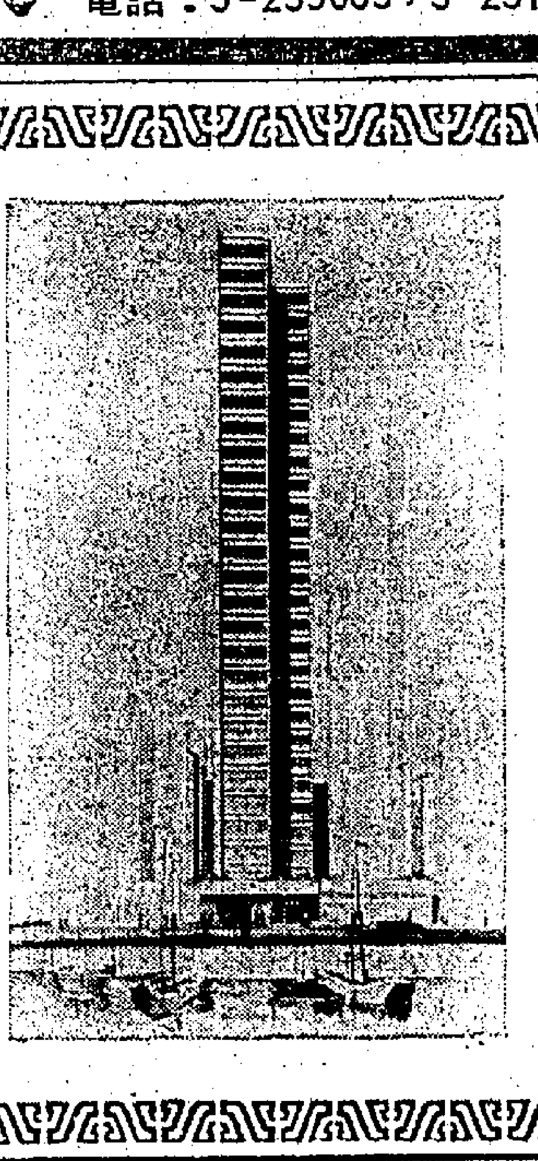


適合酒樓、銀行、百貨公司、學校、社團、會所、教會等用。
（已有批准酒樓則）
本地盤專人引看
洽購處：紹恒有限公司
香港中環興隆街34-36號地下
電話：5-454860・5-448221・5-448872

富景洋樓 RICHVIEW MANSION
九龍渡船街K.M.L.No.84地段
登打士街直出海傍（寶瓊樓右鄰）
只付萬餘元 即可買樓



*名貴鋁窗 暗綫電燈
*電熱水器 入牆厨櫃
*顏色潔具 印花磁片
*防盜系統 公共天線
*港海景色 盡在眼簾
*三面單邊 兩梯三伙



洽購處：
鴻福有限公司
中環皇后大道中31號陸海通大廈403室 電話：5-250078(3綫)

華利工業大廈
官塘油塘灣
3－492726
三面單邊 光猛
柱少 位置又佳
六層 絕不複雜
二仟呎 賣十九萬
華懋集團 五一二五八二五一

本港新聞

加拿大將修訂移民法例
放寬入境限制
加籍公民父母申請入境無限年齡
申請被拒可向移民聆訊處求審裁

（本報專訊）加拿大移民法例，將會修訂，一項新移民法例草案已於去年底提交衆議院省覽，該草案包括了一個特別委員會報告書提出之六項建議，同時也反映出參議院各議員一般意見，該建議中法例目的在於協助家庭團聚，去除種族歧視，關懷難民及促進加拿大之經濟、社會及文化。

新例在若干方面是比較放寬，譬如允許移民第三類中之一的家族類，現在條件放寬，規定凡加拿大公民之父母，不論年齡都可申請入境，對於難民類將編訂新程序法去確定難民身份，如身份一經確定，則可參聯合國難民協議及條約所規定的保障，如必要時，在特殊情況下，某些人未符合條約之難民定義，該草案賦予當局權力，可基於人道立場給方便。

過去申請入境者，如患顯瘤症、白癡及弱能等，均嚴格拒絕，但建議中法例將取消這些限制。不過凡健康不良而能危害公共健康及可能做成醫療及社會救助重大負荷之病患者是不受歡迎。至於曾犯罪人士，如所犯罪行亦爲加拿大法例不容者，特別恐怖份子恐嚇行爲及參與組織性犯罪者，均嚴拒入境。

草案更對個人權益提出保障，凡被拒者可向一個公平移民聆訊處投訴，以便作出裁定。其中一項重要革新保將與時之特別查詢官員取代之，以曾受特別訓練的審裁官。他們職責是依據法例，權衡所提出證件，以決定是否允許移民入境。

鼓勵移民前去加拿大最需要人口的地方，在必要時，草案賦予當局權力，可要求移民留居指定地點，最高達六個月。

目前香港人移居加拿大相當衆多，在十大移民來源榜上排第三名，僅次於英、美。一九七六年首六個月，從香港移居加拿大者共五千八百二十一人。（强）

新法案若通過對加發展有利
加政府將獲權指定
移民居某地六個月
去年首六個月港人移加近六千

目前遞解令發出，可令一個人離境，如未獲部長同意，則終生不能再入境。草案則提供一些變通辦法，凡因一些臨時性問題未獲入境者，如暫時生病，文件不足等，則可獲離境令以代，被拒入境者倘離去並只有一年內不能進境而已。

至於入境遊客，如犯刑事法例，可發離境通知書。

近年來，由於非法移民數字日增，爲應付此問題，草案規定所有到加拿大覓學或做臨時工作者，在起程前必須在其當地獲得有關當局批准。入境後，這些人士不可隨意更換身份，譬如以遊客名義入境，不可在加找工作，覓學或變成永久居民。臨時工加改換工作和學生改修科系，而未得當局授權，以及入境過期者，均會被遞解出境。草案亦包括若干規定，鼓勵移民留居他們起初申請前赴的地方，不宜四處流竄。同時也——子）

大坑道下陷．搶修工程已展開
下週末前恢復全面通車
向凹行上山車道昨日恢復行車

（港訊）工務司署現正在前日發生路面下陷的一段大坑道進行緊急搶修工程。

港島路政署理總工程師陳紹甚昨日（星期一）表示，工務司署工人現正重新敷設一條污水渠的損毀部份。前日路面下陷的事件，相信是由此損壞水渠所引起。

據陳總工程師估計，假如毋須進行其他額外公用事業設備的修理工作，大坑道可於本周末恢復雙線行車，但假如尚有其他公用事業設備需要進行修理，該段道路則需待下周末始能全面通車。

在虎豹別墅對開一條闊約六點五公尺的道路，其大半邊路面，於前日中午時份突告下陷，使東行下山的行車道上留下一個深約一點二公尺的大洞。

陳總工程師指出：造成路面下陷的原因，相信是由於地下一條損壞的污水渠不斷流水，以致使地基受到侵蝕，從而造成路面下陷的現象。

工務司署工人當並立刻趕往現場搶修。及至昨晨六時，西行上山的行車道已宣告恢復通車。在修理路面期間，所有東行下山車輛需改經麗龍里。該處已設置交通訊號，指導駕車人士。

生產力中心舉辦
兩個電腦研討會

（港訊）香港生產力促進中心與SPEAKMAN PASCOE顧問有限公司在一月份聯合舉辦兩個有關電腦應用的研討會。

銀行業之電腦應用研討會，乃爲銀行之行政人員而設，目的乃使他們認識如何將電腦資料處理應用於銀行業方面。研討會內容包括制訂運用電腦的需求、目的及用途、電腦的導業人材作業，通過講題演講，講題包括接通及非接通電腦之客戶服務系統、輔助應用、IBM系統用法、銀行電腦系統之未來趨勢，及此外更有小型電腦之使用等。

此項爲期兩日之電腦研討會，訂於七七年一月十八日及十九日在香港灣仔道中一七三號先施大廈廿一樓香港生產力促進中心總部舉行。

講授之電腦專業人材包括：東亞銀行賈子羽、亞洲電腦有限公司方柱生博士、渣打銀行電腦有限公司余縣玲、美商萬國商業機器公司柯維柏、國民電子製造廠MR. R. A. MEDLEY、遠德柏香港公司黃志鳳、及SPEAKMAN PASCOE顧問有限公司MR. B. R. PASCOE。

電腦系統評估研討會，爲期兩日，訂於七七年一月廿五日及廿六日舉行，目的乃協助工商業之經理及會計人員認識如何有效率運用電腦之成本，並討論使用電腦之成本與利潤。

專題演講包括SPEAKMAN PASCOE顧問有限公司MR. B. R. PASCOE、電腦處理服務有限公司MR. J. GREENBERG及WANG PACIFIC有限公司MR. R. LEUNG。

有關詳情，請致電話五——四四三一八一查詢。

海洋公園巡禮一週：
魚類數百種共三萬多條
世界珍貴動物無奇不有
巨型「尼斯湖水怪」專供兒童跳躍玩耍

桂蓮。

海洋公園的入口只有一處，設在黃竹坑花園靠南風道口上。車落南風道，矚目的海洋公園標誌——海馬，已呈現在山頭上，海馬由黃綠紅柔種植物而成高居臨下，傲視四方。

參觀海洋公園，可分兩大部份，在經過一列假如隧道收費站的入場處之後，觀衆便到達黃竹坑花園（佔三十九英畝），園內風景秀麗，花木競生，互相爭妍，品種達數百種之多，寒帶、溫帶，熱帶甚至其他水生植物均可在園內找到，每種植物亦附有簡介說明，園的右方，設有「觸摸」飼動物區，供小朋友自行餵飼或撫摸部份動物，再往內進，則設有多個欄柵，分別圈着各種珍貴的陸上動物，計有非洲山羊，歐洲綿羊，美國駝馬，大袋鼠，兔子，鸚鵡等等，種類繁多，全部由世界各地搜集，此外，園內還有一個巨型充氣的「尼斯湖水怪」，供兒童入內跳躍玩耍。

該過黃竹坑花園之後，觀衆可乘吊空纜車至南塱山頂公園，吊車是全港獨有的，由兩個纜組成，整個系統共有後車二百五十二架，每架車設有六個座位，每小時可載客五千名，纜車系統全長一點二〇六九公里，在二公尺高空行走，車程六分鐘，遊客可在吊車上遠眺海港景色，俯覽腳下風光，則有一番風味。

南塱山頂公園（佔地一百三十英畝），山頂公園面對風景幽美的南中國海，設有三大場館海洋動物表演館，海濤館及海洋館，三館成品字型建築。

「海洋動物表演館」設有巨型水池，長五十三公尺，闊十八公尺，深度達六又三份一公尺，池上設蓋雖看台，每次可容納約三千五百多觀衆，兩旁的小型水池爲效畫表演動物之用，目前，公園內數種水族表演動物，包括有海豚，海豹，海象及海獅等。

「海濤館」設有模仿的海岸，浪潮由館內動浪機操縱，使海水波瀾起伏達一公尺之高度。在每二十四小時內，能自動換水及清理十次。海濤館設計新穎，使觀衆能透過三層的巨型觀察室欣賞各種海洋動物及各種海洋鳥類自然生活之動態及在水底潛游之動作。

「海洋館」分深湖及淺湖兩部份，深湖是依照天然礁照而設計；淺湖則參照礁係所組成，約三至四百多種魚類共三萬多條將在此展出。其中包括大堡礁迴游性魚，中層及底層魚在內，且有三百磅之鯊魚和一百磅之石斑魚。海洋館是一座橢圓型的建築物，大約每一小時半換水一次。館內設有一巨大玻璃魚池，遊客可在四層不同之深度觀看魚類的動態。最下面之一層在水平面十公尺以下，其觀察窗係用每塊重達五百公斤厚達七公分之特種玻璃製成。觀衆透過這些玻璃欣賞以及觀察各種魚類在海底之生活有如置身水底的感覺。

此外，海洋公園並到處設有座地的蘑菇式擴音器，整天播放悠揚音樂，園內圓形的公廁衆多，成爲一大特色之一。

津校教師轉教私校
不獲准繼供公積金
教師向議員求助．得滿意解決

（港訊）行政立法兩局非官守議員辦事處最近接獲兩宗投訴，以下是辦事處發表對該兩宗投訴之詳情：

某甲曾在一間津貼學校任教，參加津貼學校公積金計劃已有八年。渠於一九七五年轉入某私立學校教學時，已獲得教育司署准許，將公積金戶口保留一年，假如渠在該期間內在津貼學校獲得職業，則可以繼續供款。期滿時，渠申請延期一年，但遭受拒絕，於是向非官守議員申訴。本辦事處進行查詢，獲悉某甲現時任教之中學，預期於一九七七年改爲完全津貼之受助學校。議員因此諮函教育司，詢以是否可以斟酌情形，准予繼續保留權利之一年。教育司署重新考慮後，例外予以批准，但聲明如果該校到一九七七年九月仍未改爲津貼學校，則不能再度延期。

某公共屋邨一名二樓住客，謂地下某辦館之抽氣扇發出過度噪音，房屋署職員並未採取有效行動對付。本辦事處接獲申訴後，派員與有關部門代表前往調查，有三具抽氣扇經本房屋事務經理處發出之噪音已減至一具，但該辦館東主同意，合力採取行動，進一步減低噪音，所發出之噪音，亦未因此而不過，本辦事處與市政事務署職員商同東主換上一具新抽氣扇，並加上隔聲物體，使到噪音大減，大體已滿意。申訴人認爲，大變方之長感謝。

凡市民或遇困難，欲向政府部門查詢或投訴，而不知應採取何種行動者，可向本辦事處提出申訴，非官守議員均樂於處理。本辦事處位於香港德輔道中皇室行四樓，電話五——二三七七五六，或五——二三七七五一，來信可寄香港郵政總局郵箱九七二號。

勞動議員親身查明
安置所居民喻住處爲白鴿籠
四議員向房署建議改善安置所

（港訊）一批在可以入住安置區之前，獲將提供深水埗臨時安置所暫住之天台木屋居民，於上星期提出白鴿籠之請後，四位立法局議員昨日（星期一）前往四個房屋署轄下之臨時安置所，親自觀看所內情形。

四位議員均認爲各臨時安置所之設備，尤留下深刻印象，在該安置所，天台木屋居民在可能範圍內將分房居住或住在有間格之地方，並有廚房及冷熱水喉可用。

昨日前往參觀之議員爲張有興、方心讓醫生、王霖、黃家華神父及王霖，在歷時三個半小時之行程中，同行者有房屋署副署長（行動事務）衞綸督及助理署長（僑建發屋管制）石偉智。

他們除往深水埗臨時安置所外，並往深水埗道、仁愛及牛頭角等臨時安置所。

方心讓醫生於天台木屋居民到行政與立法兩局議員辦事處會見他後，要求前往臨時安置所巡視。方議員後來說：「所內之情形比較我們預期者良令人滿意，但當然仍有改善餘地。例如，本人認爲應將全部地方間格，以代替目前居住公用地方之辦法，同時應以更耐用之材料建造臨時安置所。其他議員亦有若干批評與多項建議，我們將向房屋署提出。」

圖示住在深水埗臨時安置所之一位住客向方心讓議員（中）及張有興議員（方醫生之旁）講述她自己與家人在所內生活之情形。

興華邨非禮案頻生
大廈通道四通八達色魔易逃脫
居民促當局注意加緊緝捕色徒

（特訊）由於色狼蹤影常常出現於柴灣興華新邨，月來曾經發生過多宗非禮案件，使該區居民深以爲慮，他們希望當局注意這個問題。

一名年僅十二歲的女童就於數日前在柴灣興華邨和興樂電梯內，慘被一名色魔騷擾受傷，其家人追出時，但因該大廈與多座大廈互相通，走廊四通八達，故此色魔未幾已不知所蹤。

該區居民對這類事件都感到十分憂心，尤其是在夜深低垂時，居民出入都有怵目驚心的感覺，每當女兒單獨乘電梯時，做父母的都不放心，寧願花費一點時間，親自陪同其上落，以免爲色狼所乘。

據一位居於和興樓的業姓居民對記者表示：該邨是政府興建的新型屋邨之一，最近才落成，居民們入住不久，尚有多個單位仍然空置，未入伙，故此常爲不法之徒所乘。他們入住一個多月以來，已聽聞多宗發生在附近幾座大廈的非禮事件，居民們都感到非常不安，他們希望有關方面能注意這個問題。另一位何姓女士強調，該邨多座大廈互相通接，上落的升降機自然是居住單位的走廊，再坐升降機到另一段，也是極爲方便，這些門戶經常未有關閉，加上許多個單位仍然空置，生非作惡的人正是時機，使她們不感到安全，更使她感到不安。（緯）

年青工人轉業小販
有損香港工業產量
張有興今詢問市政局改善之法

（港訊）市政局今（十一）日舉行會議。會議議程包括：

一、大會堂音樂廳之舞台設合唱團席拆除，從而增加……

二、張有興議員將詢問：（一）市政局會否採取措施以避免年青工人轉業爲小販？（二）……

三、一九七七年（第二修訂）（市政局）附例……

四、……

（以上部份字跡模糊）

香港及離島新電話簿開始派發
換電話簿須持完整封底
新編商業電話簿將於明年發行

（港訊）香港電話公司宣佈：新一九七七年度香港九龍及離島電話簿，已由本月十日起開始派發。……用戶換領新電話簿時，必須交出舊電話簿之完整封底。……（以上部份字跡模糊）

工業總會加強
介紹現代科技
今年辦四項工業展覽

（港訊）香港工業總會今年將舉辦四項工業展覽及若干次科技研討會，作爲向本港工業加強介紹現代科技工作的一部份。

計劃中的工業展覽包括將在四月舉行的七七年度工業製品展覽，……（以下部份字跡模糊）

倫敦必文 PITMAN 考試中心招考
蘇浙公學夜校商業專修科主辦

（港訊）香港蘇浙公學夜校商業專修科今年繼續主辦倫敦必文考試。

科目：初、中、高級簿記；初、中、高級會計；初、中、高級打字；中、高級……

報名：即日起至一九七七年一月十四日止，每週一至週五每日下午七時至九時在北角清華街蘇浙公學四樓辦公室報名。

考試：一九七七年二月二十日（星期日）……

附告：本校另設英文商業專修科招收新生，報名自一月三日起至一月廿八日止……

正德企業有限公司
致股東通告

茲通告，正德企業有限公司（「正德企業」）董事會宣佈，正德企業股東經已批准一項協議計劃，由正德企業董事會主席及多數股股東蔡德河先生以現金收購全部995,633股非其本人及其若干親朋所持有之正德企業股份（「計劃股份」）。

該等計劃股份之持有人經於今早由法院召開之股東大會上表決贊成上項協議計劃。其後，在正德企業之非常大會上，股東又通過必需之一項特別議案，贊成該協議計劃及實行該協議計劃之各項步驟。

該協議計劃一俟法院認可後，預料將可於一九七七年二月二日生效，而計劃股份之股票亦隨即作廢。計劃股份之持有人將可收取現金每股港幣七角五仙。自一九七七年一月三十一日收市時間開始，正德企業股份將在九龍證券交易所停止掛牌買賣，而自一九七七年二月一日停止辦公時間開始，正德企業股份將截止過戶。

預料現金支票將於一九七七年二月十六日前寄出與各應得之股東。

現謹促請正德企業股東將其所持有之股票，最遲於一九七七年二月一日前，過戶登記在其本人或其代理人名下。

承董事會命
秘書
陳少玲 謹啓

日期：一九七七年一月十日

香港政府公佈

香港政府工商署
塗上或注入橡膠及塑膠之輸英國成衣
簽證措施

工商署署長已於一九七七年一月七日發出致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）第1/77號，宣佈實施出口登記措施，以處理著干類塗上或注入橡膠及塑膠之輸英國成衣。根據此項措施，在截至一九七六年十月卅一日爲止之十二個月內，具備有關貨品過往付運實績之出口商及製造商，始有資格申請出口登記證。

（二）工商署致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）郵寄名單內開列之商會及商號，將於日內接到上述通告。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處，存備該通告，歡迎索閱。倘有任何疑問，希邁詢工業助理員任兆棠（電話：五——二六〇六七二）。

工商署

香港政府工商署
輸荷比盧之棉質針織內衣及睡衣
恢復簽發出口授權書予女裝、女童裝及幼童裝
棉質針織三角褲及燈籠褲

工商署署長已宣佈恢復簽發出口授權書予一九七七年內輸荷比盧之女裝、女童裝及幼童裝棉質針織三角褲及燈籠褲。

（二）一九七七年一月七日發出之致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）第2/77號經詳列上述措施細則。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處存備上述通告，歡迎索閱。擬獲得更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：——

陳錦權——工業助理員
電話：五——四四八一三四

工商署

市政局佈告
市區海灘私人及團體用泳屋開投

一、市政局定於一九七七年三月三日上午十一時在美利道大廈七樓市政事務署港島區課處抽籤分配下列泳屋之租用許可證，租期自一九七七年四月一日起至一九七八年三月三十一日止。

（甲）面積爲三百方呎或以下之泳屋九十三間。
（乙）面積爲六百方呎或以下之泳屋四間。
（丙）面積超過六百方呎之泳屋三間。

二、申請表格每份二十元，可於星期一至五上午九時至下午一時及下午二時至三時到美利道七樓市政事務署港島區課處領取，或於一九七七年一月十二日至二十六日期內向上址辦事處函索，函內須附有劃線支票二十元，書明支付與「市政局」。此款並不發還。

三、申請表格填妥後，必須於一九七七年二月九日前交回上址港島區課處助理秘書（一般事務）。

四、申請私人用泳屋者必須係本港之真正居民，每家只限一人申請，如有超過者，該家之申請概予作廢。凡已領有現行五年期泳屋址租用許可證者（包括其家人），均不得申請。

五、團體及會社之申請書必須由其會長或主席及秘書簽署，而該等團體及會社須經註冊，始獲考慮。又現在市區及新界海灘領有租用泳屋許可證之團體及會社，請勿申請。

六、抽籤後，中籤者之名單將刊登於報章上。中籤者將獲書面通知繳交下列按金及費用：

泳屋	牌費	按金
（甲）面積三百方呎或以下之私人或團體用泳屋	一千一百二十五元	三百七十五元
（乙）面積六百方呎或以下之團體用泳屋	一千三百五十元	七百五十元
（丙）面積六百方呎以上之團體用泳屋	一千八百元	七百五十元

七、按金將於許可證有效期告滿或中止後發還許可證持有人。如有任何費用係許可證所列章則規定須付者，則在按金內扣除。許可證期滿後不能轉換新證。

中籤者除須繳交牌費及按金外，並須依照本港法例第一一六章差餉條例繳納差餉。

八、如有疑問，請於普通辦公時間內撥電話五——七〇四九七五查詢。

九、歡迎申請人蒞臨參觀抽籤過程。

市政局秘書 田信

申請歸化英籍啟事

袁錫波（YUEN SIK BOR）現住香港新界葵涌和宜合道12號保基樓16樓8座，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

懷恩浸信會幼稚園招生

班級：上午中班及下午中班低班新生
開課：七七年二月一日。電話：五—七八一二三三
地址：北角和富道一〇八號至一二八號一樓
報名：即日開始（請備出生紙及相片兩張）
校舍：自置校舍　中西教師
活動教學　設備新穎
校董會主席：禤偉靈M．B．E．　校監：鄺雄輝牧師

東南無綫電專招生（男女）

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：一月廿二日　開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五號
電話：K九六〇一二六
監督兼校長鄺文熾

金山輪船公司
第四屆「航海特別班」招生通告
（免費訓練六個月，見習一年升伙長）

本公司爲培養航海人材，特設航海特別班，招收中英文程度優良，身體健康之本港青年入班受訓，期滿後由本公司派往船上實習，並升伙長。

報名日期：一月廿日起至一月廿五日
報名手續：……
訓練時間：……
待遇：……
班址：九龍佐敦道渡船街文華樓16號15樓。3—856721，3—858664

香港高等法院破產案
一九七六年第六十三宗

關於負債人：陳斯洛
單方申請人（債權人）：恒隆銀行有限公司
爲一九七六年十二月十七日之破產申請書
啓者：申請控訴上開負債人之破產申請書已由恒隆銀行有限公司入稟法院申請，該申請書之聆訊地址爲香港德輔道中五十五號，……
陳斯洛寓香港英皇道一七九號十二樓二號室。
一九七七年一月十一日
單方申請人（債權人）代表律師麥維慶律師樓
S. H. MAYO 經歷司

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2350 OF 1976 准於一九七七年一月十二日即星期三日上午十時半分鐘 (DATE AND TIME OF AUCTION 12TH JANUARY, 1977 (WEDNESDAY) AT 10.30 A.M.) 在香港皇后大道中興瑋大廈二零五室本拍賣行內將存在香港與地克撒門牌一號A之 "ASCOT HOUSE HOTEL" (NATURE OF GOODS - AIRCONDITIONING PLANT & HOTEL FURNITURE) 貨物——冷氣機及酒店傢俬包括四十部冷氣機、四十張木床連墊褥、四十個木櫃及一部 SCHINDLER 十層之升降機等物照法院所指定拍賣，……

電話：二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣車部之剩餘物資
及車輛等廣告

茲承英國國防部長命定於一九七七年一月十四日（星期五）上午九時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍塘兵房、彩虹道陸軍物資倉庫、石崗軍營、香港添馬艦及啓德皇家空軍內之不能用之舊子彈殼及各種衣料、輪胎、油桶、雜料、漆油及鋁罐等吉普車、拖車、工程車、房車及巴士等作分號拍賣，……

電話：五——二三九四四六
香港拍賣行及地產代理有限公司啓

更正啓事

本報昨日刊登香港明愛一九七六年籌款運動收支一覽表內文誤刊馮景華會計師樓實爲馬景華會計師樓方合特此更正

銀行招請男性職工

（一）冷氣見習技工：廿歲以下，有冷氣知識或經驗者優先。
（二）侍應生：十八歲以下，中三程度。

申請人須身體健康，無不良嗜好，並能刻苦耐勞，請親繕中文求職信一封，附近照，證件影本及電話，於一月廿五日前寄香港郵政總局信箱第六八五四號，信封上註明所申請職位，合則函約，來件恕不退還。

本港新聞

膠喉毆打、鎚敲腳眼 龜婆狠毒迫良爲娼 認罪囚半年罰四千 龜爪販賣少女當娼判入獄三月

（新亞社）兩名無知少女，所遇非人，在對方甜言蜜語下，同爲男友强姦失身，繼被賣落妓寨當娼，被龜婆用鎚敲打腳眼，及以膠喉鞭打而强迫接客，分別淪落火坑兩年至六年不等，其中一少女得機致電親人報案，始將此悲慘無天日之悲劇揭發，警方，當場拘獲有關龜婆及一名姚姓婦人，並由其中一少女指引下，將其男友拘獲，首分別控以五項罪名，昨再解中央裁判署審訊，首被告否認全部控罪，主控遂示不再提出證供支持，對首被告之控訴，法官聆訊後，乃將首被告之控罪撤銷，下不起訴處份，當庭省釋。次被告及第三被告由原來之否認控罪，改爲認罪，並延聘律師代表求情。紀斐士法官聆畢案情後，判次被告共入獄六個月，及罰款四千元；第三被告入獄三個月。主控官指出：第三被告曾有廿七次案底，包括身爲黑社會會員，搶劫，打架，及不忠實等罪案紀錄。

兩名受害少女爲法官不出庭，詢問伊等現時之環境，姓郭之少女神情呆滯，問非所答。姓陳之少女，則稍爲應對自如，但亦有多少神經質，兩人現在均爲警方保護，同住於灣仔一間酒店。

被告三人：（一）司徒佩英，又名松嫂，四十三歲；（二）黃瑞蘭，又名亞蘭，卅八歲；（三）黃恩興，又名黃明，四十五歲，英京戲院帶位。分別被控：五罪：（一）控全體被告三人，一九七〇年期間，在本港地區，販賣一名少女彭××，又名亞英，爲娼；（二）控首次被告，一九七〇至一九七六年十一月廿四日，在本港地區，依靠少女彭××，出作妓女爲生；（三）控次被告，一九七四年期間，在本港地區，買入一名少女陳××，又名亞娥當娼；（四）控首次被告，一九七四年至一九七六年十一月廿四日期間，在九龍油蔴地吳淞街八十三號閣樓，非法禁錮少女陳××，又名亞娥，而違反其本人之志願；（五）控首次被告，同時同地，依靠陳××，又名亞娥，出作妓女爲生。

案情透露：案中姓彭之少女，於一九七〇年初從大陸來港，但未有本港身份證，在旺角街市偶然認識第三被告，在其甜言蜜語下發生關係。同年夏天爲第三被告賣落給荃灣一間公寓當妓女，同年年尾該公寓主持人以五千元代價將彭賣給次被告，彭即被爲次被告帶返油蔴地吳淞街八十三號閣樓，當晚迫彭接客，但爲彭拒絕，即遭次被告用膠喉抽打，使伊就範。直至去年十一月廿四日，被方救出生天，在該六年來，彭每日約接客廿次，每次廿元，但均交給次被告。

案中另一姓陳少女，則於一九七四年中認交一名叫「亞勝」之男子，即晚便爲該男子帶到荃灣石梨邨第十二座一空房內將陳强姦後，再帶陳到上址次被告處，當時彭亦在場。該男子與次被告相談約十分鐘即離去，陳便被扣留在該樓內達一個月之久。在該段期間，次被告經常强迫陳接客，但均爲陳所拒絕，次被告即用膠喉將陳抽打及毆罵。一個月後，次被告見陳不就範，更施重刑，用鎚敲打陳之腳眼及將陳鎖在房內，然後帶領一男子入房，强迫陳接客，但陳堅決拒絕再爲次被告用鎚敲打及膠喉鞭撻，陳最後迫得就範，每日約接卅次客，每次十五元或廿元不等。

陳與彭兩名受害少女，開始時均被軟禁不准出門半步，其後稍爲獲次被告帶領外出。於一九七五年十月警方在油蔴地大舉掃蕩色情架步，兩人被安置在上址四樓暫避風頭，其後又再被迫接客。

去年十一月廿四日，陳得機致電話給她亞姨求救，伊報案。警方接獲投訴後即突擊搜查該樓宇，當場救出彭與陳及拘捕首次兩女被告。

警方於次日在彭帶領下到英京戲院捕獲第三被告。兩被告在警署被盤問下次被告承認給予名「亞勝」之男子五千元而將陳買來當娼者警方遂將兩名被告落案拘控。

設小組緊偵查 元朗十八鄉遊客大劫案 搜索發現男子持無牌汽槍被控

（特訊）新界元朗十八鄉南坑排山區，前日發生的數百名遊客遭遇環行劫事件，警方現已成立專案小組，務期於最短期間，能把匪徒一網打盡。

該專案小組，現由元朗偵探總部人員負責，而青山區及八鄉區警署的探員，亦隨時加入組匪工作，足見警方對這宗遊環大劫案，十分重視。

又悉：一隊隸屬於青山警署的探員，前日上午接報南坑排及大欖涌植林第七區發生劫案後，即由五名被劫事主（三男二女）帶往山上搜索，希望能把匪徒拘捕，在這次行動中，警探曾發現三名男子，在山上徜徉，其中一人且持有鳥鎗，當時，警探與各事主提高警惕，即予戒備。

及後，警探拔鎗喝令該三名男子停步，並放下鳥鎗接受查問，經調查及由事主辨認後，三人並非匪徒，但該名持有汽鎗的男子，則被帶返警署究，因所持的大陸製汽鎗，沒有領牌，昨天已被落案，控其非法藏有汽鎗及子彈，將於今日提控粉嶺裁判署。

被控的男子姓陳，廿二歲，報住新界元朗區，其餘兩人，則已釋放。成爲這宗追緝遊環大劫案中的小插曲。

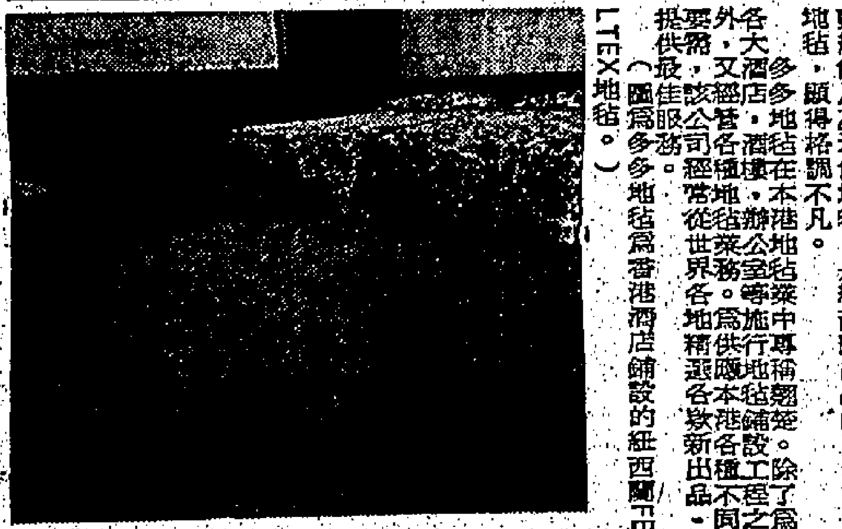
又悉：南坑排山區的遊環大劫案，八名匪徒，係分別在兩山之間的一條蜿蜒峽谷山道中行事，一匪在山頂爲各隊遊客行踪及人數，然後打手勢及以紙燒狼煙訊號，知會埋伏於峽谷間的匪徒行事，把各遊客洗劫後，通推入荒山中的破舊天后宮內逗留，直至完全得手後逃去，在山區上，盤踞逾數小時，的確爲本港近年來，洗劫人數最多的一宗。（君）

屯門鄉藍地建太平清醮 兩人打架一受傷一被拘

（特訊）新界屯門鄉十年一度建醮棚前，昨日下午二時，發生一宗毆鬥事件，一名藍地村民被人揮傘打爆頭部，被送往醫院救治，另一名毆鬥者，則被警方帶返警署問話。起初，警方人員曾接報謂醮棚有人「開大片」，乃出動兩大車藍帽子警員開往現場鎮壓，及後查悉不過是一宗小型毆鬥事件而已。

據悉，傷者名李炳桂，四十餘歲，是屯門藍地村村民，昨日下午各鄉有醒獅隊，到醮棚朝賀，酬謝神恩，當各隊醒獅麒麟出會後，傷者從醮棚對面的忠義堂走出，迎面與一男子遭遇，似因小故而磨擦，初則口角，繼而動武，不旋踵，李炳桂乃遭人揮拳打，頭部右邊血流，倒地，適有一輛十字車駐在醮棚服務，村民馬上扶傷者往止血，一方面亦有人打九九九報警。

可能報警者謂醮棚有人「開大片」，警方乃派出數十名藍帽子警察，乘用兩部大車開入新慶村醮棚鎮區。抵達後，才知發生小故，乃把傷者送往醫院救治，稍後，警員並把一名姓關男子帶署問話，並通知藍地村代表。



香港酒店新地毯 委多多施工鋪設

爲加强對客人的服務，使住宿環境更舒適，香港大酒店最近重新鋪設新地毯，由多多地毯公司辦理。第一期工程現在已經完成，客房及走廊煥然一新。香港大酒店是一家國際知名的大酒店，客人來自世界各地，因此酒店內一切設備均極考究。多多地毯的專家分別爲該酒店的客房及走廊鋪上藍綠色及灰米色地毯，是紐西蘭出品的FELTEX地毯，顯得格調不凡。

多多地毯在本港地毯業中稱翹楚，除了爲香港大酒店鋪設外，又爲各大酒店等施行地毯鋪設。該公司經營各種地毯，從世界各地精選各款新出品，供應本港業務，提供最佳服務。（圖爲多多地毯爲香港酒店鋪設的紐西蘭FELTEX地毯。）

東區扶輪社拍短片 「危險的陌生人」 教女童防範色狼 六個拷貝贈送與警務處

（特訊）鑑於近來女孩遭强暴案件不斷發生，港島東區扶輪社，昨（十）日將一部拍攝名爲「危險的陌生人」教育性影片贈與警務署，並即席於警察總部電影室試影。

致贈影片儀式由邵倡正前任社長與其士教會長主持，贈與警務署長韓義理。韓義理致詞稱，此影片實爲社會人士之喜訊，東區扶輪社對社會之關切及熱心，韓氏表示萬分多謝，認爲此事是警民關係更趨密切之表現。

該部影片長達十六分鐘，拍攝及其他費用耗資四萬元，該片共有六個「拷貝」，將分別安排於少年警訊、學校及各少年團體放映。內容主題正確，表現手法深入淺出，極易於使女孩子瞭解明白。東區扶輪社社區服務部，歡迎其他少年團體放映此片，可與該社聯絡。（錦）

安妮愛寶榮獲亞米茄特別獎

本港亞米茄代理安天時洋行，爲提高本港保齡水準，特在四海保齡球場設立一項特別獎，即凡能在聯賽中男子一局，創二百七十五分或以上者，女子二百五十五分或以上者，均可獲得亞米茄表一只。最近安妮愛寶創二百六十六高分紀錄，榮獲該項特別獎亞米茄表。

圖示：亞米茄代表孟業士、貝和恒頒獎予安妮愛寶時攝。

商業美專新班 廣告設計製作課程

商業美專學校現開辦三項實用班級，其一爲一年制美術設計及廣告攝影全科班，兼有美術、攝影、製版、印刷、紙張、廣告等內容；第二班爲實用美術設計班進修一年設計繪畫技巧並重，從事廣告製作；第三班爲專業廣告攝影及彩色沖印班，修業半年，目的令學員掌握專業相機、放大機、燈光及菲林運用，令商品攝影達到創意的廣告目的，課程實用，新學深造均宜。該校爲註册學校分日夜班集體上課，畢成者發有效文憑，成績良好者介紹就業，適合有志青年男女進修，報名入學到彌敦道佐敦道口華豐大廈（吉祥華）按7字該校K三〇九四九一詢問。

優悠旅行隊烏蛤環走

優悠旅行隊定本週日上午九時半在九龍城碼頭集合，專車直赴烏蛟田起步，經登大膏山（吊燈籠）主峰，回法漫步苗三古道，經蛤塘，荔枝窩，小灘，三椏涌，九担租，下午四時半接返市區，交通券每位五元正，小童照計，糧水自備，領券處：上環孖沙街二十三號祝安行五〇二室，九龍旺角成美頓街十四號溢利公司實，或電詢：K〇三八五六〇陳德照。

永南食品公司公仔麵送車隊遊戲，永南機構總裁之女公子周學憲主持公開抽獎，旁爲總經理黃漢照。本報記者攝

永南食品有限公司 公仔麵送車隊抽獎

（特訊）永南食品公司主辦之公仔車隊抽獎遊戲，昨（十日）假怡東酒店新會議廳公開抽獎，由永南機構總裁之千金周學憲抽出得獎幸運兒，獲獎者爲新界區關國民。

永南食品有限公司有金牌公仔麵，及什錦、咖喱、沙爹公仔麵新產品上市，令人口味一新。此次舉辦公仔車隊抽獎，神秘獎遊戲，獎品甚多，集齊「金牌雞飾咖喱沙爹公仔麵」十一個字，可到旺角彌敦道行大廈十二樓永南食品有限公司換取獎品。

該公司經理黃國強、總經理黃漢照，董事經理林學儀均在場。

古玩雜架商會遊新界聯歡

（特訊）古玩傢俬雜架工商總會，昨（九）日舉行會員家屬親友二百四十餘衆旅行元朗三十咪新田米埔。理事長區汝銓、陸文德任總副領隊，聯同康樂主任石韓，黃統，練務劉冠雄，財務陳沛流，福利黃棠，上午十時在港島皇后碼頭廣場，乘五部旅遊車出發，沿途瀏覽郊外風光，抵達目的地，下午一時半假新田漁村酒家午餐聯歡，餐後自由活動，欣賞湖光水色，垂釣，坐水上單車，划艇，或乒乓球賽，各適其適，暮色四合，乘車回程。

大角咀青年中心舉辦老人日 招待一百名耆老

（港訊）青年協會之青年社會服務團，一月十六日下午二時，在大角咀青年中心舉行一「老人日」，招待一百多名六十歲以上老人。

青年中心服務團，藉此機會加强老人與青年之間的聯繫和了解，喚醒青年人對老人之關心。

「老人日」有節目表演，茶點招待，紀念品派六十歲以上老人參加，收費一圓，請於每日下午二時至十時，到大角咀必發道五十四號「大角咀青年中心」購票。

陸智夫師傅榮壽 同學會設筵祝嘏

（國際社）陸智夫師傅同學會，以智夫師傅榮壽，昨（九）日假座百樂門酒樓設筵祝嘏，[illegible]

爲發揚白鶴精神，港九各區均有分院，並在英國倫敦設有分會，由陸松茂師兄任會長，門人甚衆，除南北醒獅外，更將由同學表演舞龍及武技，接受會人士遊藝節目，由同學表演，[illegible]

黃大仙嗇色園 新禮堂明日奠基

（國際社）九龍黃大仙區黃大仙祠，乃本港著名之勝蹟，香火至盛，該祠在嗇色園董事會主理下，三年前黃大仙祠大殿重修落成，請港督麥理浩爵士主持開幕，彰其殿宇之巍峨壯觀，面貌煥然一新。

嗇色園董事會推動第二期擴建，最近完成正門入口處之五彩白石牌樓，繼續動工興建鳳鳴樓殿宇，明日（十二日）下午三時，請民政署長華樂庭主持正門牌樓落成剪綵新禮堂鳳鳴樓奠基典禮。董事會主席黃允畋、副主席黃水、何子獻、周成勳、陳耀年、潘可賢、唐子良、陳燦庭、陳冠芳、鄭進秀、陳其東，邀請嘉賓觀禮。新禮堂樓高二層，佔地九千五百五十方呎，設備包括可作宗教及社交聚會用途禮堂一個，會議室與飯堂各一，及職員宿舍等。將來之重要計劃，包括興建另一所中西醫療診所，加强免費醫療服務。

永安旅行社 聖誕六十團 千六百二人

近年來本港經濟好轉，到各地旅行者與日俱增，尤其去年聖誕節日，本港永安旅行社創設十四年來，不斷提高服務水準，繼續訓練新人，近年來東南亞各地增設分公司，各國酒店膳食及旅程安排，更力求盡善盡美，務使參加之旅客渡愉快的假期。近日來泰國簽證方面，持CI者該社能夠直接担保簽出，而台灣簽證方面，安善辦理妥。聖誕節期間曾參加該社之旅客共一千六百餘人，分六十二團啓程，所謂衔知巷聞，嘉譽良評，促該社聲譽日隆，良並非無由。

長壽新年快將來臨，現已開始接受申請報名，計有美加十五天團，印度尼泊爾十一天團，日本九州本州，北海道雪節團，雙日聯遊，韓國四天週末遊，台灣環島九天（住宿芝麻城大酒店）菲島碧瑤、曼谷芭堤雅、泰國、星馬等等，報名請移玉中環德輔道中五十號裕昌大廈四樓，分社百德新街恆隆中心大廈一〇〇三、九龍尖沙咀瑞興大廈一〇〇八室，旺角銀行中心大廈一〇一五室，詢問電話：三五六二四三一—八線。

大規模時裝展覽 希爾頓酒店舉行

趙敏明率隊東南亞巡迴表演

本月十八日將有一個規模龐大之時裝展覽會在希爾頓酒店舉行。該展覽會由德士活牌牛仔裝公司主辦，負責[illegible]請出之英法著名模特兒，由該公司行政秘書趙敏明小姐親赴倫敦聘請來港。在本港演出後，並由趙小姐率領前往日本及東南亞各地作爲期一個月之巡迴演出。以拓展及提高香港出口品時裝在國地之市場與聲譽。

徵求 牛仔布

10安印地哥深藍色斜紋牛仔布數萬碼如有意出讓者請電5—250295遠東洽

賣重物業招標出售

啓者 茲承業主命招標出售下開物業：—

九龍內地段第二一三五號A段第一分段及九龍內地段第二一三五號A段第二分段連上蓋樓宇即九龍，界限街，一三六號，一三八號，一三八號A，一三八號B，一四〇號及一四二號。」

土地面積：九龍內地段第二一三五號A段第一分段——約13.632平方呎。

九龍內地段第二一三五號A段第二分段——約13.333平方呎。

年　期：由一九二八年九月三日起計七十五年、年期屆滿時，有權再續期七十五年。

地　稅：九龍內地段第二一三五號A段第一分段——每年九十六元。

九龍內地段第二一三五號A段第二分段——每年九十二元。

招標截止日期：一九七七年二月九日中午十二時正

有關上開物業之詳細情形，出售章程及投標表格，可向下開代表業主之律師行領取。

關祖堯律師事務所啓

香港，遮打道，於仁大厦二〇〇一室。」

一九七七年一月十日

拍賣大帮傢俬，雜品，擺件，電子風琴，捲筒紙，針織衫，灰咭及其它物品等廣告。

茲定於一九七七年一月十二日上午十時三十分及下午二時三十分及一月十三日上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在本行之各類傢俬，家庭用具，瓷器，擺件，玉器，刀叉，銀器，玻璃器，床，砵櫃，梳化，收音機，電視，唱機，錄音機，皮褸，椅，電打字機，計數機，公文箱，洋娃娃，山葉牌電子風琴，電氈，鋼書枱，地毯及其它雜物等，針織衫約二千打（本行備有樣本），汽車零件，門鎖，又貯在香港鰂魚涌華蘭路二十二號讀者文摘貨倉內之捲筒紙五捲，又貯在香港黃竹坑黃竹坑道致生貨倉內之粉面灰咭二點六拈又貯在九龍旺角地車道致生貨倉內之粉面灰咭十一點六拈（本行備有看貨證），投得者於下槌後須即以現款將全部貨價交清。

香港畢打行土庫內 電話二三〇三二四

攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER V. DISTRAINT NO.739 OF 1976 准於一九七七年一月十二日即星期三日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 12TH JANUARY, 1977 (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港灣仔洛克道門牌二十三號——二十五號一字樓 LUK HOI CHAU 陸海洲 TRADING AS NEW KAMA GUEST HOUSE 新加美迎賓館（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE — 貨物性質，住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三〇三二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.1255 OF 1976 准於一九七七年一月十一日即星期二日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 11TH JANUARY, 1977 (TUESDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍亞皆老街門牌八十三號 SINCERE BUILDING（先施大廈）（譯音）十五字樓（一五一三室）（FLAT 1513）CHAN KIT（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三〇三二四

香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工

（甲）海事工程裝配工（打磨）應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年有修理工程經驗。

（乙）車床工，應徵者須曾受正式學徒訓練，並對重型車床、鑽床等操作富有經驗。

（丙）機械器工——應徵者須熟悉各種吊重設備之使用，對重型機器修理及設備富有經驗。

（丁）冷氣工匠，應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年冷氣工程修理經驗。

應徵者須於公司業務繁忙時相當夜班工作。有意上述職位者，請詳年齡、履歷、地址及聯絡電話，函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理，以便約洽。

廣告公司聘

（一）中文雜誌廣告女性營業代表英文會考或以上程度需具三年或以上廣告經驗。

（二）高級廣告美術設計繪稿員中學或以上程度，具美術設計工作三年或以上

應徵者請具履歷近照索薪函本報信箱七十五號

招標啓事

校方招商承建新界上水古洞村古洞公立愛華學校工程，所有估價單必須密封，封面特別寫明「古洞公立愛華學校工程」，於一九七七年一月二十一日正午前送達大埔理民府署。有關工程圖則可向該理民府署索閱，「落標者必須呈示其商業登記證」，主事人對各標有取捨權，及不受任何約束。

一九七七年一月十日 古洞公立愛華學校啓

長期抵押貸款

本公司提供長期抵押貸款，歡迎地產發展商及購樓者駕臨面洽或來電：

滙豐財務有限公司
總行
香港干諾道中康樂大厦1302室
香港郵箱838號
電話：5-237141
旺角分行
九龍彌敦道673號滙豐銀行大厦大堂
電話：3-959614或3-955151，內綫563

滙豐 W F

賣重物業招標出售

此物業爲座落於九龍斧山道一四一號之一戰後兩層高住宅樓宇（共八單位）該物業現時每月所收入之租金爲港幣四千一百〇九元正

截止投標日期爲一九七七年二月二日中午十二時詳情及投標章程請向白德測計師行查詢

白德測計師行啓
香港干諾道中五十五號六樓 五—四三二一六一

TONY PETTY & Associates

CANADA

If you are interested in investing in Canada. I can assist you in the aquisition of Real Estate, or a Business Contact, Legal, Archatectural, Accountancy and General Business Consultant.

Contact Harry Siegel, 392 Courtleigh Blvd Toronto. Canada. M5N 1R5.

References :-

The Bank of Nova Scotia. 2011 Connaught Centre, Hong Kong. Att. Mr. W. T. Taylor.

Swatow Mercantile Ltd., G.P.O. Box 2113, Hong Kong. Att:-S. L. Tsoi Managing Director.

C. C. Tung & Co. Ltd. 1403-1407 Kowloon Centre, 29-43 Ashley Road Kowloon. Hong Kong. Att. Mr. Edmond Chan.

香港電話有限公司 誠徵樓宇工程監督乙名

本公司土地及樓宇部誠徵工程監督乙名（ENGINEERING SUPERVISOR-BUILDINGS）

職務：監督樓宇建築過程，及檢查規格核查完成工程。

資格：最少在建築行上有三年經驗，熟識有關之建築條例，並持有工業學院發出之樓宇建造文憑。

月薪：由一千九百二十六元起至二千四百七十元，視乎資歷而定。

應徵者請用英文親筆書寫，詳敍學歷和經驗，連同證件副本及報紙廣告寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。截止日期爲一九七七年一月十五日。

11177

善長捐欵助學 昨收五千餘元

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨十日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

曹紹松先生一千五百元，黃石公先生一千元，廖氏夫婦金婚紀念五百元，博儒聞古總會五百元，孔教學院大成中小學夜校四百一十元，寶血會上智書院員生三百七十五元，謝照先生二百元，中山隆鎮同鄉會二百元，合德發公司一百五十元，東莞同鄉會一百元，陳子良先生一百元，明元仙觀一百元。

合計共五千一百三十五元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及删去「或持票人」數字為要。

曹紹松捐千五

曹紹松先生熱心公益，對華僑日報救童助學運動，曾助至多，不遺餘力，昨又捐欵一千五百大元，作為響應，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人仕欽佩。

黃石公捐一千

黃石公先生對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認為此項善舉，[illegible]，功在社會，昨特捐助一千大元，並附來函如下：

逕啟者：貴報歷年舉辦救童助學運動，樂善不倦，無任欽佩，本人在歷年之今日均盡綿力響應，茲附滙豐銀行支票面額一千元正，請查收為荷，此致華僑日報總司理鈞鑒　黃石公謹上。

廖氏夫婦五百

廖氏夫婦熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，曾助至多，昨又捐助五百大元。廖氏夫婦來函節錄如下：逕啟者本人夫婦金婚紀念，戚友紛致賀儀，茲將其中部份奉獻於貴報為救童助學之用，廖氏夫婦啓。

博儒聞古總會

博儒聞古總會歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日又慨捐善欵五百大元，使清貧學子繼續得以完成學業。

孔教學院四百

孔教學院大成中小學夜校熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，昨又捐欵四百一十元，其造福下一代與樂善好施之精神，令人感動。

柴灣區商會代表 贈旗房屋署官員 致謝協助安居計劃居民

（特訊）柴灣區商會，昨日致送四面錦旗予房屋委員會，感謝房屋署對受重建計劃影響之柴灣西邨第廿四、廿五座居民居戶的關懷與協助。贈旗儀式於昨日下午在房屋委員會總辦事處舉行，柴灣商會主席[illegible]、會長陳貴、王忠、李木堅八名代表致送錦旗，房屋署由重建事務組助理署長布萊、高級房屋經理黃鶴光、東區助理署長劉通代表接受。柴灣商會主席與[illegible]贈旗予重建高級房屋事務經理黃鶴光。（本報記者攝）

柴灣西邨第一期居屋計劃已順利完成，八百四十一戶四千七百人已遷往柴灣邨之興華二邨第一期樓宇，部份則遷往柴灣邨的第三、四型大廈。第廿四、廿五座居民遷出之後，將於短期內清拆，闢地重建四座新廈，預算在一九七九年三月落成，有九百二十個住宅單位，可容納五千人。柴灣西邨在重建後將有一切現代化設備，包括學校、遊戲場地、市場、商店、停車場及停泊位、中心，人口密度將由[illegible]大減至二萬三千人。首期安居計劃展開以來，房屋委員會付出四萬五千元作為居民的遷置費用。

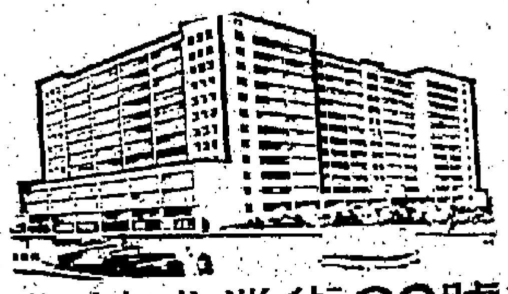
岑氏宗會新年團拜

（國際社）岑氏宗親會，昨（九）日下午三時在會所團拜，參加者有會長岑耀休、顧問岑東明、岑滄漢、理事長岑才生、岑健、公愛、監事長岑旺明、岑溢、偉鈞、樂治、理監事：偉庭、岑勘、岑佐、雅安、沛添、岑森、岑貴、傑雄、耀輝、顧田等數十人。首先舉行祭祖，理事長主持三獻禮，副理事長致詞稱：「今日新年團拜，各位踴躍參加，本人深感高興，一元復始，萬象更新，我首先向各位祝賀身壯力健，萬事勝意。本會希望各位鼎力支持，使到會務日有進展，我心感謝。今後仍希繼續介紹宗親入會，增厚力量，把會務發揚光大，並祝新年快樂」。監事長岑旺明、副理事長岑公愛相繼致賀詞，會後茶敘。

陸智夫國術社同學會主席陳卓均致祝賀詞，前坐者為陸智夫師傅。（本報記者攝）

觀塘怡生工業中心 九三折預售反應佳

怡生工業中心位於觀塘工業中心區成業街二十號地段七十三號，鄰近官塘地下鐵路總站、渡海輪碼頭及巴士總站、小巴總站，交通便捷，地點適中。以管理完善，建築工程由[illegible]之利安建築工程有限公司負責。第一期A B座正趕建中，預料於本年九月底完成，第二、三期亦將陸續興建，以利第一期各業主展開業務。各座完成後，全層打通，面積逾五萬方呎，層高十二呎三吋，一般工業樓宇為十一呎四吋半，更適合裝置重型機械。A B座每層單位七千一百方呎，C D座將於A B座後六個月完成，每單位五千二百八十方呎，地下三萬六千方呎，可容停泊貨車之用，四十呎大貨櫃車進出，並設有快速客貨電梯八部，貨車可直達電梯口。上落貨專人管理，電梯運輸通道及公共事宜，務求令各廠感到方便順適。怡生工業中心建築用料異常講究，裝有內部天花樓頂及外牆自動花灑滅火頭之先進消防設備。詳載說明書，歡迎索閱。介紹期間，特價九三折價待預購人士，故每方呎折實價僅由一百二十三元起，較同區內其他同期建成之工業樓宇為低，故連日來詢問者、預購人士甚見踴躍，公開出售之半月內，僅出A B座單位逾半，而C D座亦已售出多個單位。欲免向隅，請及早到怡生實業有限公司（旺角新興銀行大廈十二樓，電話三一九四八二三一、內線一五〇或三三六）或官塘成業街二十號地盤（電話三一八九〇四四五）洽購。



觀塘成業街20號

當年今日（一九六二年一月十一日）

△今年十九屆工展會第二次時裝表演，於今（十一）日黃昏六時半仍然在會場內大禮堂依時舉行，其目的在倡用香港貨，用料棉布毅料，冷綫尼龍等[illegible]。

△教育司唐露曉，於今日下午三時十五分，乘英海外航機由港飛新德里，代表香港出席英聯邦第二屆教育會議，該會議定今日開始在新德里舉行，特於本月廿六日回港。今日到機場送行者有林子豐博士、真光女子中學校長馬儀英博士及香港教師會會長李[illegible]等多人。

△英國威爾斯大學院長巴頓女士，最近出席新德里世界基督教大會後，日前抵港，何明華會督特邀巴頓女士在港逗留多天，與本港教區關係人士研究社會及工業問題，並與港府福利機構人士接觸討論外，於今明兩日假座[illegible]舉行公開演講。

△倫敦管絃樂團決定來港演奏，參加大會堂開幕盛典，將來港演奏時，極易由電台播，該管絃院與樂團預定者衆，有節團體，已去函請保留五個月填期云。

△警械失踪多日，平花牛頭角被捕，警員偉根被控四大罪，非法藏械，行劫，傷人，拒捕，女友涉嫌亦被控藏械，今日在北九龍裁判署第一庭提訊，被判押後兩天以便繼續偵查。

△香港工商管理處高級貿易官李本立代表香港參加在曼谷舉行之亞洲地區貿易促進會議，該會議於本月十九日開始，參加會議者有十三個國家，該會議係由聯合國亞洲遠東經濟委員會所資助者。

△本港將派代表前往東京，參加由一月十八日至州日舉行之十六國國際颶風問題討論會，港府天文台高級科學官G．J貝爾特將代表本港出席由聯合國世界氣象組織一九六一至一九六二年技術援助計劃主辦之地區性颱風討論會。

康福春節各地渡假團 連日報名參加者踴躍

康福旅運社舉辦之「春節各地渡假團」，連日報名參加者甚擁擠，其中部份經已滿額，外列各團，尚有少數名額，有意渡假者，宜從速報名，以免向隅。

「台灣環島九天渡假團」（年卅晚）二月十七日出發，[illegible]

基督徒千歲宴 十八日舉行

[illegible]發起舉辦「千歲宴」聯歡感恩，[illegible]。「千歲宴」聯歡會，本月十八日下午六時假九龍[illegible]舉行。

長風野外之友 聯歡場面熱鬧 本週遊燈芯廊岩頭山

（特訊）「長風野外之友」昨（九）日晚假上環[illegible]舉行[illegible]五週年紀念[illegible]，參加者二百餘人，[illegible]

[illegible]

大坑東社區中心 攝影訓練班

（港訊）社會福利署大坑東社區服務中心[illegible]

梅窩碼頭 已有入伙紙 銀鑛中心大廈 商業洋樓 面對碼頭 九折出售 分期九年 單位無多 快將售清 天台招登廣告
洽購處：明方財務有限公司・六基有限公司
香港威靈頓街39—41號六樓 電話：5-252497・5-252557

觀塘工業大廈全座預售
位於觀塘工業大廈七七年底完成全座建築面積約十八萬平方呎樓面特高載重特大適合用作貨倉或設有空氣調節系統之廠房有意者請來信附回郵地址及電話寄G.P.O.郵箱535號。

AMANO 安勉勞
數完美之新9000類型工時機 是1976年科學化管理的新貢獻
總代理：誠通有限公司 電話：5-454241，5-459708
Manufactured by Amano Corp.

華僑日報 商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高(即兩寸半位)每天收費三十元；三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話 5-221583
賜洽處
1.總社香港荷李活道[illegible]
2.中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4.九龍代理佐敦道[illegible]
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓[illegible]
6.九龍城寨老村道二號C[illegible]
7.柴灣新邨第一期[illegible]15E[illegible]
8.西環卑路乍街14A 西環街坊會
9.荃灣眾安街三號二樓正康公司
10.北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港學行

華僑日報讀者七海旅行團
海洋公園 珍寶海鮮舫歡樂遊
・引以為榮
・大開眼界
・全日遊覽
・先睹為快
① 豪華旅遊車接送往返海洋公園
② 乘架空纜車登南朗山鳥瞰全景
③ 浪濤館細聽電動浪潮擊石濤聲
④ 海洋劇場欣賞海洋動物之表演
⑤ 海洋館參觀各種深海珍奇魚類
⑥ 黃竹坑花園飼餵各種馴善動物
⑦ 經驗領隊全程帶遊服務及講解
⑧ 珍寶海鮮舫進食中式海鮮晚餐
⑨ 增設趣味遊戲送名貴實用禮物
日期：1月16日（星期日）
時間：由上午十時至下午七時半
費用：$68.（小童只收$60.）
總領隊：黃思濂
「百樂」威士忌 Nelson 贊助
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137
請速報名

FARR 快亮牌 三排打臘吸塵機 特價 伍佰伍拾元
陽光無線電行 現代綫 九龍尖沙咀[illegible] 電話 K-[illegible]

電訊傳呼機 仍售 $888
轉播站遍設全港 接收範圍最廣 服務費每月50員 保持老實作風
電訊服務有限公司 九龍彌敦道旺角新興大廈2108室 電話：3-851191 3-303331—20綫

四季風旅行社 包機 四海 香港德輔道中國際大廈2202-4室 電話5-457121
台灣阿里山豪華九天觀光團（週末）$1580
7天1350. 6天1150. 5天1050. 4天950.
住宿圓山・希爾頓・涵碧樓・華王
韓國週末假期 4天 HK$1650

閃光牌停電自動照明燈
詳情請電：3-935959 3-937474 捷昇有限公司 九龍大角咀通州街73號五樓
欵式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、戲院、酒店等。
各大電器行均有代售

完善牌打咭機
詳情請電：3-935959 3-937474 捷昇有限公司 九龍大角咀通州街73號五樓
MARUZEN
陳列室：致生公司 中環砵甸乍街12號二樓 [illegible] 九龍彌敦道442號A地下

紹榮鋼鐵廠有限公司 SW STEEL
承接建築鐵工包工包料 保證照工務局規則標準
（頭判紹介迎歡）
電話：H-255391 H-324361

品質高名牌子 圓呔士 絲攻 鉸刀
合金鋼，高速鋼，套庄支庄皆備
港澳區總代理：香港螺絲總滙有限公司
電話：5-693248-9 5-695260

華僑日報讀者 七海旅行團 詢問電話：5-447137 四線
台北 520 東京 870
曼谷 680 倫敦 1450
星馬 1330 溫哥華 1700
星馬泰 1440 羅省 1350
韓日台 1300 三藩市 1350
廉價機票服務 專用電話：5-447130

華僑日報 分類廣告 每天三元 費廉效大

猛力起重機 世界最高品質 總代理 鑫茂洋行 香港大廈行905室 [illegible]

吉隆坡 金融商業大廈
中環德輔道中88－98號（國際大廈斜對面）
廉租 四樓全層 面積3375呎 特價優待
面積四佰餘呎至三仟餘呎
高級設備，四面單邊，
茶色玻璃鋁窗，
中央冷氣系統，
專人負責管理。
每呎 $2.50
五樓以上 每呎 $3.00
洽租處：吉隆坡金融有限公司
香港德輔道中88－98號 吉隆坡金融商業大廈二樓
電話：5：444121-5．5：443003-8

1977中學會考試題預習專欄
明德社主編

中國文學 (十)

·黎曉明·
·陳雄根·

漢魏六朝詩選——贈白馬王彪并序
曹植

(一)作者生平
曹植(公元一九二——二三二),字子建,三國沛國譙人(今安徽亳縣)人,爲曹操的第四子。年十餘歲,便能背誦詩論及辭賦數十萬言。他善於屬文,十九歲時,操令他作「銅雀台賦」,他援筆立成,操大爲驚異,對他特加寵愛。曹植才氣縱橫,長於應對,再加上丁儀、丁廙兄弟和楊修等人從旁輔助,所以在諸公子中,他顯得更爲突異。曹操屢次想立他爲太子,可是,由於他「任性而行,不自雕勵,飲酒不節」(「魏志」「陳思王傳」),漸失操的寵信;另一方面,他的兄長曹丕卻工於心計,矯情自飾,博取操的歡心,並且買通宮人左右,在操面前爲他說好話,結果操立丕爲嗣。曹丕篡漢之後,屢屢想殺植,幸好得到母卞太后的維護,他才免於禍害。以後,丕多次遷徙他的封地,使他連年東奔西跑。丕死後,明帝叡立,繼續迫害他,在六年之間,四次更改他封地。植在流徙的日子裏,每每上疏,希望得到重用,都不能如願,結果鬱鬱以終,年四十一,諡曰思。由於他最後封號是陳王,後人都稱他爲陳思王,有「曹子建集」傳於世。

(二)建安文學
在漢代詩歌的領域裏,雖然產生了樂府和五言詩,直接承繼着「詩經」和「楚辭」的傳統,但詩壇並不如何蓬勃。直到建安時期,詩人輩出,他們繼樂府和五言詩之後,將詩歌推進到一個新的階段。

東漢末年,群雄割據,其中以北方的曹操勢力最爲強盛。曹氏父子好文愛士,於是「彬彬之盛,大備於時」。正如「文心雕龍」「時序篇」所說:

「魏武以相王之尊,雅愛詩章;文帝以副君之重,妙善辭賦;陳思以公子之豪,下筆琳瑯。並體貌英逸,故俊才雲蒸。」

這一時期詩壇的代表,世稱「三祖陳王」、「建安七子」。三祖指魏武帝曹操、魏文帝曹丕、魏明帝曹叡,陳王就是指曹植。建安七子指孔融、陳琳、王粲、徐幹、阮瑀、應瑒、劉楨;這七個人,「於學無所遺,於辭無所假,咸以自騁驥騄於千里,仰齊足而並馳。」於是,在他們努力創作下,造成了建安文學的極盛時代。

關於建安詩歌的特色,在體裁方面,有兩點值得注意:
(1)用漢樂府的舊曲,改寫新辭,篇幅也較前加長。
(2)五言詩體更趨成熟,成爲當時詩歌的主流。另外,七言詩體也正式成立起來。

在詩歌的內容與精神方面,也有兩點值得注意的地方:
(1)慷慨多氣,富於寫實
建安諸子詩文中,頗多慨慷之氣。「文心雕龍」「明詩篇」云:

「暨建安之初,五言騰踊,文帝陳思,縱轡以騁節;王徐應劉,望路而爭驅。並憐風月,狎池苑,述恩榮,敘酣宴,慷慨以任氣,磊落以使才。造懷指事,不求纖密之巧;驅辭逐貌,惟取昭晰之能,此其所同也。」

「時序篇」在總括建安詩文也說:

「觀其時文,雅好慷慨,良由世積亂離,風衰俗怨,并志深而筆長,故梗概而多氣也。」

「慷慨」是建安詩文的特徵。所謂建安風骨,「文心」「風骨篇」紀昀評云:「氣即風骨」,這話是對的。「文心」說「慷慨以任氣」,又說「梗概而多氣」,可知慷慨與風骨是同義的。具體一點說,在內容方面,因爲建安是亂世,文人飽嘗流離之苦,生活的感觸多,把這種感觸表現在詩裏,就多了一層「情」的成份,這就是「風骨」,也就是「慷慨」了。在形式方面,樂府詩源出民間,而這時的五言詩還未完全脫離了樂府的性質,所以不只在表現上如樂府一樣富於寫實,而且句法辭采也還是質樸有力的。

(2)開啓兩晉玄言的詩風
建安作品有一部分表現濃厚現實感,而另一部分卻現出玄虛的情調。即以曹操、曹植爲例,他們的作品中,便有不少是反映人生無常、富貴若夢、虛無遊仙等思想。當時的詩人生逢亂世,他們在現實生活中得不到解脫,遂生出逃世之思。當然,這些作品只反映出詩人思想消極的一面,然而這卻揭啓晉代玄言的詩風,開了一個端緒。

(三)曹植的詩風
在建安詩壇,能領袖羣雄而無愧的,自然是曹植。他的作品,除具備那一般時代的特色外,還有他自己個人獨有的特色。在曹丕篡位以前,他的生活比較自由舒適,所以反映在作品中的情感也比較平和。那時他的篇什,大都是互相贈答唱和的應酬詩,雖呈露着他的才藻,卻缺乏真實的性情。曹丕稱帝以後,他屢遭遷徙,骨肉之情,流浪之苦,才使他真正體驗到人生的悲痛。他這時期的詩,多哀愁之歎,慷慨之音,無論在文字或情感上,已不是以前的應酬詩所可比擬了。大致說來,曹植詩歌的藝術成就,有以下幾點:

(1)善於運用寄托、象徵的表現手法:
曹植大部份的詩歌都是抒寫他個人的哀怨情感,他往往是通過日常慣見的事物來作比喻或象徵,將這些情感表達出來。如寫自己的飄泊流離和兄弟的隔絕的,就用轉蓬「長去本根逝」,「流轉無恒處」(「吁嗟篇」)來比喻。寫骨肉相殘的,就用「萁在釜下然,豆在釜中泣」(七步詩)的萁豆相煎來比喻。這些都是很突出的例子。

(2)語言優美而樸素:
曹植繼承並發展了漢樂府樸素自然的詩風,造成了自己的一種既優美又樸素的獨特的詩的語言,試以他的「七哀」詩爲例:

「明月照高樓,流光正徘徊。上有愁思婦,悲歎有餘哀。借問歎者誰,言是宕子妻。君行踰十年,孤妾常獨棲。君若清路塵,妾若濁水泥。……」

它既沒有漢魏的堆砌詞藻,也沒有六朝文學的雕琢字句,而是呈現出一種自然、樸素而帶有詩意的美。

(3)工於起調
在語言的提煉上,他在每首詩的開頭兩句,往往很概括的給詩中所抒寫的人物或事物渲染出一幅鮮明的景色。如「七哀」詩寫「獨棲」思婦,就用「明月照高樓,流光正徘徊」來顯示彷徨惆悵的氣氛;「雜詩之一」寫「思慕遠人」,便用「高台多悲風,朝日照北林」來顯示纏綿悲愁的情緒。這種寫法,一方面固然體現了作者語言的簡鍊有力,另方面也體現了作者藝術方面的高卓。

(4)音節和諧婉轉
曹植的詩歌,往往在抑揚頓挫中蘊含着一種自然的音節。如「贈白馬王彪」的「孤魂翔故域,靈柩寄京師」;「美女篇」的「柔條紛冉冉,落葉何翩翩」;「情詩」的「游魚潛綠水,翔鳥薄天飛」等,音律調和,聲調婉轉,充滿節奏樂的韻律。

(5)刻劃細膩,抒情委婉
刻劃人物細入細致的,如「美女篇」、「白馬篇」等;描寫景物的細膩、生動的,如「情詩」、「贈丁儀」等;抒寫心情的委婉動人的,如「浮萍篇」、「棄婦篇」等。這些都是曹植詩歌中高度的藝術技巧的表現。

曹植在詩歌創作上的成就,除了植根於他的生活體驗外,同時他能夠繼承「詩經」、「楚辭」、「樂府」的優良傳統,而造成了他獨特的風格。鍾嶸評他的詩說:「骨氣奇高,詞采華茂,情兼雅怨,體被文質,粲溢今古,卓爾不羣。」(「詩品」)這些話說得一點也沒錯。

五言詩在建安時代雖已成熟,但到曹植的筆下才擴大其範圍,達到無所不寫的境界。無論抒情說理寫實寫景或敘事各種詩體,他的集子裏都有。在五言詩的發展史上,曹植的開拓工作,是不容忽視的。

(四)贈白馬王彪并序
1. 寫作背景
曹丕即位之後,對各兄弟嚴加防範,他屢屢更改諸王的封地,使他們互相隔絕,不得論聞,並派監國使者監察諸王的得失,然後加以禍害。黃初四年,曹植與白馬王彪、任城王彰一起到京師行迎氣之禮。到了洛陽後,任城王忽然死去(「世說新語」「尤悔篇」記文帝把有毒的棗給他,以致中毒身亡)。其後曹植與白馬王同路東歸,以敘隔闊之思,然而監國使者卻不許他們共同宿止。植因與白馬王大別在即,心中憤恨,便寫出這篇詩歌來。

2. 主旨
本篇寫曹子建既傷悼任城王的早逝,復爲有司禁止與白馬王同路東歸,內心十分悲憤,於是作詩贈別,抒發其傷悼悲痛,並兼及兄弟友于之情。

3. 段意:
全篇除序文外,共分七章,撮述如下:
(Ⅰ)序文:說明寫作本篇的緣由。
(Ⅱ)首章:寫離別眷戀之情。
(Ⅲ)次章:言在歸途中登高涉險,人馬不堪其苦。
(Ⅳ)三章:指出兄弟之所以不得相親,是由於小人從中離間。
(Ⅴ)四章:在秋原日暮的淒涼景象下,禁不住感物傷懷。
(Ⅵ)五章:悲悼任城王的早逝,引起人生無常的哀歎。
(Ⅶ)六章:強作壯語,聊相慰解。
(Ⅷ)七章:以後會無期,但望彼此保重,作詩與白馬王贈別。

4. 本篇的寫作技巧
本篇是曹植集子裏最有代表性的作品之一,在寫作技巧上,它具有下列的幾項特點:
(Ⅰ)善於抒情
本篇所流露的情感非常複雜,激動而變化多端,其中有詛咒、有諷刺、有悲傷、也有勸勉,都刻劃有致,茲一一列舉如下:
(1)詛咒語:在「鴟梟鳴衡軛,豺狼當路衢;蒼蠅間白黑,讒巧令親疏」四句中,詩人痛斥小人顛倒是非,離間骨肉,比之爲鴟梟、豺狼和蒼蠅。
(1)諷刺語:篇中的「清晨發皇邑,日夕過首陽」二句,首陽山相傳爲伯夷、叔齊餓死之地,這裏暗用夷、齊兄弟讓國,諷刺曹丕因爭帝位而生忌恨。
(3)悲傷語:如「感物傷我懷,撫心長太息」、「自顧非金石,咄唶令心悲」、「倉卒骨肉情,能不懷苦辛」等句,自訴遭遇,傷悼悲哀之情,很強烈的表達出來。
(4)勸勉語:第六章裏的「丈夫志四海,萬里猶比鄰;恩愛苟不虧,在遠分日親」四句,寫在無可奈何的情形下,只得強作壯語,聊相慰勉。

(Ⅱ)結構謹嚴
本詩雖分七章,然內容前後相貫,一氣呵成。自第二章以後,每章首二字必襲用前章末二字,如第三章末句是「攬轡止踟躕」,第四章首句是「踟躕亦何留」…………。這樣上下相連,既覺緊湊,亦見巧思。

(Ⅲ)工於起調:
如第二章寫詩人的征途困頓,用「太谷何寥廓,山樹鬱蒼蒼」來顯示苦悶抑鬱的心情。又如第七章,以「心悲動我神,棄置莫復陳」來作領起,然後轉入下文一番對白馬王的勸勉說話。把警句放在句首,不但能夠突出每章的氣氛,而全詩的聯貫和感染力也加強了。

(Ⅳ)音節鏗鏘:
此詩寫來節奏諧協,聲調婉轉。如「歸鳥赴喬林,翩翩厲羽翼;孤獸走索羣,銜草不遑食」;「孤魂翔故域,靈柩寄京師」等句,自有一種自然的音節存乎其間。另外,作者所運用的連珠句法,使後章首句和前章末句相呼應,既加強全篇的聯繫,同時使詩中的節拍更加勻稱了。

5. 詞語解釋:先釋下有劃線的字或詞,然後再釋全句。
(Ⅰ)修阪造雲日,我馬玄以黃。
修阪——綿長的山坡。
玄以黃——即玄黃,馬病。
綿長的山坡直達雲霄,我的馬兒累到毛色由黑變成枯黃,產生起病來。

(Ⅱ)鴟梟鳴衡軛,豺狼當路衢。
鴟梟——惡鳥。
路衢——通衢大道。
惡鳥在車前鳴叫,豺狼攔阻着大道。(喻羣小包圍着皇帝,離間兄弟之情。)

(Ⅲ)蒼蠅間白黑,讒巧令親疏。
間——混淆。
讒巧——讒言巧語。
污穢的蒼蠅將黑白混淆,而讒言巧語令到親人變得疏遠了。(喻小人在皇帝面前,像蒼蠅般顛倒黑白,搬弄是非,使得兄弟的親情也變得疏遠。)

(Ⅳ)歸鳥赴喬林,翩翩厲羽翼。
喬林——高大的樹林。
翩翩——輕快貌。
歸巢的鳥兒飛向高大的樹林,輕快地振翅翱翔。

(Ⅴ)年在桑榆間,影響不能追。
桑榆——二星名,在西方,喻暮年。
影響——影子和音響。
人到暮年,逝去的時光,像影子和音響一樣,不能再追回了。

(Ⅵ)自顧非金石,咄唶令心悲。
顧——念。
咄唶——驚歎聲。
我自念身體非如金石的永固,叱呼之間,生命便告終結,真令人悲傷啊!

(Ⅶ)恩愛苟不虧,在遠分日親。
苟——如果。
分——情分。
兄弟間的友愛沒有虧減,相離越遠,情分反會更親切。

(Ⅷ)王其愛玉體,俱享黃髮期。
其——應當。
黃髮期——高壽。
(白馬王)你千萬要保重身體呀!希望你我同享高壽。

(五)本期習作
1. 建安文學有哪些代表作家?那時的詩風有何特徵?[參考(二)作答。]
2. 試述曹植的詩風及其在文學史上的地位。[參考(三)作答。]
3. 本篇的寫作動機何在?篇中各章的大要怎樣?試分述之。[參考(四)1. 2. 3.項作答。]
4. 本篇的寫作技巧怎樣,試舉例加以說明。[參考(四)第4項作答。]

地產樓房租售專欄

三寸半位(限排一格高) 七寸位(限排二格高) 每天收費 廿四元 六十元
賜洽處 總社地址:香港荷里活道106至110號 中區分處:中環砵甸乍街華人銀行地下 旺角辦事處:旺角上海街497號地下
◀每日下午五時截稿▶
如蒙惠顧・請撥電話:總社5—221583・中區分處5—231637・旺角辦事處3—840749

身爲業主,何須事事操勞?
服務範圍包括:
*管業收租
*樓宇地產買賣
馮秉芬地產代理有限公司
香港干諾道中東樂大廈二十八樓 電話:5-225081

新威二期
威靈頓街112-114號 5-439788
九萬餘元 免管理費 特價九五折 兩房一廳 六層唐樓
永傑企業有限公司
電話:3—30913[illegible]

美景台 A/B座
(博富臨域多利道)
2194呎 售 $550,000起
高尚住宅 管理完善
背山面海 環境恬靜
四房二廳 寬敞舒適
入牆衣櫃 一應俱全
更有游泳池網球場兒童遊樂場約二月入伙單位無多
欲購從速
簡福飴特許測量師行
中環都爹利街13號地下B室
5:227726 5:228606

兆業大廈 (105年期)
九龍旺角花園街183—189(近太子道)
九五折優待
超值樓宇,隨時收回原價
四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起
二及三樓八百餘呎十五萬元
即買即住 首期一成 十年付款
永安祥置業有限公司
電話:5-430303-9 地盤電話:3—956430

新型商業大廈
大角咀橡樹街74—76號
一梯兩伙・交通方便・62年期
首期三成・六年付款・九折優待
合購處:利棧置業有限公司
佐敦道嘉信樓一樓F座 K-685372 K664995
環球懋記
上海街288號地下 K-848073 K-889473

葵涌高級廠房租售
興旺地區工源充足地下廠房壹萬餘呎全新裝修水電俱全滿鋪雲石冷氣設備即租即用省卻裝修合意請電12—242534許洽

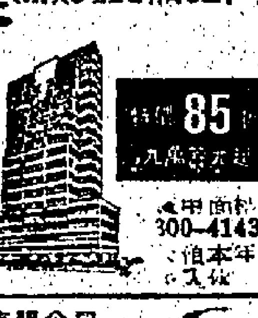
尖沙咀彌敦道 海防道轉角大單邊(面對公園)
海防大廈五樓
五千餘呎出售
適合寫字樓、高級工場、旅遊機構等用途
洽購處:電話:5—237885

鴻星營造有限公司
電話:K-852410 K-313420
(1)土瓜灣下鄉道63號
(2)清水灣獨立複式花園別墅
(3)窩打老道山文福道19號瓊林別墅住宅連車位
(4)上水安國新村別墅式洋樓連車位
(5)油麻地彌敦道482—484二樓商業樓宇2700呎
(6)油麻地彌敦道482—484住宅樓宇多間廉售
(7)尖沙咀山林道壞海大廈旺舖多間

灣仔洛克道53至55號
占飛商業大廈
樓高二十四層
已有入伙紙 即租即用
每呎由$2.20起
以實用面積計算
三、四樓最適合:・百貨公司・飲食業
占飛有限公司
九龍油麻地彌敦道375-381號
電話:3-842000 辦公時間:星期一至星期六上午十時半至下午七時

葵涌高級工廠大廈
打磚砰街和宜合道交界
地下二樓兩層招租
每層24,000呎 樓底高18呎
請電 威廉公司 5-241005

肇豐大廈
大角咀必發道三十三號 旺舖出售
面積190-427呎 樓底18呎
有入伙紙・祇餘數單位
225呎・只售$100,000
可分七年付款・利息低廉
洽購處:建南行有限公司
[illegible]
電話:5-234131 (10 Lines)

安聯大廈 九龍尖沙咀金巴利街七至十一號
新型商業樓宇

首期一成・[illegible] 特價85折
爲中小型企業家提供舒適理想的辦公地點
300-4143
建南行有限公司

商用一樓租售
(一)中區大道中恒隆大廈全層三千呎 售$ 750,000
(二)德輔道西恒裕大廈全層七千呎 售$1,800,000
(三)旺角彌敦道恒通大廈全層六千五呎 租$ 18,000
分期付款 歡迎垂詢
恒隆 5-795128

代售樓宇

淺水灣花園	2300呎	三房兩廳	$750,000
壽臣山道花園洋房	5300呎	三房兩廳	$1700,000
堅尼地道瓊林閣	1100呎	三房兩廳	$375,000
天后廟道雅景大廈	1850呎	三房兩廳	$550,000
昌國道花園大廈	1100呎	三房兩廳	$320,000
華山道翠海大廈	1900呎	三房兩廳	$520,000
大坑道億景大廈	1400呎	三房兩廳	$450,000
石澳蒲飛道	1600呎	三房兩廳	$395,000

香港置地有限公司
洽購處:香港歷山大廈五樓
電話:5-265471
內線:287

新 肇如大廈 新型商業住宅樓宇 樓
九龍元洲街394—408號
地庫至四樓除新型酒樓及超級市場外只餘地下舖位三千餘呎合銀行快餐餅店等行業
五至十二 新型洋樓 兩梯四伙 梗房間格 獨立水電 公用設備 全部齊全 歡迎租住
第一期已租出過半第二期現在開始出租
招 用供樓花首期即可立刻住新樓過新年不用計年期補地價 租
大廈電話:3-871158

中區
大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・ 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話:H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

德輔道西恒裕大廈G2樓
344呎,露台421呎 售$114,000
恒隆 5-795128

樂陞商業大廈現貨 平分價層出租
油麻地上海街279至283號接近榕樹頭遊樂場及政府停車場旺盛地點,將來油麻地地底火車總站皆在相迴附近,旺舖最適宜銀行超級市場茶樓酒樓及寫字樓之用。歡迎參觀。
租務處:樂成企業有限公司
荃灣柴灣角街六號
電話12-403824 12-849310 地盤辦事處3-302664

旺角地王 即可入伙
基利商業大廈
彌敦道570-572號
★大堂鋪雲石 ★茶色隔熱玻璃
★外牆鋪紙皮石
★OTIS 500 呎快速電梯
★管理完善 ★交通方便
面積由450呎至3000呎
租金由850元至4000元
全層每呎$2.00

基利置業有限公司
電話:3-309133 3-308560

德輔道西恒裕旺舖
1,004呎樓底18呎 租$6,000
恒隆 5-795128

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、四、五樓
500呎 $1,000 1000呎 $2,000
電話 5—453057

旺角上海街
大自由閣租
近豉油街 旺盛地區
面積五百餘呎 裝修水電齊全
適合醫務所與及各行業
電話:K840749洽

請選用 高麗雅 "GLORIA" 高級玻璃紙皮石
顏色鮮艷・角度分明・產品劃一・底紙堅韌・膠水適中・
價格相宜・接受訂單・依期交期,多少歡迎・
總代理:聯興(國際)貿易公司(建築材料部)
香港洛克道二五四號九樓
電話:5-753033 5-721362

華僑教育

教師文憑並非「金飯碗」 求學貴有恒

胡文瀚議員勗勉工商師範畢業生 施文輝院長報告教師進修情緒高

（特訊）胡文瀚議員在香港工商師範學院畢業禮中指出：一個才德普通的教師，如果認爲獲得教師文憑，即已獲得「金飯碗」，毋須再求進步，則遲早必會遭遇困難，甚至成爲聰明而好問的學生之笑柄。

香港工商師範學院畢業禮於昨日下午三時，在大會堂劇院舉行，胡文瀚議員主持授憑及致訓，教育司陶建宣佈典禮，施文輝院長報告校務。

胡文瀚議員表示：自古以來，教師在中國一直都享有崇高的地位，僅次於天、地、君王、父母，所謂「天地君親師」便是，或許就是因爲這個緣故，致使古人有「人之患在好爲人師」的概歎，當然，這是指那些不學無術，貽誤學生的教師。

今日畢業的各位同學，除接受本校教育外，受過一段時期本行的專業訓練和教學法，因此本人認爲可免受「人之患」的譏諷，然而，在今時今日，一般才德若非出衆的老師是否仍獲昔日老師所享有的崇高地位，實不無疑問，自然，這是進步的結果，以前的學生，祇知盲從老師，現時的學生則時思考和理解，換言之，現時的學法，比以前更合乎科學。

學而後知不足實屬眞確

胡議員稱：中國另有句格言說：「學而後知不足」，「教而後知困」。這句格言，對今日「知識爆炸」的世界來說，更見眞確。

各位畢業後，當然會在工業或職業學校任教，根據本人從事工業和貿易近四十年的經驗，本人發覺從工作上所學得的東西，遠不少於從書本，雜誌和報章上所能學得的。本港的社會和經濟進展十分迅速，將來所學習的東西十分多，本人認爲，各位必須對將來所担任的工作提興趣，要做到愛工作的習慣，設法適應工作的需要，各位必須不斷學習。今日的香港，正走在世界貿易的前方，要貿易有成就，所需的商業和技術知識，遠超過學校和工業學院所教授的初步知識。雖然如此，學校所傳授的基本知識，和技能作爲進入較高深知識和技術領域的初階，却絕對有其必要，而教師的職責，是要使學生對這些知識和技術發生興趣，並教導他們如何從實際運用這些知識和技術。故此教師必須對現時商業的措施和技術方面應用的情況，有良好的認識。這又需要教師親自體驗，知道從何處可找到這些知識和資料才行。

在工廠實習得益會更多

他又表示：商科教師必須熟識現時簿記和會計是如何進行，商業書信應如何撰寫及用何格式以打字機打出，對外貿易如何利用各種合約航運和銀行文件等進行。工業教師應對建築和製造業所用原料，以及金屬和其他物質用以模成、割切和加工的各種現代方法，有概括的認識，所有這些知識，各位固然可從書本和各行業刊物有系統獲得，但如能在工廠實習，得益必會更多，信心定會更大，學校亦應鼓勵學生這樣做，以便將來選擇學科，深造或就業時知所適從。這對他們將來應付職業上的需要和升職，亦有巨大價值。

胡氏最後稱：工業和商業雖不過是各位訓練出來的學生，將來會從事的兩種行業，此外還有很多其他行業他們將來會從事。例如：政府、醫療，以及各種娛樂和服務等行業。這些行業在不同程度上將影響他們的一生。到現時爲止，本人所談論的，主要是關於工業和貿易，這因爲本人一生大部份時間均致力於這兩方面，並認爲工業和商業是本港的命脈。然而，本人肯定，上面所述關於就業機會和工業教師必須與僱主保持密切聯繫兩點，亦同樣適用於其他行業。

日夜校三百廿八人畢業

施文輝院長致詞表示：本院除了爲工業學校預備工科教師及工業機構預備工場導師的課程外，更設立了十一個短期課程及研討會，學員人數共四百六十六人。本學年本院開設工科教師及職導師的受訓課程。這樣可使只能讀夜校的有志同等師資得到受訓的教益。從報名就讀人數看到學生及僱主反應是十分可喜的。將來的夜校學生必能由已取得教學技巧及教育理論以達致適當教學工作的執業師資指導。

院長又指出：本學期本院開辦工業刀具製造業的課程及工業學院畢業的教職員課程。其中四位

香港工商師範學院畢業典禮，圖爲（右）教育司陶建致詞，（左）院長施文輝報告校務，（下）爲胡文瀚議員授憑予黃永沂。（本報記者攝）

二學員一參加倫敦城市工會學院證書考試獲得一級合格的極好成績。一位專家現仍在本院服務並籌設這個非常專門的工業師資課程。施院長稱本院教職員已繼續發展學習設備及保持書刊的出版。本年度已見院內教員出版課本及在國際知名的學術雜誌發表作品。（樹）本屆畢業生人數，日、夜校共三百廿八名。

教育隨筆

研究派位先要研究增位

陸健

由教育司陶建委派，最近成立了一個「研究選派初中結業學生升學委員會」，以「考慮各種最適合可行之初中結業學生升學選派辦法，選擇其中最妥當之方法，向教育司作出建議」。這個委員會成立後的第一件工作，就是向教育團體、僱主及社會人士徵求意見及建議。

假如大家不太善忘，當會記得，在一九七四年十一月，教育司也曾委任組織了一個「研究取代中學入學試委員會」，委員人數同樣是二十六人。許多教育團體和社會人士曾經向這個委員會遞交了意見書。這個委員會在一九七五年十一月——即研究了整整一年之後，向教育司提供了一份報告書。

可是這份報告書提供的辦法，結果却被改頭換面，由當局另外泡製了一個所謂「能力測驗」的辦法來代替。報告書一部分的辦法雖然仍被採用，却已經是徒具軀殼，失掉本來的精神了。

現在又一個研究委員會成立了，又在徵集意見了，將來也一定會提出一份研究報告書。可是這些報告書究竟有沒有價值呢？看一看「取代升中試報告書」的命運，就會使人心中涼個半截。

筆者無意正式向這個新設的委員會提出書面意見，以博得列名於文件附錄中的一份光榮，但忍不住在這裏爲這個問題囉唆一番：

（一）研究選派辦法不如研究增加學位

現在的主要問題，在於初中學位滿足後，高中學位嚴重缺乏。不去研究如何增加學位，而只是研究選派辦法，那是在固定的小圈子裏打筋斗，變來變去也變不出奇蹟來。一斤米要够十個人吃，兩尺布要做四套衣服，誰有這樣的能耐？所以委員會也好，各界人士也好，一定要先在增加高中學位這一點上，多想辦法，多提建議。

（二）初中會考絕對不應舉行

對升中試的存廢問題，各界人士還有爭論；對初中會考，却幾乎是衆口一詞，同聲反對。在這篇短文裏詳論初中會考之弊，當然做不到；我們且把「研究選派初中結業生升學委員會」正式列入參考文件的「取代升中試委員會報告書」「第五章」主要部分，抄在下面：

（五・一）該項考試（指初中會考）之施行，恐將嚴重破壞中學教育之完整性。（五・二）政府應研究提供更多高中公立學位之可能性。（五・三）教育司署應研究採用其他（！）方法甄選修畢中三之學生升讀公立中四班，而毋須（！）施行初中會考。（括號中之感歎號乃筆者所加，表示着重。）（五・四）併乘中學入學試與初中會考，方爲合乎教育原則之唯一（！）解決辦法。

（三）私立中學應納入計劃

當局應否援助私立中學問題，輿論已有公斷。在增加高中學位這個題上，私中應該能助一臂之力（如果當局眞正想解決問題的話）。如何在私立中學的高中班級購買更多學位，並進一步改善私校辦學條件，這也應該是委員會研究項目之一。

（四）政府也要提供更多的官立及資助中學學位。

（五）設立更多的職業專修學校，供初中結業生選讀。

最後想說的是，不論結果如何，教育界的朋友本着對教育下一代的負責態度，要對這個問題予以重視，並多些表示意見。

統一大學入學試問題

考試是必須的，但是它是越少越好。這是和它的性質——選擇性的或淘汰性的，與及所產生的影響——決定性的與非決定性的有關。

香港的大學入學試，大學預科生要在同一年之內間一月參加兩次大學入學試，實在是吃力萬分，這是所有贊成大學入學試統一的社會人士的一個共同根據，也是一個合理的根據。

不過，大學入學試統一的問題，不是一個單純的問題，三言兩語便可解決。因爲它是存在着一個語文對立的問題，亦存在着美國制和英國制的大學制取捨問題，更存在着保留中文教育與取消中文教育問題。

個人認爲

美國制和英國制各有其優點，未可輕言優劣。若果就現時的情況來看，個人倒是贊成香港中文大學改爲三年制。這是甚麼緣故呢？因爲香港中文大學的成立，原則上是以中文作爲傳授媒介語的，也可以說是以收中文中學出身的學生爲主的。可是十多年來，香港中文大學所收的學生，中文中學畢業的學生不但不增多，反而日見減少，而英文中學畢業的學生却日見增多。這是一個頗爲奇異的現象，也是我們關心香港中文教育發展的人所十分關注的事情。

現時的情況是這樣，英文中學的畢業生，念大學預科時，可同時有資格考兩間大學，而中文中學的畢業生呢，則只能投考中大了。

有人說，香港中文教育的衰落和香港人做家長的有關，家長只希望自己的兒女念英文中學，不願自己的兒女念中文中學，那叫我們辦中文教育的人有甚麼辦法呢？只好改辦英文教育了。迎合社會需要；做家長的不顧嚴重的不顧兒女吃虧，只好順應時勢，只好忍痛把兒女去讀自己本來不願兒女讀的學校。爲甚麼會弄到這個田地呢？其實是有人有意在做手腳，把中文教育暗中推落萬劫不復的深淵中。

首先是學制

中文中學分五年中學階段，一年預科階段，問題，中學五年並沒有什麼問題，但實在是錯誤得很。大學預科只得一年，實在可笑得很，一年課程是難成一個學制的，原因是會使中學課程與大學不銜接。而且一年實在只有六個月課，剛開課不久，便要去考大學了，所學的實在有限，難怪中文中學中六的學生水準日漸低落，原因是教師並無法在這樣短促的時間內去把中六課程教好，學生亦無法在這樣短促的時間內去把中六的課程學好。

於是有人在振振有詞了，中文中學的學生水準低，我們大學如果不收英文中學的畢業生，實在不可能的，結果名爲中文中學，實質上是香港大學的分店。如此一來，標讀中文中學的人便愈來越少，而要辦好中文教育使眞的比登上天還難，什麼提高中文程度，什麼中文合法化，實在是形同虛設，而且更有利於人家借這個幌子來進行取消中文教育的勾當。

所以，我是贊成中文大學改爲三年制的，這樣，中文中學大學預科班便可以改爲兩年制，一個較爲健全的學制，中文中學的學生便會有一較好的表現，不致像現在那樣給人家看成一錢不值——事實上的不够程度和意識上的給人家看輕。

如果中文

大學和香港大學都是英國制，讀三年的話，大學入學試要統一來考，首先是可以解決學習年期長短的不同。一般人認爲多受一年大學教育，總比多讀一年中學好，這是就理論上說，事實上，香港的大學預科班並不比大學一年級差，無論是學識的增長或人格的培養。

這樣說來，是不是大學統一考試便沒有問題呢？那絕對不然的事，因爲學習年期改動容易，最難解決的倒是學習用的語文問題。因爲現時中文大學基本上應該是收中文中學的，是以中文爲主的；香港大學則絕對是收英文中學的，是以英文爲主的。將來大學入學試統一了，中文中學的畢業生是否合格後，可以到香港大學去呢？假如不是的話，即是說他們只能到中文大學去，那麼，英文中學的畢業生是否又不許可到中大去呢？

如果中文中學的畢業生無權選擇，而英文中學的畢業生有選擇權的話，又是否有家長肯爲自己的兒女念中文中學呢？又是否有人肯出錢開辦中文中學呢？而到了那個時候，又是否還政府開辦的官立中文中學都改爲英文中學呢？這一連串的問題是須要認眞的考慮和對待的。否則大學入學試統一了，就連中學都統一過來，全香港只有一類學校——英文中學，那大學豈不是拿來消滅中文教育的最佳辦法嗎？

胡耀輝

中大嶺南研究所開辦公務員管理課程 畢業者獲發文憑

（港訊）本港中文大學嶺南工商管理研究所定於本月開辦一項爲期兩年的部份時間制專上程度管理課程，該課程是專爲公務員而設，修畢課程將獲中文大學校外進修部發給文憑。

該項課程共分四個學期授課，旨在使公務員瞭解本港各機構的組織與職務；工作人員的動態及管理方法的實踐；並就上述各方面對公務的關係，提供資料，作爲參考。以是項課程乃理論與實踐並重，學員將在課堂討論日常工作中所面臨的實際管理問題，予以研討。

政府發言人說：「政府各部門的公務員對此項課程的反應異常熱烈，報名參加者逾原有名額的十倍，現已根據各部門報名者的職業，按級及行政經歷與背景，選出二十六名公務員，參加本月十五日開課的課程。」

他表示：這種訓練報名的情形，不但反映公務員日益重視此種訓練，同時亦是中文大學所提供的管理教育聲譽日高的表現。

航訊

去年航運業務蓬勃 主要因素銀行息低

趙世彭指出船艙位供不應求 本港貨櫃船躍居世界第四位

（特訊）世界獨立油輪船東公會香港代表趙世彭表示：本港航運業在上年度的發展，比諸七四及七五兩年，已日見進步。

他表示對於七六年航運業最有利的條件是銀行利息很低。在七三年，歐洲美元六個月的利率爲一分至一分五厘；而六年的利率却只是五厘半以上。

他又表示，本港目前的出口貨物所需艙位，往往比輪船所可以提供的更多，故本年度的海運即使在貨盤上稍微下降，亦不會對航運業務產生重大影響。

目前本港在全球的貨櫃噸數上，已躍進第四位，僅次於紐約，鹿特丹及神戶。由於本港的貨櫃船增長速度極快，故此極有可能超過神戶，居於遠東的第一位。（銘）

樂雅輪今自曼谷到 海德將返航耶加達

（特訊）亞洲運輸有限公司代理之樂雅（LITLJA）貨輪，今日由曼谷開抵本港，寄碇B浮泡上落貨，於十二日啓行，前往溫哥華、西雅圖，他哥瑪及砵蘭等埠。

聯航船務有限公司代理之海德（HYDE）貨輪今日自印尼抵達本港，船泊B浮泡，寄碇收貨後，於十五日開往耶加達，泗水。

新興行有限公司代理之新東京（EIMT OKYO）貨輪，今日上午由美國抵港，停泊於葵涌卅號碼頭，即日寄碇上落貨物，並於當晚啓航，開往洛杉磯、哈利佛斯及紐約等地。

美國及世界貨運之門 長堤港最現代化

（特訊）自本世紀以來，美國加里福尼亞州長堤市，經歷數十年在工程科技之藍圖改革計劃，力求精細地策劃和設計，吸收最新之科學技術知識，進而研究海港建設，今天的長堤海港在航業裝卸方面已達國際最佳水平，成爲現代之貨運港口。

長堤港口今天在貨運方面，已首佔美國西部最高者。根據一九七五年至七六年管理方面所得資料，比十年前已加倍增加噸數，統計已完成之貨運數目爲二千九百二十七萬八千四百五十噸。

長堤海港以向國際提供最完善之貨運服務，作爲該海港之首要任務。有效率地促進世界商界，及在航業之方面得以方便。

長堤港之操作完全由男性工作，由而提高工作效率。

長堤港管理非常現代化，估計每年管理費需要六億二千萬美元。

從長遠來看，長堤港是負有重要貨運任務的海港，港內之巨大工程建設，是由長堤市長堤海港委員會直接指揮，一切工程科技均由海港委員會策劃及統籌。主動及適當地爲各國貨運提供最新之現代化服務。長堤海港發展計劃，佔地十一點二十五平方英哩，/海港實用區域目前有六點七十七平方英哩航道供輪船停泊。

目前有六點七十七平方英哩航道供輪船停泊。

長堤委員會現已任命專人爲發展長堤港口之經理，任期六年以上。長堤海港將維持最佳之服務水準，確保安全，擴大海港之建設工程及計劃。使長堤海港在貨運方面充滿活力，維持美國最現代化的貨運海港，以供世界各國貨運航業使用。（忠）

萬寶隆丸赴日 美華碧琪往菲

（特訊）大三輪船有限公司代理之萬寶隆（MONT BLANC MARU），今日自歐洲抵本港，泊於葵涌碼頭，起卸貨物後，即晚啓程前往日本。

鑫行船務有限公司代理之美華碧琪（MARTHA BAKKE），前已抵港，拋碇於A廿一泡落貨，今午啓航開往馬尼拉，弗力曼特爾。（銘）

恢復寮泰兩國商業航空服務 寮已向泰交通部申請

（本報訊）寮國希望能恢復飛往泰國的航線，使用蘇聯飛機及機師。

寮國航空公司總裁泰城日前宣稱寮國已正式向泰國交通部申請恢復往泰國的商業航空服務。泰城說寮國方面希望在這些班機上使用蘇聯飛機及飛行人員。

他又指出有關泰國，越南及寮國飛越領空權的事宜，各代表已在積極討論中。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	三三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	三五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	三二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	三二七一九一
永泰	四五八一七五
汎航	三三三〇一六
泛洋	三三八〇九一
利通	三三一七四一
沙喈	三三五一四四
怡和	三三八〇一一
明仁	四四五〇六一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	三二六〇八一
美輪	三三七〇七一
海陸	三五六一八七
海鐵	四五七〇八一
捷成	三四九二〇一
渣華	三四一一八一
港郵	三四八〇七一
順昌	三四九〇九六
振盛行	四八〇一三六
羅林	三二八一三一
亞夏	三四二一六一
祺福	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	三五七一一一
萬邦	三五〇一〇一
歐拿	三三三一五一
福來	三五三〇八五
邊行	三五八〇四一
寶臨	三三七一〇一
總統	三五七〇四一
鐵行	三三二〇一一

尚有航訊刊在第四張第三頁

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	三三〇〇八一
中國	三三四八〇二
中華	三四九三二一
比航	三二五一七一
加航	三二七〇〇一
西北	三四三〇六一
全日	三五一三〇六
南非	三六二三二一
印度	六六〇三七六

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船直航：遮打，達文。
時運廿二海里
青港輪 GREEN HARBOUR V.10
四日開始收貨 一月十四日截止
二月十四日抵達遮打
青谷輪 GREEN VALLEY V.11
一月十六日開始收貨 二月四日截貨
三月四日抵達遮打
10至15天內可卸貨
青谷輪V.9八月十七日在港截貨九月十八日已抵達遮打，十月十日卸貨。
亞加林輪 V.63九月十三日在港截貨，十月十四日抵達遮打，十一月十三日已卸貨。
南三角洲輪V.3十月十五日在港截貨，十一月九日抵達遮打，十一月廿四日已卸貨。
青谷輪V.10十一月十二日在港截貨 十一月廿七抵遮打，十二月十二日卸貨
遮打代理：M/S. YUSUF BIN AHMED KANOO P.O. BOX 812. MECCA ROAD. JEDDAH. (TEL: 20437 TELEX: 40039 KANOO SJ.)

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
金星輪 VENUS V.18（1975年建造）
一月十七日抵港 十八日開行 即日在東太倉收貨
翡翠輪 EMERALD V.17（1971年建造）
一月廿六日抵港 廿六日開行
金星輪 VENUS V.19（1975年建造）
二月一日抵港 一日開行
翡翠輪 EMERALD V.18（1971年建造）
二月十一日抵港 十一日開行
紅海、波斯灣航綫收貨站 東太貨倉
東太貨倉新址：青衣島地段DD439電話：12-401234
鄉事會道（青衣碼頭側） 12-401177
日本、菲律賓航綫卸貨碼頭 HIT 葵涌 電話：12-225121 北角倉電話：5-702231
總代理 香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理 太來船務有限公司
怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7 5-247771

CROWN LINE
日本皇冠汽船株式會社
新利和輪 SUNNY WEALTH（1976年建造）貨倉截貨一月十二日 船已抵港 船邊收貨一月十三日 十四日開行
（現已開始收貨免倉租）
特施輪 TRUST（10,000噸）1975年建造 二月七日到港 九日開行
往：刁拜、巴連、哥林沙
往：角城（南非）。
光星輪 BRIGHT STAR（1976年建造）一月十四日抵港十五日開行
皇冠輪 CROWN（1976年建造）二月十四日抵港十五日開行
收貨站：東太貨倉
青衣島地段DD439鄉事會道（青衣碼頭側）
電話：12—401234。12—401177。
總代理：香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理：太來船務有限公司
怡和大廈十五樓。電話：5-228101、5-247771。

愛威 M/S AVA 往：橫濱、神戶。（船泊B15泡）元月十六日開行
皇后星 M/S QUEEN STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）元月十五日到港 十七日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：橫濱。（兼收貨箱貨）元月十七日到港 十九日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）元月二十日到港 廿二日開行
新興行船務公司啓
地址：德輔道中三號至五號南華大廈八樓及九樓 電話：五—二五七一一一（十綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
直航：漢堡 鹿特丹 安特衛普 HULL 倫敦 利物浦 阿姆斯特丹
歐洲定期航綫
M.S. DAIWA MARU 大和丸 一月廿六日落貨 廿八日開行
兼收北歐各埠由漢堡轉
HELSINKI, OSLO, BREMEN, MALMO, LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM DUBLIN, LE HAVRE.
入口預告 江亞快輪 Sulu Career 一月廿一日到港（歐洲來）收貨往：NAMPO，上海
總代理：汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址巴素打爾古街95號

THE SANKO ASIA LINE LIMITED
三光近海株式會社
比力加 No.4 BINEKA 一月十九日到 一月二十日開 星加坡
仁洋丸 JINYO MARU 一月廿五日到 一月廿六日開 星加坡 巴生港
光大 KWONG TA 一月三十日到 一月卅一日開 星加坡
太陽愛神 SUN CUPID 二月三日到 二月四日開 星加坡
榮山丸 EIZAN MARU 二月九日到 二月十日開 星加坡 巴生港
收貨人注意：請從速到本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存入貨倉一切費用概由收貨人負責。
總代理：天祥船務有限公司
香港康樂大廈3406室 電話：5-243199.

Japan Line
VENEZUELA
CFS. HIT（BERTH 2）LTD
收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌式號碼頭
美國東西岸標準貨櫃航綫
陽興丸 M.S. YOKOH MARU（VOY. No.26）一月十四日到港 十二日下午五時截止收貨
英偉雅士 M.S. DYNAMIC ACE（VOY. No.7）一月十五日到港 十三日下午五時截止收貨
亞洲雅士 M.S. ASIA ACE（VOY. No.29）一月十七日到港 十五日下午五時截止收貨
飛航雅士 M.S. CLIPPER ACE（VOY. No.19）一月廿二日到港 二十日下午五時截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU No.3（VOY. No.38）一月廿四日到港 廿二日下午五時截止收貨
寶利雅士 M.S. BONITA ACE（VOY. No.24）一月廿六日到港 廿四日下午五時截止收貨
遠東友誼 M.S. FAR EAST FRIENDSHIP（VOY. NO.53）一月廿八日到港 廿六日下午五時截止收貨
往：紐約、三藩市、溫哥華、西雅圖、紐約、費城、賽芬那、波士頓、波的摩。
委內瑞拉、加勒比海定期航綫
日本樂譜快輪 M.S. JAPAN ROBLE 二月二日落貨 三日開行
Regular Monthly Sailing
直航：ACAPULCO CRISTOBAL PANAMA LA GUAIRA MARACAIBO CORINTO SAN JOSE DE GUATEMALA SANTODOMINGOARUBA CURACAO PUNTARENAS PORTOFSPAIN SANJUAN MANZANILLO ACAJUTLA
Also Accepting MANAUS（BRASIL）AND SAN FERNANDO With transhipment at PORT OF SPAIN
ST. Maarten Philisburg Via Curacac
賓客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：汎洋航運有限公司
電話：H式三八〇九一——八（八綫）
澳門代理：星華船務公司
巴素打爾古街九十五號，電話：式七九七

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
威沙瑪德里	VISHVA MADHURI	英國	十一	東亞
威爾斯丸	WALES MARU	南非	十一	川崎
埃打活	IDAHO	美國	十一	怡和
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十一	東海
雅拿摩金比	JALAMOKAMBI	高雄	十一	天祥
利是高五號	LEDESCO CINCO	日本	十一	東洋
樂雅	UTIJA	曼谷	十一	亞運
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	十一	大三
美真美	BULSOOK	曼谷	十一	振盛行
太平	TAI PING	美國	十一	百保利
亞宜地	AYUTHIA	日本	十一	寶隆
海德	HYDE	印尼	十一	聯航
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	十一	大三
新東京	ZIM TOKYO	美國	十一	新興
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南非	十一	怡和
新利和	SUNNY WEALTH	日本	十二	東方
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十二	東海
長輝	EVER SHINE	美國	十二	利達
永和	EVER HARMONY	新加坡	十二	大三
海隆	HAI LONA	基隆	十二	永裕
海雄	HAI HSIUG	大中	十二	永裕
派摩利	PRIMORYE	東京	十二	羅林
柏羅夫斯基	KON.PETROVSKY	海參威	十二	羅林
東方理財家	ORT.FINANCIER	高雄	十二	港郵
威沙力査	VISHVA RAKSHA	新加坡	十二	東亞
新興	SUN HING	婆羅洲	十二	渣菲亞
大同	TA TUNG	高雄	十二	東海
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十二	順昌
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	高雄	十三	香島
百仙達	ANDHIKA PERMATA	日本	十三	亞利來
加富	T.E.CUFFE	加州	十三	海運
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	十三	港郵
[illegible]星	STAR ANTARES	波斯灣	十三	福來
蘭加哥利	LANKA KALYANI	日本	十三	東京
先達施達	STRATHARDLE	波斯灣	十三	鐵行
太安	TAI ON	沙巴	十三	東安
金華	KING HWA	高雄	十三	東海
士打香港	STRAAT H.K.	新加坡	十三	渣華
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	庇能	十三	鐵行
先達寶來	STRATHBRORA	日本	十三	鐵行
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	十三	東源
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	歐洲	十三	萬邦
娥眉洲	NGOMEI CHAU	高雄	十三	香島
明仁企業	M.R.INTERPRISE	基隆	十三	明仁
海發	MARITIME EXPLORER	新加坡	十三	大三
大嶼島	LANTAO ISLAND	高雄	十四	香島
國信	EMPIRE	釜山	十四	東安
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	十四	太古
長務	EVER MODEST	高雄	十四	利達
鵬興丸	YOHKOH MARU	基隆	十四	川崎
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	十四	太平
希爾	HEL	歐洲	十四	天祥
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	十四	馬士基
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	十四	總統
施利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	十四	馬士基
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	十四	越雅
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	波斯灣	十四	東洋
光星	BRIGHT STAR	日本	十四	東方
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	十四	美輪
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	十五	東洋
加露馬士	KARL MARU	歐洲	十五	東亞
海順	OCEAN HOPE	新加坡	十五	大三
海王	HAI WANG	基隆	十五	永裕
些路頓萊克	SHELDON LYKES	高雄	十五	怡和
普華	PULAWY	歐洲	十五	天祥
大中山	TAI CHUNG CHAN	曼谷	十五	順昌
若桑山丸	WAKANASAN MARU	日本	十五	中央
貿易	SL.TRADE	美國	十五	海隆
曼諾一號	MANO 1	釜山	十五	港興
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	十五	永泰
加爾敦	IBN KHALDOON	日本	十五	怡和
星后星	QUEEN STAR	釜山	十五	新興
明麗	MING LI	基隆	十六	明仁
士打納皮爾	STRAAT NAPIER	基隆	十六	渣華
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	十六	寶隆
明仁投資	M.R.INVESTMENT	基隆	十六	明仁
東方佳人	ORT.LADY	美國	十六	港郵
邊古泉	BENCRUACHAN	釜山	十六	太古
加多利	THEOKRATES	高雄	十六	海運
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	十六	天祥
和和美斯基	PERVOMAYSK	澳洲	十六	華林
長德	EVER MORAL	高雄	十六	利達
羅他東京	FROTATOKYO	馬尼拉	十七	美邦
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十七	東洋
士打金巴倫	STAAAT CUMBERLAND	新西蘭	十七	太古
東光	DONG KWANG	釜山	十七	東宇
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	十七	總統
美麗星	MARY STAR	釜山	十七	新興
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	十七	大三
順興	CRYSTAL STAR	日本	十七	中央
季候風	MA.MONSOON	澳洲	十七	百保利
東京灣	TOKYO BAY	高雄	十七	太古
加拉高林	KARAKORUM	基隆	十七	渣華
利都	LINDO	基隆	十七	新興
安瑪古裕	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	十七	海運
利康	NIHON	日本	十七	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	十八	福來
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	十八	新興
昌達	FORTUNE TRADER	日本	十八	海聯
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	十八	大三
香港成功	H.K.SUCCESS	高雄	十八	港郵
彬風	BENNET MARU	日本	十九	中海
藍鯊	BLUE SHARK	日本	十九	大源
海民	HAI MING	基隆	十九	永裕
東方領袖	ORT.LEADER	高雄	十九	港郵
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	十九	日郵
安柏路	AMPARO	南美	十九	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十九	東源
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	十九	馬士基
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	十九	怡和
比力加	NO.4 BINEKA	日本	十九	天祥
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	十九	新興
美國精兵	AM.LEGION	美國	十九	美輪
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	十九	福來
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	十九	東源
法國西丸	FRANCE MARU	日本	二十	川崎
藍塘洲	LAMTONG	新加坡	二十	香島
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	二十	馬士基
玫瑰騎士	CHEVALIER ROSE	歐洲	二十	沙咯
海聯	SEA UNION	日本	二十	永泰
賓渣州	STATE OF PUNJAB	新加坡	二十	東亞
銀星	SILVER STAR	釜山	二十	新興
鳴門丸	NARUO MARU	日本	二十	日郵
國盛	THRIVING COUTRY	曼谷	二十	越雅
金橋	GOLD BRIDGE	日本	二十	新興
哥城	KOTA PETTANI	上海	二十	太平
江亞	SULU CAREER	歐洲	廿一	泛洋
金星	VENUS	日本	廿一	東方
雅士馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	廿一	馬士基
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	廿一	馬士基
東星	EASTERN STAR	日本	廿一	中央
	ASTREA PEAK	新加坡	廿一	大三
海德	HALLDIS	丹麥馬尼	廿一	多利順
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿二	東洋
麗高	REGENT VIRGO	日本	廿二	天祥
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	廿二	大三
史葛夫	PSKOV	海參威	廿二	華林
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海隆
百必達	ANDHIKA PUSPITA	[illegible]	廿二	亞利來
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	[illegible]	廿二	怡和
友信丸	YUSHIN MARU	日本	廿二	東洋

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州西北太平洋	十一	總統
埃打活	IDAHO	舊金山加州	十一	怡和
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十一	新興
嚟德嘉	LITIJA	西雅圖温哥華	十二	亞運
柏羅夫斯基	KON.PETROVSKY	加州西北太平洋	十二	羅林
威沙力査	VISHVA RAKSHA	加州西北太平洋	十三	東亞
永和	EVER HARMOY	加勒比海	十三	大三
海發	MARITIME MXPLORER	加勒比海	十四	大三
鵬興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十四	山下
東方理財家	ORT.FINANCIER	加州紐約	十四	港郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	十四	馬士基
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十四	太平
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	十五	美輪
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	十五	山下
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	紐約	十五	總統
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	温哥華	十五	源源
些路頓萊克	SHELDON LYKES	墨西哥灣	十六	怡和
長德	EVER MORAL	紐約	十六	利達
貿易	SL.TRADE	美國	十六	海隆
士打納比亞	STRAAT NAPIER	加勒比海	十七	渣華
加多利	THEOKRATES	加勒比海	十七	海運
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十七	山下
加拉高林	KARAKORUM	墨西哥灣	十八	渣華
季候風	MA.MONSOON	紐約美國東岸	十八	百保利
羅他東京	FROTA TOKYO	南美	十八	美邦
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	十八	總統
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十九	新興
香港成功	H.K.SUCCESS	西雅圖温哥華	十九	港郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	二十	美輪
安柏裕	AMPARO	南美洲	二十	福來
法國西丸	FRANCE MARU	加勒比海	廿一	川崎
賓渣州	STATE OF PUNJAB	美國太平洋	廿一	東亞
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿一	海運
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	廿一	馬士基
歐洲綫				
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	十二	羅林
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	鹿特丹安特衞普	十五	萬邦
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	熱那亞馬賽	十五	總統
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	十七	天祥
利康	NIHON	鹿特丹哥頓堡	十七	寶隆
邊古泉	BENCRUACHAN	熱那亞里斯本	十八	太古
東京灣	TOKYO BAY	南安普頓漢堡	十八	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿二	馬士基
萬寶隆隆丸	MONT BLAND MARU	巴塞倫那熱那亞	廿三	大三
派卓高茲	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿三	羅林
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	廿四	大三
碧治賓	BIRCHBANK	鹿特丹漢堡	廿四	仕慕
春日丸	KASUGA MARU	南安普敦漢堡	廿五	日郵
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	漢堡利夏化	廿六	港郵
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥漢堡	廿八	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	廿八	泛洋
亞馬拉	ASMARA	卡薩布蘭卡里斯本	廿九	寶隆
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	卅一	總統
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	卅一	捷成
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	一日	東亞
玫瑰騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡鹿特特丹	一日	沙咯
派史温茲	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	二日	羅林
邊來路	BENLOYAL	里斯本利夏化	二日	太古
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	利夏化鹿特丹	六日	萬邦
地中海	MEDITERRANEA	巴薩倫那熱那亞	七日	天祥
富山	TOYOMA	鹿特丹哥堡堡	八日	寶隆
澳洲綫				
美娜碧琪	MARTHA BAKKE	弗力曼陀	十一	源源
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十四	香島
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	十五	太古
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	十八	新興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	二十	怡和
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿一	太古
來利碧琪	LLYD BAKKE	弗力曼特爾	廿四	鐵行
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	廿四	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	廿七	香島
印·巴·中東綫				
嘉華	CHAR HWA	遮打亞拔巴	十一	嘉華
雅拿摩金比	JALAMOKAMBI	孟買吉大港	十二	天祥
亞宜地	AYUTHIA	班加西的黎波里	十二	寶隆
建寶	KEN PAO	波斯灣	十二	東海
加富	T.E.CUFFE	波斯灣	十三	海運
新利和	SUNNY WEALTH	巴士拿加林沙	十四	東方
娥眉洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	十四	香島
明仁企業	M.R.ENTERPRISES	卡拉奇科威特	十四	明仁
蘭加哥利	LANKA KALYANI	科倫坡	十四	東亞
青港	GREEN HARBOUR	遮打	十五	東方
大嶼島	LANTAO ISLAD	紅海	十五	香島
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	十五	鐵行
加爾敦	IBN KHALDOON	波斯灣	十六	怡和
安瑪古裕	ANNE MARIE KRUGER	波斯灣	十七	海運
利都	LINDO	吉布底依力	十七	新興
冠海	KUAN HAI	亞拔巴遮打	十七	海盛
	ALTO ONE	卡拉奇萄台達	十七	華山
麗華山	WENMAR ALICE	班加西的黎波里	十八	華山
新星	NEW STAR	巴林科威特	二十	源源
碧華星	BERTHA STAR	吉布底依力	廿二	新興
哥城	KOTA PETANI	紅海	廿二	太平
鳴門丸	NARUTO MARU	班加西的黎波里	廿二	日郵
最上山丸	MOGAISAN MARU	紅海	廿四	大三
青谷	GREEN VALLEY	遮打達曼	廿七	東方
	KOTA SABAS	波斯灣	廿七	太平
愛新	GULF ANCHOR	波斯灣	廿八	東海
富國丸	FUKOKU MARU	都化	廿九	[illegible]
太安	TAIAN	紅海	三十	大三
麥利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	三十	福來
吉和	CHI HO	波斯灣	二日	東海
	ARYA SAD	喜林沙	二日	海德
長豐	EVER HARVEST	達曼	三日	利達
先達來路	STRATHLOYAL	波斯灣	五日	鐵行
熱田丸	ATSUTA MARU	仰光吉大港	五日	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	六日	福來
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	六日	香島
東南亞綫				
三[illegible]	SANKEI	新加坡	十一	永泰
美業	AM.VENTURE	馬尼拉	十二	美輪
利士高五號	LEDESCO CINCO	新加坡	十二	東洋
百仙達	ANDHIKA PERMATA	印尼	十三	亞利來
美真美	BULSOOK	曼谷	十三	振盛行
多宇治	TOWUTI	印尼	十三	東海
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十四	順昌
新興	SUN HING	山打根斗湖	十四	渣菲亞
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十五	中央
太安	TAI ON	汶萊古晉	十五	東安
海德	HYDE	印尼	十五	聯航
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	十六	越雅
新河丸	SHINKAWA MARU	曼谷	十六	永泰
若桑山丸	WAKANASAN MARU	馬尼拉	十六	中央
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	十七	順昌
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	十八	中央
明仁投資	M.R.INVESTMENT	雅加達	十八	明仁
昌達	FORTUE TRADER	新加坡	十九	海聯
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	十九	順昌
東光	DONG KWANG	雅加達	十九	東宇
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	十九	馬士基
比力加	NO.4 BINEKA	新加坡	二十	天祥
美明	AMEICAN MING	新加坡曼谷	二十	美輪
藍鯊	BLUE SHSRK	新加坡巴生	二十	太源
彬風	BENNET MARU	雅加達泗水	二十	中海
美業	AMERICAN VENTURE	新加坡曼谷	二十	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	二十	東源
金星	VENUS	馬尼拉	廿一	東方
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	廿二	中央
台灣·日本·釜山綫				
本格爾	BANGGAI	日本	十一	渣華
萬寶隆丸	MONNT BLANC MARU	日本	十一	大三
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十二	東海
海民	HAI MING	基隆	十二	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十三	東海
美滿	AMERCIAN MAIN	基隆高雄	十四	美輪
鵬興丸	YOHKOH MARU	日本	十四	德利行
國信	EMPIRE	釜山	十四	東安
愛威	AVA	日本	十五	新興
海隆	HAI LONG	基隆	十五	永裕
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十五	中央
海雄	HAI HSIUNG	那霸大中	十五	永裕
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十五	東海
大同	TAI TUNG	高雄	十五	東海
海強	HAI CHIANG	高雄	十五	永裕
金華	KING HWA	高雄	十六	東海
加露馬士	KARL MARX	日本	十六	東亞
普華	PULAWY	日本	十六	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十七	東洋
明麗	MING LI	基隆	十九	明仁
希爾	HEL	日本	二十	天祥
非洲綫				
光星	BRIGHT STAR	角城	十五	東方
明雅	LYNNA	西非	十七	明仁
巴加利	BAKARE	拉高士亞巴巴	十八	國光
夏灣拿丸	HAVANA MARU	南非	十九	大三
金橋	GOLD BRIDGE	西非	廿一	新興
海聯	SEA UNION	西非	廿二	永泰
灣勇	GULF GALLANT	拉高士亞巴巴	廿二	高洲
哥城	KOTA PETANI	東非	廿二	太平
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿三	大三

今日空郵（星期二）　截郵時間

關島	上午十時
台灣、星加坡、馬來亞、沙撈越、斯里蘭卡、印尼	正午十二時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、阿富汗、沙地阿拉伯、越南	下午二時
埃塞俄比亞、伊朗、意大利、利比亞、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、葡萄牙、西班牙、以色列、奧地利、瑞士、利比利亞、希臘、盧森路斯、美國東岸、雅…、南非、東非、扎伊爾、尼日利亞、也門人民共和國、法國	下午三時
杜拜、巴林、科威特、黎巴嫩、埃及、敘利亞、印度、孟加拉、尼泊爾、約旦、西德、奧地利	下午五時
日本、夏威夷、泰國、汶萊、沙巴、加拿大、美國西岸、中南美洲	下午六時

今日平郵

泰國、寮國　下午五時

民航界消息透露
印政府大幅度增加飛越領空及着陸費
國際空協與印官員定月中再度召開會議

（本報訊）來自接近印度民航空運業及旅遊業的消息指出：印度希望大幅度增加波音七四七客機之着陸費及飛越領空使用航空設施的費用。

該消息來源透露：此項加價，原定於去年十二月一日生效，但經過商討後，該項決定會於本月十七日經過印度民航空運業部長拿萬拿與國際民航空運協會主席威馬士佐在新德里會議再作決策。

目前世界各國際航空公司付給印度國際機場的七四七客機着陸費爲七百四十五美元，而飛越印度的七四七班機費用則爲四十五美元。

而印度方面的建議，是將日間着陸費增加百分之九十一，夜間着陸費增加一百八十六巴仙，而飛越領空使用航空設施的費用則增加七百四十巴仙。

航空公司將要付出一千六百九十八點六五美元的日間着陸費，二千六百三十五點七美元的夜間着陸費（由國際時間廿三時至五時），而飛越領空的費用將爲七百二十八元。

一架紐西蘭航空公司屬下的DC10噴射號機，在太平洋上空遭雷擊被迫降落洛杉磯國際機場，機上二百二十八名乘客均告無恙。但部份機上艙門被吹走。

民航執照三月底屆滿
暹羅航空公司宣佈與政府商續期問題

（本報訊）據民航界消息透露：傳受債務困擾的暹羅航空公司現繼續與泰國政府談判該公司於三月卅一日執照期滿後的續期問題。暹航當事經理維德週四與商業部官員會晤，解釋暹航因泰國政府對暹航可能合併態度曖昧，是導致該航空公司財政困難的主要原因。

但暹航發言人稱：在週四的會談並無作出決定，政府對於該公司的執照亦未作何行動。通常該項執照是在三月卅一日到期前六個月續期。

暹航於本週三恢復正常班次，而泰國政府則對該公司的一週停航有所批評。

航空公司電話

公司名稱	電話
泛美	二三一一二一
法航	二四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二二三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
泰國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
埃塞俄比亞	六七三九六二
新西航	二四九〇四一
德航	二三二六八九
荷蘭	二三〇〇八一
國泰	二五二一一一

JUMBO LINE
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
電話：5-233181-5.
香港康樂大廈21樓
業務部：5-262071-20.
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航 澳洲雪梨，墨爾砵，阿德雷比利士彬 十天到雪梨（大量貨櫃設備）

船名	貨箱截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	1月24日	1月25日	1月26日

收貨站 香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭（HIT BERTH 4 LIMITED N.T） 電話：12-241268.

墨西哥國家船務公司
墨西哥航線
遠東一墨西哥及中美各埠
安柏路 "AMPARO" 一月十九日抵港 二十日開行
依娜蓮 "ELENA" 二月二日抵港 三日開行
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、奔塔阿勒那斯。
香港代理 福來輪船公司
香港康樂大廈二十一樓
電話：5—233181（十線）
貨艙代理電話5—262071（廿線）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話：2493.

福來輪船公司
香港總公司康樂大廈21樓 電話：5-233181-5.
業務部電話：5-262071（20線）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
麥利怡美利 MAKEVERETT	一月廿九日	一月三十日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	二月五日	二月六日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、

茂利怡美利 MURRAYEVERETT	一月十九日	一月二十日

往：名古屋

發利怡美利 FERNANDOEVERETT	一月二十日	一月廿一日

往：星加坡、椰加達、泗水。

利民怡美利 RAMONEVERETT	一月廿四日	一月廿五日
發利怡美利 FERNANDOEVERETT	二月八日	二月九日

往：喀喇嗤、刁拜、科威特。

華星 STAR BELLATRIX	二月十八日	二月十九日
祿星 STAR ALTAIR	三月十五日	三月十六日

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。
兼收：士扎頓、屋崙、長堤貨物。
JAPAN BEAR 日本熊 元月十五日收貨 元月十八日截貨 元月廿一日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊 元月廿八日收貨 二月一日截貨 二月四日啓行
GOLDEN BEAR（往波斯灣） 金熊 二月六日收貨 二月九日截貨 二月十二日啓行
CAVN中南美加勒比海FNG
委內瑞拉/哥倫比亞國家輪船公司
THEOKRATES（VOY-OL-012）
加多利 貨倉即日收貨 元月十六日抵港 元月十五日下午五時截貨 十七日啓行
Buenaventura Cristobal（Colon & Panama City）Cartagena, Barranpuilla, Kingston, Santo, Domingo, El Guamache, Aruba, Curaco, Maracaibo, Puert Cabello, La Gnaira, Port Of Sparn, Georgetown, And Paramaribo.
總代理 香港海運有限公司
中區雪廠街九號大廈23字 電話：5-225046.5-236171.
收貨站：良友貨倉 荃灣美環街一至九號 電話：12-437283．12-437220

UNITED YUGOSLAV LINES
（SPLOSNA PLOVBA PIRAN）
南斯拉夫聯合航線
往：溫哥華，西雅圖，他哥瑪，及砵蘭等埠
LITIJA 樂雅 一月十三日抵港 一月十四日啓行
LJUTOMER 樂都 二月五日抵港 二月六日啓行
香港總代理：亞洲運輸有限公司 TEL：5-235096
貨運代理：明發行船務代理有限公司 TEL：5-225046
貨倉：北角貨倉5-702231

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話：[illegible]
業務部：[illegible]
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備） 直透：新加坡 庇能 本期：一月十七日落貨 下期：二月四日抵港 二月七日開行 十九日開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷 一月十二日抵港 一月十四日下午開行
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷 一月十六日抵港 一月十八日開行

SEATRAIN PACIFIC GULF SERVICE
FULL CONTAINER SERVICE
海鐵船務公司
（全貨櫃航綫）
"WESER CARRIER"
威沙輪 一月廿五日到 一月廿六日開
沙查 SHARJAH
刁拜 DUBAI
阿部特拜 ABU DHABI
總代理
天祥船務有限公司
香港康樂大廈3406室 電話：5-243199.

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓 電話：5 264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 33地段收貨 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
…、墨爾砵、比利斯本（雪梨經墨爾砵）

		截貨集運	晉運	開行
安輝	ASIAN RENOWN	1月11日	1月12日	1月15日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	1月16日	1月17日	1月20日
東方海員	ORIENTAL-MARINER	1月20日	1月21日	1月24日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：斐濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列提頓。
士打金巴輪 ST. CUMBERLAND　LAUTOKA. SUVA AUCKLAND & WELLINGTON　1月16日截貨　1月20日開行
湖北 HUPEH　AUCKLAND & LYTTELTON　1月25日截貨　1月30日開行
新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTON　JAYAPURA, WEWAK LAE, RABAUL, PORT MORESBY HONIARA APIA PAGO PAGO. PAPEETE & TARAWA　2月12日收貨　2月12日截貨

多利順洋行
中環於仁大廈19樓 電話5-226111
海德 HALLDIS（兼收冷藏貨）一月廿一日抵港 廿二日開行 往：神戶、名古屋、橫濱。
海華 HALLVARD（兼收冷藏貨）一月三十日抵港 一月卅一日開行 往：神戶、名古屋、橫濱。

1977中學會考試題預習專欄
明德社主編

中國歷史科（十）

·陳晉中·

秦代（問答題）

（五）嬴秦統一天下，國勢稱盛，但統一未幾，即召覆亡之禍，試述其原因及其覆亡之經過。

答：（甲）秦亡之原因：

1. 法令嚴酷：秦尚法治，為了推行其政制，用械繩嚴刑峻法去壓制人民，如一人犯罪，罰及三族；一戶逃荒，比鄰連坐，使人民無法忍受。故秦之興，法也；其亡亦法也。
2. 極權專制：秦始皇一切措施，均採高壓手段，如焚書坑儒，以控制言論思想，不得評論朝政，禁止人民私藏兵器等，均屬暴政，易以士民怨恨，激起反抗。
3. 徭役繁興：如驅使人民從事征伐外，又要築長城，治馳道，修河渠，造宮室，興墓陵，勞民傷財，苦不堪命。
4. 賦稅奇重：秦徵收人民歲入的大半，以致舉國不堪，人心思變。
5. 好大喜功：秦始皇南征北伐，大興土木，生活奢華，屢次巡遊，又大事鋪張，耗費太大，民怨載道。
6. 二世昏昧：始皇死後，胡亥繼立，是為二世。二世昏庸，以致政權旁落，才有趙高李斯之爭權，弄致國事日非，為秦帝崩潰之主因。
7. 六國遺民舉義：六國遺民深抱亡國之痛，時思匡復。至陳勝吳廣義師一起，便紛紛響應，以圖復國，使反秦力量大增。

（乙）覆亡經過：

1. 公元前210年，始皇東巡，病逝沙丘，李斯趙高秘不發喪，矯詔賜長子扶蘇及將軍蒙恬死，立胡亥，是為二世。
2. 二世昏庸，信趙高殺李斯，致政事日非。
3. 二世元年（公元209年），陳勝吳廣首先發難抗秦。彼等本奉命戍守漁陽，途中遇雨誤期，依法當斬，遂揭竿起義。
4. 陳勝自立為楚王，吳廣為假王，僅一年，陳吳卒為秦將章邯所破。陳吳雖敗，但秦之統治基礎開始動搖。
5. 當陳勝起義時，六國遺民紛紛響應，其中以項羽、劉邦最強，共擁楚懷王孫心為楚王。
6. 時秦攻趙，楚王遂定援救之策。一面派項羽救趙；一面派劉邦入關以搗其根本。
7. 項羽以破釜沉舟的精神，大敗秦軍於鉅鹿。秦在關東之勢力至被消滅，故此戰役為秦生死存亡之關鍵。
8. 公元前207年，劉邦破武關，趙高弒殺二世，立子嬰。未幾劉邦入咸陽，子嬰乃投繩高，奉天子符璽迎降，至此秦亡。凡二帝一王，共十五年。

（六）戰國時代，七雄爭戰，其後六國卒為秦所滅。惟秦統一中國後，不過十五年，旋即覆亡，試分析秦以併吞六國之因素，並論述秦速亡之原因。（一九七五年會考試題）

答：（此題答案參考上期第一題及本期第五題甲項。）

（七）試述秦代的對外政策及其如何擴展版圖？

答：秦始皇不僅致力於內政的統一，而且更致力於版圖的發展。

1. 驅逐匈奴，修築長城：
匈奴在西周時已成為最大的邊患；戰國時更雄佔河套之河套。秦始皇統一中國後派蒙恬北伐匈奴，收回了河套。為防止匈奴之南侵，乃修築萬里長城，（西起臨洮，東至遼東，）加強北方之國防實力。
2. 南伐百越，移民五嶺：
百越是閩粵、福建和越南地方，當時還是半開化狀態，始皇為了拓充領土，乃徵發罪犯，贅婿，小商賈為兵，開闢百越，設置閩中、南海、桂林、象郡四郡，又大徙民五嶺（大庾、騎田、萌渚、都龐、越城。）充實南面的國防基礎。

（八）楚漢相爭，歷時五載，結果漢成楚敗，試簡述其相爭之經過，並分析漢成楚敗之原因。

答：（甲）相爭經過：

（A. 項羽，名籍，字羽，下相人。初隨其叔項梁起義。鉅鹿一役，奠定其爭霸基礎。
B. 劉邦，沛人，原為泗水亭長，後率眾起義，與項羽同效力於義帝）

1. 秦末自陳勝起義後，六國遺民紛紛響應，天下大亂。
2. 公元前207年，義帝命項羽救趙抗秦，命劉邦攻關中取咸陽，並與諸將約：「先入關者王之。」項羽以破釜沉舟精神，破秦兵於鉅鹿；劉邦亦得張良韓信蕭何等之助，除秦苛政，與民約法三章，（殺人者死，傷人及盜抵罪。）於是順利取得咸陽。

B. 項羽救趙後，聞邦先入關，大怒，急率兵四十萬進關，駐守鴻門，與邦相持於霸上。邦知力不敵，不敢抗，乃與張良、樊噲往見項羽於鴻門，邦之處境甚危，幸得項伯之正義，張良樊噲之機智與保護，才免於難。並願退出咸陽，就漢王封。

4. 項羽入咸陽，殺子嬰，燒宮室，自以為天下已定，收秦婦女寶貨東歸，都彭城。
5. 既封邦為漢王，旋又三分秦地。（封章邯為雍王，司馬欣為塞王，董翳為翟王），其目的是堵塞劉邦通往關中之路，並有監視作用。
6. 邦西走時，用張良之計，明燒棧道，以示無意東出，釋羽之疑心，實防人之襲擊也。
7. 項羽處置失當，田榮反後，乃弒義帝（因田榮自立為齊王），大失民心，諸侯紛紛叛楚，局面再度陷於混亂。
8. 公元前206年，邦乘羽攻齊之際，發兵五十萬號討項羽弒帝之罪，由陳倉出兵（所謂明修棧道，暗渡陳倉，此張良之計也）攻章邯三王，盡得關中地；旋命韓信攻山東河北，邦親率師攻彭城，項羽自山東回救，遂展開楚漢相爭五年之苦戰。
9. 此後楚漢二軍相持於滎陽，成皋數年，各有勝負。邦用陳平計，使項羽去范增，從此項羽兵援日絀，追與漢和，劃以鴻溝為界，西屬漢，東屬楚，相約平分天下；乃引兵東歸，是為鴻溝之約。
10. 後邦背約擊楚，困項羽於垓下。羽夜聞漢軍四面楚歌，知大勢已去，便突圍渡淮水，逃至烏江。以無面目見江東父老，遂自刎而死。楚漢相爭，歷時五載（公元前二〇六至二〇二），天下終為劉邦所統一，建立漢朝。

（乙）漢成楚敗之原因：

1. 施政方面：邦寬厚愛民，除秦苛政，人心悅服；羽則殘暴好殺，大失民心；且分封不公，諸侯多叛楚歸漢。
2. 用人方面：邦豁達大度，知人善任，人才歸漢；羽剛愎自矜，不能任賢；且猜忌嫉能，有范增亦不能用。
3. 志趣方面：邦目光遠大，且能抑制情感，如入咸陽後，對秦之珍寶財物，一無所取；羽則盡取秦之貨寶東歸，不作長遠之打算，且流於驕矜自誇。
4. 地理方面：邦據關中，形勢險要，且得巴蜀漢中之利，可制天下；羽則都彭城，不能制西北，因而給予劉邦有發展機會，培養實力，終於亡楚。

選擇題（上期答案）

77（E） 78（C） 79（B） 80（A） 81（C）
82（D） 83（C） 84（E） 85（A） 86（A）

下期預習題

問答題（四、漢朝及三國）

（一）漢高祖建國後實施什麼政制？試言其概略。
（二）文景二帝行黃老之術，史稱治世，試言其政績。及武帝即位，因何罷黜百家，獨尊儒術？此舉對中國學術又有何影響？
（三）漢武帝乃漢代雄才偉略之君，其在內政方面有何重要改革？試略述之。
（四）何謂士人政府？何以至漢武帝時有士人政府之形成？此與儒學的發展有何關係？
（五）試述漢武帝推行新經濟政策之背景及其措施。

選擇題（秦朝）

1. 秦僻處西陲，卒能併吞六國，一統天下，其原因計有：
1 地據關中，能攻能守易得地利。
2 君主英明，重用客卿，人才鼎盛。
3 國策運用得宜，六國諸侯離心。
4 秦與西戎為盟，杜絕後顧之憂。
5 六國自相殘殺，秦得漁人之利。
A 1 2 3.　B 1 3 5.　C 1 2 3 4.　D 1 2 4 5.　E 1 3 4 5.

2. 秦始皇之名將，計有：
1 白起。2 王翦。3 王賁。4 蒙恬。5 李斯。
A 1 2 3 4 5.　B 1 2 3 4.　C 2 3 4 5.　D 1 3 5.　E 2 3 4

3. 秦統一天下後，分天下為三十六郡，後又增至四十郡，此四郡，除閩中、象郡、南海外，尚有：
1 黔中。2 雁門。3 九原。4 桂林。5 閩郡。
A 1 2.　B 3 4.　C 1 5.　D 1 4.　E 2 5.

4. 戰國時秦國君主多英明之君，除秦始皇外，下列各人先後次序為：
1 惠文王。2 莊襄王。3 秦孝公。4 昭襄王。
A 3 1 4 2.　B 2 3 1 4.　C 1 4 2 3.　D 4 2 3 1.　E 3 1 2 4.

5. 秦中央設三長官，其中主軍事者為：
A 太僕　B 太尉　C 廷尉　D 衛尉　E 郎尉

6. 秦開鑿鴻溝作為水運中心，是貫通：
A 濟汝泗淮諸水。　B 湘江與桂江。　C 濟汝淮泗諸水。　D 黃河與長江流域。　E 伊洛江淮諸水

7. 秦人才鼎盛，遂勝六國者，蓋因：
A 關中山明水秀，是培養人才之地。
B 秦國貴族宗室，均甚忠職守。
C 秦國提倡學術，故學者雲集。
D 秦國歷代君主，都能重用客卿。
E 國君貴族養士，門下客數以千計。

8. 秦所以定都咸陽之原因：
1 地據關中，形勢險固。
2 六國殘餘，備據關東。
3 涇渭盆地，出產富庶。
4 伊洛匯流，漕運便捷。
5 有長城屏藩，對西域亦易控制。
A 1 3 5.　B 1 2 4.　C 1 2 3.　D 1 3.　E 2 4.

9. 秦為防備匈奴，乃修築萬里長城，東起遼東，西至：
A 西安　B 寧武　C 臨洮　D 黔中　E 敦煌

10. 秦行郡縣制，每郡設三長官，即：
1 郡守。2 郡尉。3 郡丞。4 郡監。5 刺史。
A 1 2 3.　B 2 3 4.　C 3 4 5.　D 1 3 5.　E 1 2 4.

11. 秦行郡縣，縣之下有鄉，而負責一鄉訴訟賦稅工作者為：
A 三老　B 嗇夫　C 游徼　D 亭長　E 里長

12. 秦滅六國後，努力於文字的統一，當時通行之文字，計有：
1 大篆。2 小篆。3 籀文。4 隸書。5 行書。
A 1 4.　B 2 5.　C 1 3.　D 2 4.　E 3 5.

13. 秦平百越後，在其地設郡，下列除一地外，均屬之：
A 黔中　B 閩中　C 桂林　D 南海　E 象郡

14. 秦始皇統一天下後，對水道交通，大事建設，下列為溝通湘江與桂江之水道交通，督工開鑿：
A 鄭渠　B 靈渠　C 鴻溝　D 漕河　E 運河

15. 秦之興亡與下列那家思想最有關係：
A 儒家　B 墨家　C 名家　D 法家　E 縱橫家

16. 秦始皇為防範六國遺民反叛，乃採下列措施：
1 沒收兵器運往咸陽。
2 分派宗室為行監視。
3 焚書坑儒禁論朝政。
4 拆毀城郭疏通河川。
5 以俸官籠絡六國貴族。
A 1 2 3 4 5.　B 1 2 3 4.　C 2 3 4 5.　D 2 3 5.　E 1 3 4.

17. 下列何者為正確之史事？
1 秦都咸陽地渭水之北。
2 秦始皇姓嬴名政，是平民出身。
3 秦曆法是以十月為歲首。
4 郡守縣令均由中央任命。
5 始皇造阿房宮，作關東之行宮。
A 1 2 3 4 5.　B 2 3 4 5.　C 1 3 5.　D 2 3 4.　E 1 3 4.

18. 下列何者為秦之暴政？
1 大興土木，勞民傷財。
2 厲行專制，嚴刑為治。
3 重用宗室，大肆殺戮。
4 賦稅奇重，不恤民苦。
5 焚書坑儒，鉗制言論。
A 1 2 3 4.　B 1 2 3 5.　C 1 2 3 5.　D 1 3 4 5.　E 2 3 4 5.

港九影院聯合廣告

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
第二週五場請早
偷襲安特比 RAID ON ENTEBBE
查理士布朗臣
本世紀最大的壯舉！

京都·麗聲
今天五場隆重獻映
色的太陽 CONFUSED LOVE

麥華·大華·華聲
狂滿！今五場請早
死亡周末 DEATH WEEKEND
全部有動作 兒童不宜有軟有硬

新舞台·國都·聯邦 K719314 H713619 K862123
兩院最後今明
鐵拳小子
春色旅遊
英寶劇團

總統·盛頓·華國
第廿五天
火車大災難
華盛頓今午夜場雄風義氣壯山河

帝國·帝后
帝國今映 許氏兄弟主演新作 半斤八両
帝后映 娘子我要

皇后·皇都·嘉禾·黃金
映期無多 今天五場
嘉禾戲院 半斤八両

南華·南洋 5 737388 3 881755
今天五場獻映
彩色大型珍貴紀錄巨片
毛主席永垂不朽
歷史鏡頭 珍貴無比 場面宏偉 激動人心

麗都·麗華·民樂·北河·英華
爆滿！全線五場
陳惠敏 苗可秀 金霏 主演
鐵拳小子

海運·百樂 H702412 K678091
人龍不斷
偷襲安特比 RAID ON ENTEBBE

新都·快樂·樂聲
今天五場
銷魂夢 SEX and SMILE

新蒲崗國寶·南昌
今仍映 獵人
今五場 半斤八両

油麻地 金門
今天五場獻映 色變的太陽
今天五場 挑情蕩女 滿堂春

龍華·恒星·福星
今天聯映 鐵拳小子
挑情蕩女 滿堂春

東方·新聲·金冠
最後今明 欲看從速
半斤八両
許冠文 編導

普慶·新光 H632959 北角 K849977
映期無多 欲看從速
中央新聞紀錄製片廠攝製
紀念毛主席珍貴紀錄片
毛主席永垂不朽
五洲四海 同聲哀悼 光輝形象 史跡長存

利舞台·倫敦·都影
今天五場
賭命 THE ULTIMATE THRILL

國際·寶石·觀塘·明月 K820749
今天四場 半斤八両
今天放映 鐵拳小子
今五場 名女人奇異錄

娛樂·寶聲·英京·國賓
今天五場
名女人奇異錄
丹麥嬌娃
套套皆名片·定座勿延遲

翡翠·李活·荷洲·亞宮·蘭
最後兩天 風花雪月
明月宮 亞洲 蘭
名女人奇異錄
套套皆名片·定座勿延遲

文華·明珠
今日五場請早
香港艷電影
東京艷女郎
田口久美

珠江·銀都 3891187 3023941
今天續映
大型彩色珍貴紀錄片
毛主席永垂不朽
中央新聞紀錄製片廠攝製

新華
最後兩天 羅維 導演
鐵拳小子
朱唇劫
今晚十一點半午夜場快啦的前世！

國泰 H-724745 太平 H-466268
今天五場 半斤八両
最後一天 七日風流 七夜春 滿床夜夜春

中小工商景況非佳較早抽調資金投機影响

商場暗息益昂貴

財務公司與息條行貸放日息，近由七至八角升上九角至一元，與銀行減少存放利息成强烈對照。倒風與退票增加，使期票抵現借貸轉慎，尤使高利貸活動猖獗，小額借貸每月有大兩分者。

（特訊）中小工商景況非佳，較早抽調資金投機影响，商場暗息益昂貴，財務公司與息條行貸放日息，近由七至八角升至九角至一元，與銀行減少存放利息成强烈對照。

綜合市場人士消息透露：雖然本港外匯銀行劃一存息由上週末開始減低，但是，近日商場上的暗息卻呈不降反升的現象。這一個反常的現象，反映出目前商場上的銀根並不像銀行那麼鬆弛。同時銀行對客戶貸款審慎，稍有懷疑的並不易獲得銀行貸借，也是促使商場暗息長時間站於高位的因素。另一方面，進入去年第四季後，相當多的中小工廠，由於新訂單轉疏的影响下，生產普呈放慢，其中以中小衣廠的處境較爲惡劣，及至去年底，倒閉的中小衣廠頗多，而各行業的小商人，很多亦在市民消費不强下，處於斷本經營的狀態，這些景況不佳的中小工商，自然難以從銀行方面獲得援借了，他們爲了要獲得資金週轉，自須向息條行或財務公司方面求借了。

據消息續指出：較早前有部份工商界將相當的資金抽調投機，也是一項主要的影响因素，比如在去年底前的一段時間，石油出口國宣佈油價加幅之後，本港的股票市場迅又掀起一股投機熱潮，各類股價普見上揚，但踏入今年來股市的旺態又趨冷卻下來，據說，不少人在這段時間因炒股而招來頗大的損失。此外某私人興建的屋邨公開認購而引起炒樓花的熱潮，也使相當多的資金被抑壓不能挪作週轉應用，再加上農曆新年的迫近，商場對資金的需求日趨殷切。在上述各種因素的刺激下，本來自長期站在高位的暗息就更爲昂貴了。

據消息又指出：近日一些財務公司雖有跟隨銀行減低存息的意向，而且有些更立即付以行動，但是，從商界人士方面獲悉，有些財務公司的貸息並未減降的，其貸息與一些息條行的貸息還在上升中，而且由較早前的日息七至八角升至目前的九角至一元，預料在接近農曆年關前還會進一步上升，這與銀行減少存放利息成一强烈對比。與此同時，由於中小工廠的倒風與退票近來均有增加之勢，銀行對期票抵現借貸轉趨審慎，結果使高利貸活動更形猖獗，現時商場上一些小額借貸利息竟然有月息大兩分者。可見近日商場在籌措資金方面並不容易的。

南洋帮購辦年宵貨品

已告一段落

本月中旬乾貨付運晉入高潮

估計年貨南銷量比去年同期減三成，但貨值仍可保持去年同期水平，因爲海味京果雜貨補品藥材高價造成。

（特訊）供應東南亞的年宵貨品陸續運出，今後旬日內將是付運的最高潮。由於東南亞商人購辦年宵貨品，已告一段落，可靠估計，今年的年宵貨品輸往東南亞，貨量比去年減少三成，貨值則維持去年同期的水平。

昨據本港辦莊消息：東南亞各線客商來港購辦年宵貨品陸續運出，今後旬日內將是付運的最高潮，但水貨類的年宵貨品，現在屬於乾貨類的年宵貨品則在本月後旬日內將是付運的最高潮，但水貨類的年宵貨品則在本月底至下月初付往，因爲水貨類如蓮藕、黃芽、白菜、茨菇、甜橙、年桔等，運到東南亞要貯入口更另一些，付運時間通常比較乾貨遲一些。截至現在爲止，東南亞各地客商購辦年宵貨品，估計貨量比去年同期減少三成，但貨值則維持去年同期的水平。因爲今年中國大陸京果、海味、雜貨補品藥材，以及日本海味價格比去年同期高得多，這些貨品去銷銳減。

辦莊人士指出：現在東南亞各地的僑匯歲晚僑匯開始有到港，雖然現在距離農曆歲底尚有一個多月，但由本港轉匯中國大陸的僑匯已不容延遲，僑眷在本港居住並不多，因爲大多數僑眷在過去多年前已經由本港移往星、馬、泰、菲居住了。故此東南亞僑匯多數保由本港轉匯中國大陸的。

東南亞貨物來港，保持正常，由星洲及馬來西亞來港的貨物，除了當地土特產及工業品、工藝品之外，另有歐洲、中東、印尼的貨物由星洲轉運來港，泰國貨物運來以食米、牲口、雜貨、飼料、木材較多，菲律賓貨物來港則以土特產、工業品、工藝品爲主，印尼貨物來港以生牛、土特產佔較大比率。

港股市勢交投轉淡靜 做價續趨低順

全日開做總值三千四百九十二萬元。恒生指數爲四三六點六九，跌四點六五。匯豐銀行及怡和受回吐壓力較大，做價低跌稍明顯。九倉認股權證已上牌交投。

（特訊）昨（十）日香港股市續告低軟，交投亦轉和緩。整日大市之走勢以中段表現最好。在昨日上午開市之最初階段，市道稍感淡靜，做價則無若何變動，與去週之收市價接近。經去週之反覆低軟，且有銀行減息的利好消息，而大市仍無力轉晉，在心理上自不免稍受影响。況且昨爲本週首天交投，一般股市人士暫採觀望。及後踏於大市並沒有向好趨勢，因而引致買家回吐增香，做價遂告轉落，午後復市，拋售之壓力轉緩，做價止跌轉穩，交投則更感淡靜。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總數值爲三千四百九十二萬元，上午半日交易數值有二千零七十九萬元。在交易所總值中，香港交易所佔九百二十萬元，遠東交易所佔一千五百七十九萬元，金銀交易所佔九百八十三萬元，九龍交易所佔一千萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市爲四三六、九七，下午收市指數爲四三六、六九，全日共跌四、六五。遠東指數上午收市爲二一九九、一三，下午收市指數爲二二〇一、〇九，比去週收市指數跌一六、八四。遠東分類指數中俱比去週微低。金銀綜合指數爲三七一、五一，比去週收市指數跌三、六九，金指數爲三七六、六九，比去週五四、三四，銀指數爲三八八、九八，比去週五跌二、六一。在遠東交易所有成交之一百零九項股票中上升者只有十四項，下降者有六十三項，無變動者有三十二項。

整日成盆仍多集中於數項熱門股，細價股普遍閒靜。九龍倉認股權證昨爲首天上牌，交投尚衆，做價反覆，首盆以三十七元成交，迅即拾升至四十元，其後反覆回降至三十五元，及匯豐銀行因感受同壓力較大，做價低跌較爲明顯，比去週收市價低跌兩三個價位，其他股票做價亦普遍的比去週各該項收市價低跌一兩個價位。

今年美鋼鐵產量一億噸

（西茲堡七日電）美國鋼鐵公司董事長史皮爾說，該公司相信，今年鋼鐵業總銷售量將達九千五百萬噸至一億噸左右。

史皮爾說，如果公司現金流量增加及企業信心促使資本支出提高，即有可能超過此一範圍。

南非產白金去年三百萬兩

（法新社約翰尼斯堡七日電）標準銀行月報報導，去年南非生產的精煉白金估計達三百萬英兩，約佔世界總產量的百分之六十。

南非與蘇聯同爲白金的最大生產國家。在國際市場上，白金報價爲每英兩一百五十美元。

最近四年來，對白金的需求大幅地增加，自美國法律强制汽車公司須用白金製的廢物過濾器裝在車上以來更是如此。

然而，由於現有存量龐大，價格仍然偏低，又根據標準銀行，需求在中短期內將不會超過供給。白金產量中，約百分之四十用於珠寶業，日本爲其主要的顧客。該銀行報告說，日本去年已自南非與蘇聯購買一百五十萬英兩。預料美國汽車公司今年將使用白金四十至六十五萬英兩。

港元頭寸供應略緊 同業拆息回扳

活期升至三厘七五，隔晚錢升至三厘二五。美元及英鎊業內做價上揚，歐洲美元與亞洲美元利率平穩。

（特訊）港外匯市場美元與英鎊齊升，銀行同業拆息亦告上揚，歐洲美元與亞洲美元利率平穩。

據金融業消息報導：上週末外匯銀行劃一存息減降後，目前暫存在本地的閒資，尚未有調出此間的動向，原因是現時外圍利率也在趨低際中，因此，這些閒資繼續觀望，在下滑形勢後再作行動。至於美元的上揚，一方面因是減息的支持，另外，近日商業性需求回增也是重要因素之一，昨（十）日，銀行業內美電以四六七至四六七點二〇開成，最高成四六七點二〇，最低成四六六八、收市時成四六七點八〇至四六八之間。

銀行業內英電成交價亦因爲美元對港元上揚，加上英鎊對美元亦上升，比對計算之下，亦回升至八元水平，買入八點〇〇，賣出八點〇一〇。

銀行同業拆借活動，由於港元頭寸供應稍緊，但交投未見活躍，故拆息率回升，昨（十）日銀行業內活期拆息成三厘半至三厘七五，隔晚錢成三厘二五。

歐洲美元利率，據大通銀行代倫敦分行報出：一個月期四厘七五，兩個月期四厘八一二五，三個月期四厘八七五，六個月期五厘一二五，九個月期五厘三一二五，十二個月期五厘三七五。

亞洲美元利率：一個月期四厘六八七五，兩個月期四厘七五，三個月期四厘八七五，六個月期五厘一二五。

太古城總經理 夏敦氏獲委任

夏敦氏已獲委任爲太古城地產發展計劃之總經理，夏氏前任美孚企業有限公司之董事兼總經理及美孚新邨總經理。

圖爲新任太古城總經理夏敦氏

大陸生猪連日供豐

成量七千七

存欄貨增逾五千頭 新界大猪燒種價降

（特訊）港九生猪市道，昨（十）日大陸來途依然豐裕，供不應求勢已獲改善，存欄貨逾五千頭，全日成交七千六百八十餘頭，內中有大猪六千零七十餘頭，燒種九百六十餘頭，及猪花六百五十頭，大陸猪品質較優，平均價漲十元，新界大猪及燒種盤分別告降十元及五元。

大陸猪共成七千零一十餘頭，其中大猪五千九百六十餘頭，頭盆三百六十元至三百五十元，尾盆三百四十元至三百三十元，燒種四百餘頭，每担平均以四百元成交，另有猪花六百五十餘頭，每担以七百五十元在九龍成交。

上列之猪來源係從：湖北、河南、梧州、廣東、湛江、肇慶、江門、陽江、惠陽、汕頭、海口、北海等運港。

新界上市猪有六百七十餘頭，其中大猪一百一十餘頭，頭盆四百三十元至四百二十元，尾盆四百一十元至四百元，最低三百九十元，燒種五百六十餘頭，（包括中猪）細身揀手貨頭盆成五百零五元至五百元，尾盆四百九十元至四百八十元，中猪頭盆四百六十元至四百五十元，尾盆四百四十元至四百三十元，四百二十元。

洋服店生意晉高潮 部份接滿歲底訂單

限於縫工生產有限，目前接進訂衣，若干已被要求來歲交貨，但這種情況未見普遍，農曆十二月後，將趨明顯。

（特訊）部份港服店舖現已接滿今年生意，目前度身訂製西服，多要來年元旦後始能交貨，但若干熟客或急需新衣過年者，仍可儘量趕工。

業內人士指出，由於今年是嫁娶好時年，故西服縫製較正常的年份爲多，而經濟好景及流行三件頭（外套、背心、長褲），都有助銷市落行。另方面，今年各國衣料價格多難持不變，就算有所調升，但增幅仍屬有限，普遍約爲百分之五至十之間，而若干較小規模的店號，爲求增加落行，刺激市民消費起見，更不將貨價調整，這亦對生意有一定的鼓舞作用。

他又說，受到生意多做的影响，業內縫工不足現象更爲明顯，一般洋服店舖爲求確實能依期交貨，多不致接進太多的訂單，雖然現時距離農曆新歲尚有四十多天，但部份信譽好和熟客多的店舖，接進的西服已見排滿，而部份位置較差的洋服店，工作量亦較前繁重。

一商人表示，農曆年底前不能交貨的現象，目前尚未算普遍，相信在一週後將會較爲突出，而目前衣料訂造的，已相繼拒絕接受，或接受後一定要求來年元旦中期後始可交貨，他說，這種現象實在是迫不得已的，並非是有生意而不做，最主要原因是近年洋服店舖經營方法的改變，以往有許多店舖是購進少量衣料後，大部份的衣料均是靠「一本辦樣」，作爲顧客選購的依據，但近年間，洋服店舖已不能再以這種手法經營，必須靠眼光羅選各樣各式的衣料，給顧客選購，無形中投資便較大了。

所以「自來料」對這些有衣料供應的店舖而言，除了阻慢了貨銷的活力外，更間接地壓公司大筆資金，而且花級料的銷貨期有限，而式更會隨時間變遷而得落伍，所以這些來料是不會受到他們所歡迎的，當然，衣料方面的利潤受到剝削亦是理由之一，但爲着顧酬部份熟客，接訂自來料亦是難以避免的事，所以在現時如此繁重的工作量而言，爲求減輕部份工作量，只好作貨担，自來料便會受到一定程度的冷落。

限於縫工生產有限，客人要求歲底前交衣的行動，將會受到婉拒。由於每套西服從度身至完工需止，一般約需時一個月，所以現時度身造一套西服，經兩次試身後，交貨的時間將會在農曆十二月尾，故此若有部份熟顧不稱的小毛病，一新裝會洋服店要求農曆年後始修改。

又據香港西服縫造業自由工會理事長黃先生說，去年十一月迄今，工人工作量已進入繁旺階段，爲着應付衆多的接單，增時開夜的情況相當普遍。

食米進口近告激增 存倉達七萬二千噸

入口米商急於提沽，但二三盤商購意仍慢，開盤雖多，成交仍少，顯示米市繼續疲弱。

（特訊）昨（十）日米市，入口米商開盤雖多，但成交尚非暢旺。入口米商十九家開盤，提沽食米七十款，其中四十五款有成盤的，澳洲米佔七百八十小包，泰國米佔七百三十大包另一百二十中包，大陸米佔二千四百三十中包。

據米業人士指出：由於泰國米首季入口額大部分運到，大陸米去年末季入口額尚未到齊的，最近旬日內已有大量運到，估計現在本港存倉食米總量已達七萬二千噸。因此，入口米商急於提沽，但二、三盤商購意仍慢。

成盤紀錄：澳洲金冠絲苗每担一百廿五元，袋鼠絲苗每担一百廿五元，泰國貢三元白碌每担八十三元，雙貢錢香米每担一百一十三元，背龍白米每担一百〇四元，背發財新米每担一百〇三元，金福中包香米每担一百一十六元，背金瓜白米每担一百〇四元，紅象白米每担一百〇二元，背三角三號米每担九十五元，背象香三號米每担一百一十元，金發財谷仔米每担一百〇二元，黃觀音白米每担一百〇四元，背蝦糯米每担七十八元，金玉環香米每担一百一十八元，金鳳新香米每担一百一十三元，藍玉環新香絲苗每担一百一十二元，背玉環新米每担一百〇三元，藍金鑪白米每担一百〇四元，金鳳新香米每担一百二十元，大陸梧字新絲苗每担一百廿九元，玉字新油粘每担一百元，新銀行粘每担九十八元，新華南粘每担一百〇九元，有字新粘每担九十二元，天字新絲苗每担一百卅五元，新桂花粘每担九十九元，廣字新油粘每担一百元，股字絲苗每担一百一十六元，洪字新絲苗每担一百三十元，晨字新絲苗每担一百二十元，日字新油粘每担一百〇五元，鹿字新油粘每担九十六元。

澳紐匯獨跌 外匯多微升

（特訊）昨（十）日此間外匯市勢反彈，澳、紐匯告跌，其餘各地匯水多告升。

匯豐銀行掛出牌價，英匯八〇五·〇〇，較上週末升二元，澳洲匯五一七·三〇，跌三元六角，加匯四七一·四〇，升一元五角半，西德匯二〇一·〇〇，升二角半，荷蘭匯一九二·四〇，升六角半，法匯九五·七五，升三角半，馬來西亞匯一八八·一五，升六角，紐西蘭匯四五四·七五，跌四角，南非匯五四七·六〇，升一元六角，瑞典匯一一一·七〇，升三角，瑞士匯一九二·六〇，升六角半。

南北行商人認爲

海味市將高峰回落

（特訊）由於過去一年以來，海味雜貨來價大幅飛漲，其期過高的售價已與中下階層的消費能力脫節，據香港南北行公所副理事長沈濟鄂認爲：進入一九七七年以後，海味價格可能會落步調整回落，如果經營不小心，會受到貨價波動的損失。

沈氏回顧過去一年南北行業務時指出：各地普遍歉收，海味食品的，如鮑魚、魚翅、乾貝、多菇、魚肚等，因氣候失常，甚至要進口補缺，同時本銷及外銷一片暢旺，淡月不淡，旺月更旺，幾乎隨到隨銷，庫存甚少，爲戰後以來最好的一年。並謂：南北行經營的商品，有部份因貨價上漲過高，漸漸與中下階層消費能力脫節，進入一九七七年可能逐步調整，如果經營不小心，會受到貨價波動的損失。

蝦米、凍魚、凍蝦等，因氣候關係，產區不但減少出口，所以價格不斷上漲，在一九七六年上漲價四、五成，個別如鮑魚、翅，到秋冬因飛漲達一倍以上，至於經營京果雜貨方開始大漲，也有類似的情況，如蓮子、白果、杏仁、花生、粉絲、金針、菜乾等漲價四、五成，有的漲價一倍以上。一九七七年來貨不會少過上年。

香港金融行情表

一九七七年（一月十日）

九九金每司両	（最高）	七三九·七〇
	（最低）	七三六·〇〇
	（收市）	七三八·四〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六七·八〇
美單	一〇〇	四六七·〇〇
美鈔	一〇〇	四六六·〇〇
英鎊	一〇	七九·八〇
加拿大圓	一〇〇	四六二·〇〇
法國法郎	一〇〇	九二·七〇
瑞士法郎	一〇〇	一八八·〇〇
西德馬克	一〇〇	一九六·三〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·〇〇
荷蘭盾	一〇〇	一八七·八〇
澳洲圓	一〇〇	五〇三·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一五·九三
菲律賓披索	一〇〇	五七·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四二五·〇〇
坡圓	一〇〇	一八八·五〇
台灣圓	一〇〇	一一·八〇
泰國銖	一〇〇	二三·二〇
印度盧比	一〇〇	四五·〇〇
澳門紙	一〇〇	九二·〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六五·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·六〇

歐洲外滙市場

美元普上揚

倫敦黃金價上揚後回挫

（特訊）布魯塞爾十日電：星期一，歐洲貨幣市場美元開市價普遍上揚。金融商表示：這是人們因美國候任總統卡達的經濟計劃而對美元產生新的信心。

在蘇黎世黃金開市價上升五十美仙，每安士報一三三·六二五美元，倫敦每安士報一三三·五〇美元，上升三七·五美仙。

美元由週前的三十六個月來的最低價回升，部份原因是比利時及荷蘭減息與及美國獲得國際貨幣基金貸款所致。

一比利時銀行家稱：卡達的經濟措施使人們對美元注入新的信心。蘇黎世金融商亦認爲卡達的對付通貨膨脹及失業計劃使美元上升。

法蘭克福美元開市價由二·三六四〇升至二·三七一五馬克，布魯塞爾美元由三六·三〇升至三六·四五比利時法郎，而在午前更升至三六·六五比法郎。

在蘇黎世，金融商指出當地市場已有人認爲瑞士法郎兌率過高，美元由二·四六一九五升至二·四七四一法郎，巴黎美元由二·九六六二五升至二·九七六五法國法郎，阿姆斯特丹美元由二·四六一五升至二·四七六四荷蘭盾，米蘭美元由八八二里拉升至八八二·七五。

倫敦英鎊上揚，由一·七〇六〇升至一·七〇八五美元，蘇黎世英鎊由四·二〇五升至四·二三〇五瑞士法郎，而法蘭克福則由四·〇三〇升至四·〇三二五馬克。東京美元收市價略跌，由上日的二九二點五〇降至二九二·一二五日元。

又倫敦黃金上午定價每安士報一三三·四五美元，比上週五收市價下跌了一四·二五美元。

港商高價訂入

南韓幼砂糖八千噸

一至六月付船每噸接近三百美元，現在尚有大部分未售出期貨，虧蝕很大。

據糖業人士透露：港商在去年十一月訂購總量八千噸一至六月付船的南韓幼砂糖C·I·F·每噸接入三百美元，估計售出期貨不會超過三千噸，尚有五千噸未售出，照現在市價，每噸虧蝕一百三十港元。

（特訊）昨（十）日成交砂糖仍少，南韓幼砂現貨碼頭交收每担八十二元及八十一元，二至六月付船碼頭交收每担七十八元及七十七元，日本幼砂下碼頭交收每担八十一元及八十二元，大陸榴花中粗砂現貨碼頭交收每噸一千五百五十元，台灣特砂倉內現貨每噸一千六百元，馬來西亞粗砂倉內現貨每噸一千五百四十元，星洲粗砂本週到港碼頭交收每噸一千五百元。

（特訊）昨（十）日砂糖市，一片頹淡，由於南韓幼砂糖期貨實盤擬積有低價拋售，實買家認爲近期內港市銷價格仍有易降難升之勢，多數觀望。

英國儲備再下降 減至四十一億美元

（路透社倫敦電）英國財政部宣佈，在償還一些外國貸款後，英國貨幣儲備在十二月下降到一個低點——四十一億二千九百萬美元。

儲備的減少主要是由於向外國中央銀行償還了十五億四千五百萬美元的貸款。該批款項是在一九七六年下半年向外國中央銀行借來的，當時英鎊正處於急劇的下降中。由於已經獲悉新的貸款又將到手，對儲備大減的憂慮可以減輕。

剛好在星期一，國際貨幣基金組織同意了向英國交付三十九億美元貸款的第一部分，這個消息連同其他樂觀的因素，使英鎊今天在各海外金融市場中，保持穩定上升。

十一月與十二月之間儲備淨跌十億二千七百萬美元。

若不是國家機關向外國所借，以及銀行界人士所認爲，十二月間英鎊的風暴時，英格蘭銀行審慎地拋售美元的數字還要大，儲備下跌的十五億四千五百萬美元，是從去年六月各國銀行給予的五十億美元備用信貸中所用掉的。

向貨幣基金借得來的款項，現在將用來填補英格蘭銀行金庫，以便使儲備回復到更安穩的水平。

十二月儲備淨跌，是廣泛意料之事，沒有使外匯經紀感到吃驚。英鎊迅速從昨晚一點七〇九〇美元水平上升，到下午升了三十點，達到一點七一二〇美元，是三個月來最好價格。

需要鬆庫存激加

日白報紙道林紙牛皮紙

決續減產三個月

（東京電）由於需要的鬆弛加劇，使得日本紙張與紙漿業界，決定白報紙、道林紙、牛皮紙在一月至三月仍繼續實施減產。尤其白報紙的庫存，去年十月、十一月均達二十二萬噸的高水準，因此從十二月起實施減產。道林紙也因爲行情疲軟，加上庫存持續增加，決定加强減產。

按日本白報紙在去年七月，每令（二十三公斤）提高價格二百元，在紙價前的六月，發生了搶購現象。現在已決定繼去年七月之後，在四月每令要再漲價一百元，廠家方面期望能與去年一樣，引起搶先購買的需求，使而減產和下來。

另方面，高級道林紙也與新聞紙一樣，行情呈現疲軟。尤其去年十一月的廠盤庫存是創下去年最高盤的五萬三千噸，與庫存量最少的去年五月的四萬噸相比，增加一萬噸以上。

因此，各製紙廠自去年下半年以後，從百分九十的作業減爲百分八十，但由於庫存仍然繼續增加，所以一月至三月也決定實施減產。

通常高級道林紙是決定紙價的一種指標，所以一旦價格跌落，就波及中級道林紙、雜用紙發生連鎖性的跌價，因此，廠家決定繼續減產以期促使行情復原。

外圍金市休假無報盤 九九金價跌後回揚 美元走勢持續向好

（特訊）本港金鈔市道，昨（十）日外圍金鈔無報盤，九九金則作跌勢反彈，美元走勢亦續向好。

外圍金市因週日列假關係無報盤，九九金市人心稍爲向好，造價呈跌後回揚，上午開市價成七三六·〇〇，較上週末收市價跌二角，最好七三九·二〇，最淡七三六·〇〇，收市七三八·六〇，下午開市七三八·續升至七三九·七〇，復跌回七三八·八〇，再升上七四〇·七〇，落至七三八·二〇，收市價爲七三八·四〇，較上週末收市價漲二元，早晚盤差二元四角，全日最高價七四〇·七〇，最低價七三六·〇〇，波幅四元七角，公價定七四〇·〇〇，息去一元二角，全日交收一千両。

外圍英鎊無報盤，港市英鎊成七·九八，與上週末價同。

美元上週末及週五有利勢穩呈好轉，市場拋售壓力似漸減弱。美鈔開市四六五·五〇，較上週末收市價漲一元八角，最好四六六·六〇，最淡四六五·二〇，收市四六六·二〇，較上週末升二元五角。美電開市四六六·二〇，較上週尾盤升一角，較上週末升二元，最高四六六·九〇，收市四六六·三〇，較上週末漲一元一角。美單開市四六六·五〇，較上週末升二角，最好四六七·二〇，最低四六六·二〇。

飾金價：港九各金舖掛出飾金每司両七百八十五元，黃金牌價每両一千元，均與上週末價同，紋銀牌價亦無變動，仍爲每両三元三角。

英鎊貶值影响 外人到倫敦搶購便宜貨

（倫敦八日路透社電）盈千上萬計的由海外來搶購便宜貨阻塞了倫敦的街道，很多喧嚷大叫說要播放供應英國皇室貨物的哈勞時公司的便宜貨。

等候輪隊進入裏面的一條人龍，把他們的鼻尖貼在商店的櫥窗上選定要買的貨物，哈勞時公司發言人說，預料收銀機每分鐘的收入將達五千英鎊。牛價皮草是其中最具吸引力的商品之一，誘來了全歐洲和中東的購物者。

「我是來買時裝的，」一位女顧客說，「你們的貨幣令到貨物產生了極大的吸引力。」

一位警員對前往現場視察的路透社記者說：「這些人簡直是瘋了。」約有六千名商店助手來應付如潮的人羣。

港製電視遊戲求過於供

技術比較日本台灣超越 售價頗高僅次於美國本土產品

（本港訊）正當本港部份出口面對困難的時候，本港「電視遊戲」卻步向蓬勃的階段。

由於海外需求甚殷，目前本港僅有約十間製造「電視遊戲彈」廠家，正全面開工，趕貨付出。

電視遊戲機首先發明的國家是美國，獲得設計遊戲機的專利權公司名爲MAGANVOX，換言之世界各地區若要生產此種遊戲機，必須向該公司申請批准，產品面世後，需抽取專利費，在美國須抽取六點五營業額，在歐洲則抽五點五。香港也不例外，廠家需申請生產同意權，否則一經被……

據最近獲得香港最佳出口產品獎（電視遊戲機）之樂德電子廠董事長助理陳石佳表示：目前港製電視遊戲機出現求過於供情況，因此廠家只有增聘人手趕貨。

陳石佳表示：目前海外市場仍發展中，在未來年間，外銷相信是沒有問題的。

陳氏說：雖然本港生產電視遊戲機的公司多屬外資公司，但其出品純是本港電視遊戲機的製作技術，超越很多先進國家，包括日本及台灣在內。不過售價方面，除美國本產外，相信以香港售價最高，由於性能好，所以仍受到買家的歡迎。他表示：生產電子遊戲需要兼具電子技術，若缺少任何一種技術，在生產電視遊戲上是並不容易的。

目前生產電視遊戲機有美國、日本、台灣及香港。

（台北訊）台灣區玩具工業同業公會表示，美國目前正流行遙控玩具，我國業者宜積極開發此項產品，拓銷美國市場。

這是玩具公會最近接到我駐美亞特蘭大總領事館來函稱：美國現已流行無線遙控玩具飛機，建議我國業者開發拓銷而作上述之表示。

該公會說，我國目前尚未有對于遙指玩具的製造，外銷產品多屬中低級玩具，且都爲仿製玩具，均需人力支援，工資飛漲，由於各種工業的起飛，必然逐漸提高，中低級玩具勢必淘汰。以我國當前所具備有的機器工業及電子工業的技術爲基礎，欲發展電子遙控玩具，應該是輕而易舉之事。

就以有玩具王國之稱的日本爲例，近年來由於受到其國內工資不斷上漲的壓力，以及有機器及電子工業技術的基礎，已放棄低廉玩具，而發展高級金屬電動玩具及電子遙控玩具，其出口值仍相當高，顯然在世界各地遙控玩具，在高級電子的需求量是相當的大，因此，我國玩具業今……

國際股市金融行情

（一九七七年一月十日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	＋2.30（367.60）
午市	＋2.30（367.60）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H·K·$20.02	$20.24
置地	H·K·$ 7.69	$ 7.89
怡和	H·K·$18.84	$19.06
和記	H·K·$ 3.23	$ 3.45
會德豐	H·K·$ 2.58	$ 2.78

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋2.99（986.12）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 ＋20.80（5008.27）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U·S·$—1.35（131.45）
尾盤	U·S·$—1.80（131.66）

美元開市價格：

法蘭克福	2.3715馬克
倫敦（每鎊）	1.7085美元
東京	292.50日元
巴黎	4.975法郎

最新統計顯示 英工業漸復甦

英國工業總會與英倫銀行最近發表一批令人鼓舞的數字。

據英工業總會最新調查短期工業走勢所得，全國各大營業機構一致認爲未來四個月內生產量會有所增加。調查亦顯示出過去四個月間英國廠商獲得價值更高的訂單，這種趨勢更有持續之理。

同時英倫銀行發表的最新銀行貸款數字顯示出製造業活動大增。

截至去年十一月爲止的三個月內，製造業的貸款增加（折除了英鎊貶值的損失），爲七億二千一百萬鎊，而五至八月間僅爲五億九千五百萬鎊。

尚有經濟消息刊在第五張第二頁。

美國人抵制聲中

巴西咖啡售價仍昂

收成日減爲主因

（中央社巴西聖保羅七日專電）巴西咖啡協會主席說，儘管外國消費者，其中大多數是美國人，採取抵制咖啡行動，但咖啡價格仍維持高價。

該協會主席卡拉普斯說：「價格不會降低，因爲巴西的儲存也正迅速減少，而且巴西的收成日趨減少。」他說：「我們希望有一千五百萬包，將在七月間收穫至一九七七年收成，將比預期爲少。」但在田間工作人員發回的報導說，收成量只可能有一千四百萬包或一千三百萬包，不可能達到這個數字。」

巴西提供美國生咖啡豆進口總額的百分之六十。

今年不限制美種稻面積

（中央社華盛頓消息）儘管稻米剩餘數量已創紀錄，但是農業部已暫時決定不對一九七七年稻作訂定耕地面積管制辦法。

助理農業部長貝爾作這項決定，一部份是因爲官員們認爲七七年印度和南亞境內的稻米收成可能自一九七六年的水平降低——這種發展可能增加對美國稻米輸出的需要。

貝爾解釋說：「這些地區的氣候情勢，是不像一年以前一樣好。」另外，美國農民們可能自動——未經聯邦督促——將若干耕地轉爲栽種大豆及棉花等其他作物，因爲這些作物獲利的情勢較好。

貝爾說，除非卡特政府於四月一日以前完成的最後裁決，行動中變更計劃，否則，七七年聯邦稻作計劃將按照一九七六年。根據這項計劃，農民可以隨他們高興栽種多少稻米，他們所有的稻作物都可獲得米價補助貸款。這項貸款是七六年爲一磅可獲美金六分二，七七年可能增加至六分九。

新鴻基地產宣佈與聯興盛合併

雙方原則上達成協議

（專訊）關於新鴻基地產公司與聯興盛公司合併問題，頃據新鴻基地產發展有限公司與聯興盛發展有限公司發表通告稱：「新鴻基地產發展有限公司與聯興盛發展有限公司董事會聯合宣佈：雙方已原則上對聯興盛成爲新鴻基地產之全資附屬公司所建議之條件達成協議。

是項建議乃根據公司法例第一六六節，以協議計劃方式進行，即需獲法定之大多數聯興盛股東通過及由法院聆訊批准。建議條件包括由新鴻基地產付出——以現金一元六角收購每股面值一元之聯興盛股份。

聯興盛董事將向股東推薦通過該項計劃，共佔聯興盛全部已發行股數約百分之六十之股份，投票贊成是計劃。

是項建議曾在審核之聯興盛及其附屬公司（「聯興盛集團」）于一九七六年十一月三十日聯興盛集團之綜合資產負債表及截至一九七六年十一月三十日止八個月聯興盛集團之綜合損益計算表所顯示之財政狀況，與已提交新鴻基地產之同日同期未經審核之賬目內容所顯示之狀況並無重大差異下方告生效。

聯興盛董事會已委聘ORION PACIFIC LIMITED爲其財務顧問，是項內載建議細節之協議文件，預料可於一九七七年二月初分寄各股東，於同時將向遠東交易所及九龍證券交易所，金銀證券交易所及香港證券交易所申請將聯興盛股份恢復掛牌買賣。

一九七七年一月七日，新鴻基國際有限公司與ORION PACIFIC LIMITED分別代表新鴻基地產發展有限公司與聯興盛發展有限公司董事會發表上述通告。」

美國銀行 簡國權擢升 觀塘行主任

（特訊）美國銀行宣佈，晉升簡國權爲觀塘分行主任，主理出入口押匯部。

簡君在本港畢業後，一九六九年即參加美國銀行工作，前此他爲該行押匯部高級職員。

華僑文化

陳曉地國畫展 今明繼續舉行

大會堂八樓觀衆多

陳曉地君酷愛丹青，早年從名師學畫，後入北平藝專攻讀，現任職政府律貼學校。足跡大江南北，及塞外西北邊地。公餘之暇，專心寫作。現累積新作畫約一百數十幀，皆為得意作品，於昨（十四）起，在大會堂高座八樓作個人第二次畫展。大會堂樓裡展廳，士女如雲，絡繹不絕，堪稱盛況。致送花籃者有：大光法師、容恩勉、鄧才欣、朱巧玉、香港上午校全體敎師、容正華、卓文倫、何允衡、何偉森、鄧秀邇、方子美、伍步鴻、陳玉蓮、劉少屏、鄭光文、梁桂馨、方秀慈、張淑嫻、翟潤玉、雷綺文、楊以蔡天嬌、楊逸聯、盧光樾、鄭伯樹、徐武揚、鄭廣廉、何錦垣、信義上下校全體敎師、李國樞、陳桂棠、莫劉劍平、陳笑燕、陳既標、郭頌彬、何炳國、楊國光、劉京玲、劉京明、陳中華、馮澤濟、馮偉泉、楊紐關、陳治華、馮煥源、陳國興、顧雲林、史廷棟、于蕭和等。

「懸崖觀瀑」陳曉地作（現展出大會堂八樓）

德敎紫靖閣錄出 宋大峯師諷乩示 紫和閣同聲相應

德敎紫靖閣丙辰年十一月初一日，補祝宋大峰祖師聖誕，乩文錄下：荏苒光陰，又屆歲月。常斯綿延年歲，依故飛鸞。啓才華以振世，宣妙道於臨觀。雖云老生常談，亦必備首之要。余無妄言，言皆由實。余有嘉文，文皆貫啓。一言可弗一閣之宏規，一行可以隨衆子之效仰。不修其心，雖正其意。心不修矣，其辭必佚。故列為師表，言行君子之福機，寧不介然於懷耶？靖閣生徒，領略大綱。知立德之門，步康衢之路。雖不能人人，智藝並乎；但亦人人皆為可喜。每存師之者在，行止未敢陷誡。足見十年於茲，頗象之師，收萬一之效，溯自楊柳交替，道濟接長。余每借鸞與前人時亦多所喻偈。一步一警，一喜一聲。主戴之諭昭然，師傳之宣化倡挺。務使靖閣蒸蒸向上，蔚及香城。世人咸知德敎之奧義，老少亦咸而崇玄強。能如是，頗然樂見和平之風，恩沐於造化淵藝之下，神之功，人之德，神人并行而不廢，功德廣蓄為裕如。道濟談道，縱使唇枯，亦以樂矣。余海角唯一以靖靈為可憐之階，誠以中島和閣為可實之地。偉能分道揚鑣，進而相對，眞為之前，雖美不彰；眞為之後，雖盛不傳。是二閣之倡起，未曾不相須也。紫靖樹功於世，有目共覩。紫和步其後塵，發付普刋。兄在於前，弟趨於後。易曰：二人同心，利能斷金，倘不誠也。夫事本由人為，正大光明之人，豈與鼠鑽穴，幾濟瀾之光者比耶？然其間相去，豈以萬果計？吾願靖和同興，聲氣相應，怡怡笑管，稱曰桃李，道濟之樂陶陶，主救之頗拘拘。不負天恩，必受其錫；不背師言，罪處迎席。是天之報施善人，固一毫之不爽也。

「富貴平安」勞允澍譚美容合繪（本月廿日起展出大會堂高座八樓）

圓玄學院第廿屆第九次董事會議

荃灣圓玄學院主席湯國華，定本月十三（星期四）下午三時，在該院香港辦事處永吉街廿九號恆豐大廈一六〇二室，召開第廿屆第九次董事會議，商討有關一切院務事宜。屆時敬希依時出席云。

高永霄續講 佛教傳入研究

明珠社中印佛教史專修班，本週日早十時高永霄居士續講佛教傳入的研究。社友及各界仕女旁聽，亦表歡迎云。

居士林明日 葉文意續講經

香港佛教眞言宗居士林，明（十二）日下午五時半至七時，假座大會堂高座九樓演講廳，請葉文意居士續講「普賢行願品」，歡迎參聽，共結勝緣云。

股市成交價目表（一月十日 星期一）

香港會成交：9,200,000元　遠東會成交：15,790,000元
金銀會成交：9,830,000元　九龍會成交：100,000元

四會成交總額：34,920,000元

恆生指數：436.96—4.65　遠東指數：2201.09—16.84
金指數：376.69—4.34銀指數：388.98—2.61金銀指數：371.57—3.69

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恆生銀行	118.00	119.00	118.00	118.00	119.00	119.00
滙豐銀行	20.80	20.80	20.10	20.20	20.30	20.20
海外銀行	2.50	2.525	2.50	—	2.525	2.50
友聯銀行	6.15	6.15	6.10	—	6.15	6.10
六厘半政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	107.5%	107.5%	107.0%	107.5%	107.0%	—
（二）公用類						
九燈	19.00	19.10	18.90	18.90	19.00	18.90
港燈集團	5.35	5.35	5.25	5.30	5.25	5.30
中華煤氣（除息）	22.00	22.00	21.90	—	22.00	21.90
電話公司	31.00	31.00	30.50	30.75	30.75	30.75
油麻地小輪	16.00	16.10	15.60	15.60	16.00	15.60
九龍巴士	4.50	4.55	4.425	4.45	4.475	4.425
中華巴士	28.00	28.00	27.20	27.20	27.70	—
（三）工商企業類						
安達臣	1.70	1.71	1.69	—	1.69	1.70
隧道公司	9.70	9.70	9.70	—	9.70	—
青洲英坭	21.80	21.80	21.60	21.80	21.80	21.60
恆隆	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	—
和寶	1.83	1.89	1.82	1.87	1.89	1.85
永安	3.10	3.10	3.00	—	3.075	3.00
和記	3.35	3.35	3.275	3.30	3.30	3.30
怡記	19.20	19.40	18.70	18.90	18.90	18.80
立和（除息）	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	16.50	16.50	16.50	16.50	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	4.20	4.225	4.20	4.20	4.225	4.20
屈臣氏	4.85	4.85	4.85	4.85	—	4.85
會德豐A	2.65	2.675	2.65	2.65	2.65	2.675
仁孚	1.15	1.15	1.13	—	1.13	1.15
信德企業	0.80	0.80	0.80	—	0.80	0.80

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	9.60	9.60	9.45	9.50	9.45	9.45
亞洲保險	6.35	6.35	6.35	—	—	6.35
南順	1.83	1.83	1.83	—	1.83	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.46	1.48	1.46	—	1.48	—
通卡佛A	22.60	22.80	22.60	—	22.60	22.80
梅眞尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	1.79	1.80	1.79	1.79	—	1.80
佰昌	2.40	2.40	2.375	2.40	2.35	2.375
美豐	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	1.02	1.05	1.02	1.02	1.04	1.05
長江實業	5.95	6.00	5.95	6.00	5.95	5.95
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.98	0.98	0.96	—	0.97	0.96
輝百美	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	—	—	—	—	—	—
置地公司	7.75	7.80	7.70	7.75	7.75	7.75
信托公司A	2.50	2.50	2.475	2.50	2.475	2.50
合和實業	2.50	2.50	2.45	—	2.45	2.50
新昌集團	2.75	2.75	2.75	—	2.75	—
和記地產	7.50	7.50	7.50	7.50	—	—
四海地產	1.26	1.26	1.25	—	1.25	—
保華	3.45	3.45	3.425	3.45	3.45	—
聯邦A（除息）	1.86	1.86	1.86	—	1.86	1.86
海南	1.41	1.44	1.41	1.44	1.44	1.44
新鴻基地產	4.975	4.975	4.90	4.925	4.90	4.925
大寶	0.35	0.35	0.35	—	0.35	0.35
泰盛發展	1.04	1.04	1.02	—	1.03	1.04
嘉酤	0.26	0.33	0.26	—	0.33	—
新世界	1.56	1.58	1.55	1.55	1.55	1.55
琦明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	2.15	2.20	2.15	2.15	2.20	—
大昌地產	1.22	1.23	1.21	1.22	1.21	1.22
大新公和	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10
萬生	0.32	0.335	0.32	—	0.33	0.335
建煌置業（除息）	0.81	0.81	0.81	—	—	0.81
鉛利置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.65	1.65	1.63	1.65	1.64	1.63
明輝發展（除息）	0.64	0.65	0.60	—	0.63	0.62
撝聯	1.48	1.48	1.47	—	1.48	1.47
美漢	0.90	0.90	0.88	—	0.89	0.88
華光地產	0.90	0.91	0.88	0.89	0.89	0.88
海港工程	0.70	0.70	0.68	0.70	0.69	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	0.91	0.91	0.91	—	0.91	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	0.84	0.84	0.84	—	0.84	—
聯興盛發展暫停牌	—	—	—	—	—	—
兆安	1.05	1.07	1.05	—	1.05	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	4.80	4.85	4.80	4.80	4.80	4.80
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	—	—	—	—	—	—
太古昌	2.05	2.05	2.025	—	2.05	2.025
南太平地產	0.65	0.65	0.65	0.65	—	—
恆生工業	0.29	0.295	0.29	—	0.29	0.295
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	0.46	0.46	0.46	—	0.46	—
羅大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展（除息）	1.05	1.05	1.05	—	1.05	—
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.84	0.84	0.84	—	0.84	—
永泰發展	3.125	3.125	3.075	3.125	3.10	3.15
（五）倉塲類						
黃埔船塢	10.20	10.30	10.20	10.30	10.30	10.30
九龍倉	16.50	16.60	16.20	16.30	16.30	16.30
安全貨倉	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
均益倉	9.55	9.55	9.45	9.50	9.50	9.45
中華造船廠	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.15	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125
城市酒店	37.00	37.00	37.00	37.00	—	—
海港公司	—	—	—	—	—	—
大酒店	13.60	13.60	13.30	13.20	13.40	13.30
山帝國	0.35	0.35	0.35	—	—	0.35
美麗華	12.30	12.50	12.30	—	12.30	12.50
永高	7.30	7.30	7.30	7.30	—	—
百樂	—	—	—	—	—	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	6.10	6.10	6.10	—	6.10	6.10
新昌製衣	10.70	10.80	10.70	10.80	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
依時製衣	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—
裕泰製衣	4.95	5.00	4.95	5.00	—	—
南聯實業	2.05	2.075	2.00	2.00	2.05	2.025
長江製衣	5.15	5.15	5.10	—	5.15	5.10
（八）航業類						
亞洲航業	6.05	6.10	6.05	6.05	6.05	6.05
會德豐船A	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20
會德豐船B	0.41	0.425	0.41	0.41	0.42	0.42
萬邦航業	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
維達航業	5.60	5.70	5.60	—	5.70	—
東方貨櫃	4.025	4.025	3.975	4.025	4.00	4.025
華光航業	3.825	3.825	3.825	—	3.825	3.825
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.60	6.65	6.60	—	6.60	6.65
太平證券	6.70	6.70	6.70	—	6.70	—
怡和證券	7.60	7.65	7.50	7.55	7.55	7.50
森那美	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—
新鴻基證券	1.83	1.84	1.81	1.82	1.82	1.81
（十）橡膠類						
聯合橡膠	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	—
橡膠信託	1.55	1.55	1.55	1.55	1.55	—
（十一）其他						
菲立斯灘（除息）	0.19	0.1925	0.19	—	0.1925	0.19
邵氏	3.60	3.60	3.60	3.60	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.36	1.36	1.36	—	1.36	—
紅寶石	0.47	0.47	0.47	—	—	0.47
大亞石業	1.22	1.22	1.22	—	1.22	1.18
建屋貸款（除息）	—	—	—	—	—	—
港機工程	62.50	62.50	62.50	62.50	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保昌	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
麗德	—	—	—	—
新安	0.47	0.47	0.47	0.47
永達利	0.46	0.46	0.46	0.46
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永陽基	—	—	—	—

為甚麼幾乎每次到銀行提款，你都忘記攜帶存摺？

忘掉你的存摺．即到美國運通銀行開個"免存摺"儲蓄戶口．

你一定記得上次到銀行提款那種教人氣惱的情景：你急需現款，但偏偏忘記了帶存摺．

不過，由今日起你大可永遠忘掉存摺這回事．美國運通銀行的"免存摺"儲蓄戶口，存戶在提款存款時，要證明身份及記錄提存賬目，都不需要存摺．

我們需要的，只是你在提款單上簽個名．

然後，每個月我們都會寄給你一張戶口月結單，賬目分明，一目了然．而利息則每半年結算一次．

"免存摺"儲蓄戶口還有一個好處：保密．第三者隨時可以存款入你的戶口，但永不會知道你的結餘賬目．

要在美國運通銀行任何一家香港分行開個"免存摺"儲蓄戶口，你只需要你的身份證或護照，和港幣100元．

為了方便你自己，請即親臨就近的美國運通銀行分行，早日改善一下你的儲蓄辦法．同時，你更可以了解我們其餘的銀行服務所能給予你的助益．

美國運通銀行
努力為顧客服務

美國運通銀行及附屬機構，分行67家，服務全球26國，總資產27億美元．

AMERICAN EXPRESS ®

香港總行：干諾道中康樂大廈28樓　電話：5-243151
中區分行：干諾道中8號於仁行　電話：5-243151
尖沙咀分行：彌敦道66-70號金冠大廈　電話：3-683245
深水埗分行：長沙灣道116-118號　電話：3-771438
新蒲崗分行：崇齡街89號崇齡大廈　電話：3-210007

華僑經濟

棉紗市淡期貨少成 現貨存倉數量不大

巴紗約三萬包韓紗一萬餘包

（特訊）昨（十）日棉紗市，仍然沉寂。由於部份中小型布廠資金緊絀，現貨購買棉紗只能逐少補充，且因布廠及棉針織廠接入新訂單仍然稀少，對期貨購盤仍頗為停頓。

據紗商指出：現時棉紗市一片黯淡，幸而紗廠及紗商存貨並非很多，因為紗廠對於空氣紡及半精梳棉紗均已再三減產，紗商向外訂購棉紗在過去三個月已顯著減少。以巴基斯坦棉紗而言，估計現在存倉不會超過三萬包，南韓棉紗存倉不過一萬餘包。故此巴基斯坦棉紗價格仍穩，南韓棉紗因為訂價降低，影響港市價格趨落的，亦已轉定。

昨（十）日市價尚無變動。巴基斯坦十支上級箇庄每包一、六七〇元，中級箇庄一、六三〇元，十六支上級箇庄一、八〇〇元，中級箇庄一、七五〇元，廿一支上級箇庄一、九〇〇元，中級箇庄一、八五〇元，卅二支上級箇庄二、〇〇〇元。南韓廿一支普通紗每包一、九八〇元，卅二支普通紗二、〇四〇元，四十支普通紗二、二八〇元，精梳紗二、七五〇元。大陸廿支A級紗每包一、九八〇元，卅二支A級紗二、二五〇元，四十支普通紗二、三五〇元。港產七至十支O．E紗每包一、八〇〇元至一、八五〇元，A級紗一、八〇〇元，十六支A級紗二、〇〇〇元，廿支A級紗二、一〇〇元，卅二支A級紗二、四五〇元，半精梳二、八五〇元，四十支A級紗二、六五〇元，半精梳三、〇〇〇元。

港內外酒樓大量開設 中式廚具落行增多 今年生意約多兩成

本地市場受到內地貨頗大壓力，港廠反能順利發展海外市場

（特訊）港內外酒樓大量開設，刺激各類中式廚房用具落行增多，何正波利老刀莊負責人何先生說，今年生意額較去年超過兩成。他指出，近數年來，中國式酒樓愈來愈受到外國人士的歡迎，更加上本港移民往海外的市民按年增加的影響，使這類酒樓的開設較前普遍和增加。由於這類中國式酒樓招請的員工，大部份均從本港招請去的，這些員工為於習慣的關係，一些師傅、廚房部和油鍋部，大多熟習使用中式的肉刀，而外國製的肉刀，則由於重量和習慣上的關係，應用起來便常會有不能得心應手的感覺，所以部份在海外就職的酒樓業師傅，均樂意使用港製中式肉刀，而本港肉刀的外輸亦因而有穩定的增加。

何先生表示，他們工場的大部份製品，是以輸往外地為主，而本銷則僅屬次要，事實上，今年為着應付海外龐大的需求，已有應付不來之勢，故本銷市場便變得不重要了，目前以出口為本業務的刀莊僅有一家。

內地貨往往廉一半

他又說，發展港銷市場，相當不易，主要是受到外地進口貨品的競爭打擊，最大的勁敵是來自中國大陸的貨品，往往較本地的售價一般低廉一半，對一般市民而言，這較便宜的售價自然能夠有很大的吸引力，對本地貨品是有一定程度的削弱，不過，由於今年內新開設酒樓的增加，這對市場頗有相當的補助作用。

何先生續說，打刀業原落於我國的鄉村，在目前機械化的生產環境中，這行業已有落伍的感覺，而本港樓房租金昂貴，令商人難以負擔，更是加速這行業的沒落。

另方面，若干航業轉向機械化生產，導致用刀數量減少，原因是由於近年人手操作的工序，許多已漸漸被新式機械所替代，其中最為明顯的如切麵刀，由於許多製麵店舖利用機器生產，切麵的工序已由機器代替，自然直接地打擊這類刀的耗量，而港製刀剪的品種，亦因這個原因而有愈來愈少的趨勢。

現存刀店僅約廿家

他說，現時本港仍存的刀店，約有二十家，而從事此行的師傅則約有七十人，但其中僅有四十人左右是能應付正常的工作量的，換言之，大部份的技師均是年老力衰之輩，自然生產會受到一定的影響，而人手不足的壓力，便是此行業另一項難以解決的問題。他表示，隨着生活水準的提高，一般青年選擇職業均以環境舒適、安定及有前途者為首要條件，而打刀這行職業則除工作艱苦外，發展前途亦受到一定的限制，從而削弱一般青年對從事這行業務的興趣。

今年工資上升三成

由於勞工的嚴重不足，在今年二月至三月期間，勞方已普遍獲得調升工資，幅度約為百分之三十，這對以勞力為主要成本的製刀業，影響是很大的，目前一般熟練的技工每日工資約為六十元左右，而貨價亦相隨調高約百分之十。

最後何先生補充說，由於本港治安欠佳，所以各製刀店出售利器亦相當審慎，牛肉刀和菲骨刀都會被刀商拒絕製造和出售，當然，有特殊指定用途和確實的，刀商仍會樂意接受訂造，而普通超過八吋長以上的利刀，亦會受到製商所拒絕的。

據統計署資料顯示，今年十個月內輸出的刀達二百四十餘萬元，而去年同期則為一百九十七萬餘元，其中美國佔五十二萬多元，去年即為二十三萬多元，星加坡今年則為二十三萬餘元，去年是四萬七千多元，西德今年是二十三萬二千多元，去年則為一十七萬三千多元。

紅A星光廠定購東芝新機運港 全港最大百五安士塑膠機 總時值共達一百廿萬港元

估計每日生產成品將為四至五公噸

以生產紅A牌塑膠品馳名之星光實業有限公司，半年前定購一座全港最大之一百五十安士塑膠注射機已於昨日到港，該機時值為一百萬元，另搬運安裝附加費二十萬元，該機經香港日棉公司向日本著名之東芝機器株式會社定購，機長三十八呎，闊十二呎，高十一呎半，重六十五公噸，為最新設計之高壓及高速機器，製成每件產品只需四十至六十五秒，星光為配合該機快速性能，特配上模溫雪水冷卻器及料斗預熱器，因此除速度快外，更提高產品之水準。星光已為該機增加大型新模三套，耗資達四十萬元，估計每日生產成品將為四至五公噸，東芝機器廠日間將派兩位機械工程師及一位電器工程師抵港協助安裝及開機。據星光董事長梁知行表示，該機主要生產日用品為次要，主要係用於生產工業、農業、漁業之貨容器，渠氏稱，星光已洽妥市政事務處供應塑膠垃圾箱，代替竹籮，而更大而耐用方型疏孔大容器最為工業市場及棉紡業所需用，與其事造大型電視機外殼，及六型冷氣機面，該機可製方呎以下之雪櫃內殼，因此該機之生產實有助於工、農、漁業之發展，及提高居民公衆衛生之貢獻。

聖誕節及元旦期內 港九戲院收入激增

預料今年春節，各種票價提高，但對戲院營業額不會有影響，今年業務前景仍樂觀。

（特訊）港九各戲院於聖誕及元旦期間營業額較節前有顯著增加，與七五年同期比較則保持平穩。預料今年春節各種票價提高後，各戲院營業額將無甚影響，對今年業務展望仍異樂觀。

據港九新界戲院同業商會秘書馬和德稱：於聖誕及元旦期間，本港各戲院營業額普遍較節前有顯著的增加，增幅平均約為三成左右，但各戲院因所放影片及所處地區不同，增幅亦各異。

主要原因是一連多天的假期，到戲院看電影正是市民的一大好去處，許多戲院在假期中都呈現「爆棚」之現象，且有許多觀衆因遲來一步而望門興嘆。另一方面，於假期中，有許多套電影都大受觀衆歡迎，有些票房紀錄達七百多萬，有些則連續放映了四個星期之久。

他又稱：如以該假期的營業情況與七五年同期比較，則大致上保持平穩。因在當時亦有多套大受觀衆歡迎的電影在戲院裏上映，對營業額裨益甚大。

在談到對該行業今年的展望時，他表示甚為樂觀。他說，雖然該行業決定於春節期間會將各種票價提高，但幅度甚微，前座由三元二角增至三元五角，後座由五元增至五元五角，超等則由六元三角提高至七元，如此細小的幅度，相信對今年戲院營業額將無甚影響。另一方面，或者現時許多戲院保持有一定的觀衆數量，這些觀衆大都以影片的好壞而為選擇的因素，對票價的提高大都不很重視。因此，決定營業額的好壞並非票價的提高與否，而是影片本身是否受歡迎而已。

他又說，現時本港戲院一般以災難片及色情片較受歡迎，賣座紀錄亦較其他類型影片為好，另一方面，影片的宣傳，對賣座紀錄的影響甚大，有許多影片就是因為宣傳工作做得好而大受觀衆歡迎。

他最後說，將於春節期間提高票價的決定，主要原因是由於戲院租金，員工薪金，電力費用等近數月來均有所提高，致使戲院院務開支增加，經營日見困難，因此，稍略提高票價以彌補損失，實在迫不得已。

劉志榮初次自資拍片
妹妹秦寧也上銀幕
年華十八樣貌甜美

秦寧是一個很普通的女孩子，但她有着一個並不普通的父親，一個並不普通的哥哥，和一個並不普通的名字。

一個十八歲大的女孩子，她雖然並不是一個美貌可以傾城，可以方物，但她有的是青春，清新，所以她是可愛的，加上她還只是一個初出社會的女孩子，所以她的談吐也是不屬於這一個圈子的，她只是一個初離開學校的女孩子而已。

當介紹秦寧給我認識的人問，她會像誰時，眞的呆了好一會。她的面貌很像一個人，但怎樣也記不起她像誰，她的皮膚是白白紅紅的，眼睛大大，咀唇薄薄的，所散發出來的都是青春，那她像誰？

劉志榮說秦寧是他的妹妹，也是他的弟弟：「你看，她不是很像男孩子嗎？」

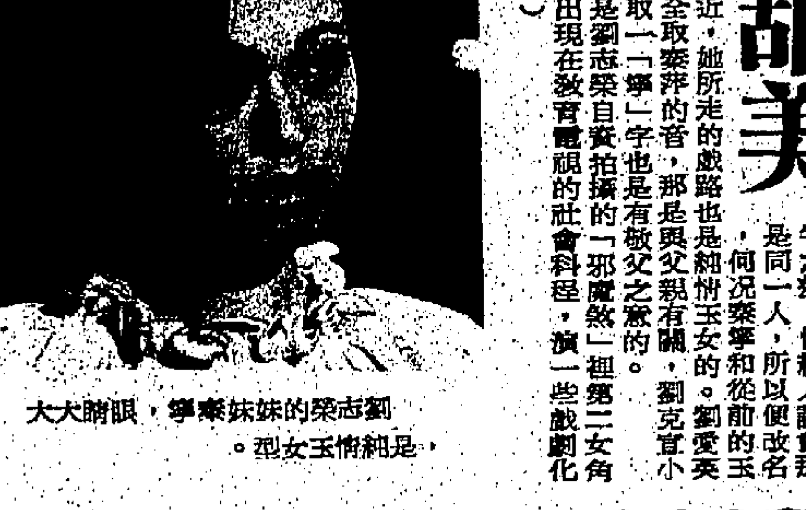
看看秦寧，看看劉志榮，他們眞是很像的，尤其是那雙眼睛更像是兩兄妹，不過人有相似，物有相同，所以也不能不問清楚，因爲有很多明星很喜歡認兄認弟的，尤其是相貌相似的，更容易給他們瞞過的。

秦寧是劉克宣最小的女兒，原名劉愛英，很小的時候便醉心於表演事業，所以便學舞蹈，希望有朝能獻身於舞台或是銀幕。父親劉克宣雖然是電影界的名演員，但他不希望兒女走他的老路，所以並不插手或是介紹兒女演戲。

但兒女成長了，竟然自己找到了門路走入了電視、電影這個行業。

劉志榮說劉愛英改名爲秦寧是有原因的，因爲電影圈裏已有一個劉雅英，與愛英只是一字之差，怕給人誤會那是同一人，所以便改名，何況秦寧和從前的玉女明星秦萍音近，她所走的戲路也是純情玉女的。劉愛英的秦寧也不是全取秦萍的音，那是與父親有關，劉克宣小字寶寧，所以取一個「寧」字也是有敬父之意的。

秦寧現在是劉志榮自資拍攝的「邪魔煞」裡第二女角，有時她也會出現在教育電視的社會科程，演一些戲劇化故事。（朱倡）



劉志榮的妹妹秦寧，眼睛大大，是純情玉女型。

娛樂圈

李作楠携新片來港
搶先推出王道新作

台灣青年導演李作楠，携他的最新鮮作品「南拳北腿活閻王」來港，本地片商爭着排映，現已決定下週末在邵氏父子雙麗線首映午夜場，下旬正式公映，李作楠此來，有了美滿收獲了。

李作楠在台灣是被稱爲最有成績的青年導演，他的影片題材面甚廣，年前拍的「十段高手」，「大鄉里大鬧歐洲」等是動作片代表作；但他的文藝片「春天裏的秋天」和「愛神」也甚獲好評，近作則有時裝打鬥片「天皇巨星」和剛在十二月拍竣的這部「南拳北腿活閻王」，此片是李作楠導演兼投資之作，請得在「南拳北腿」揚名的王道和陳道良担演雙主角。

因爲「南拳北腿活閻王」是和吳思遠的「南拳」片拍攝集的主角相同，李作楠說他們定了戲匭又不想改，形勢之下，當然要搶先爲上，先給觀眾看個究竟，以證明他的導演功力不比別人差，這才是李作楠來港排片的最大目的。他說帝喜的是全港院商一看他的這部「南拳北腿活閻王」，立即便認爲是十分出色之作，這一次定能一鳴驚人，他李作楠的名字亦會在香港打响的了。

王戎昨會見記者。

丈夫雄風不振
劉慧茹有妙法

在胡楓的新片「快的啦前世」裏，他除了自己担任導演外，還親自現身說法，扮演一個心有餘而力不足的丈夫，當然芳美麗妻子劉慧茹，知偏偏又是一個性慾特別旺盛的女人，於是精彩好戲接踵而來。

劉慧茹面對這個「虛有其表」的丈夫，當然心焦急，而且想盡了辦法都不能「起死回生」，其中當然還穿插了許多令人捧腹的美料，結果她在無意之中，發現了一個妙計，施展出來果然是「藥到病除」，兩人又重新過着美滿的婚姻生活，至於劉慧茹又是什麼妙計呢，這裏則要替他們賣賣關子，暫時替他們保守一些秘密了。

在影視界裏，胡楓一向都是人緣最好的老實人，但是連他自己都一再表示，這部「快的啦前世」，當然不能說是拍得無瑕可擊，不過無論如何，這部新片可以說是他投身影壇以來，拍得最美和最大胆的一部作品。

米雪，丁茵，邱明在「武林外史」。

王戎助林念萱
拍機場七十七

台灣影星王戎與林念萱交情甚篤，此行來港將抽空爲佳視拍「機場七十七」劇集。該劇於週內開拍，而王戎此行來港主要是爲其影片，在港搞配音。

台灣影星王戎在美國居留了三年，於前天來了香港，此行來港是專爲其影片在港進行配音工作，據他表示會在港逗留三個月左右。

王戎與佳視節目製作人林念萱感情甚篤，同時去年林念萱赴美之行，也曾拜訪王戎。即使其在美國兩人時有書信往來。

趁來港之便，王戎將爲林念萱拍攝電視劇「機場七十七」，該劇於週內開拍，開拍之日將假機場之內的國泰機倉進行拍攝，是由蕭笙負責執導。據悉第一個故事，除了王戎之外，還有息影多年的沈依，高寶樹等。

「機場七十七」是佳視的時裝劇集，是單元性的故事，除了在香港的啓德機場拍攝之外，亦將拉外景隊到東南亞甚至更遠的國家借用機場拍攝的。

嚎頭大王出新橋
朱唇劫轟動歐美

「朱唇劫」來頭不小，與「冲天大火災」、「老千計狀元才」、「神槍手與智多星」、「黃金萬両」……等同屬一位絆鐘嚎頭大王佛聚富地的手筆，由於嚎頭十足，無不賣座鼎盛。大製片家羅倫蒂斯以迅雷不及掩耳聽下他的新嚎頭「朱唇劫」，並起用全美最紅模特兒瑪葛海明威（老人與海作者海明威孫女）爲女主角，演出果然不負所托，拍成一部最惹人議論的

唇膏模特兒的職業，原是將唇膏塗上自己的嘴唇，看起來更動人、更誘惑。目的是使婦女們有着同一的想法——倘若自己塗上同一牌子的唇膏時，是會同樣的迷人。這類廣告，當男仕們看到的時候，便會有不同的想法，誘惑的嘴唇塗上顏色鮮艷的唇膏，想入非非是必然的現象，甚至會做出不能克制自己的舉動，最强烈的反應莫如向模特兒施暴，上述如果是一件事實的話，這究竟是誰的錯？模特兒抑或施暴者？「朱唇劫」是圍繞這個問題發展的影片，觀眾看過該片後便可有明確的答案。

「朱唇劫」是描述一位年輕貌美的唇膏模特兒，被一名音樂教師强姦後提出控訴，供詞未爲陪審員接納而敗訴，事業受打擊，心靈嚴重受創，與胞妹離開傷心地，欲轉換新環境，那知又在該地邂逅色狼，妹妹亦遭同一命運，在憤怒之餘，舉槍殺了該名人面獸心的教師。過程緊湊，節奏輕快，誠屬一部不可多得的佳作。

謝賢婚變有利新片宣傳
陳惠敏鐵拳够硬打得好

顧影心聲

謝賢與甄珍的婚姻變故傳出之後，給謝賢添增了不少煩惱，也替他執導的「變色的太陽」一片增添了不少宣傳資料。

「變色的太陽」是甄珍做女主角的，謝賢除當導演外，也參加了演出。此外還有蔡漢，張艾嘉，李湘，岳陽，陳麗麗等，陣容很強，在新院線，京都，麗聲，金門，大光明四院上映，日來天氣寒冷，郊遊人少，便宜了戲院，「變色的太陽」本身具吸引力之外，天氣變冷亦爲原因之一，影片李湘，張艾嘉，蔡漢幾個除了「變」片在上映之外，另一部新片「浪花」也是他們主演的，已排在嘉禾戲院開幕首映，大約二十日左右便會上映了。

羅維執導的「鐵拳小子」，和上述兩部文藝片恰巧相反，「鐵」片是一部打鬥片，男主角陳惠敏演出他的鐵拳功夫，樂華有勁，呼呼有聲，打來淸晰玲瓏，甚爲精彩，張弓，佟林，田豐，爾冬陞，孫嵐，金霏，梁少華，朱令，陳觀林，謝地等均參加演出。女主角是苗可秀與金霏。

「鐵拳小子」這幾天也十分賣座，而且觀眾反應很好，認爲陳惠敏不愧爲「鐵」片主角，一雙鐵拳確是名副其實，眞可打得。（林天）

△「鐵金剛」辛康納利在「碧血長天」中勇鬪三軍，率英美甲兵團登陸諾曼第。

伊莉莎白泰萊在蘇拍片
患變形虫痢險死還生

今日西方的名女人有兩個，積其運甘迺迪奧納西斯以外，便是伊莉莎白泰萊。兩者相比，自是伊莉莎白勝過積她，因爲她的名，是自己創立的，從童星而影后，皆靠自己，一線而至七線，也是採主動居多。

若生命力之強，伊莉莎白也是罕有的，她一生入院大小病開刀不知多少次，有幾回差點魂歸天國，卻又未享夠人世的榮華，又悠悠醒轉，積病之身，抗菌倒很有效。最近香港娛樂界聞人死於變形虫病，可知伊莉莎白去蘇聯拍童話片「藍鳥」時，曾患上「變形虫痢」？

當伊莉莎白去列寧格勒，拍孫治寇加導的「藍鳥」，準備演「母親」，「母愛」，「光」和「女巫」四角之時，不曉得是否吃不慣公共食堂一杓杓分配的包心菜湯，不久就患病，飛機運送至英國治療兩星期。

其時，「藍鳥」一片的發言人表示，她患了流行性感冒，但還病何須去英國留醫？後來經記者窮查苦問，才發覺是相當危險的「變形虫痢」，要在倫敦的醫院治療。爲了她担的戲份不少，害這部美蘇合作的童話片，增加成本。不過，凡請伊莉莎白拍片，成本預算要追加是不可避免的了。

伊莉莎白曾是第一個百萬明星，但拍「藍鳥」時，她只支八十萬布一天，和其他的演員同一待遇，這是爲了榮譽。反正她賣掉一顆鑽石，也夠生活？況且，現任的丈夫華納也發了個喷射式的鑽戒給她呢。

驅魔人
現身奇趣錄
怪食譜
英婦食木頭

榮獲最高收視率的「細看奇趣錄」，本週二（十一）晚七時五十五分播映的一集，主要內容是在英國實地拍攝的眞實「驅魔人」的現身發法，和英國的一名患有怪癖的婦人，該名英婦，竟必須把報紙和木頭當作食物咀嚼。

當你看到這名年約四十歲的英婦，把木頭和報紙嚼得津津有味的時候，也許你還以爲她是在表演，實則，這是她的日常生活之一。於是，「奇趣錄」把這些鏡頭，收入「怪食譜」中，一併播映。

「驅魔人」，在香港居民心目中，那不過是一部賣座電影的劇中人，其實，現實裏確也有「驅魔人」的存在，有一「奇趣錄」在英國拍攝的奇聞異錄中，就有一整套的「驅魔人」，如何替給邪魔纏身的人，驅出身上的妖氛的鏡頭。

程剛客串佳視顧問
指導武林外史賭場

佳視新武俠劇集「武林外史」，昨早假飛鵝山開鏡拍攝，參加拍攝的有米雪、丁茵、伍子盟、邱明、文雪兒等。片頭一場賭場戲，邀大導程剛任顧問。

佳視由鮑漢琳負責製作的新武俠劇集「武林外史」，昨晨正式開鏡拍攝，是假飛鵝山進行。

「武林外史」男女主角是伍子盟與米雪，昨天都有隨外景隊往拍戲，還有丁茵、邱明及文雪兒等。

昨日假飛鵝山懸崖，拍攝一場驚險鏡頭，事先的準備功夫充足，拍攝順利，於中午吃飯時間已告收工。

男主角伍子盟，原在台有兩部影片等他回去拍攝的，所以一直未應允與佳視簽續約，但他太太卻對香港特別好感，爲了使太太能在港多逗留些時日，也可以說是對太太的歉意，伍子盟不但放棄了接拍兩部影片，同時未堅持要佳視增加他所要的酬勞，再與佳視簽了三個月的續約，主演「武林外史」一劇。至於另一場賭場戲，因曾江對賭不熟，由武術指導程少東回到邵氏，去找程剛，出任該片頭拍攝的特別顧問。

伍子盟在武林外史之造型。

蔡和平赴日
將大開拳脚

蔡和平偕其太太任平於昨日下午三時卅分，搭班機飛日本，他在機場對記者透露，此行乃是公私兩便，除了夫婦倆去日本渡假偷閒玩幾天外，更主要的是攪一些製作方面的事，因爲他與友人合作投資七百萬元，開辦一家製作公司，在九龍塘設有錄映室，此行到日本，除了購買一些機器外，更會在日拍攝一些廣告，其公司已決定於三月份開眼，接受廣告片拍攝，同時也接受電視節目拍攝，此外其公司的錄映室也對外租賃的。

此行赴日，蔡和平大約逗留五天，於週末前要趕回香港，執導「星期六晚會」節目的播映。家燕與小田中的神秘嘉賓——亞洲最佳歌手盧維昌。

張之珏新節目

張之珏籌備開拍綜合性節目，由朱素娥及鄭麗虹主持。

張之珏曾編導過一個節目「星期一晚」，由陳美琪，宋豪輝，鄭麗虹，鄧潔玲等主持，結果未如理想，已暫時停播，現因缺乏類似綜合性節目，故張之珏又再作馮婦。可抽出播映。該節目將爲每週一次，每次一小時，以歌唱爲主。

羅卡汪海珊
籌備夫妻檔

無綫編導羅卡，一向「相見好」劇集即是由他負責所編導的，同時也曾負責監導過「CID」一劇集，他曾是個業餘的實新電影愛好者，曾返到過外國去深造過，返港，初期爲無綫做節目編劇，於去年初晉陞爲編導。

而其新婚不久的太太汪海珊，卻是佳視的導播，負責電視劇的導播工作。據說一些製片家看中他們夫婦，認爲由兩夫婦合作拍攝一部影片必然不錯的，所以於去年底找羅卡情商，力邀其夫婦一人執導，一人負責製片，完成一部影片。

爲此羅卡汪海珊於去年底各向公司請假，一起到台灣去渡假了九天，在彼邦過聖誕節及元旦，同時更在台灣與片商洽談影片版權事宜。

據悉羅卡目前正在加緊搜集資料中，以便編寫劇本，計劃在農曆新年過後即宣佈開鏡拍影片。

家燕與小田
節目求翻新

今晚麗的家燕與小田，緊張而富娛樂性，小田與家燕，合唱扁舟情侶，雨中徘徊等歌曲，襯托香港最美景，華娃願邀在節目中演唱一首：流盡相思淚，觀眾或可從這首歌中聽出她少許心聲。神秘嘉賓爲亞洲最佳一年輕歌手盧維昌，獻唱一首輕鬆有勁的「地獄啦啦」。家燕與小田中一對螢幕最佳拍檔歌歌舞舞。

盧婉茵參加
陳圓圓演出

加盟麗的不久的盧婉茵，將參加燕瓶花演出「陳圓圓」。盧婉茵將與李司棋合演，盧婉茵演冦娘，李司棋飾陳圓圓。

李行昨晚
延至八時到港

李行爲「浪花」在香港公映，昨由台北來港，他原定是乘國泰早班機五五一前來的，但一改再改，使記者苦候多時，由中午等至昨晚八時許才抵達，這位文藝導演下機後說，他是因爲入境證延誤了行期。

本週日最後一場
介紹蛇蠍夜合花

五粒星榮譽發行，影藝大師杜魯福經典之作「蛇蠍夜合花」，嘉芙蓮丹露、尚保羅貝蒙多主演。本星期日（十六日）早上十點半，在海運戲院作最後一場優先介紹。該片短期內不在本港公映。

第一映室 一月影訊
爲響應印度電影節
介紹印度大師名作

第一影室爲配合現正在新德里舉行的印度電影節亦舉行印度電影精選節。

這次「印度電影節」，介紹的三部影片都是世界公認一流大師薩耶哲雷的近作，他不但二十年來在各大影展獲獎無數，成爲西方影評界的寵兒，而且每部作品都充滿人情味，絕不故弄玄虛，許多有趣的小節經常都使你忍不住發出會心的微笑，他是一個偉大的導演，同情這個前途未卜的世界，關心全人類，無論拍攝喜劇或者悲劇，都能在不知不覺之中發掘出深入淺出的哲理和無窮的韻味。

另外一部「一個公主的自傳」導演是美國青年占士艾和利，南加州大學電影系畢業生，他對於印度文化的熾烈興趣使他先後拍了一系列以印度或印度藝術爲題材的影片。本片以倫敦爲背景，運用寬的懷舊手法，表現了一位印度公主流亡國外的濃烈鄉愁。這位印度公主當然美麗高貴，至於與她把酒話當年的老朋友則是英國名演員占士笑臣。

「一個公主的自傳」同場加映短片「舞后海倫」，是眞人眞事紀錄片，女主角海倫是一個艷麗的英緬混血兒，除了能歌善舞之外，還是孟買電影皇后。本片紀錄了他的台前幕後，其中有一場舞是在一架巨型打字機的鍵盤上表演，很是別開生面。

「占士艾和利以往曾有三部影片在港上映，薩耶哲雷在港上映過的作品亦有十部，是次「印度電影節」更是進一步認識這兩位名導演大好的機會。上映地點與時間如下：

地點：大會堂劇院

日期：一月廿四日（星期一），六點九：一個公主的自傳。九點正：遠方的雷聲。

一月廿五日（星期二）六點九：古比與巴加奇遇記。九時正：有限公司。

一月廿六日（星期三）六點九：遠方的雷聲。九點正：一個公主的自傳。

一月廿七日（星期四）六點九：有限公司。九點正：古比與巴加奇遇記。

票價：會員五元，非會員七元（須繳會費）一月十七日在麗得利開始訂座。或於開場前半小時在大會堂劇院臨時入會即席購票亦可。

華僑文化

基督徒作家翻譯家
昨起在港會議六天
十四日舉行「文促之夜」晚會

（新聲社）由基督教文字工作促進會主辦之「中國基督徒作家及翻譯工作者」會議，由昨（十）日起，至于五日，在九龍信義樓舉行。本港代表卅餘人，及外地代表九人參加。大會昨（十）晚八時舉行開幕禮，由基督教文字促進會永遠會長梁安拉牧師講道。正式會議，由今（十一）日起展開。每早九時至十二時半，及下午二時半至四時，舉行討論會。四時卅分至六時半之討論會，則爲公開性質，歡迎各教會人士參加。今（十一）日之討論主題爲「基督教中文出版現況的檢討」。十二日討論主題爲「教會中之寫作情況的檢討」。十三日爲「教會中文翻譯情況的檢討」。十四日討論主題爲「今後十年基督教中文文字工作策略的探討」。最後一日（十五）早九時半，有「建議草案討論」；十一時舉行閉幕禮，由大會主席余也魯主持。十四晚八時，大會將假篤打老道循道衞理聯合教會安素堂舉行「文促之夜」，此爲公開性叙會，內容有詩歌、幻燈、聯席討論等。

劉翼凌自美來

美國羅音文宣社社長，及「宇宙光」什誌創辦人劉翼凌，作家與翻譯人員首屆會議，昨自三藩市飛抵港。據談：此行專爲出席世界華人基督教文字工作促進會」主辦項目之一。此外，尚有若干之活動，例如「文促之夜」、在本月十四晚八時，於篤打老道會安素堂舉行。內容有詩歌、幻燈、及聯席討論「文字經驗談」。劉氏多年來，從事基督教文字傳道工作，曾主編「燈塔」月刊，及任各神學院教職十餘年。此來除參加上述會議外，更發起一名爲「迦勒團契」，即老年基督徒團契。故先定在本月十八晚，於九龍青年會餐廳，舉行第一次基督徒千歲宴。又劉氏平日擅草書，據彼謂：此行樂於爲教內兄姊揮毫，會寫聖經金句。彼稱：未暇分別拜候前輩領袖，甚爲抱歉，容後當分別訪候云。

畫家陳福善訪問記
「欣賞便是要旨」

原著：麥杜斯 趙他命譯

「爲藝術而藝術」，便是藝術家陳福善的格言。他是一位多產的畫家，要人們去看他的作品，同時去欣賞他們所見的。

他的多方面轉變的作風，引致他從傳統的國粹至立體派，抽象表現派和超現實派。

陳福善很少到外地去旅遊。他底較遠的遊程，是一九三四年到北京去。可是，他的繪畫經已越過太平洋和大西洋的區域了。澳門、倫敦、麻省經已舉行過他的畫展。儘管香港是他的家園，而且大部份他的個展都是在本港畫廊舉行的。

他早期的作品，是把他所見和體會的現實地記錄起來。可是，當他的作風開始轉變時，便更廣了所見的印象和所體會的表現了。

他有些更顯著的習作，呈現出仙境般的氣氛和玩意，具有羽毛般的樹木，渺小的人物和悠和的粉紅或蔚藍的背天。在他不少的繪畫裏，一些面龐和人物，從隱蔽的配景呈現出來，敘像他們是啞的觀察家，看着歷史的過去和現在。

有兩幀作品，是爲當本屆香港藝術節而完成的，描寫到啓德機場，所經過的景緻。它倆顯露出一種強烈超現實的趨向。加上些剪貼，這些繪畫展出魁偉的空間和結實的造形，甚至有時把本港的氣氛誇張起來。

年初所完成的習作，差不多是抽象派。作者把美感和在港澳不調和的生活描寫出來。例如：在他那幀「淺水灣」的作品裏，除了描寫弄潮兒外，他卻加上一只老虎和另一只惡犬在前景不斷地狂吹起來哩。

其中一幀近作，是爲留紀念美國二百週年和保任總統卡達在一個偉大的景界：採用三株樹來象徵森姆叔，黑白美國人和牛郎。

繪畫這幀習作的原意，是從一幀新界的景緻開始的。陳君希望把這其贈給卡達先生，來作他對後者致敬的紀念品。

據陳先生說：注視是繪畫過程的一個重要成份。注視一個風景或景緻能否產生一幀有意義的繪畫。

不斷的注視那幀繪畫在其製作的階段，同時細看它是否表現你所想像的。此外，又去注視最後的階段來取決它是否滿意呢？或者是否需要更多的努力去完成一幅美滿的作品？

他的作風目前：他現正回復較寫實方向，似乎開始轉變到另一方面的繪畫風格。可是，他所採用的媒介，仍然是塑膠彩呢。

塑膠彩是一種適合他的氣質和藝術的媒介，最令人有深刻印象的，是採用雷一塊可洗擺的亘型臘紙。可是，因爲臘紙方面發生問題，他便沒有繼續嘗試了。

「二百年森姆叔老樹」陳福善作（本月十四至十六日，展出大會堂八樓。這幀作品，將送給卡達總統作致賀禮物）

巴海教青年部
大專生參加者衆
週五、六晚叙會

港巴海教國靈會秘書長葉顯起稱：自去年底國際巴海教代表大會在港舉行後，由於連續性公開講座之影響，各界仕女加入該會者日增，尤以「青年部」大專生參加者至衆。本週五、六晚八時，在尖沙咀中間道何鴻鑾大廈十一樓C六室有該會研討會，歡迎叙會。入會者可按上述時間到領入會表云。

「富貴到白頭」勞允澍譚美容合繪

（本月廿日起展出大會堂高座八樓）

中國書道協會詮叙與展望

陳崇興

歲月不居，時節如流，轉瞬之間，本會成立已三週年。過去同寅工作之多，不勝枚舉，例如應教育電視邀請製作書法節目，嘉惠全港一百多萬的在學青年，認識中國文化。

勳助香港教師會舉辦全港教師書法展覽。一連兩年暑假期中，與香港教師會合作，辦理教師書法研究班，參加者甚爲踴躍，成績斐然。而會友們經常應各學校之邀，作專題演講，宣揚書道，對復興中華文化，不遺餘力。

本年東華三院舉行書畫義展，本會六十位會友，共捐出作品一百二十件襄助。藝壇人士，備極頌揚，爲香港有史以來的創舉。

本會理事長梁教授鈞庸研士，近十年來，屢邀參加我國各方面書法展出，均獲好評。副理事長張緯、周世聰，去年亦以書法造詣深邃而受聘研士榮銜。監事長李撫虹，秘書龍印中、理事李震歐、謝遍卿、招展安、陳世豪、李仰坤、葉遍清、鄭紹舺、鄭美頤等，亦得到優良獎狀。

去年七月，中韓兩國書家代表在漢城舉行聯展，梁鈞庸理事長作品，代表我國海外展出，獲友邦評價甚高。故上月底韓國書藝家訪華團路經香港時，亦於百忙中特訪本會，互贈刊物，商討有關兩地書法教育事務，即以「復興文化」橫披，在機場貽行奉贈，此實爲港韓書法界文藝交流之嚆矢。

本年十一月廿四日至廿七日，一連四天，元朗大會堂爲提高該區人士，及區內十五間中學，七十間小學有機會欣賞書法起見，特邀本會主，會員作品展覽，參加展出者十二人，作品一百二十件，極得好評。

去年十一月六日，香港教師會開研究大會，本會副監事長陳崇興，以「書法研習」巨著，爲本會文井茂，教學研習書法，甚爲詳盡，獲香港教師會學術獎章與獎金。

中華民國僑務委員會，以「香港中國書道協會」理事長梁鈞庸研士、副理事長張緯研士、周世聰研士、監事長李撫虹教授、副陳崇興教授、秘書龍印中、理事李震歐等七人，特別對於在海外華僑地方，宏揚復興中華文化，不遺餘力，得有卓著成績，特予嘉勉。上月五日，頒到嘉獎書，內容：「台端旅居海外，致力於復興中華文化，成立香港中國書道協會，提倡書法教育，愛國熱忱，殊堪嘉尚；特函表揚，以示嘉勉之意。函請查照。此致××先生，僑務委員會。中華民國六十五年十一月廿七日。」

上月十二日，本會在海天酒樓舉行成立三週年大會慶典。參加者，有名譽會長吳俊升博士、饒宗頤博士、及本會會員近百人，由黎嘉潮博士、淩子凌博士致詞。黎氏在致詞中，特別强調說：「希望本會同寅會友，加倍努力下去，務使我國書道發揚光大，推行永久。」

願本會有七位同事，得到我國僑委會嘉尚實爲文化社團中罕有之殊榮；但願本會各會友共同努力，悉心提倡中華書道，書法教育，復興中國文化，使海外華僑所在之地，協和萬邦，萬邦休寧，黎氏於讌時稱，僑武修文，協和萬邦，萬邦休寧，表九天閶闔宮殿，萬國衣冠拜冕旒。實予展望，以觀厥成。

陳公博之詩

吳天放

抗戰時期，附敵叛國之汪精衞與陳公博，詩文相抗衡。若必分優劣；則陳詩遜於汪，而汪文遜於陳。汪詩以：「慷慨歌燕市，從容作楚囚，引刀成一快，不負少年頭！」爲代表作。其抱負之淵，不愧是轟轟烈烈之革命志士。後以一念之差，致晚節不終。論性情，汪柔和，而陳剛直。陳於詩雖偶一爲之，然亦清麗可誦。茲選其留別人二絕，以類其人：

（其一）留別心影小姐

半幅靈箋十年事，初從江南學新聲。

春滿江南花滿城。

（其二）

好夢無痕月似烟，共拋紅淚落燈前。明知此別天涯遠，故問天涯何處邊。

柔情似水，令人迴腸盪氣；世道陳宜，武賦鵝頭。某氏之令，華樓時岸。

作者所能，似水二句，爲民國十六年金陵：荒落漢西湖畔，陳宜。某公見某巨部長身份，時赴南洋笑皆非。可以實業華僑實况，十九年春陳，由火車站乘輪，赴南洋視察。抵城上年，布宦海幻優，又絕秋思到停口占二絕：

江上十年布帆，迎落日，…客南歸。

點點帝鄉點點愁，江風夕照滿行舟。西南滿眼傷心事，未許名山十載遊。

有照樓詩集行世。陳詩傳世甚少，在五十六字中，未有專集。汪

出版消息

代聲月報 七五期一已出版。重要論著有：世界文字佈道協會會長麥約克「奉主名求」，港分會主任傅心良「新證道新力」等。港基督徒捐獻，印傳道單張者不少，請投函九龍尖沙咀郵箱六八二二號洽云。

海洋文藝

第一本冊第一期出版。有黃潔田的評論「魯迅・吳友如・點石齋」、姚芳的「輕描淡寫王夫之」，儼楊的寫作經驗談「作品的主題、意識」、蕭聖谷的「愛荷華簡之四」及黃鋼、余盈、過千帆的散文。小說有金依新作中篇連載「摯友」、范劍謝君頤的「伴娘」、「春」及劉於斯的「循環」。還有何愉的電影素描「永遠是你的」、穆川、李昕、姿鶯沈逸文的翻譯小說；韓牧、松白、蘇茄、林汪浩瀚的詩；蔡汪泥兩人分數的「每月茶座」；洛文、王汎、艾當等人的外國文訊；麥籍、喬丁、馬來西亞育彬的攝影、國畫和鋼筆速寫等。本期的扉面亦作了較大的變動，一新耳目。每冊二元，書店、報攤有售。

木工裝修

萬里書店出版

「木工裝修實務」一書介紹木材的特性，加工及使用方法等。如：木工的基本知識、木家具的一些修技藝與木家具的製作方法和實例，插圖豐富。每冊六元六，書店有售云。

第一七六期

科學

打開南極洲糧食凍藏庫
——美科學家要求注意不利後果

在地球的冰箱（南極）——南極洲以及南極洲它的冰洋——中，可能蘊藏着巨大的糧食和燃料資源。

但是，人類可能不願意為開採這些資源而付出代價，或者覺得這個代價太大。從動用的經費說來，這個代價也許是非常合理的。但是，從破壞海中生物規律和其他自然界的均衡的條件說來，這個代價則可能是無法令人接受的。

南極洲雖然是在地球的南極尖端，遠離地球的龐大人口中心，但是任何在南極洲或接近南極洲地方發生的自然現象，相信都和地球的其他地方有着密切的關係，而且會有很大的影響。因此，干擾南極洲可能會在其他地方造成不利的後果。

最近，十三個國家的一百五十名科學家在華盛頓的美國國家科學院舉行了為期五天的會議，討論這些勘探和開發南極洲的行動所可能引致的影響。

這是國際生物科學聯會和南極研究科學委員會聯合主辦的第三次關於南極洲生物學研討會。南極研究科學委員會是國際科學聯會協議會的一個單位。

南極研究科學委員會是十七個在一九五九年簽署南極公約的國家的正式顧問。在這項公約中，這些國家許諾保存南極區，使之作為一個用於和平目標的國際科學實驗室，任何國家均不能提出領土要求。其中十二個國家在南極區設有永久性的研究基地。

科學家們都非常希望使南極區盡量不受人類干擾，以測知他們能在沒有空氣、水、輻射污染以及其他人類所經常帶來的變動的情形下，研究該處的自然現象。

三位英國科學家說出了一個世界科學界一致同意的看法。他們是俄亥俄州立大學的E・D・魯道夫博士、密西根大學的W・S・本寧霍夫博士和美國全國科學基金會的G・A・蘭諾博士。

在一次研究會上，他們在一項聯合研究的報告中指出，南極洲是「地球上最後一個沒有被人類侵入和改變的自然生態系統」。

不過，科學家們深信，由於世界上人口急劇增加，人類很可能需要南極洲所儲存的資源來維持良好的生活，甚至維持人類的生存，因此人類很快就會入侵這個地區。

正式召開這次研討會的紐西蘭坎特伯來大學教授奇治・諾斯在開會的演說中指出：「我認為，毫無疑問我們將會看到越來越多人開發南極的資源——不但是南冰洋的生物資源，特別是魚類資源；而且我認為也許在不久的將來，一些國家甚至會轉向開發南極礦物資源。」

研究顯示出，在南冰洋中生長的大磷蝦是材料，均被海流所推動，向北部流進其他的海洋中。科學家們擔心，在南冰洋中捕捉魚類和其他海中生物會嚴重減少南冰洋的糧食供應，並且引致其他海洋的海中生物的竭盡。

同樣，科學家們擔心在南極地區進行鑽探和採礦，溶化該處大量的積雪，可能會使世界的海水高度升高，從而淹沒較遠的大陸的部份地區。

此外，溶化雪封也會減低地球大氣的溫度。這些雪封有如一面太陽鏡，把太陽能反射入空間中。溶化雪封可能會在其他大氣受到南極風影響的大陸內造成不利的氣候變動。

南至不到二十年之前，在南極地區進行的勘探都是間竭性的，大多是簡單的探險，尋求繪測一部份的表面的地理情況而已。後來的科學技術發展使人們能在該處設立永久性的科學基地，進行精密的地質學、生物學、氣象學和物理學勘察。

截至目前為止，這些勘察只為我們提供了很少的迹象，說明那裏可能有礦藏。不過，如果今後的研究證實該處藏有大量寶貴的燃料和金屬，科學家們是不會感到奇怪的。

這次研討會提出的一項最重要的建議，是迅速在南極地區設立一個有系統的收集資料的體系，全面地紀錄目前的各種環境條件，作為探測今後變化的根據資料。這樣，嚴重的變化情形可以迅速被發現，從而能迅速提出警告，採取補救措施。

參加這次研究會的很多科學家也有參加南極研究科學委員會九月三日至九月七日在懷俄明州傑克遜霍爾舉行的第十三屆會議。

激光採油

美國康涅狄克州東哈德福的聯合飛機研究實驗所中試用激光（雷射）從油頁岩中提取石油。當激光射到油頁岩上去時，溶化物質不斷流出。美國西部各州油頁岩很多。目前進行各種的試驗，目的在尋取經濟的提取石油方法。

回收人造衛星 須破三道難關

中共回收十二月七日發射的人造衛星，證明中共目前邁向太空科學的高級技術領域。在太空科學範圍內，居於美國和蘇聯之後第三位的中共，這次是第二次成功地回收人造衛星。一九七五年十二月二日，中共曾經回收一枚發射於一個月前的人造衛星。

中共於十二月發射的人造衛星，是一九七〇年四月展開太空計劃以來的第七枚，它「按預定計劃」準確地返回地面。

早在去年底，外界人士相信中共不久即可能發射帶人的太空船上天。

一個月後，回收人造衛星是太空技術和帶人太空飛行的一個重要里程碑。由此更支持了外界的揣測。

但是，自那個時候以來，一直未見發生任何事情足以加强這個假定，也沒有關於中共太空技術上真正目標的任何消息。

中共最新的太空試驗顯示，她決心繼續推行太空計劃，這項計劃，對於一個自認落後的國家來說，是雄心勃勃的。

這項計劃在軍事上有雙重的作用，第一、人造衛星可以用以觀察

返回地面，需要經過三道難關。

第一關是減速。把人造衛星的速度從大於環繞速度減小到環繞速度以下，這樣才能下降高度使它進入大氣層。這是利用衛星上安裝的小型反推火箭（又稱制動火箭），點火後產生同衛星運動方向相反的一個作用力，來迫使衛星降低速度的。開動反推火箭的時機要有嚴格的控制。為了保證衛星能夠在本國國土預定地區着陸，反推火箭必須在運行軌道中的某一點及時點火。另外，在點火的時候，衛星必須保持在正確的位置。這樣才能保證衛星進入大氣層的角度既不太陡，又不太平，而是恰到好處。這是一個對衛星的制導技術要求很高的任務。

第二關是防熱。衛星進入大氣層時速度很快，可達音速的二十幾倍。衛星表面受到空氣劇烈摩擦，產生大量的氣動熱，可能使其表面加熱到攝氏幾千度。在這種情況下，必須採取防熱措施。

第三關是着陸。當衛星通過「火燄關」，下降到一定高度時，衛星就打開降落傘進一步減速，徐徐降落到預定地區。能不能準確地降落到預定地區，是由整個返回過程的制導是否正確所決定的。能不能安全着陸，則和整個衛星設計和製造質量很有關係。

電腦可測生死

今後十年，你可能身亡的機會有多大呢？你可能或者是，你的習慣改變以後，對自己的存亡又有甚麼影響呢？

像這一類問題，威斯康辛大學健康科學中心有一個電腦可以為你解答。

工作程序開始時，求診者要把自己的醫療歷和健康情況用打字機打出，電腦會把它反映在它那小小發光屏上。

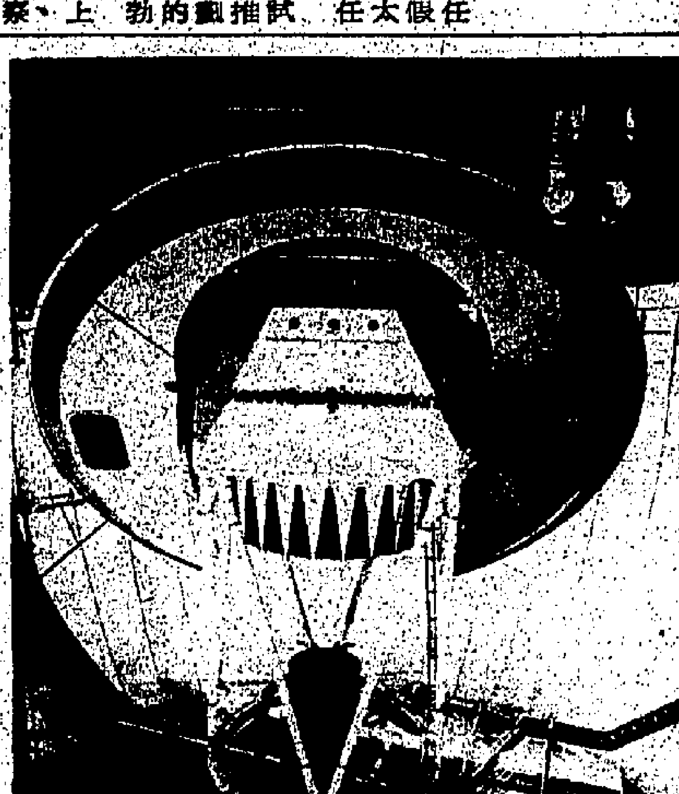
經過二十分鐘的接見後，電腦便會把求診者一生的「危險因素」打在字條上，包括求診者有可能死於各種疾病和意外的每一種機會的增加減少。舉例說來，一個二十多歲的白種男子，在今後十年的死亡機會是百分之一點六，但如果他飲酒，死於車禍的可能便會突增十倍。

錢遜教授說，人們需要這種統計資料，舉例說，每一個人都知道抽煙沒有好處，但很少人知道，就算是一個適度吸煙的人，死於肺炎的可能性，也會比不吸烟的多一倍。

科學家發明新方法 拍攝心臟活動圖片

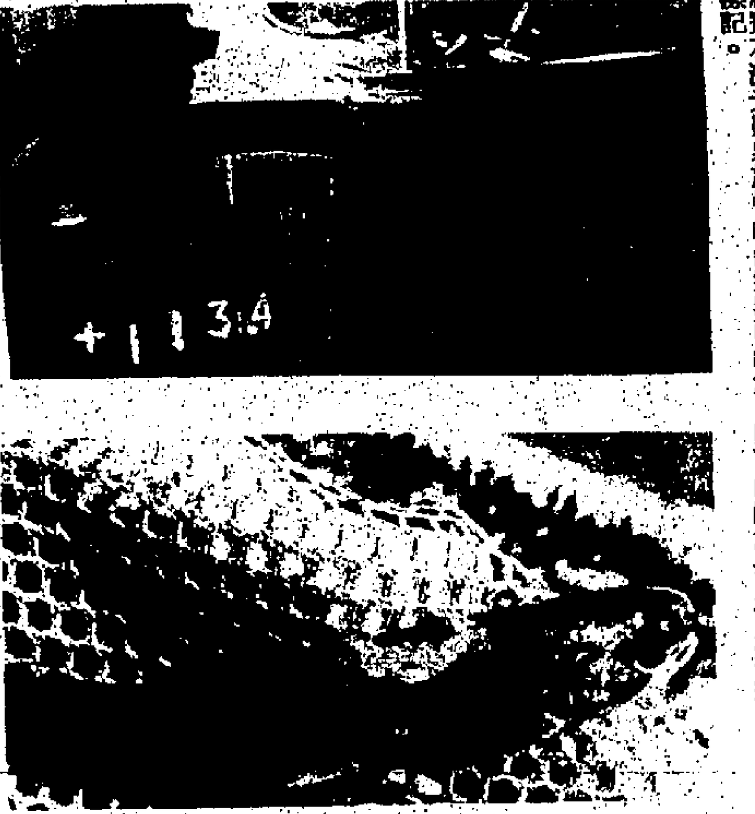
科學家發明了一種新的拍攝心臟活動影片方法，該方法配合其他診斷技術，能在病人劇烈運動時，顯示其平素難測的心臟缺陷。星期一，全國心臟病學者研究學會於邁亞米在一個美國心臟學會的會議上發表報告，稱該新方法比其他舊有的方法更安全，更便宜和使病者更少痛苦。舊有的「血管造影」方法，是將一支管子插進手臂或腿的動脈，細血管推進入心室，然後將染色通過管子輸進心臟，藉此拍攝X光的圖片；又或以一種放射性的同位素代替染色，映象便藉放射物而產生。新方法需注射含小批「短壽命」放射同位素的蛋白質進入任何一條靜脈內，數分鐘後，將另一量度放射性的儀器置於病者左胸，而病者則躺下，快速地踏着一單車似的儀器，至筋疲力盡為止。

宇宙邊緣



美國阿里桑那州吉特山國家天文觀測台的新瑪耶爾天文望遠鏡，可使天文學家們看到距離地球數十億光年之遙，在宇宙邊緣的物體。這四百厘米（一八五英寸）的反射望遠鏡，是僅次於加州帕拉瑪山五百零八厘米（二百英寸）的哈爾天文望遠鏡的世界第二大太陽望遠鏡。這一新望遠鏡的命名，係紀念該台以前一位台長。

研究魚類用激光



研究漁業和生物科學的人們，可以利用美國法萊爾博士設計的激光自動標誌儀為魚類加標記。魚從孵卵場中放出來後，經過激光照射，使產生色素的細胞不生作用而形成永久不變的記號。圖上的技師戴着保護眼鏡看紅寶石激光照射旋轉的真空器中的魚。圖下的鱒魚身上可看到激光形成的標記。

電傳機協助聾啞

聾與啞者都是受到嚴重影響而至殘廢者，因此大家都很慷慨，樂於捐錢來投資進行各種研究，以期能使他們通過電話可以和人傳達意見。最近在德意志聯邦共和國的漢諾華附近的聾啞中心安置了電話和電傳機設備，為聾啞人服務。這種新式機器運用法是這樣：通過電話線用暗號傳去轉變成凹凸的帶，聾啞人士就可以藉手指接觸而了解對方的意見。此種設備以後用來教導聾啞的人士。德國發明最新電傳聾啞通話機。

步行檢查

美國中北部密西根州的黎康墟，只有九千左右居民，接受定期醫藥衛生檢查，目的在及時發現潛在發展中的病痛。圖中接受檢查的人在機動步行帶上步行，速度加快後，他要加速步伐，呼吸率加快，由儀器吸取呼氣來進行分析。

新界區百萬行 本月廿三舉行 全程路綫長十四哩

香港區公益金百萬行經已完滿舉行，各界善款亦正源源收集中，而新界區百萬行亦已準備就緒，訂於本月廿三日（星期日）在荃灣大窩口遊樂場舉行。

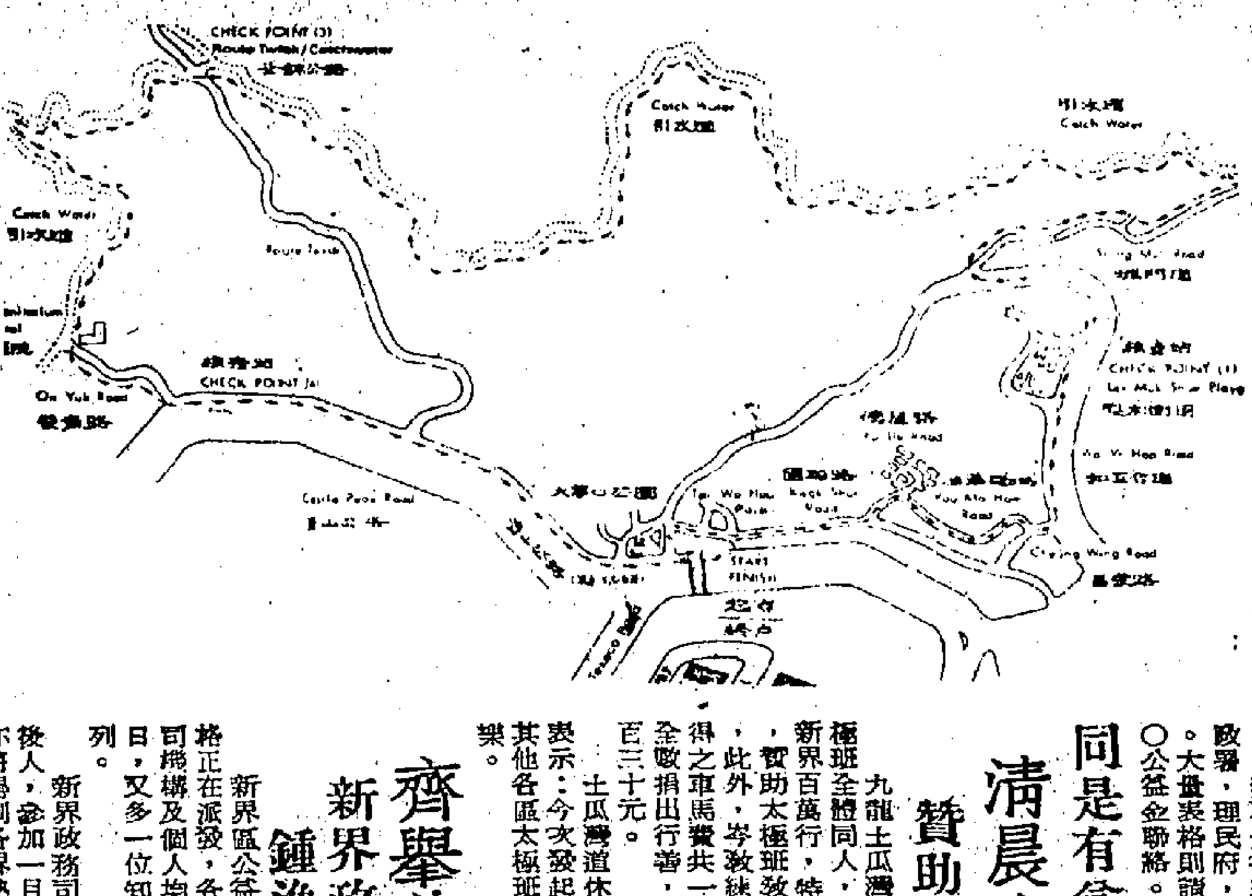
新界百萬行舉行時間為上午八時至十時登記，九時正由署理三軍總司令麥士德少將主持。

各大電視台，電台紅藝員，新界鄉紳名流，團體機構代表亦將陪同開步。

今年新界百萬行路綫與去年相同，全程十四哩，由大窩口公園出發（近荃灣警署），經國瑞道、傳屋路、油麻磡路、和宜合道、梨木樹園（第一站）、城門水塘（第二站）、引水道、荃錦公路（第三站）、港安醫院、安育路（第四站）、青山公路（葵涌綫），回大窩口公園終點。

新界百萬行全程沿途經六坊區，風景優美，林木茂盛，是步行的一條極好的路綫，更加上行善舉歡，何樂而不為？

新界政務司鍾逸傑經已首允參加步行，與萬千步行者齊肩上路，以示支持。去年，有三萬多名熱心人士參加新界步行，新界各區居民的支持更至為踴躍，盼望今年一樣得到各界大力響應，再創佳績，為本港公益金會員機構多帶來一筆善款。



索取步行表格，可到港九各民政署，理民府，公益金辦事處查詢。大量表格則請電五－二三三五五〇公益金聯絡。

同是有益身心 清晨太極班 贊助教練步行

九龍土瓜灣道休憩公園清晨太極班全體同人，為響應支持公益金新界百萬行，特集合捐款近二千元贊助太極班教練岑卓賢參加步行，此外，岑教練更出錢出力，將所得之車馬費共一千五百六十元，亦全數捐出行善，共計有善款三千二百三十元。

土瓜灣道休憩公園清晨太極班表示：今次發起支持，亦希望得到其他各區太極班紛起響應，為善最樂。

齊舉善步 新界政務司 鍾逸傑步行

新界區公益金百萬行的贊助表格正在派發，各界學校，社團，公司機構及個人均紛紛報名參加，今日，又多一位知名人士參加步行行列。

新界政務司鍾逸傑亦為善不甘後人，參加一月廿三日步行，相信亦將得到各界熱心支持。

本月廿四晚 海洋公園之夜 演出歡樂今宵 門券捐公益金

海洋公園及香港電視廣播有限公司將於本月廿四號晚上，聯合贊助演出「歡樂今宵」海洋公園之夜，是晚全部門券收益將撥捐公益金。

盛大的參觀及欣賞表演，將在廿四號晚六時半開始至十一時，節目包括：（甲）下午六時半至九時，乘搭空中吊車，前往參觀海濤館，海洋館各處展覽表演。（乙）下午九時至十時半，前往海洋劇場欣賞歡樂今宵演出。

海洋公園籌劃多時，人人均希望先睹為快，有機早一遊的機會，今次「海洋公園之夜」，更有實地表演的「歡樂今宵」多姿多采項目，實屬難得的好機會，各界善長仁翁請踴躍購票。

門券每位六十元，現已在下列地方發售：於仁行藝園，通利琴行（港九），利舞台，公益金告羅士打行七樓辦事處。

（海洋公園設有免費停車場。海洋劇場側之中西式餐廳，屆時將開放供嘉賓自費享用晚餐）。

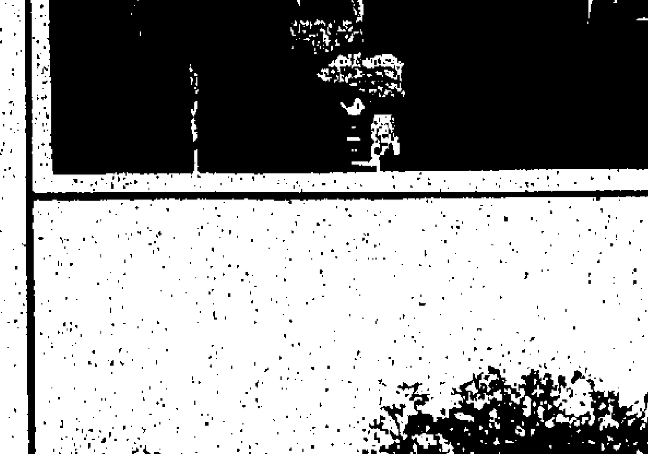
青年會職員 捐善款四千
各中心將支持新界步行

香港中華基督教青年會會計主任宋顯廷，日昨代表該會全體職工將善款四千元捐贈公益金，青年會是公益金屬下會員機構，每年在扶持青少年方面的工作，成就卓著。據悉：青年會屬下各會所中心，亦正積極準備組隊參加新界區公益金百萬行，全力支持響應。

> **新界區百萬行**
> 日期：一月廿三日（星期日）
> 出發：荃灣大窩口遊樂場（近荃灣警署）
> 全程：十四哩
> 表格：在港九各民政署，各理民府，公益金告羅士打行辦事處索取。

> **71・31・888**
> 71：香港公益金屬下有七十一個會員福利機構，從事各類社會福利工作，這些機構的部份經費，有賴公益金的撥款，有賴你的捐贈。
> 31：本港有三十一間銀行及其分行，代收公益金善款，下次到銀行存款提款，正是你行善的時候。
> 888：八八八是公益金郵箱號碼，下次投郵的時候，也請多寄出一張善款支票。

日本人士熱心 捐款十一萬元 支持本港慈善工作



香港公益金今日又收到一筆鉅額善款，令本屆籌募捐款總收已超過五百六十萬元。香港日本人俱樂部理事長小林吉行，東京銀行總經理，今歲代表該會，將一張面額十一萬零九百二十六元一角的支票，遞交公益金副贊助人馮秉芬爵士，以表示僑港的日本人支持善舉的心意，此筆善款是目下公益金所收外僑集體捐贈的最鉅額者，而該俱樂部婦女會亦於日前將一萬元送交公益金。

香港公益金發言人透露：各界支持公益金十分熱心，籌募開始個多月以來，所收的大大小小捐款已超過五百六十萬元，是本屆公益金一千四百萬元目標。

出席日本人俱樂部捐款儀式者尚有該會副理事長（三和銀行總經理）井上正彥，理事（三井洋行總務經理）高橋正德等人。

上圖：大豐染織廠董事長劉柔芬，將六萬元善款送交公益金。

下圖：香港日本人俱樂部理事長小林吉行（左二），遞交支票與馮秉芬爵士。左為高橋正德，右為井上正彥。

索取「新界百萬行」贊助表格

姓名：	電話：
地址：	
機構或團體名稱：	
表格＿＿＿份	大量索取表格，請與公益金辦事處聯絡，5—233550

截至	一月八日
已收公益金	$5,670,213.05

上圖：港九潮州公學校長郭霖沅（右），與學生代表，將善款送交公益金代表潘友成。下圖：公益金籌募委員會小組主席陳普芬夫人，代表接受青年會會計主任宋顯廷善款。

潮州公學員生 善心捐款二千

港九潮州公學全體師生，向來支持公益善舉，不遺餘力，今年又一本互助互愛精神，將善款共二千捐公益金。日前特帶同學生代表姚亞瓊、謝玉芬、林曉成，親臨公益金辦事處，將支票送交公益金公共關係委員潘友成代表接受。

飲茶可行善 幸運年酒樓 捐贈茶芥費
本月十一日開始

銅鑼灣軒尼詩道幸運年酒樓熱心公益，為響應公益金籌募，特別由本月十一日起，至二月三日星期五，將顧客茶芥費收入全部捐出公益金。幸運年酒樓新近開業，裝修豪華，點心可口，顧客如能今次響應行善，將茶芥費增加，必再增一筆可觀的善款。

再來善長！ 大豐染織廠 捐善款六萬

大豐染織廠有限公司董事長劉柔芬，對本港各項慈善福利事業，向來熱心推動，捐款造福社會極大。今年劉氏又慨將鉅款六萬元樂捐公益金，協助本港七十一個福利機構推行福利工作。劉氏的捐款，剛於上週由公益金籌募委員韋德森代表公益金接受，並對劉氏及大豐染織廠如此大手筆慨捐善款，表示萬二分欽佩謝忱。

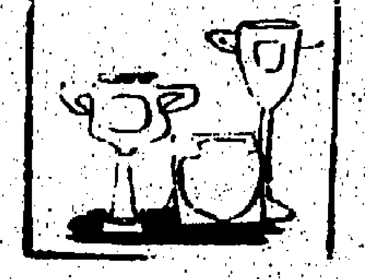
出席捐款儀式者，尚有大豐染織廠董事劉柔芬。

意大利傢俬展 豪華梳化酒吧 將作慈善拍賣

本月十四日開始一連七日，大會堂低座展覽廳將有一個盛大的意大利名貴傢俬展覽會舉行，歡迎各界參觀。該展出豪華傢俬多款，主辦展覽的意利洋行，為支持響應公益金籌募，特別慨將其中一套名貴梳化、一張法國名畫捐贈公益金，在開幕之時舉行慈善拍賣。該三項拍賣傢俬詳情如下：（一）豪華墨綠色絲絨梳化一套（意大利巨型半圓五座位及單座位）底價一萬五千元。（二）巨型黑色真皮酒吧，配搭不銹鋼角型酒吧底價三萬元。（三）法國白銀色新興畫家相框作品一幅，底價一萬元。該等價格乃屬底價，拍賣者有興趣的熱烈競投，支持公益金善拍賣日期為一月十四日（星期五）下午四時半展覽會地點，大會堂低座展覽廳舉行。屆時並邀請紅星主持拍賣。

圖：半島酒店集團大力響應港島公益金步行，百多位步行者共籌善款二萬餘元。

體育



今日甲組足球聯賽
南華二遇光華
八時埔頭交鋒少林兵應輕易取勝

（特訊）今日甲組足球聯賽排有一場夜波南華對光華，在政府大球場亮燈角逐，定八時正開波，無序幕戰。門票收十元，七元，五元，三元，共四種。

南華對光華甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球第三次碰頭。季初甲組足球聯賽第一循環，南華以一比〇僅勝光華。特別銀牌半準決賽，南華以一比〇淘汰光華出局。光華兩仗均僅負一球，如今已晉入聯賽第二循環，光華演出較季初有進步，全隊已漸漸踢出隊型，南華欲再挫光華，必須付出更大氣力和代價。光華是職業亞軍班，實力與南華不相伯仲，至少有一拼的能力。足球是圓的，大家機會均等。南華欲問鼎聯賽錦標，光華為降級救亡，俱不容有失，將有一番極劇烈之爭持，始能分出勝負。

南華在甲組足球聯賽已出戰十場，六勝、二和、二負，得十四分，排在次席第二位，南華較首席領先者愉園，少出賽兩場，落後愉園六分。南華已失六分，愉園僅失四分，南華較愉園多失兩分。南華在聯賽第一循環，尙以對東方一場硬仗，未敢言勝。南華是上屆聯賽冠軍，為了保衞錦標山河，今仗不容再有失，志在必勝。南華今屆走了黃金福，葉尙華，補充何容興，陳國良，實力較上屆削弱，長人何容興把關欠穩，乃南華最弱之一環。南華近況不振，何容興自從斷過手腕之後，水準，控球時常甩手，成為致命之傷。南華最近在特別銀牌決賽，以一比二受挫於精工，屈居亞軍，上仗聯賽東升以二比二迫和南華。前仗聯賽愉園憑一只十二碼罰球，以一比〇擊敗南華。南華狀態欠佳，光華實有機可乘。

光華在甲組足球聯賽以十一戰，三勝，二和，六負，得八分成績，打完聯賽第一循環賽程，暫列第九席，倒數第四名，形勢已非常危險，今後不論對手是誰，必須拼命搶分，始有一線希望擺脫降班厄運。目前降級形勢已日趨緊張，海蜂十二戰，三勝，五和，四負，得十一分，排有第七席，前途已曙出光明。東方十一戰，二勝，六和，三負，得十分，排在第八席。市政十二戰，二勝，四和，六負得八分，排在第十席。元朗十一戰，二勝，三和，五負，得七分，排在第十一席。九巴十戰，三和，七負，得三分，敬陪末席，已成為降班之胆。光華最近陣兵變，大旗手袁權培、袁權益兄弟與光華解約，自由轉會，光華本屆命運實未許樂觀。光華近況平平，上仗聯賽以〇比〇賽和加山，前仗聯賽以一比四大敗於海蜂。今晚光華以哀軍上陣，倘望採密集突擊戰術，追和南華，搶得寶貴一分，便算成功。南華攻守較為平均，處面稍高半線。（七趾）兩陣可能如下：

〈南華〉何容興 陳世九 陳國良 蔡育瑜 駱德輝 賴汝樞 黃文偉 梁能仁 施建熙 尹志強 馮志明

〈光華〉孔憲恩 麥菲利 李源昌 文九鎬 黃帝金 胡錦良 鄧兆明 胡順華 黃紹基 史德 姜聚鈦

昨日聯賽優勝劣敗
4—0 加山大破九巴
加山奪得兩分即躍升聯賽第三位
呂忠賢小不忍被逐兵敗如山倒

（特訊）甲組足球聯賽，昨日在花墟球場舉行一場秩序，由加山對九巴，經過九十分鐘角逐後，結果並無冷門爆出，加山在取得優勢下，總能以四比〇大破九巴，輕易奪得兩分，在聯賽一躍而升上第三位置。

九巴在上半場原本踢來不錯，加山雖然不斷搶攻，但奈何前鋒埋門本領弱，無法撕破九巴的密集防禦，因此比賽曾一度彼此相持不下，殺得難解難分，但當激戰到上半場四十分鐘時，呂忠賢卻一時沉不住氣，爭球時將林守焯撞倒，由於他事前已先被球證以黃牌警告在先，遂導致被驅逐離場。九巴在實力上已有不如，又再以十人應戰，故全隊便告洩氣，終於難逃一敗，這是九巴大敗的主要關鍵。

加山雖然取得勝仗，但全隊仍未踢出水準，尤其前鋒方面推進有如一盤散沙，對埋門一腳更缺乏把握。賀尼有高大身裁，惟面對張志培及任國安，卻估不到便宜，老鬼韓德通及萊頓亦怯於九巴守衞的凶狠踢法，演出有所顧忌。反而梅利及布運則戰意濃厚，加山攻勢多由他倆發動，布運所射入之兩球甚為滑脆，都是第一時間抽射撲網，使演出不俗的巫毓明也告鞭長莫及。

昨日臨場觀衆僅有四百八十六人，收入二千四百六十元。場面冷落，頭場預備組序幕戰加山勝九巴三比二。

球賽展開，十三分鐘，布運禁區外轉爾球之利，大腳傳中，萊頓伏兵門前迎球抽入，但因犯越位在先，此球入球被判作「詐糊」。十五分鐘，何耀滿拉跌賀尼被黃牌警告。十六分鐘，周興熾撞倒李炳雄，被黃牌警告。十七分鐘，呂忠賢勾跌李炳權，又被球證黃牌警告。四十分鐘，呂忠賢再侵犯林守焯，被球證以紅牌驅逐離場。四十五分鐘，加山進攻，萊頓右路近底線回傳中路，布運左餉切入禁區，衝上第一時間抽射破網，加山先拔頭籌。

換邊續戰，九巴以馬興強替梁棠洪。廿四分鐘，葉志強大腳吊球往九巴禁區中路，巫毓明萊頓搶救出迎打手搶落空，萊頓勢輕易送球入空門。加山勝至二比〇。卅二分鐘，韓德通左路位盤球推落底線回傳中路，林守焯門前躍頂漏空，皮球飛向遠柱，布運十二碼衝前抽射掛網而入，加山以三比〇遙遙領前。卅四分鐘，加山雙變以楊楚森及曾牛入替萊頓布運和。四十五分鐘，賀尼左餉位得梅利妙傳帶入禁區邊走邊射，皮球打中門柱彈出，曾牛截得再射空門，張志培在門前以手拍球出險，球證明察秋毫，判罰九巴一記十二碼極刑，加山由梅利操刀，一射中鵠，加山卒以四比〇大勝九巴。

（加山）馬必雄 池一波 李炳雄 史丹頓 葉志強 布運 梅利 林守焯 賀尼 來頓 韓尼遜

（九巴）巫毓明 陳家富 張志培 任國安 周興熾 鍾慶仁 何耀強 呂忠賢 刁漢文 梁棠洪 黃永生

公開籃球聯賽
東海今戰僑聯
青年會女對福建

公開籃球聯賽今晚在九龍伊館場上演三仗，六時半（甲二）南青對少林，次場七時半（女決）青年會對福建，尾場八時半（甲一）東海對僑聯，門券收二元，學校屬會一元。

今晚三場公開籃球聯賽是相當可觀比賽，東海衝擊甲組聯賽有問鼎之心，今晚初遇善打硬仗的僑聯隊，到時將會展開一番爭持，僑聯即使實力不及東海，但仍然有角逐，也不大容易也。女決賽遇青年會的實力總比較福建強，後者是新組之師，但其經驗未豐，恐怕難敵青年會女也。

上圖：歐洲勁旅南斯拉夫紅星足球隊將於廿三日抵港與南華會比賽，昨午南華會在保齡球場餐廳舉行記者招待會，圖示：副主席許晉奎講述有關資料，左為場地主任許煒興，右爲足球部主任區永桂。

五十哩冠軍單車
四健兒刷新紀錄

四名甲組單車健兒週日在新界顯神通，五十哩冠軍賽中以十分鐘之差刷新全港紀錄，週日天氣寒風細雨，路面濕滑，半數賽員犯規乘機不賽，新管翼於滑坑頻頻，四名亞賽代表近況佳，應有此佳績，甲乙前四名各獲市政事務處銀碟獎，司徒炳星，歐陽國權頒發優勝者，成績如次：

甲組：（一）陳揖磊（單車廠）二小時〇分廿六秒（舊紀錄二小時七分四秒一）（二）鄭志仁（九龍會）二小時二分四九秒。（三）黃耀華（萍果牌）二小時三分卅七秒，（四）陳霖錄（新合），（五）周達明（維她奶）。

乙組：（一）簡年安（幼學社）二小時八分廿五秒。（二）陳可偉（葵涌）二小時十六分四七秒。（三）張純強（個人）（四）陳志偉（青年）（五）梁煥邦（萍果牌）。新界組：陳賢梓（錦田）曾錦錄（個人）簡年安（幼學社）。

紅星隊全體相片由左至右：後排：錫基（領隊兼教練）、彭祖杜城、斯迪奴城、非立補城、芝力其、雪基、沙士迪、梅斯迪、史提奴城（現在西德）、斯受奴城、波之斯城（隊長）。前排：史高城、尼高力、沙城、李杜城、巴比、巴路力、話高城、文迪。

中西區太極班
分兩班今日截止報名

政府康樂體育事務組為使中西區人士有學習太極之機會，並使曾習太極者得以切磋及互相觀摩，將於本年一月中至五月底舉辦下列班級：

太極班（一）初級

本班為初學者而設，現定於一月十五日至五月卅一日分別假西環堅尼地城泳池（由一月十五日起逢星期二，四，六上課），西營盤英皇佐治五世紀念公園（由一月十八日起逢星期二，四，六上課）及中環卜公碼頭（由一月十九日起逢星期一，三，五上課），學員可因個別之方便選擇地點練習，時間由上午七時廿五分至八時十五分。

太極班（二）高級

本班只限曾習初級太極班之學員參加，將於一月十七日至五月卅一日分別假英皇佐治五世公園（由一月十七日起逢星期一，二，五上課）及卜公碼頭（由一月廿日起逢星期二，四，六上課），練習時間亦由上午七時十五分至八時十五分。

以上兩班均歡迎區內各界人士參加，今日截止報名，報名表格及章程請向下列地點索取：

（一）政府康樂組中西區辦事處（國際大廈九樓）（二）中西區民政處（德輔道西二〇五號A）。

港華仁陸運決賽
今假港府場舉行

（特訊）香港華仁書院，今日上午九時假座港府大球場舉行決賽，總共有卅項目，賽後由校長巴神甫體育主任江神甫等頒獎。

今天決賽，百公尺將會由大學教科的朱錦業，吳俊雄，楊兆榮爭奪，成績都在十一秒五左右，料男甲四百公尺及乙組一百中欄會破紀錄，據悉初賽期，有丙組銜球李俊邦，乙組千六公尺四人接力紅社，乙組百公尺中欄，麥樹錫，等破大會紀錄，料今天場面，將呈一番盛況。白浪

首飾盃決賽
開藝對國運

港九金銀首飾器皿總工會主辦第廿六屆首飾盃賽，經過幾個月之角逐，現因開藝青年與馬寶國運兩隊同分的原故，定於今晚八時在灣仔修頓球場舉行決賽，以定冠亞軍誰屬，季軍名位已由瑞聯獲得，殿軍邦國。今晚決賽且看誰能取得錦標歸了。

足總外隊小組
今召開會議

足球總會邀請外隊委員會今日下午六時在會議室召開會議，到時將討論關於外隊來訪事務，其中最重要者為賀歲波，現已經有荷蘭斯巴達隊及伊拉克國家隊在農曆年前來，其次如本日立隊由馬會辦，六月的卜比查爾頓邀請隊等隊伍欲前來均將有一番的討論，外隊委會由張錦添副會長任主委。

世界足球勁旅南斯拉夫
紅星隊十九抵港
目前高踞南國甲組聯賽積分首席
曾獲中歐盃冠軍聯賽十一度掄元

（特訊）南華體育會邀請南斯拉夫世界足球勁旅紅星隊來港作賽一場，定一月廿三日（星期日）下午三時半在政府大球場與南華足球隊作一場友誼賽。主辦當局南華會，昨（十）日下午五時半，假加山南華會保齡球場餐廳，舉行記者招待會，報告一切。出席者：南華體育會副主席許晉奎，南華會會員部主任許煒興，足球部主任區永桂，司理吳晉仁等，及中西各報記者，濟濟一堂，由許晉奎副主席主持報告。

南斯拉夫紅星隊定一月十九日下午三時卅分乘英航機飛抵香港，下榻於銅鑼灣利園酒店，當日下午南華會將在利園酒店餐廳，再安排一個記者招待會，介紹紅星隊職球員，與香港新聞界認識。廿三日與南華隊友誼賽，在政府大球場日波。門票收廿元，十五元，十元，五元，共四種。賽後由南華會會長或主席主持握手禮。當晚八時假大會堂設宴招待紅星隊，並邀各界有關人士作陪。廿四日紅星離港，此次紅星隊勁港作賽一場，包賬是一萬五千美元，並招待客軍一流食宿，如果廿三日政府大球場能夠賣個滿堂紅，門票收入可達廿七萬港幣。南華隊今次對抗紅星隊，決定不向友會借將，由清一色少林軍應戰。

紅星隊此次東遊，首先赴中東作賽兩場，然後抵港，再經星加坡，轉赴澳洲作四場比賽。紅星隊是世界足球勁旅，目前在南斯拉夫全國甲組聯賽高踞首席，領導羣雄。此行隊中擁有八名國腳，其中隊長波之斯城，梅斯迪，沙城，柏杜城，卡加尼，兩人是南斯拉夫國家A隊代表，史受高城是廿三歲以下國腳。此斯迪是青年軍小國腳。

茲將南斯拉夫紅星隊小史簡介如下：

主席：保嘉錫。領隊：錫基。甲組隊教練：馬里城。

成立日期：一九四五年。

球場容量：十萬觀衆。

最高入場紀錄：九萬五千人，在一九七五年歐洲杯賽冠軍杯賽對匈牙利法蘭華路士時所創。

顏色：紅，白間條球衣，白球褲或全白。

近年來在國內成績：（一）甲組聯賽冠軍十一次：一九五一，五三，五六，五七，五九，六零，六四，六八，六九，七零及七三年等。（二）足總盃冠軍九次：一九四八，四九，五零，五八，五九，六四，六八，七零及七一年等。（三）甲組盃冠軍：一九七三年。（四）超級盃冠軍：一九六九及七一年等。

在歐洲的輝煌戰績：（一）歐洲盃：在一九五六至五七及七零至七一年度兩屆曾打入四強。（二）歐洲盃賽冠軍盃：在一九七四至七五年度曾打入四強。（三）歐洲足協盃：在一九六一至六二及七四至七五年度兩屆曾打入四強。（四）中歐盃冠軍：一九六七至六八年度。（五）多瑙河盃冠軍：一九五八年。

最高勝仗紀錄：一九五七年勝羅達九比一。

最高積分記錄：一九七二至七三年度，共得五十二分。

最高聯賽射球記錄：一九六八至六九年度，七十五球。

南斯拉夫紅星隊隊員

南斯拉夫國家甲隊代表：波之斯城，廿六歲（隊長）。梅斯迪，廿二歲。沙城，廿歲。柏杜城，廿一歲。

南斯拉夫國家乙隊代表：李杜城，廿六歲。卡加民，廿七歲。

南斯拉夫廿三歲以下國腳：史受高城，廿一歲。

南斯拉夫國家青年隊代表：些斯廸，十九歲。

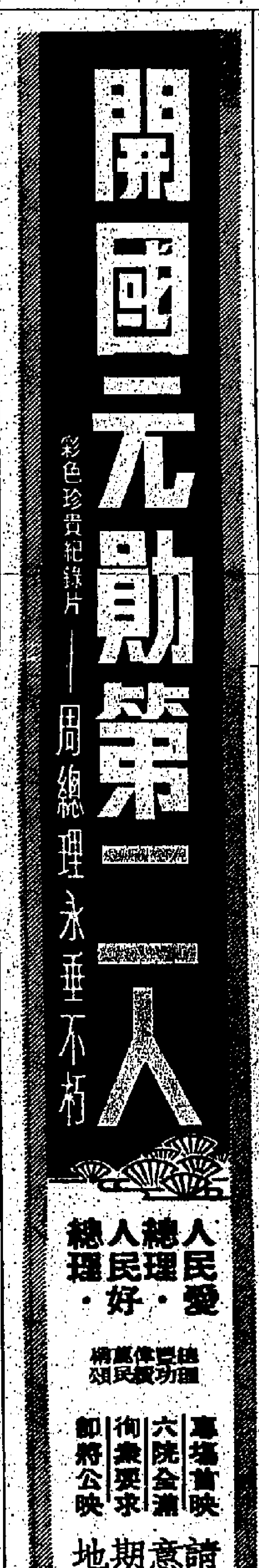
隊員：之力其，廿二歲。尼高力，廿二歲。祖素奴城，廿三歲。巴路力，廿五歲。賭高城，廿六歲。（七趾）

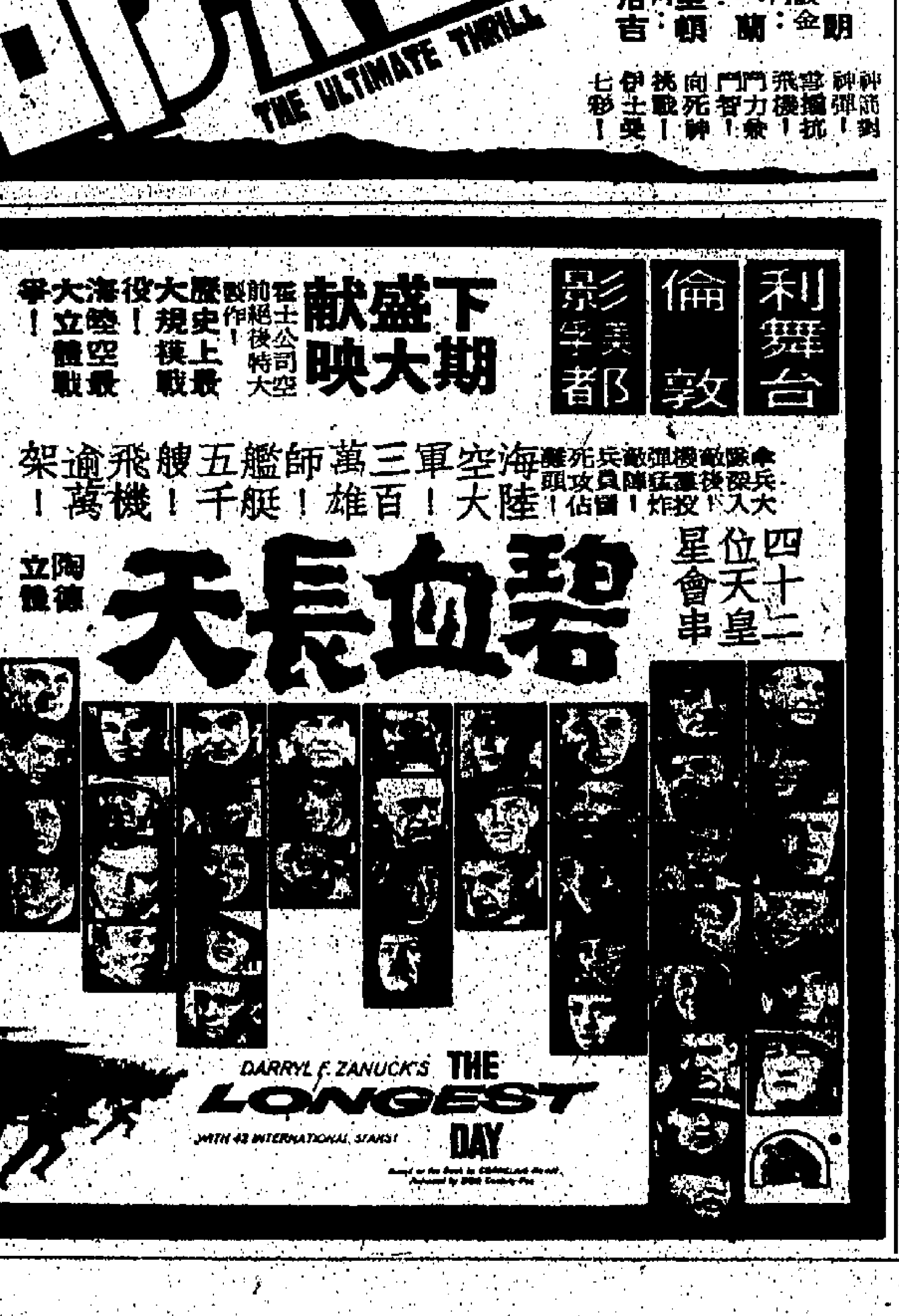
沙田區太極班
即日開始報名額滿即止

為提高沙田區內坊衆對太極拳之興趣及推廣有益身心之運動，政府康樂體育事務組與沙田商會將於一月十八日至五月十四日假沙田瀝源邨聯合主辦第四期「瀝源太極初級班」及第一期「瀝源太極中級班」，逢星期二，四，六上午六時半至七時半上課，由經驗導師指導，費用全免，每班只限六十名，歡迎區內對太極拳感興趣之人士參加，惟參加中班者須具初班或同等經驗，報名日期由即日開始，額滿即止，報名表格及章程請向下列地點索取：（一）瀝源邨屋邨辦事處（二）瀝源邨第一、六、七座互助委員會（三）沙田商會。

九龍盃小球
今續演四場

九龍小球總會辦九龍杯內小球賽，今日仍紛有四場賽事上演，楓樹街場，六時：油拱難風對雅廸仕，七時：保安對兄弟。長沙灣B場，六時：石英少年對中傑聯。七時：牛頭角新區街坊會對賈城工友，各隊實力互有所長，定然展開一串發始了祖下也。





工人世界

西服旺季達最高峯 部份技工提高工價
職工會首腦分析最近工作情形
由於人手缺乏若干工場「爆棚」

農曆新春距今不遠，市民添衣及預訂賀歲新衣，適來業經顯得漸趨積極，為配合節日需求，本港西服縫造行業工人工作更見忙迫，工人工價局部提高。

據香港西服縫造業自由工會理事長黃氏指出：西服縫造工人近週工作顯得特別忙迫，為求充分趕貨，適來若干工場個別性提高工人工價，目的希望提高工人工作效率，適應付顧客需要。

據彼指出：本市西服縫造工人工作，近兩月來工作興旺，遂到最高峯，人手每感不足。迄至近週來，由於新歲迫近，市民添置新衣賀歲更見積極。影响所及，近週人手更不足，尤以熟練技工為然。目前部份工場「爆棚」，工人工價個別性獲提高，其與人手不足等因素關連至大。

據黃氏指出：西服行業此刻進入全年慣例之特旺月份。但本年此季，其旺情較之去年更優勝許多。

按照目前特旺情況估計，旺季勢將持續至農曆除夕。（按：部份工人，歲前休息，料須延至除夕。）

目前由於工作分配量增加，為應顧客需求，原業工人多被要求延長工作時間，趕縫西服。

據業內人士指出：西服業特別暢旺，一方面由於年前有部份工人轉業，形成人手缺乏；另方面卻因一年來市民就業穩定，消費力增強，加以月來婚嫁繁多等原因有極大關連。（行）

集體郊遊竟被洗刦 休息日亦無安靜時
工友假日參加康樂活動並無苛求
盼警方正視旅遊區安全派人巡邏

近來集體刦案層出不窮，三、四不法之徒埋伏於公共屋邨梯口及垃圾房處，乘工人出門上班時行刦，屢見不鮮，前日更有八名匪徒向旅行人士打注意，將三百五十多名遊人集體洗刦。據聞刦案過程中有若干人受傷，須到醫院敷藥，對社會整體及工人而言，這無疑是一件非常不幸的事情。

利用假日旅行

由於旅行是工人主要工餘活動，各行各業之工人，每愛在公衆假日或假日三五成群，或全廠工友前往郊外旅行或野餐，吸口新鮮的空氣，舒暢因繁忙工作積壓的心情，而，消費低廉之極，為一般入息低微的工人階級所能負担。就因為郊外旅行如此普及，所以是次集體洗刦事件，頗為一般工人關注，因為這將會直接影响各人本身之安全。本報記者日前就有關問題作街頭訪問，徵詢部份工人之意見。

文員陳永清表示：五年前初做事時，是很喜歡去旅行的，那時候郊區的治安還不致這樣差，不過，現在由於工作太忙，已很久沒有去旅行了，我認為警方應多派人手巡邏人到的旅遊區，以確保大家安全。

一位李姓的文職人員亦認為警方應在假期中加派人手保護郊遊人士。她說：四百多人集體被刦是一件駭人聽聞的罪案，尤其是發生在地方細少的香港。而據說匪徒更具備有對講機等用具，制匪猖獗至此，不單只對各階層市民生命有危險，簡直就是向法律挑戰。因此除非本港治安得以改善，否則我將會盡量免去郊外旅行。

促請……迅速……破案

一位陳姓的製衣工人則希望警方能迅速破案，以儆效尤。此外，他更希望市民能互相監督。他講述其一次經歷時謂：兩年多前，有一次我和六名同事前往大埔林村近瀑布處燒烤，卻不幸遇上了十多個年輕的匪徒，幸而只是財物損失而已。不過，在現場附近還有很多其他的旅遊人士，但他們卻視若不見。其實，抱着「各家自掃門前雪，不理他人瓦上霜」的態度是極之不正確的，不過，雖然遇上了這次不幸，但以後我還是不斷地參加旅行活動，我認為事實並不如想像中那麼壞。

電子技工張文光則認為傳播界今後宜加警覺，減少給不法之徒做「買賣」之靈感。他說：我本人非常愛好旅行，有時和工友同去，有時跟旅行隊去，雖然於前天發生了這驚人之集體洗刦事件，但下星期日亦將會去旅行，我個人認為電影等傳播界應盡量避免發動刦匪做「買賣」的靈感，以免危害社會治安。（羣）

近日天氣繼續寒冷 街邊小販收入縮減

在天氣繼續寒冷之今日，街邊小販，除了賣菜的，賣豆腐的，以及冷天衣服的，由於正好適合天氣需要，部份會獲利較多之外，其他貨類，不少受影响。

據探討所得，賣生果的檔口，比平日生意起碼減三成，有些更減半，對生活大感困難，眞不知何時何日冷鋒才可以消散。

別以為熟食牌檔在這嚴寒天時，一定很好生意，其實，有些當風地方的熟食檔，就算用帳幕遮擋風力，也無法減少寒流的威脅，那熱騰騰的火鍋，雖然可以驅寒，但在這環境下，坐下來，事實上令人「熬骨」的，因此，不少牌檔晚上生意也大減。

另方面，不少小販為了冷的威脅，也不得不提早收檔。有些小販還說：冷天特別容易肚餓的，平日可以吃少一點東西，維持到收檔，但冷氣來，許多時要叫來一碗牛腩飯，雲吞麵或糯米飯之類頂肚，這樣一來，消費增加了，但與此同時，生意卻「冷縮」了，成為雙重損失。

若干小販，在這寒冷天氣中，覺得到工廠做工，就可減少寒冷的威脅。當然，這是「針無兩頭利」的問題，任何生活，也不能十全十美的。（梁）

工作繁忙增加人手 盡力而為合作長久

各行各業，都僱有雜工的。顧名思義，雜工的工作是打雜，不需特別的專長，具有普通的勞動能力便可以了。雜工的工資，比技工要低。

打掃地方，斟茶送信，這是雜工的工作。在工場之中，執頭執尾，亦是雜工的工作。一些規模較大的工廠，他們僱用月薪的雜工，也有僱用臨時性的日薪雜工。月薪的長工，工作多是指定的。

日薪的雜工，視需要而添聘，僱用時，集中在一起，等候委派工作。通常，被委派的雜工，祗向某一個生產部門負責。該天工夫多，或工夫比較吃重，亦要盡力而為。碰到正常的情況，工作并不甚吃力，做完了指定的工程，或該天所規定的工作進度，便可以稍有休息的時間。

但有一些不明理的工目，於聘到雜工之後，吩咐他們不停地去工作，做完一單，第二單跟住到，第三單隨之。辛辛苦苦的方換小休，又調到別處去做更吃重的。工目事前沒有估計工程，少僱人，為求趕完工作，不停地向工人催迫，使自己交差。結果就引起反感，亦可以說是人手不足所造成的爭執。

「工作多，應加派人手」，這是配合，也是稱情。若能如此，工作的推行，阻力便減少。（啓光）

推銷貨物並不容易 口才耐性缺一不可
經驗累積進行順利

「做上門推銷員的工作，實在不易為」。工友勝哥感慨地說：「做這種工作，我先後在不同的小廠和機構裏担任過角色。起初，到處碰壁，雖然沒有重大的成就，但經驗豐富了，識人也多了，較為好做一些」。

記得我第一次被派出工作的時候，是奉廠方的委派，上門兜售尼龍被。不同尺碼和花式的花被，用塑膠袋包好，由汽車送我到大廈的樓下，挨住花被，按戶拍門，問住戶要不要被？他們有的用懷疑的眼光望住我，有的說不要：「我有被」，亦有人一聲不發，大力地把門關上，似乎對我表示厭惡。碰到一鼻子灰，成交的機會，約在千分之一左右。很難怪，這年頭，人心難測，聽門行刦的大有其人。不特如此，有一些人以偽品上門兜售，撻騙住戶，他們對我產生戒心，所以成交少，我亦自覺覥顏！不願再幹這行吃力而收效微的工作，找機會轉業了。

初出茅廬 四處碰壁

第二次，我在一間膠袋廠中找到一份工作。跑街兼送貨。送貨當然要化氣力。數量少可以手携，數量大可以僱專車送出，怕的是不多不少，僱車要自己托，吃力不在話下，搭小巴不順路，大巴不在話下，搭小巴不順路，大巴到工廠又要走上走落，祗有偏白髀，辛苦異常。一次，找一位在大行中服務的朋友，托他介紹生意，他不加考慮的答允了，並開出尺碼，叫我回廠製造。我歡喜異常，滿以為此路一通，訂單源源而來，於廠有功了。起貨之後，馬上而給他。他點收了，卻不肯給款，我亦不好意思催促，以為大行要月尾才結賬的。怎知一個月過去，沒有收到通知，我回廠扯謊說他事忙，未找他。到第二個月，我硬住頭皮上門了。竟碰不到他，問他的同事，回說：「他虧空公款，被炒了」。這眞是晴天霹靂！祗爲自怨不帶眼識人，據實回廠報告，廠方懷疑我不忠實，不給人工，一炒了事。

先要了解顧客心理

不久，又找到了一份推銷飲料的工作，月中不給薪，祗給車馬費三百元。推銷若干打，便給若干成的佣金，愈多佣錢愈大。於是我印咭片，四處奔走，茶樓、酒家、蜜室、辦館，一一上門，說好話，派咭片、遞香烟、打交情，並記下他們的電話，等前立後，捱白眼，不一而足，從中認識了人生百態，並練就了一張會說話的咀巴，可惜工作成績不符理想，不久，我又轉職了。

憑住經驗，我終於找到一份固定的職業，並學習到市場上的供求率，和顧客的心理，並利用交情，去打開客路，個中的方法，因人、因事、因時而異，祗可意會而不可以言。自然，識人一多，利用商品轉手圖利，從中可以得到額外的收入。也許，這是苦盡甘來吧。回想起開始時的捱白眼，不禁為之啞然失笑。（阿清）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

速記打字員多名 女性，月薪八百至一千三百元。英中五程度，操流利英語及粵語，具一年以上有關工作經驗，速記及打字每分鐘分別在九十及五十字以上，在灣仔區工作。

人事部文員一名 女性，月薪六百五十至七百元。英中會考合格，操流利英語，打字快捷準確，如具有關經驗更佳，在黃竹坑區工作。

會計文員一名 男性，月薪七百至八百五十元。英中會考合格，操流利英語，持有倫敦商會中級簿記證書，具一年以上會計工作經驗，年齡在二十五歲以下，在銅鑼灣區工作。

文員一名 男性，月薪七百七十元。英中會考合格，操流利英語及粵語，具兩年左右文職工作經驗，打字每分鐘在三十五字以上，在市區工作。

兼職女傭一名 女性，月薪三百五十至四百元。小學程度，體格健康，年齡在五十五歲以下，負責煮晚飯及潔淨工作，時間由下午四時至八時，星期一至六，在跑馬地區工作。

司機兼信差一名 男性，月薪八百五十元。英中三程度，操流利英語及國語，具兩年以上私家車司機經驗，年齡在二十五歲左右，在中區及旺角區工作。

洋行信差多名 男性，月薪五百元。英中三至中五程度，操英語及粵語，年齡在十七至二十三歲，如具銷售及工作經驗更佳，在中區或灣仔工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號美國大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一三二一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍何仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：〇—二二六七二二。

工廠商行招工人（請按址往工廠商行接洽）

電鍍工人 九龍工廠請電鍍工人。電話：三—七一八三一六洽。

五金工人 九龍工廠請啤工。電話：三—六二五二一九洽。

裝飾公司工人 九龍裝飾工程公司請雜工。電話：三—七二八九。

鞋店工人 皮鞋店請男售貨員及女收銀員。到港島波斯富街五十二號洽。

雨衣工人 北角工廠請電壓工，打鈕等工人。到渣華道二百號地下洽。

電器工人 九龍公司請送貨外勤員工。到彩虹道十二號洽。

製衣工人 製衣廠女車各部門手女工多名。到土瓜灣旭日街熱生一號A幢成大廈五樓遠大洽。

塑膠工人 塑膠廠請熟手塑膠啤工。到馬頭涌道一二一號洽。

五金工人 五金廠請車床及打磨技工。到新蒲崗景福街九十九號十一樓洽。

啤盒工人 啤盒廠請年青學徒。到觀塘偉業街二〇九號二樓洽。

畫船工人 畫船廠請伴多名。到九龍倉十二號B碼頭友聯洽。

一家製衣廠工人 向資方追討欠薪

青山道永康大廈某製衣廠工人輪班分批在廠留宿，要求資方發放所欠的薪金。據悉：該廠於早平時開始停工，但工人薪金仍未清付，該廠工人除了輪流在廠留宿外，並向有關部門求助，使資方正視工人權益。

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 福星 聯邦 南昌 永華 龍華 光華 新華今午夜場
下期獻映醒胃巨片
點色味咁單 有多你唔嘅
止香美簡！ 好嘢想到！
胡楓 編導
快啲啦前世
BE QUICK DARLING
兒童不宜
粵語對白 格外傳神
盡情暴露 全無遮欄 要乜有乜 包你話鑒
珍妮劉慧茹齊呼曰：快的啦前世老公仔我要
影帶由寶風唱片供應

新都・快樂・樂聲
影評讚完又讚滿！今第十一天
當紅靚女競出新招・超級豔星大放異彩
狄龍皇牌艷情喜劇・預告三天
「處女娘子」主角 愛雲芬之
「遍遊天方夜譚」主角 巴巴拉寶叙
「老千羣英會」主角 黛莉海棠
「新科學怪人」主角 馬提菲曼
「鱷魚黑幫」主角 譚馬士米蘭
銷魂夢
男歡女愛盡顯風情

兒童不宜
香艷風趣 無傷大雅
銷魂夢
風月片樂而不淫
銷魂夢出色之作
SEX AND SMILE
狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

鐵拳小子
陳惠敏 飾演
羅維
好評如潮 越映越旺
情節緊湊（快報）
打得出色（紅綠日報）
頗有水準（明報）
打鬥清脆（工商日報）
十分落力（成報）
苗可秀 領銜主演 金菲
兒童不宜

京都 麗聲 金門 光明 大 今日五場仍映
好戲越映越旺
人生如戲 觀衆感動

CONFUSED LOVE
變色的太陽

一簾幽夢剩幽夢
變色愛情留追憶
一流配搭 感會難再
女性・電影
FIRST (1) FILMS

娛樂 亞洲 明月 寶聲 英京 蘭宮 元朗 今天仍映五場
奇女子一味愛風流 天生異稟 三男一女
丹麥獨家放映 國寶娃娃
性的電影

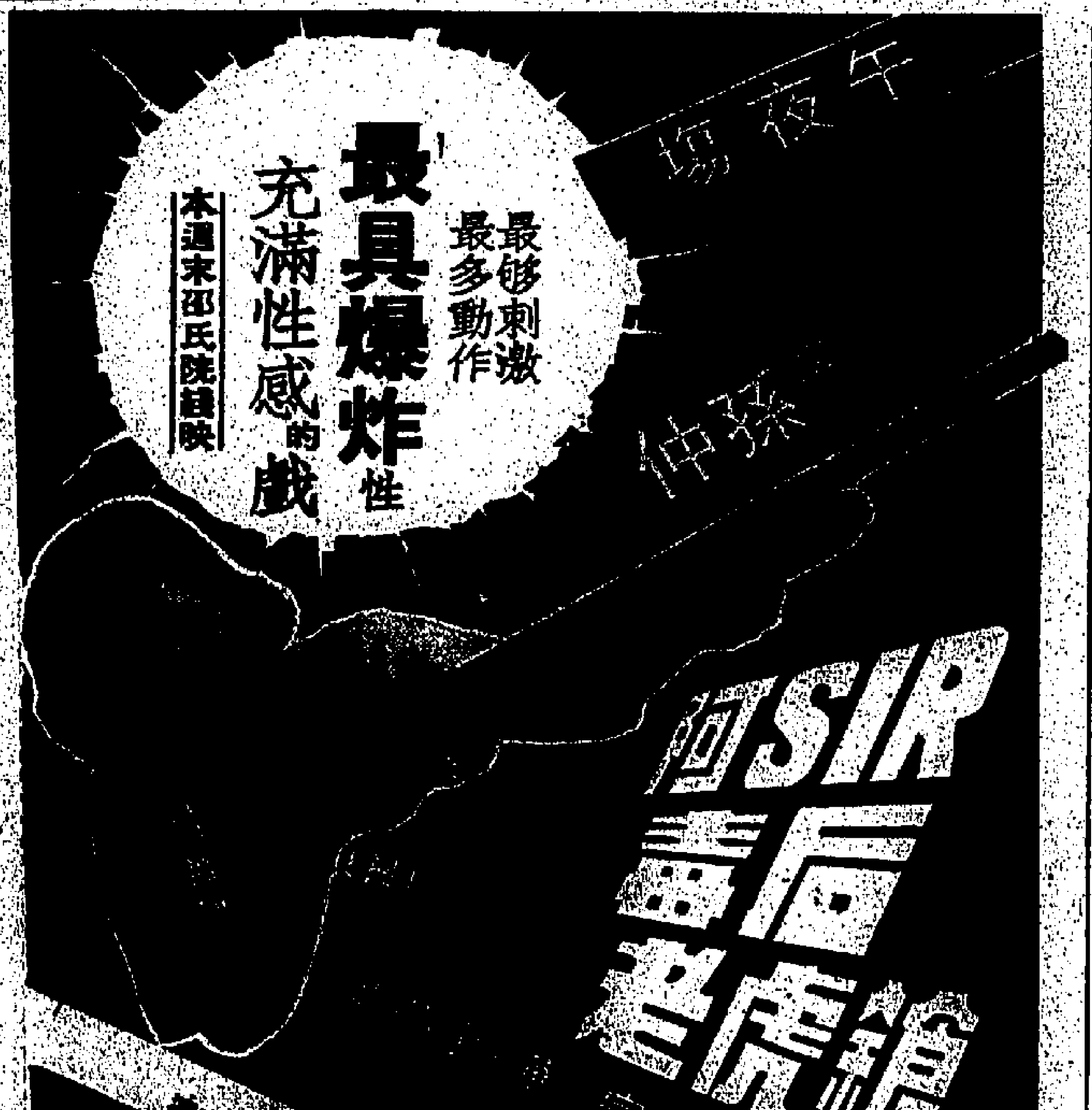
呂奇

半斤八両
許冠文 許冠傑

皇后 皇都 東方 太平 帝后 黃金 新聲 金冠 帝國 國寶 國際 好景 長洲
片期所限 最後兩天
今天五場 早場十二時半
我地打工仔呢認威 大破紀錄與有榮焉
許冠文 編劇導演
The Private Eyes

嘉禾

華僑晚報 分類廣告
每天弍元 費廉效大
上期繳費 不折不扣



謀殺的喜劇

信不信由你　黃因

貝勒加臣和珍鍾納訂婚之後三個月，珍鍾納忽患急性腦膜炎，雖然及早送入醫院，不止避免一死，還未造成其他傷害，唯一不幸是雙目失明。貝勒加臣自忖若和一個失明的太太廝守一生，將是片刻難以忍受的痛苦，但珍鍾納的父母是社會名流，不能解除婚約，一定要娶她為妻，因而苦無良法應付之下，忽萌殺機。珍鍾納仍在繼續吃藥，可以製造一個厭世自殺的局面，把毒藥混入藥水裏，讓她吃下，只要別人相信確是自殺，便可逍遙法外，今世不必與盲妻為伴了。

但，本來頭腦簡單的貝勒加臣，根本不是做兇手的材料，他沒有想到珍鍾納雙目失明，因此在她昏迷中被醫生查出藥水裏面混有毒藥之後，懷疑有人企圖下毒謀殺，通知警方暗中偵查。珍鍾納在醫院進行搶救時，醫生表示驚異，以所含毒性之烈，她應該在服下去之後不出半小時便要喪命，可是持續了六小時，不但不見惡化，而且有一種違反常理的意外良好發展，雙目在跳動中顯示了已漸漸看到東西的跡象。

醫生化驗了毒藥，證明是兩種，這兩種東西在任何藥房可分開購買，但非專家，不曉得使用，因而開始時並未懷疑貝勒加臣。這種毒藥，只需一公分溶於水，可殺五隻老鼠，本來它是用於毒殺害虫的，但估計珍鍾納吃了達八公分，何以不死？醫生再作深入檢查，估計是毒藥在藥水裏，產生分解作用，進入腹中為體溫所緩和，出現平衡神經活動的吸收力，因腦膜炎刺激視覺神經失明的病態，得以納入正軌，恢復了視力。果然，五日之後，視力恢復了十分之八，醫生相信一個月後，完全康復。

就在珍鍾納恢復視明，父母歡喜如狂之際，警方已從市內幾個藥房的專家之一個口中探得，貝勒加臣曾打聽使用毒藥配方及方法，再經藥房證出貝勒加臣曾來購買，便把他拘捕，控以謀殺之罪。

本來貝勒加臣要置之死地的珍鍾納，却請律師替他辯護。父母雖不同意未來女婿的行為，並竟因禍得福，使女兒重見天日，因而不肯出作證人，珍鍾納自然也不肯做原告，警方只靠醫生的提供，指控貝勒加臣曾有過謀殺行為，只是未成功，但仍屬有罪。由於本案始終沒有原告，也沒有力證人，根本無法進行審訊，陪審團便首次並未聆聽任何證供，宣佈被告無罪。人人分明知道是謀殺，居然以喜劇收場，兩人隨即舉行婚禮。不過，醫生提醒別人，這種復明方法只是出於偶然，第二個人不會有效，千萬不要亂試。

邪派高手

這一回：斬虎屠龍平素願　翻江倒海亦等閒

徐慶聞言愕然，游目四望，道：「是那一位朋友，找我姓徐的有什麼指教？請說吧，我忙着，就要走了！」

語音傳出，立有回音有個人打着哈哈地說：「果然是徐兄弟，總算我老眼未花，沒有看錯人。」

徐慶聽出對方口音並不陌生，一時又想不起是誰，便問：「朋友是那一位？何不出來見見面？」

「徐兄弟，你真是貴人事忘，怎麼連我也忘了。」人隨聲現，從一叢濃密的辣椒樹中走出來。

「哈哈，原來是沈兄，失敬！失敬！」徐慶哈哈大笑：「沈兄怎會在此？有事？」

沈桂說：「徐兄弟，實不相瞞，我是受人之托，前去青鋒鏢局一行，徐兄弟如此匆匆，難道也是去青鋒鏢局？」

「正是！」徐慶說。

雙方的目的相同，自然談得投機，於是，沈桂道：「去青鋒鏢局並不遠，有的是時間，何必匆匆。徐兄弟，來，我們去喝兩杯。」

不久，他們便到了一個地方，一陣陣肉香味透出來，原來這一間小屋子內有三個漢子在炆羊腩，正在圍爐喝酒，看到沈桂與徐慶同來，便有人問：「沈桂，你這位朋友是……」

「他是鼎鼎大名的河北徐三絕徐慶老弟，你們都聽說過了？」沈桂說。

「久仰！久仰！」

「久仰！久仰！」

大家十分客氣，可是有一個十分不客氣的說：「徐三絕？那三絕？沒聽說過，除三害就聽說過，徐三絕就未聽說過了。」

說這不客氣話的是一個看來只是二十六七歲的少年，五短身材，兩眼有神，一看就知是個强的人了。

徐慶聽了對方這般挑戰的話語，心中恍如打翻了五味架，不是味兒，祇因環境對他不利，他被迫忍氣吞聲，佯作不懂，任由對方挖苦。

北方人不慣吃狗肉，却喜歡吃羊肉，香味四溢，圍爐者每每人數大增，加進不速之客，徐慶也屬於不速之客。

徐慶在江湖上有海名，在河北省則是大名鼎鼎的，這時雙方都心中有數，雖然徐慶對那年青人語出不敬，記在心中，但另兩個孔文孔武兄弟却對他相當敬重，所以，在高興之餘，他只好把那年青人當作少不更事看待，不予計較了。

屋子內五個都是男子漢，幾杯落肚，說話就更粗豪鄙俗了，一些為正人君子所不屑說的穢言俚語，也洋溢在屋子之內。物以類聚，不久之後，包括那年青的湯祖德在內，都成了好朋友，大家心中沒有芥蒂了，氣氛也更熱鬧了。

（三四四）

香港竹枝詞

半個詩人

屠狗

破獲了屠狗集團，竟有以後巷爲大本營者。

正是：

三六瓢香遠近聞
更兼寒雨下紛紛
後巷春光休放過
齊顛翻下觔斗雲

秘密中的秘密

偵探小說　天風

室內漸漸入昏昏的寂靜中，突然，安東尼又叫起來了——

「洛克……洛克……」

「什麼事？安東尼，你怎啦？」

「你一個人在這兒嗎？」

「我剛剛不是告訴過你？沒別人在呀！」

「洛克，你是我永遠不變的親友，這一次你以醫生的身份對我百般施救，我非常感謝你。」

「……」

「現在我想問你兩件事，請你在上面所說的兩種立場給我一個清楚的回答。」

「這是什麼意思？」

「我有兩個非常重要的問題想問你，第一個問題請你以醫生的資格回答，第二個問題請你在朋友的立場給我答覆，別含糊！」

「唔！我將盡力之所及使你滿意，你說好啦！」

躺在床上的安東尼面色漸趨嚴肅，站在他身旁的洛克額浮汗珠，他在等待安東尼提出很意外的發問。

「在醫生的立場，我大概沒有救了吧！我已經不久於世了，對嗎？」

「……」

「那！在醫生與病人的關係上說，這也許使你難於回答，請你在朋友的立場告訴我一聲，我沒有救了吧？」

「現在還不能認為完全過危機，而危險什麼時候發生，可就沒有人知道；不過像在你這種狀況中得救的人也不少，因此，並未完全絕望」

「謝謝你！可是你誤解了。我並不希望能活下去，死了更能使我快活。要是我鼓起生存的希望，也許會有回復健康的一天，但可惜我不想活下去，因此，我是死定的。我再問你一句：要是我要發表遺言，現在是適當的時間吧？還是以後再說？」

「那——隨你的便，但是，假如要做就現在做也不妨。」洛克拭了汗珠回答。

（八）

自我節制

一個女人在市場買了兩大袋食物。店主：「你今天買得真多，要請客嗎？」

「不，但我已發誓如果每月的酒帳多過食物帳的話，我就要戒酒了。」

（粱）

新的時代

何行

琳達匆匆去換衫，她是三分鐘就換好，大家走向飯廳，老太太在飯廳旁沙發上，正在看一批蓮心和紅棗，還有胡桃肉，有許多事都是親自選在過目，這是憑經驗，那一種東西好，那一種較次，年青的大嫂分不出來。

老太太歡喜甜品，早餐和下午點心，都是甜品，所以選做甜品東西，亦要自己選，她歡喜吃蓮蓉和棗泥，核桃糊。核桃肉要自己磨，再加藕粉，現成的不行，核桃肉少而雜粉多，老太太亦吃得十分精緻的。

大哥大嫂亦到了，現在祇有老太爺還未到，他們等了十分鐘，老太爺來了，大家坐位，斟好酒，琳達才說：「媽咪，爹地！傑美的意思，要倩倩搬進來，我那邊撤一間房出來，媽咪和爹地的意思怎樣？」

老太太對倩倩看看，點頭笑說：「我早知有這樣事，是遲早一點的，你和美茜的意思怎樣？倩倩看來好面善，我似乎見到過的。」

「說出來你會知道，她像史璜。」琳達笑說：「美茜由我捻主意，我不反對，祇是媽咪和爹地意見如何？」

「你們不反對，我們自然是錦上添花了。」

老太太笑笑，然後面對穆人傑說：「有了這個，你不許再有第四個了，說好像史璜，倒是的，有七八分像的。」

對於娶一個媳婦進來，老太太照例有一份規矩的，不過對於倩倩，是當作妾侍看待的，媳婦是一百萬元，妾侍却是五十萬元，他是吩咐大嫂去打支票的。

大家喝酒說笑，目標是集中在倩倩身上，他是怕羞的，越怕羞越是成為他們說笑的目標的，一直到吃好飯，大家都喝了不少酒的，興趣彌高，大嫂飯後去打了支票，封在紅封袋中，交給了老太太了教倩倩過去。

張美茜推推倩倩說：「老太太有利是給你，你拿到利是，就向老太太跪下叩頭叫媽咪，向老太爺叩頭叫爹地，然後是向大嫂、大哥叩頭。」

倩倩是照話做了，於是倩倩一一叩頭，大哥大嫂亦有利是的。老太太對張美茜說：「你是在調侃人，外面是廢除了，我們穆家還保持的舊傳統，有點老派。」張美茜笑說：「丈夫還可以娶三妻四妾的。」

「這是要問你自己丈夫，你們縱容他，那有什麼辦法？」老太太笑說：「這女孩子很聽話，好好對她，別欺負她，看來她還小呢，今年幾歲了？」

倩倩低聲說是十九歲了，這是個女孩子，一散後，大家擁着倩倩而走，他們四個是到水閣中去。

牛公司　「藥」到病除

西洋怪異錄

名雜

神秘的百慕達三角

但是，這種忖測，依然是值得懷疑的，因為根據時間上的配合問題，當「兆瑞亞」號出事的時候，墨西哥的那場地震，還沒發生。

一切發生於該海和附近大西洋地帶的鬼船事件，其中最哄動，並且可以作為典型的就是「瑪麗‧西麗斯姊」號的失事。這樁事件並非發生在「藻海」上，想不到經過它的附近，也一樣倒霉。當時「瑪麗‧西麗斯姊」號只是在它的北面經過罷了，目的是北上阿若利的，但是，就在那裏，它給一艘英國商船「黛‧郭勞娣亞」號發現了。時間是一八七二年十一月。「黛‧郭勞娣亞」號覺得它的存在值得懷疑，於是駛近去看過究竟，等待了好一會，依然見不到它有什麼動靜，於是派人登上「瑪麗‧西麗斯姊」號，假如它上面真的沒有人的話，他們便準備把它拖走，作為戰利品的了。

「黛‧郭勞娣亞」號的船員登上該船之後，發現船上果然一個人也沒有，不過，照它升起了的風帆來看，顯然是在航行中的，只是不知什麼緣故，突然的停下來罷了。他們立刻在船上展開檢查的工作，只見所有貨物，原封不動，堆在船艙裏，而一切日常應用物品，食糧，和食水，存量仍舊非常豐富。但是那些船員呢？怎麼會一個也見不到的，根據調查所得，這一艘船，本來是載着十多名水手，包括了船長，船長太太和他們一個出世不久的女孩。在船長室裏，他們發現船長的錢包，煙斗和個人的所有物，甚至那本航海日誌，依然放在一張辦公桌上，唯一遍尋不獲的東西，就是船上的那隻測航器。無疑，在主艙裏面，好像有人在那裏展開過一場惡鬥似地，那零亂不堪，難道有人向他們偷襲過？抑或是他們船員間的互毆呢？不得而知。當「瑪麗‧西麗斯姊」號發生了怪事的消息傳了開去之後，航海界和有關當局，都覺得這件事件並不簡單，於是組織調查小組，進行積極的調查。但所得到的結果，殊不令人滿意。當然，他們首先就認為該船是受到海盜的侵襲，把所有的船員都殺死了，至於那些貨物，為什麼會原封不動呢？根據他們的忖測，就是那些海盜，後來才發現那些物品，都是易燃的酒精，對他們沒有多大的用場，只好自認晦氣，全體離去。不過，倫敦的勞埃德保險公司，却另有一種說法，他們認為這是由於載運的物品失火，只是火勢不大，沒有蔓延起來，但那些船員却不夠鎮靜，恐怕發生爆炸，因此紛紛跳海逃生。（二十二）

晚明俠隱記

第十回　韓虎門京畿　滕甄

華曉蘭又記得：「這兩位老前輩年紀已過七旬，歸隱二十年，武林中再也沒人記得她，我胡無疆在小孩子時代，她們兩人已經縱橫江湖，所向無敵了。」

華曉蘭見那老婆婆坐在假石山上，坐得十分舒服，她出手打倒孫十恩等四人，也不知道她用什麼功夫，便連如何出手，誰也沒能瞧得見。

華曉蘭疑心大起，心道：「看她的神情，或許是金花紅葉兩位前輩之一，但她為什麼要辱及胡無疆，難道她們之間有舊仇麼，這又不大像呀。」

當下恭恭敬敬的道：「胡女俠曾授小輩以『一指兩點』功夫，小輩也練了半年啦。」

那老婆婆坐着的姿勢，十分特別，她盤膝而坐，單以一足之尖，坐在假石山的一塊尖石頭之上，下盤十之八九完全虛坐在空中。

但她却似乎坐得十分舒適，身子搖搖擺擺，看似就快倒下來一般。

張鐵石再也忍耐不得，一提刀，大喝道：「老妖婦，由你裝神弄鬼，我張鐵石又何懼於你？」提刀向假石山撲去。

華曉蘭心道：「張鐵石必糟無疑，且瞧瞧老前輩用什麼手法對付他。」當下留心細看，那老婆婆似乎料到華曉蘭的心思，微微一笑，放慢了招數。

但見她用手指在張鐵石的刀背上輕輕一彈，呼的一聲，大刀首先從他手中甩了出去。

繼而仍然用這根手指，向張鐵石截了兩下，張鐵石虎吼一聲，身形後退，砰的一聲，摔在十丈之外。

老婦道：「你瞧見了麼，我用什麼手法呀？」

華曉蘭奇道：「這是一指兩點的功夫，原來你老人家也會使用。」老婦「哂」道：

「武功乃是天下一大抄……嗯，這話你或許不明白，我告訴你吧，讀書的文人，在寫文章之時，互相抄襲，所謂天下文章一大抄，這話也適用在武林，這一指兩點嘛，嘿嘿……」

她笑了一聲，不再說話。

華曉蘭忙道：「下文如何，邀請指教。」

（四六五）

寒流

天氣寒冷，寒流此去彼來。沒有寒流，皮裘如何能披上身上。

那一條路

東區將有海旁走廊大道。為什麼天后廟道不先行貫通之。

虛耗太多

當局研究設立機構防止虛耗公帑。少請一點專家。

歲月不居

又有年宵攤抽簽新聞。這種新聞最是催人老。

春寒翠袖薄

姿雪

一○九：同醉於波濤美景

「我怎比得上，我是半途出家的傍門左道，寫幾篇小說騙口飯吃罷了！」芷雅謙虛地說。

「妳這人很虛偽，而且自卑感很重。」

她聽了向日暢無端這樣不客氣地說話，心裏微感不快，但也不回話，祗合着咀不響。

「妳人是好人，不過我覺得妳十分虛假！」他再又說了一句：「這一句普通說話，也是敷衍別人似的。」

芷雅聽了十分之不服氣，暗念一生待人以誠，對朋友也推心置腹，不過在應酬場合中，偶然說說美麗的謊言，而婉拒約會，或自己不歡喜的應酬，也許會有。

「對不起！請不要說這些，是的，我爲人十分虛偽。」

「哦！生氣了，我不是說妳爲人虛偽，我是說妳說話的態度。」日暢連忙道歉。「也許我不會說話。」

「別說這些了，妳看，美麗的四週的環境不錯呀！」她亂以他語。

「是的，那下面海景更美麗。」

「難怪有美麗灣之稱！」

「我們還是去淺水灣曬太陽吧！」

「好的！知道了，老闆。」她玩笑地以司機自居。

「假如我請得起妳做司機，那就……」他沒有再說下去，但芷雅知他想說甚麼。

「可以，只要幾百元就行。」她故意嘻嘻而笑。

「幾千元我也請，所以我說妳，這人的話，一句也沒有真，喜歡捉弄別人，自己知笑了，這還不虛偽？」

芷雅聽了，才把心中的不快消除，覺得這位先生十分的不善於詞令，更不會對好女朋友，難怪以他的家世和職業，年紀，還沒結婚，早便應該結了呀！

「近來有甚麼新作？」他也許感到她沉默。

「很多，很多，但不合適你們這樣高深學問的人所看，中學畢業以下的青年男女，才會看小說。」「你們研究社會問題，或產業好了。」

「那也不一定，不過千篇一律的小說我不愛看。」

「對了，所以我的話一句也不假，那會虛偽，談情說愛的娘兒腔，到了社會做事的人，便不看了。」

「不，我最高興看情情愛愛的小說！」

「信你才怪呢！」她嫣然而笑。

「不信，我唸給妳聽，『俄傾，有壯漢入作猙獰笑狀——』」他唸唸有詞。

「別說了，那是二十多年前的老派句。」她說完大笑，「到了，老板。」

他們並肩漫步在碎沙上，雖然沒有說話，但同看海上的波濤，相信心景也似波濤之起落一樣。

花鳥蟲魚集

雪晃

園雯

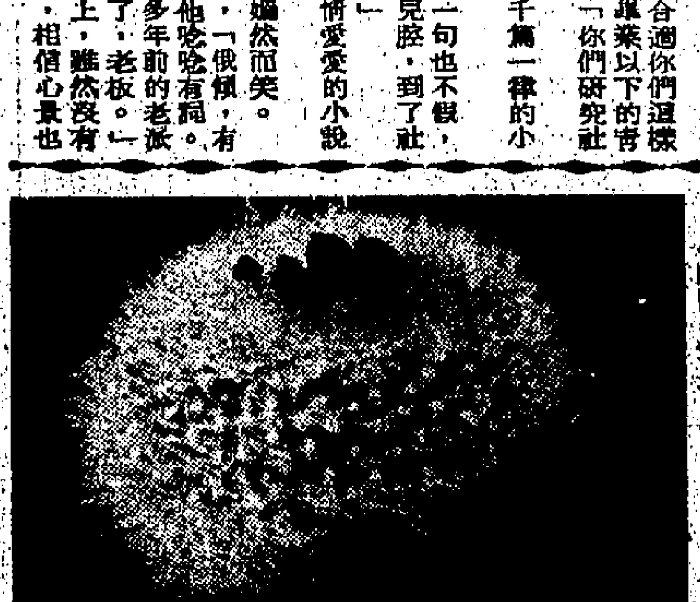
我很喜歡具有白毛的仙人球，它那素潔的白毛，使人感到非常喜愛。

雪晃可以說是仙人球中的代表，不少愛好仙人球的朋友，都認為雪晃是很理想的觀賞仙人球，除了雪晃之外，還有一種白毛仙人球與雪晃差不多的，便是玉翁，不過玉翁的毛沒有雪晃的密。

雪晃喜愛陽光，陽光不多，雪晃生長並不理想，但陽光充足的話，雪晃的生勢是非常之強的。所以栽種雪晃的成功與否決定於陽光。

栽種仙人球不同於別的花卉，別的花卉必須每天澆一次或二次水，但仙人球却不必。雪晃在夏天所需的水不多，我們可以四五天澆一次水，澆水時要留意，因其全身白毛，毛很密，如果我們兜頭澆下，把水留在白絨毛之間，一時無法蒸發出去，而留積於毛絨中，很容易使球體發生腐爛，所以澆水時要留意，若然不慎在絨毛間積水，則要盡快使之干燥，因此栽種雪晃必須通風良好，不能積水。

雪晃在冬天需要盡量干燥，整個冬天不必澆水，若要澆水，可在每月擇天氣溫暖，陽光充足的早晨澆，下午使之全部干燥。雪晃是開花的，花紅色，生於球莖之頂。（附圖：雪晃。）



故園彩夢

董千信

一六二：樹倒猢猻散

丘老董事長被送到醫院進行急救，終于不治，他腦溢血十分嚴重，何況他還有別的病症。

丘氏機構的影響是十分嚴重的，丘家再沒有人出來掌權了，丘老太太也是年老多病，她也沒有什麼學識，丘雲山也沒有兄弟姊妹。丘氏機構便出現樹倒猢猻散之局，這麼大的一個機構，要它馬上倒下來，也不容易，但是漸漸的崩潰却大有可能，那幾個部門的經理，互懷鬼胎，他們本來便在互相排擠，不大合作。

這也是丘老先生之錯，當年他不知從什麼地方學得了這一套手法，把手下的分了幾派，在他們之間製造矛盾，好教他們在自己之前揭發對方的秘密，這麼一來，自己便知得更多，更易于統治，而那幾個經理，既然不協力，自然不齊心，因此也不必擔心他們聯合起來對付自己，二三十年來，丘氏機構也從來沒有出現過風潮。

丘老先生是十分欣賞自己統治的成功，但是今天，他自己吃到製造矛盾，使他們分裂的惡果了。

丘老先生一死，丘氏機構一國三公，事務都停頓下來了，丘家沒有後人，當然的承繼人乃是丘老太太，這個眼矇耳聾的老太婆，受不了夫死子亡的刺激，早已病倒了，那還有心情去料理公司的事，何況她也不懂得料理，這二三十年來，她並沒有干預公司的事，平常也沒有到公司來。

這也是為了丘老先生之故，他有頑固的性格，一向認為男治外，女治內，女人不應該干預男人生意的事，因此，長久以來，丘老太太都不管公司的業務，甚至財產，也一向不聞不問。

丘老先生一死，有一些人便走丘老太太這一條線，有一些人則招兵買馬，鞏固自己的地盤，更多的人是另起爐灶，多少年來，在丘氏機構中打好了各方面的關係，一有機會，便離開了丘家，在外邊開設公司，利用以前打好的基礎，大做生意。他們另起爐灶，人一走，連生意也帶走了，丘氏機構馬上出現了危殆的現象。

好一株大樹，縱有蛀蟲，也不是一朝一夕便會倒下來的，倒是必然的，要經過一段日子。

余南施眼看也難以幹下去了，幹下去也沒有什麼前途，她決定辭職了。這一段日子，辭職的人可不少，而且沒有一個被挽留的，他們寫一封辭職信遞到了人事部，便說一聲再見。

一間公司要倒了，自然出現這現象，舊的職員少了一個，有了空額，當然要請一個進來，于是人事部便安置了許多親戚故舊，明知也沒有前途，工作不會多久，來撈一點油水也好。

余南施離開了機構，她一時也沒有工作。年青人作工，是要講興趣的，不盡是為了錢，不感興趣的，便不想幹，余南施對這一份工作的興趣已沒有了，離去了反而乾脆。

余南施也有點積蓄，生活是不愁的，她心中也不時想到明珠，明珠今天到這地步，與自己也有多少關係，要不是自己把她帶到丘氏機構來，她也不會受丘雲山的欺騙，到自己勸告她時，她已執迷不悟。余南施沒有工作，空閑下來，為了明珠，她也要見見王子傑，希望大家商量商量，想出個辦法。

那一天，余南施與王子傑通過了電話，然後到王家來，她以前也來過幾次的。

美國黑社會羣像

西蒙

一　黑豹布查達

黑豹在紐約的黑暗勢力，已開始走下坡，執法當局已和警方取得密切聯繫，在他週圍佈下羅網。

黑豹聽到風聲，日夕憂心如焚，他盡量打發那些將來在法律上可能對他不利的黨徒，催促他們高飛遠走。他想起那個現在布魯克林區賣糖果的羅申，也不能留他在紐約的。於是他叫了駱賓前來，寫了三張支票，交給他說：「你將三張支票帶去白朗斯維里，叫他立即離開紐約，到賓夕法尼亞州去，暫時避一避風頭，沒有我的命令，不准擅自跑回來，你快快跟他去說吧。」

駱賓說：「羅申在這裏有妻子要他照顧，他一家人都靠他賺錢過活的，你還是讓他留在這裏吧。」

黑豹堅決地說：「不行，你趕快去通知他，叫他立即就走。」

駱賓說：「羅申是很聽話的，他不會對你怎樣的，你放心吧。」

黑豹說：「你不必多說了，他這個人常常在背地裏發牢騷，就是他那張咀愛亂說話，最叫人討厭！」

駱賓勸說不來，只得到布魯克林區去找羅申，告訴他現在的處境很危險，黑豹要他離開紐約去避避風頭。可是羅申却不肯走，他說他寧死也要和他的家庭在一起，他發誓不管將來出了什麼岔子，他對黑豹所做的事，都會守口如瓶的。駱賓只得將見到羅申的實情回報。

「是的，我也很相信他，這裏沒有你的事了，你去給我叫文迪進來吧。」黑豹說。

駱賓知道黑豹叫文迪那個傢伙進去，不是一件什麼好事，羅申的性命，已難逃大限。他走了出來，渾身打個冷噤，感到一陣噁心。駱賓畢竟是個有良知的知識份子。

文迪進去見黑豹，黑豹叫他立即去找阿爾拔安納塔西亞，並付給他一筆金錢，作為殺害羅申的費用。

阿爾拔不是黑豹黨的人，他是美國匪黨的殺人王，專門幹暗殺勾當的槍手。阿爾拔是和黑豹一樣兇狠的人物，所不同的，黑豹幹的是利用暴力恐嚇勒索的勾當，阿爾拔則是幹那有代價收買人命的事。

黑豹到了今日的境地，他知道自己危在旦夕，不得不施用更暴戾的手段，把他認為對他不利的人，一個個的殺絕滅口。黑豹不想留下更多對他不利的罪證，所以不願由他直接出面暗殺羅申，寧可買兇行事。（二十）

鐵石心腸

司馬紅

五六○：海豚的性格

居禮博士滔滔不絕的說：「換句話說，那些科學家沒有派人到十二里礁搜索礁石底下是些甚麼，或者他們已經派人多次探索，但却空手而歸，那就不會重視它了，這是我的意見，未知是否屬實，金保羅先生，如果你曾經到過該區，便有可能在記憶中搜索關於海底石油礦的一切資料說出來談談，也許使我觸摸得到另外一些更加寶貴的綫索亦未可料。」

金保羅聽了，立刻搖頭，說：「居禮博士，以前我到基韋斯城，只是為了追蹤一個國際間諜，根本上，就不會注意到十二里礁底下究竟有些甚麼，故此，我對你所提出來的問題，毫無貢獻，非常慚愧。」

秋波拉補充一句：「金保羅到基韋斯城去，只是想看看在那邊接受高級訓練的海豚是否能夠變成海豚炸彈。」

居禮博士似信非信的向金保羅望了一眼，說：「關于海豚炸彈這種傳說，早就街知巷聞了，有頭腦的人都知道這個計劃永遠行不通，海豚天生能夠做許多匪好像玩魔術似的表演，那是牠們天生一種喜歡遊戲的性格，海豚畢生上並非善於戰鬥的，迫不得已然後向別的大魚攻擊，要是派牠出海巡邏，在背上用特殊方法把巨型的炸彈貼在牠的皮膚上面，希望牠跟敵人的潛艇碰撞，同歸於盡，這樣做是違背了牠們本身喜歡攻擊的性格，我認為它是行不通的。」

金保羅說：「聽說訓練動物最有份量的武器就是飢餓，如果海豚餓到發慌，給儀器指示器控制，以為前面有食物，向指定的方向走，便有可能跟海底的潛艇相撞。」

居禮博士說：「你說得太過樂觀了，關於科學上的研究，暫且不談，只談海底的地理形勢，我想問你，十二里礁這個地方只是從那些礁石伸展的一個長度而已，至於闊度，當然是不規則的，有些地方特別闊，另外一些地方特別窄，是否如此呢？」

情劍劫

漁海客

六　多情自古多恨

白逸去泡了茶來，小院早已沒人了，忙進入房中，把門關上。

鐵掌崑崙道：「講倒也不忙在這一時，我雖沒醉，今日可真喝多了些，喝口茶最好。」

白逸忙送上，道：「前輩，可是有緊急事故麼？」

鐵掌崑崙在房中轉了轉，從倒下轉過來。說道：「豈無事故，莫秋娘不見了，你那丈人，又葬秋娘不得，那會不氣壞了，別看我是暗中安排，但休想騙得了她，昨日她已起疑。」

白逸說：「現下只剩下她一個強敵，難道我們還怕她不成？」

鐵掌崑崙道：「我也是昨晚才知道，原來她不姓莫，而是……」

白逸道：「真姓是李，乃崔中李公拐家的後人。」

鐵掌崑崙道：「你也曉得了？」

白逸道：「其實我也是今日晨早才曉得了。」

隨把園中的死屍，以及他師母之言說了。道：「原來還有這麼一段恩怨。」

鐵掌崑崙啊了一聲，驚道：「果然不出我所料，那莫秋娘必是迫不及待，已發動了，這人必是你師所殺。」

白逸點了點頭，原來師傅隱身在前面灶下，我也明白是師傅所為，只因他不便即刻現身，無法處理那屍體，或者留下屍體，作為警告我們。」

鐵掌崑崙道：「你猜得不錯，那你也該明白了，莫秋娘雖然沒你丈人擇腿了，但李家的人可還不少，她自從以身色誘那老道上了當，傳了他的功夫後，已暗中傳授於李家的後代，只因他們定要用拐來找回顏面，苦研了這些年，這也是遲遲不發動之故。」

（四一八）

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段編幅加超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 細字卅四

每天三元

賜洽處：

1. 總社 香港荷李活道一〇六至壹壹六號
2. 中區分處 砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處 上海街四九七號地下
4. 九龍代理 佐敦道碼頭首票處側集益號
5. 九龍城 福老村道二號C騰達圖書公司
6. 美孚新邨 第一期百老滙街15D三樓
7. 荃灣：眾安街三號二樓正廣公司
8. 荔灣街坊會
9. 灣仔軒尼詩道二四四號二樓凝趣軒
10. 西環卑路乍街十四A西環街坊福利會
11. 北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　北角海港道　九龍城福老村道　九龍美孚新邨　荃灣眾安街

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-461663

灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766

北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5-613913

九龍城：福老村道二號C騰達圖書公司 電話：3-833355

美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532

荃灣：荃灣眾安街三號二樓正廣公司 電話：12-420081

時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務 既可省時 又免奔波

待聘 各業

年尾積帳 樓會計女師 限公司各行業 帳經驗 全盤 免費報稅 按月分帳 夜K809439林

帳稅 報稅 上門 積帳 按月 CHO證 K式式

帳稅劉君 會計師 服務港九 申請CO證 按月理帳 電H437814劉君

報理 帳稅 清理積帳 按月記帳及CO證 結年報稅 晚電 H495368周小姐 H938223林小姐

帳稅 註冊有限公司 上門包月理帳 申請CO證 會計師主任 報稅 經驗 K691892曾君 K671945

鐘點女傭 留宿服務 事業服務 九至五時 確作一推 遷港流 九點鐘 惠慈服務 限公司有 5—260329

專門報稅做數

報稅記帳 最平最快 各業帳報 稅積帳 申請CO 廖君

報稅理帳 5-720862

經驗各業 帳稅 平快 月報 記帳 稅按 K625293

經驗豐富 帳稅 積殘十元 電報 稅按月 H745084朱君

帳稅 854511 清理積帳 按月結CO 快妥 記帳

待聘 誠實 五十 人家 工作 供食 宿 寄信箱1056

補習

升中補習 上門 個別 教授 中英數 合和 課程

理工電機 化學 物理 各科 補習

F6女生 補 各科 小學 中學

浸會學生 誠替 中學 各級 精補 理科

高級補習 精補 中小學 各科 有經驗

港大畢業 經驗 數理 化學 補習 K73

留加畢業 英文 經驗 升中 英文 補習

預科畢業 男 各科 補習

聖心教師 教 小學 英數 GCE

英人教師 MR.EDWARD 英文 個別 補習 會話

荃灣英法 法語 英文 補習

港大預科 理科 補習

港大預科 理科 補習

中大學生 英文 補習

心理碩士 兒童 心理 輔導

理工學生 補習 理化 數學

浸會理科 數學 補習

港大工程 補習 會考

理工電機 補習 理工 物理

經驗補習 中小學 各級

教師精補 中小學 各科

港大純數 考會 多年 經驗 F7 教 純數 大學 F5

兒童補習班 經驗教師 精補 太子道162 K808819

經驗教師 十年 經驗 大學 畢業 精補 各科 K711534

百德大廈 升中 F師 補 各 中小 數理 英數 純大

專誠補習 晚間 下午 各科

經驗導師 多年 經驗 補習 兒童

浸會英文系 補中小 各級 英文

經驗教師 誠替 補 中小學

香港大學二年 補習 數理 化

現職女師 補 中英 數學 各科

中大預科 補習 中小學

倫大預科 升中 精補 各科

浸會女生 誠替 補習 中學

迎頭趕上

葵涌 補習 全日制 夜校 英文 數學 科目 上課時間 晚上 地址 葵涌道 電話 1-289359

TOEFL 速成班

個別小組 獨有課業 留美碩士授課提供及代辦留學英美加中學大學手續 1月9號舉辦美加留學講座免費入場即日報名

彌敦道611號1402 K—315878

A·C·E· COUNSELLING INSTITUTE

會考英文全科 優異要訣速成

港大畢業獲教學法文廿年經驗專教F.45

於極短時內將全套文法作文撮要ORAL速成通曉月$30彌敦道567號按5字六樓A每日晨八時至晚十時880643亦可在港島教

會考英文

F1.2.3.4.升F5.6.7. 速數成物學理

港大畢業獲兩榮衔教學法廿年經驗專教F.6會考英文全科文法作文ORAL.GCE.新制TOEFL.港九皆可

升級英數 私家補習 全科足月$60

任何學生或成人可在月內隨時起學足月才付費九港時地任擇 ⑧806775

會考 F.5/4 中五、四 月30

英文 化學 附加數 物理 新數

地址：紅磡鄉架街寶石戲院大廈B116—119

電話：⑧—642472·晚五至八時

誠替小學 補習 各科

預科畢業 補習 中小 各科

師範華仁 補 幼 園 升中 英文 數學

浸會數理 二年 補 中小學 各級

預科畢業 入學 考試 補習

各科教師 聘 中小學 各科 教師 函 本報信箱1477

急聘女教師 中 有意 一至 三 英 數

中英教師 元朗 中英 師 及英 聘

聘請女傭 旺角 新 九 六 八 八 郭太

招練習生 招 十 以上 練習 生 男 二名

經驗女廚 庭 請 女 廚 一名 ⑧3750

聘請文員 中港 五 島 本 信箱 639

聘中學畢 小 五 生 每 週 上午9 H24

男練習生 年 十 七 至 有 經驗 升 中 學

時裝女售 油 麻 地 公司 聘 售 貨

診所登記 女 性 卅 以 下 有 經 驗

中文打字 函 油 印 經 驗 打字 男女

業務助理 本 公司 志 現 擴 充 業務

古玩店 月 薪 500 供 膳 16歲

大公司聘 男女 多名 助理 初30員 新 17

聘請

升中

小學 四年 中 升 教師 60港 試 生 年 ⑧806775

授個別教 正真 港大 人以 中 下 生 數 個 別

注意！請升中 港中大數人盡力挽救準升中生特別個別精補中英數三科任何中英數難題迎刃而解。三·六五五四二五

急聘幼師 幼稚 園 聘 請 幼 師 本報信箱939

聘幼師 幼 稚 園 聘 幼 師

女教師 稚 園 聘 女 教 師

公司急聘 千 學 二 程 字 中 文

九龍某書院 現 者 聘 小 學 一 名

聘請教師 一 聘 請 教 師 九 英 文

校務員 英 中 校 務 員

皮衣工場 請 熟 手 裁 剪 一 名

誠聘幼師 識 英 語 43片

請女職員 經 驗 打 字

文員女傭 全 日

聘女傭 供 宿 全 日

送貨員熟九龍

鐘錶售貨 名 錶 尖 沙 咀

行街收賬 保 證 人

聘請什工 工 廠

聘女教師 科 中 英 數

煮飯打雜 女 性

兼職售貨 公 司

女練習生 某 公 司

金行請男

招請女傭 北 角

半工讀生 旺 區 聘 男 女

政府補助 聘 教 師

九龍英中 聘 教 師

招請童工 多 名

會計文員 有 經 驗

聘鐘點女傭

請外勤交收 股 票 公 司

聘校長主任 幼 稚 園

晚間兼職 北 角 25 歲

聘看更員 男 性

誠聘幼師 一 名

聘 17至45 女 中 四 男

聘女校工

請推銷員

聘請後生 小 學 程 度

急僱女傭 四 十 歲

西藥代表 有 經 驗

洗衣收發 女 工

誠聘職員 男 女

商務管理

留宿女傭

聘請後生

中區寫字樓請後生一名工作時間朝九晚六供午膳每月有四天假期薪優有意請附履歷近照電話函華僑日報五八三號信箱洽

外勤營業員

洋行電器部聘勤奮營業員 F.3 以上程度不需經驗彌敦道611號萬隆大廈1303—4室面洽

跑馬地區街坊會學校 聘請檢定教師

急聘五金推銷員

誠聘職員

工廠文員

聘請司機

聘

空運公司 請 收 貨 員

聘請護士

西藥行街

男女售貨

葵涌電子廠

置業建築公司誠聘

㈠會計員多名英中畢業L·C·C·中級或以上程度負責建築公司全盤帳目有經驗者優先考慮。㈡助理會計員多名英中畢業L·C·C·中級程度具會計工作經驗。有意應徵上述職位者請詳列履歷待遇近照電話親函香港干諾道中30號三和大廈七樓人事部約洽。

誠聘教師

請男什工

洋行聘請 文 員

尖沙咀區 洋行聘外勤 練習生 GPO·BOX 605 洽

文史教席 九龍某中學聘請中史、四文史教師 函本報信箱一〇五五

聘教職員 九龍區某英文中學聘請 函本報信箱一〇五四

聘室內設計師

中區大公司誠聘室內設計師多名須有三年以上工作經驗繪透視及彩色圖另估價連工場管理員一名薪優將履歷及待遇函華僑日報信箱六三八號洽

高薪聘請

尖沙咀大表行

㈠助理會計員：中學畢業，有實際會計經驗。㈡練習生：能刻苦耐勞。應徵者：請具詳細履歷，附相片、電話、地址，寄九龍郵箱K一三五四號，候約面談。

空運公司

誠聘學徒

廣告公司聘

聘男職員

請練習生

請售貨員

三國演義

普及本 連環畫

·名家繪繪·圖文並茂·老幼咸宜·

第一集已出版（六百餘圖）·每冊定價七元

各書店有售·批發H620400新雅K647565利山

書報

亞當夏娃

時裝公司聘請職員

㈠女售貨員十名須有經驗及諳英語者爲合

㈡男寫字樓練習生兩名

㈢男寫字樓什工兩名（十六至廿歲月薪六百元供食壹餐每月有薪假期四天須舖保）

有意者請速將履歷要求待遇近照電話及地址寄香港郵箱四三九八號約洽

某大地產聘請練習生

多名月薪柒百元正三個月後半個月雙薪包食一餐有意來電五·二六三二四七

請小姐

聘請職員

招請

某電業製品廠招請有經驗女秘書懂中英文會計爲佳另男推銷員對PVC電線漆皮綫電子有興趣者有意來函履歷相片要求待遇（中英文）來信荃灣白田壩街46C安泰工業大厦11樓。

聘男後生

某官權廠誠聘男後生乙名能刻苦耐勞爲合識普通英文需舖保能騎電單車優先取錄有意者請函履歷待遇及電話中區郵政信箱1479號

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

聲明啟事

鳴謝啟事

啟事

尋兒蘇潤德

訪尋

錦繡中華

舊書

收塑膠機 現金高價交易收塑膠機工模車啤刨鑽五金啤新舊大細全間分批五金機器風泵水泵 K620789

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 鋼琴 H742740 H468646 K692360 K037968

鋼琴 北風鋼琴

誠徵女友

徵友合作

代妹徵友

女徵男友

徵求買家

美心婚姻

辦學佳音

美滿婚姻

徵寫字樓

徵購住宅

徵求假髮

徵求相機

月賺過千

徵求

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼					九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
3	83	882	432	481	529	577	901	978	1371	1035
4		883	435	482	533	583	902	986	1373	1036
5		886	436	483	534	584	903	988	1374	1039
9		887	437	484	535	585	904	991	1376	1040
13		888	439	488	537	587	905	993	1377	1043
29		891	440	491	540	591	916	994	1378	1044
31		896	441	494	542	592	917	995	1379	1436
35		897	442	495	543	598	922	996	1380	1437
41		899	446	498	544	599	923		1384	1470
44		900	449	501	545	600	927		1385	1476
49		400	452	503	546	603	933		1388	
50		403	453	504	547		935		1389	
51		404	455	505	548		937		1398	
52		406	456	506	549		938		1004	
54		408	457	507	555		940		1007	
56		411	459	510	556		941		1010	
58		412	460	511	559		942		1011	
64		413	461	512	652		962		1012	
67		414	462	513	563		964		1015	
73		418	463	515	564		965		1020	
76		419	467	516	565		977		1023	
77		421	469	519	567		967		1024	
79		425	471	521	568		971		1030	
81		427	472	522	569		972		1031	
82		428	476	525	576		975		1032	

真善美婚姻服務公司 九龍旺角亞皆老街33號大廈14樓1408室 H770404 763006 K800633 10-6時 美國分行P.O.BOX26301L.A.CA.90026

誠徵男友

男徵女友

誠徵女友

代妹徵婚

男徵女婚

收買酸枝

男徵伴侶

男女徵友

誠徵配偶

誠徵伴侶

收買酸枝

高價收購 電器冷氣雪櫃摩打五金工具濱倉傢俬什物·電K三〇六〇七五 上海街506號光輝

高價收購

幸福婚姻

遠東琴行 徵求舊琴 K273539

專買酸枝

收舊傢俬

徵舊電視機

鰥夫徵友

五金加工

廠房三千呎，有良好設備，需有資金的五金廠，善長片類車啤，擬承股實大廠加工，或供應金屬零件（以不太零碎爲合），函九龍城郵箱九一七六號洽。

分類廣告 尚有 刊在第二張第七頁

好搬屋好 3-648630·648589

樂信搬屋貨運 九龍655945·636132 香港566566·562174

聯友 搬屋專家 二十元

搬運

碎牛仔布 本公司專收購碎牛仔布現金交易電K708140或電話：303331或9308 楊先生

美孚新邨分類專欄

租售

美孚租售
各期大小單位 四房二廳售四十四萬 九龍秀竹園道 一千二百呎售38萬 官塘觀園三五房 式廳連車位售三十五萬
梁太 K-710338 K-718429

美孚特平
各期小單位 租售 官位大 成交快 價好 不辦期
豪華 歡迎業主委託 免佣 信託物業 K722049 K664013

業主 佳音
專代九龍市區租業 辦理租售 最快 價好
豪華 業主委託免佣 公司物業 K664013 K722049

美聯
二期 花園33D 三房大廳 裝修
三期 山景B67 三房 18萬 合
六期 高景6B 三房 17萬 5萬 南
六期 殷備46D 二房 向山景 高裝 僅
七期 專遊9B 三房一首期 少全新 萬
大期 最佳34B 三房間格 兩廳 向南
美孚平售 K723888 K723399

輝記
一期 1416B四房三廳 向海 工人房 C特大 連裝修 一期 人房68A 三房 大廳 小修
三期 鑽石80B 二房 設備 大
三期 合650呎 連裝 向南
一期 558B 三房二廳 工人房 士多
一期 全23B 三房 向街 24萬餘
二期 單邊 D二房 裝修 東南
二期 環境68 二房 讓 爽
三期 傢俬117A 一房 即住
四期 合大 1119D 裝修齊
美孚平樓 K715810 K715848

輝記 專營美孚樓宇買賣 第一家
歡迎委託——美孚樓宇
招牌老・信譽好・客戶多・辦事快
輝記 免佣代辦分期手續 快捷利息低 首期三成 能代辦按揭 完善及快捷 安當實習
電話：⑤—715810——715848

美孚六期
小單位 九龍連傢俬 四房二廳 向南 百吉售 K864531 天呎 大單

美譽
一期 二廳 工人房14 三房 低層 萬兩餘
二期 裝修15 D 高層 17萬 一
二期 裝修72A 中層 十三萬 一萬
三期 大期 小68C 合 全新三房 22萬兩
四期 大期 小85C 合山景 三房 18萬兩
六期 大期 小30D 台 裝修 三房 24萬兩
美孚平售 K725897 K725355

租賃（香港）

中區寫字樓
大廈 廉租 士丹利街34—38號 六樓 四百呎 H—二三三二 四五 金禾

天后廟道
新地下 有水 一百間 四十七號

高尚住宅
出租 五千三百 備傢私 H二 二三 九龍 三 一 東西 大廈

寫字樓租
一間 二十號 元八H 三三合 五 二 一 九

寫字樓分租
中區 獨立 地 H房 二 五 四 七

中環寫字樓
招租 鄰近永安銀行 每層五百七十九呎 電 四 五 三 六 八 六 五

中區寫字樓
有單位 冷氣 雙人 恰出租 清靜 有 電⑧二三四九八七

北角碼頭
大梗房 H一六一五二三七

小鋪位七百
大旺 舖 商業 電⑤601692⑤719574

中區大廈寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

港澳碼頭 誠信大廈租
新建大廈 交通方便 高級 七五層 商業 三千六百四十呎 所 無 間 地 保有限公司 電：H491479 H491404

北角梗房
合家居 四九 屋1600呎 租450元 九龍 晚 電H 七 新 二 裝 修 中 街 廠

大單邊旺鋪
道 旺地 地 平 免頂 150號 72租 千 行 生 意 元 不 夜 迎 道 灣 仔 駱 天 洽

西區旺舖
六三招租 四晚 六號 八時 三後 治 誼 電 H・

中區舖位
士號 多地 H 貨下 倉平 三 已租 有九 鐵百 三 間 合 六 閣 商 里 洽 仔 住 九 善

商業樓宇
洛克道 123至125號 1500呎 H 合 小型工廠 九 八 電 有 業 洽

堅道
近 三廳 裝 二房 H 面 積 七七 四二 八三 四〇 呎 千 一

洋樓
或 H 二 電 三 七 四 八 四

中環工場
位於 工場 H 合 四 四 四 三 四 七 七 電 適 租 70 合 廠 尺 尺

寫字樓租
中區 利 街 六號 大廈 三式 二 250元 至 650 元 電 梯 代 步 月 租 珍

中環歌賦街
七號商業新 樓 分 層 420呎 870 H・四三七三五 呎 上 平 址 租

海都洋樓
三房 兩廳 近 維園 H・四三九八八 二租 千 灣 洽 呎 威 麗

半山梗房
近大學 寧靜 單 人 生 或 學 三 九 四 〇 一 人 少

有房出租
午街 光猛 大梗 房 五 ⑧ 有 電 H 上 午 四 九 六 四 至 一 時 水 路 環 西

跑馬地租
禮頓道25至31號 一樓六百餘呎 式 廳 工 時 間 洽 ⑤ 一 451464 美 俱 全 水 電

西環
N座 大小 單 位 建 樓 房 治 者 請 於 每 日 下 午 五 如 六 時 合 樓 號 46 街 中 環 路 裕 華 治

跑馬地山村
道 高 層 向 南 兩 房 二 廳 利 樂 三 千 四 百 六 三 五 五 〇 九 八 電

三百元寫字樓
中 環 街 市 側 出 租 每 呎 全 包 管 理 五 一 八 二 四 七

中區寫字樓
砵甸乍街28至30 正對 萬宜大廈 每呎 二元 二 樓 四 〇 八 三 四 電 H

北角
高尚洋房 出租 三房兩廳 實用面積一千式百呎 車位 煤氣 水電 齊 另有 家具 雅 式 備 請 電 四 一 〇 四 一 九 一 五 四 幽 靜 業 管 事 部

寫字樓廉租

文咸東街22-26號春和大廈
面積由百餘尺至千餘尺
每尺二元二毛
電話H437197　H493762馮洽

舖・樓
天后廟道 近地鐵站 西區 糖街 一有 二三有 房 千尺 百兩 四十 萬 36 38尺 租 千 大賣樓 培尺 英24尺 22萬 22萬 萬一十 萬式 百 尺千魚中舍 北角 五 萬 成 租 百 灣 銅 鑼 灣 式 涌 環 道 灣 仔 千 城 道 商 尺 八 兩 尺 租 千 電 721516

中環旺舖對正街市 每呎月租 H・K$一元五角起
結志街17—19號 AB座樓下閣樓 **富興大厦**
①A座樓下850呎 月租HK $2.700.00元
②A座閣樓800呎（樓高九尺）月租HK $1.400.00元
③B座樓下800呎 月租 HK $2.400.00元
④B座閣樓750呎（樓身九尺高）月租HK$1.300.00元
合意請電：日K—858039辦公時間・夜K—370963

灣仔舖位
洛克道114—120舖
位特價招租・每間
月租二千餘機會勿
失 3—963550蘇洽

廉凍租房
全部設備 頂 連設備 三十餘萬 亦可折頂 ⑧601692 ⑤719574 西灣河 筲箕灣 22號 有 街 內 凍 房 水 大 可 電 營 業 齊 即 租 價 賣

中環寫字樓招租
德輔道中247號近政府停車場
德祐大厦
三樓（1900呎）
電燈冷氣 間格裝修齊備 即租即用
電話：⑤—227765浩華有限公司洽 ⑤—441332樓下管理處引看

大小寫字樓平租
永基大廈　德輔道西26—30號
永順大廈　文咸西街64—66號
電話：四三三六四三

恒生銀行信託有限公司
電話：H255011
內綫429・235或244

吉樓招租

鰂魚涌太古城洞庭閣 580呎一廳二房
碧瑤灣31座二千餘呎
銅鑼灣百德大廈五百呎 二廳四房
高士打道227號650呎一廳兩房
廠二房
高士打道海殿大廈六百
跑馬地一號成大廈五百五
呎一廳兩房
大坑道春暉台龍園千五
呎兩廳三房連車位
天后廟道威景台八百呎
一廳兩房
羅便臣道75號千三呎兩
三房有車位
衞城道3A號七百呎兩
麥當奴道112號二千五
三房
文咸西街24號南北行大
廈五百呎一廳兩房商
住均可

商業樓宇
偉興商業大廈軒尼詩道
188—198號五百呎近
灣仔恒生銀行隔鄰
大道中中和行大細單位
寫字樓
大道中七十六號七百呎
寫字樓
機利民新街34號寫字樓
恒隆大廈大道中一八四
號九百呎寫字樓
閣麟街15號閣麟商業大
廈七百五呎寫字樓近
大華國貨公司
威靈頓街一五二號四百
呎寫字樓
中區利源東街一號560
萬利大廈大道中357—3
75號大細單位新裝修
龍記大廈德輔道中有大
小單位寫字樓商業樓
永樂街二號商
宇約五百呎近上環街
灣仔莊士頓道25至33號
政府局七百呎三六九號
灣仔約軒尼詩道均可租千
灣仔軒尼詩道先施保險
七百呎商住均可租千
四元
大廈千二呎每呎租
$2.60
銅鑼灣富明街一號
620呎$1,300

旺舖
英皇道九九三號得利樓
六百呎
中區永樂街74號四百呎
舖位
銅鑼灣道36號千呎舖

陸佑行

中區 大道中50—52號
寫字樓招租面積300尺至800尺
電話：5—223454梁洽

租賃（九龍）

王租樓地
旺角彌敦道 太子道 院街 合大 單 工 商 影 晚 對 戲 所 院 電 八 一 二 三 一 二 六 洽

旺舖出租
六十舖位 至時 九至12百呎 時 ⑧ 適合各 行 業 市 晚 —897577 官 塘

租
如六號 合不千 電包 ⑩磐呎 ⑩新 一往 裝 五上 修 四 游 月 〇看 租 七樓 千 九 地 道 麼

旺舖出租
自由 大 閣 街 旺 K 百 街 831228 五 市 中 陳 呎 心 先 另 生 大 小 大 道 東

旺舖出租
八 門 街 四 市 六 二 號 K 號 三 所 石 六 電 戲 五 H 院 八 式 舖 一 三 位 明 紅 四 式 合 安 磡

彌敦道樓
全8號 交 三 便 六 地 二 點 二 六 〇 百 中 尺 餘 水 道 大 電 彌 敦

旺舖廉租
道口 太子 道 119 號 電 或 分 K・租 92 合 各 行 業 地 下 角 舖 近 洽 生

旺角閣樓
呎院 租 單 K 四 千 通 八 元 爽 九 有 實 九 用 九 請 五 電 百 望 近 洽 餘 戲 院

元朗旺舖
安寧路156號 三 千 呎 式 租 七 千 七 水 四 電 九 鐵 九 閘 四 齊

跑馬地招租
成和道旺舖毓秀街住宅
灣仔軒尼詩道
招 租
樓宇大小單位商住均可
北角舖位 招租
樓高十八尺已間有閣樓
H：723151

跑馬地樓
高尚住宅出租 平三房 四 二 ⑤ 利 電 七 環 五 環 三 街 四 淨 〇 租 千 交 七 林

廠房招租
松栢工業大厦
黃竹坑業發街12號
管理處洽
電話5—523009

高尚住宅
銅鑼灣禮頓道一〇五至一〇九號翠景樓
上招租四房一
廳水電俱全可
即入住月租千
六元左右無雜
項限住宅自用
須簽約辦公時
間電⑤七六九
九五〇酌否

吉樓招租（九龍）
（住宅樓宇）
文運道四號文星樓千餘呎 連傢俬 租二千元
旺角道王子大廈九樓四百餘呎 租一千
彌敦道彌敦大廈十五樓四百餘呎 租千二
美孚吉列徑二號十九樓七百呎 租千三
彌敦道27—33號五樓 百呎
柯士甸道花園大廈十二樓九百餘呎 租千八
太子道東方花園十樓千呎景佳連車位 租三千
（商業用途）
美孚吉列徑六號十樓六百餘呎連傢俬 租千四
窩打老道77號十二樓六百餘呎 租千六
荔枝角道159號二樓大單邊連寫字樓千呎 租二千
文街17號二樓六百呎 租千四百五
加連威老道十號十五樓四百餘呎 租千九
尖沙咀重慶大廈四樓百呎寫字樓 租千六
（旺舖）
尖沙咀寶盟大廈地下七百呎 平租
尖沙咀海防道寶盟大廈舖位 平租
尖沙咀道二百餘呎舖位 平租
下麥街地下九百餘呎 平租
大埔道53號地下租二千五

恒生信託
請電K314411

九龍招租
太子道近法院 醫院 雅 華 工 單 電 話 洽 平 租 價 一 千 〇 特 大 廈 餘 金 坊 各 大 閘 劉 屋

全層招租
旺咀 百 呎 ⑧ 十 八 四 七 八 七 萬 九 租 大 角 洽 電 水

窩打老山
道近 包 車 位 K 五 0 H 九 三 三 六 一 三 二 洽 光 八 呎 千

花園洋樓
浴 設 電 梯 高 尚 南 向 新 裝 修 每 呎 三 千 三 手 租 三 〇 八 八

大同新村
高尚 住宅 一 房 歡 迎 各 業 家 合 電 K 九 六 四 三 二 八 有 百 租 全 層

工廠貨倉
工業 大 廈 單 位 電 K 三 七 九 二 五 近 小 海 水 渠

廣東道
大廈 三 房 一 合 三 八 交 租 吉 九 一 陳 先 生 百 呎 街 旺 舖 界 由 八

大埔新樓
近火車站 東南 一 房 電 12 一 二 三 二 九 三 一 七 李 女 士

觀樓廉租
九龍 鳳凰村 長春 大 廈 位 好 運 高 陽 光 充 足 台 南 海 景 全 新 火 爐 系 統 內 電 防 盜 在 空 閒 備 有 ⑧ 月 租 八 百 元 可 入 高 級 一 二 二 〇 一 六 洽

荃灣單邊閣樓細間水電廁 獨立頂幾百元 大河道四三〇號 二三 租 免 新 界 荃 灣 洽

旺角商業宇平租樓
砵蘭街 一四 三七 號 樓 面 150 呎 有 意 請 電 3—316227 王 先 生

荃灣廠房招租
德士古道・高層一萬八千呎・三月一日交吉・地下一萬至式萬呎・樓高十七呎・分租或全層均可・適合貨倉或重工業用途・四月一日交吉
有意者請電：12—401159接洽

平旺租舖
旺角 金 八 街 八 號 大 花 廈 千 餘 尺 閣 全 商 合 各 生 意 八 行 業 請 電 ⑧ — 八 〇 九 〇 五 八 伯 器 洽

新型製衣廠招頂
新蒲崗 廠 大 宗 業 裝 修 好 千 衣 設 備 新 式 電 ⑧ 260221 ⑧ 280222

秀竹園道
兩廳 三 房 一 千 四 百 呎 及 浴 一 洗 電 K—362422 或 K 363302

元朗大閣樓
大馬路 百呎 珍珠 650 戲院 手工業 水電 齊 ⑤ 21369

嘉麗園租
嘉麗園 七工人 八 四 房 一 八 百 〇 K ◯ 兩 餘 呎 老 管 理 處 電

旺舖平租
荔枝角道 市場 大 130 便 修 人 多 近 各 行 生 意 937650

大自由閣
100呎 租 K 沙 8 汝 一 五 〇 九

壹廳叁房
上海街 二 三 〇 號 70 H二 三 一 房 七 一 電 一 揚 租 設 備 樓 管 理 人 洽 或 向

地下平租
大坑新村 六頂 九號 小生意 工場 合 電 ⑧ 653580 洽

尖沙咀 三重期 房 浴 裝 修 電 K 317797

新蒲崗樓
呎宅 及 工 業 租 六 千 ⑤ 時 至 八 時 ⑧ 電 K 897577 住 百

鏡記買樓賣舖
老 字 號 九 龍 租 務 樓 洽 48 號 620674 A 627094

屯門廠地
電 點 有 適 合 中 地 二 交 六 通 四 便 一 利 洽 有 出 意 售 請 地

出售（九龍）

九龍鳳凰村新舖出租
飛鳳街40號 1600呎 適合 各 行 公 司 長 春 電 話 ⑧ 2011

尖沙咀地王舖租千餘元
中心 頂 遊 手 樂 玩 夜 生 意 時 合 等 物 業 相 遊 歌 其 他 機 物

廣播道慧園
全新樓出租1100呎
三房兩廳套房工人
房有蓋車位向東南
環境優請於朝九晚
五電12—256060洽

旺橫門平租
數百元免頂
水電 鐵 合 舖 眼 鏡 各 行 業 K 384096 洽

荃灣舖千八元
地鐵 特 近 東 海 街 山 大 旺 人 中 對 治 K 384096 川 龍 街 頭 西 面

地王招租
九龍旺角老街72號舖地面下亞皆老街 洽有意 親 到

觀塘大業街34號
以寫字樓型式設計之：
楊耀松第五工業大厦招租
由二千餘呎至萬餘呎・有停車位・即可入伙・本廈特點：廠廈內外全部批盪24小時管理服務
洽租處：順昌有限公司電話⑧754818⑧435244

賀寶新館 樓廠鋪
港九大小數迎買賣租按
請洽大興地產⑤242638
254852區君⑧796315曉

社團診所
寶生出國現成診所出售
九龍彌敦道四樓
30×50 千五尺
樓高九尺半大騎樓大廈房最合社幽
會所商住均宜合理價即賣即住・
辦公時間請
K—一六六六八一九洽

吉樓出售
到五約麗C官 ...
管百至大座塘 ...
理租七年台號寧
帶萬三約兩街
看七月四房瑞
千底百一寧
看止餘廳樓
樓現尺有一
請租租鐵樓

旺角吉樓
太子道 190號 ◎ 八美 大廈 六百 一 八 〇 一 三 二 ○ 一 兩房 一 廳 三 百 呎 出 售

金麗閣讓
道 高 尚 住 宅 820 呎 K 有 車 位 一 六 七 四 成 期 房 樂 功 官 三 百 四 四 三 遊 地 新

唐樓廉售
年 期 四 五 不 〇 四 六 有 九 一 二 九 龍 瓜 灣

荃灣荣地
方 面 呎 七 三 院 三 三 三 二 洽 地 近 交 售 吉

吉樓出售
年戲院 大廈 高層 三房 一 二 售 二 萬

喇沙利道
新洋樓 出 售 近 各 學 校 四 房 二 一 廳 洽

元朗急售
五百呎 全 新 相 連 上 二 十 號 餘 電 ⑧ 773595 單 邊 八 九 萬 好 路 大 馬

大埔墟唐
樓 六 兩 層 九 兩 房 二 一 式 交 吉 共 每 12—671151 或 913335

吉樓平售
用 單 位 81 南 號 K 432667 K 220445 元 大 百 四 百 商 業 自 小 廈

金輝大厦
吉 尺 局 每 街 128 號 樓 K 873786 H 220445

尖沙咀
一樂 六 電 K 吉 近 凱 六 商 悅 四 住 酒 七 佳 店 〇 宜 五 〇 十 樓 洽 至 千

大角咀售
長 廳 餘 衞 生 交 通 向 東 南 部 收 吉 早 收 益 晚 租 早 639987 宜

廉價樓多
東 至 樓 9 方 字 日 電 804791 10 門 號 至 5 前 在 陸 路 旺 多 伯 晚 26 代 6 年 道 理

洋樓急售
角 商 夜 街 均 可 商 K 412693 電 K 959502 林 洽 大 六 百 呎 旺 地 點

離港急售
三 道 K 樓 房 厨 九 二 大 東 八 一 五 八 備 七 至 六 李 呎 旺 洽 住 近 呎

官塘樓售
有 交 晚 梯 七 至 六 12 百 時 九 至 K 897577 四 房 一 廳 出 售

眞光大厦
工 街 H・ 即 高 入 向 南 伙 有 住 宅 電 意 單 位 H 220445 第 四 區 三 廳

珊瑚閣
B 座 高 層 一 千 二 百 呎 有 蓋 車 房 三 房 兩 廳 電 H 四 三 〇 七 六 九

住宅廉讓
活 道 學 街 用 實 五 百 呎 三 房 一 廳 水 電 H・ 四 五 八 一 九 一 劉

貨倉工廠
上 地 下 環 業 工 大 廈 通 便 實 水 用 電 二 千 五 百 呎 H 458191 劉 洽

半山海景
思 道 高 尚 新 裝 修 有 蓋 車 位 電 ⑧ 243657 鄭 洽 辦 公 時 間

半山平樓
大 坑 道 交 通 天 合 景 好 電 風 運 樓 H 634821 單 頂 式 樓 宇 三 房 連 車 位

出售（香港）

官塘康寧道
廈 三 房 二 廳 號 四 七 一 D 大 單 三 四 二 四 東 屬 面 積 地 板 一 千 木 器 五 萬 K 有 一 四 二 電

地下工廠
官塘 業 街 地 下 高 通 爽 實 用 八 千 餘 呎 可 上 落 貨 交 通 便 前 後 門 請 電 ⑧ —431241 梁 洽

廣播道洋樓平售
馬可尼道四號翠麗苑
面積：555呎另車位
請電：5—253003

新樓出售
尖沙咀 三房 二廳 七千餘 特價 住宅 電 二三 四

醫務所 商業樓宇出售
九龍彌敦道440至442號三樓一間 連吉出售合意即對面九龍郵局・電話：848095 時間 商寫

香港仔貢竹坑道
工廠廉售
二千餘呎起
怡華5—229162

北角工廠
廉售4055呎起
華廈5—229162

官塘巧明街
工廠廉售
5650平方呎
5—229162

街市旺舖
地下租千七售$191.520 50 街 厚 和 48 電 ⑤ 493730

德成行地產
代理 買 賣 按 揭 物 業 忠 誠 服 務 大 廈 901 H 22 9759 229686

軒尼詩道
184號 六百 呎 12 樓 三 房 一 廳 交 通 便 鐵 閘 請 電 K 840640 洽

中區全幢
下17 二號 樓 三 層 天 台 石 電 H 七 交 屎 三 吉 唐 地 樓 三 點 旺 地 東 利 街 源

灣仔旺舖
35 旺 萬 伙 食 750 呎 餐 廳 合 時 理 髮 裝 西 服 服 售 文 街 地 H 430479 H 694127

豐林閣售
五 1 萬 十 五 樓 可 分 期 912 呎 有 賽 西 湖 對 面 電 H 774279 車 位 紙 廿 C 山 道 馬 寶

出國急售
高 尚 住 宅 商 道 有 向 南 每 呎 千 250 面 呎 12 電 H 618612 英 單 皇 歡 太 洽 元

眞光大厦
合 通 便 中 旺 511 呎 860 天 通 附 可 分 期 晚 7—9 電 H 486692 17 另 伙 快 交 入 萬 平

跑馬地樓
多 梅 H 呎 廳 式 交 街 三 吉 六 一 沽 號 五 可 三 三 分 樓 二 期 淨 洽 電 八 百 話

半山洋樓
衞 城 道 兩 廳 七 三 房 近 堅 道 十 萬 H 二 七 三 三 百 一 餘 九 九 呎 二 特 地 七 價 下 出 售

西摩道樓
近 便 臣 道 單 邊 九 萬 兩 房 四 百 呎 八 元 特 價 電 H 231927 吉 售 一

西灣河街
四 餘 元 樓 超 四 值 四 商 業 呎 樓 起 宇 即 H 221274 H 225860 百 廈 大 海

柴灣戲院
住 宅 單 位 H 式 出 式 一 讓 三 零 式 四 式 四 有 四 五 洽 蘭 向 電 南 廈 大

香港仔樓
B 高 式 元 層 65 呎 限 原 價 出 讓 萬 東 南 H 225860 洽 山 海 嘉 禾 大 廈 餘

賽西湖照舊價出讓
6，8，9，14，15座高層
請電5—252393盧君接洽

旺舖及商場
西 區 大 道 西 四 千 五 百 呎 合 傢 私 店 五 百 呎 貨 商 場 工 廠 超 級 市 場 部 售 82 萬 每 呎 H—430479 H 694127 福 成 地 產 公 司 432926

卑利街
呎 另 有 天 台 售 八 萬 餘 七 百 樓 唐

新江大厦
戲 院 頂 樓 連 天 台 9 呎 即 入 伙 十 七 萬 四 千 30 李 近 洽 荷

金堡地產
歡 迎 委 託 租 售 樓 宇 電 話：五 — 四 三 五 三 九 五 — 六

吉售

金堡地產
①銅鑼灣 七對十公 北角英皇道呎公 ...
②北角英皇道 ...
③南 ...
④太古城 ...
樓宇租售 歡迎委託
電話：五—四三五三九五—六

吉平售樓

洋樓廉售
超級 西 湖 港 島 ...
H 242292

寫字樓舖位工廠住宅出租
威靈頓街39—41號　六基大厦　寫字樓　地庫
香港島道　香港苑大厦　連車位
接洽處：六基有限公司 萬昌藥行 香港威靈頓街39號六樓 電話 252497 239292

康業
華人銀行大廈 1204室 服務有限公司
銅鑼灣 威非路道 洋樓714呎 連車位
銅鑼灣 怡和街 大廈 616呎
北角 英皇道 錦屏 鰂魚涌 新 成 國 684呎
中區 皇后大道中 中央 樓 582呎
中區 皇后大道中 大廈 600呎 商業
電 5 220771　5 252391

樓宇代租
★香港★
銅鑼灣 威非路道 老 銀 都 洋 樓 714 呎 連 車 位
銅鑼灣 怡 和 台 大 廈 616 呎
北角 英 皇 道 新 成 國 684 呎
中區 皇 后 大 道 中 中 央 大 廈 582 呎
麥 當 奴 道 瑞 景 大 廈 商 業 舖 位 350 呎
柯 士 甸 道 嘉 翠 大 廈 商 業 832 呎
紅 磡 崇 潔 街 崇 智 樓 舖 位 650 呎 另 崇 潔 街 52 號
★九龍★
亞 皆 老 街 勝 利 道 新 洋 樓 628 呎
廣 播 道 百 樂 園 1250 呎 連 車 位
西 環 大 道 西 新 景 樓 672 呎

樓宇代售
★香港★
銅鑼灣 威非路道 洋樓998呎 另 老 銀 都 海 道
銅鑼灣 怡和台 大廈 616呎
北角 英皇道 新 鰂魚涌 成國 684呎
中區 皇后大道中 中央 大廈 593呎 另天台
中區 480呎

租售
彌敦道 313號 二樓 ... 樓面積1800 呎 適合寫字樓 二六所 二 六 十 時 上 午 九 時 至 十 二 時 約 接 電 話

商業樓宇
旺 角 士 頓 道 三 樓 189 號 合 住 何 生 寫 及 工 場 電 話 ⑧653580 平 租 接 洽 售 特 六

舖位租售
元 朗 康 樂 路 十 呎 電 ⑫ 七 六 四 〇 三 三 有 意 五 百 五

波斯富街
二 樓 有 商 住 網 鋪 適 合 寫 字 樓 七 百 呎 將 邊 姓 名 聯 3388 號 電 寄 香 港 商 住 請 租 售 立

中環租售
大 道 中 商 業 樓 字 大 小 有 寫 字 樓 及 機 利 文 街 電 話 交 通 便 式 舍 八 五 〇 各 五 用 業 合

急租急售
中 環 德 輔 道 24 號 地 下 千 一 連 售 千 肆 百 萬 伍 浩 453381 K43955 單 邊 樓

商住租售
中 環 大 道 中 向 海 商 住 兩 層 七 呎 空 氣 陽 光 充 足 八 百 四 十 一 〇 三 五 二 〇 交 通

廠樓租售
大 南 昌 街 千 餘 尺 口 安 大 樓 式 沙 灣 工 廠 工 業 道 ⑫ — 252272 可 住 均

租售

叁萬即住
三萬九千 首期 元 分期 ⑥ 459698 年 69 供 1370 元 地址 ⑥ 8 月 業主 經紀 免佣 大樓 二 十 二 三 房 一 廳 新 成 道 290 號 二 樓 價 接 洽 售 公 司

嘉年地產有限公司
香港中環大廈1802室
☎ 5-256051

商業樓（租・售）
九港
中環 區 西 大 中 心 1015呎
中區 區 南 大 廈 寫 字 樓 3400呎
中區 嘉 安 大 廈 租 售
中環 匯 豐 大 廈 508呎
用 面 積 大 廈 4308
諾 道 中 樓 字 租 售
千 呎 寫 字 樓 大 廈 350呎
新 寧 道 嘉 昌 大 舖 5170呎 售
鰂 魚 涌 恰 安 大 廈 6150呎 售
跑 馬 地 新 大 廈 800呎
鰂 魚 涌 旺 舖 1140
成 安 年 至 1420呎
佐 敦 道 利 商 用 士 大 路 1200呎
彌 敦 道 513號 633呎
旺 角 新 填 地 街 1400呎
觀 塘 瑞 和 樓 3000呎
觀 塘 榮 街 舖 605呎
歡 迎 委 託 樓 宇 租 售 3800呎

九龍代租
太子道 289號 900呎
界限街 106號 1300呎
窩打老道 1500呎
沙田 大埔 大廈 1050呎
沙田 大 環 1300呎
彌敦道 馬 頭 圍 1300呎
窩打老道 大廈 2000呎
跑 馬 地 大 廈 800呎

香港代租
跑馬地 怡 豐 大 廈 600呎
跑馬地 恆 豐 大 廈 750呎
銅 鑼 灣 禮 頓 山 2200呎
大 坑 道 珊 瑚 閣 2000呎
大 坑 道 碧 瑤 52山 1450呎
寶 馬 山 號 A 1400呎
寶 雲 道 嘉 園 1207呎
寶 雲 道 大 廈 2560呎
英 皇 道 都 大 廈 462呎
太 古 城 洞 庭 閣 800呎
堅 道 嘉 苑 900呎
馬 己 仙 峽 道 3115呎
千 德 道 康 威 苑 1445呎
千 德 道 式 洋 樓 2900呎

九龍代售
跑馬地 林 洋 樓 1160呎
九 龍 塘 大 廈 920呎
佐 敦 道 文 華 大 廈 850呎
西 洋 菜 街 寶 大 廈 1470呎
亞 皆 老 街 新 江 大 廈 511呎
沙 田 大 埔 850呎

香港代售
跑馬地 林 大 廈 3355呎
銅 鑼 灣 大 廈 810呎
寶 光 道 豐 大 廈 1400呎
山 景 道 豐 大 廈 2100呎
鑽 石 山 道 恆 大 廈 1700呎
銅 鑼 灣 麗 園 2560呎
英 皇 道 中 心 1260呎
太 古 城 大 廈 385呎
東 區 大 廈 900呎
石 澳 道 675呎
賽 西 湖 536呎
壽 臣 山 1500呎

香港代售
山頂 加列山道 1800呎
山頂 加 列 山 道 3200呎
旭 和 道 1800呎
千 德 道 A 2500呎
博 扶 林 道 95A 1200呎
麥 當 奴 道 52號 2800呎

馮秉芬地產代理有限公司
管業收租・樓宇買賣
電話：⑤—225081・⑤—259692
中環康樂大廈2714室

香港代租
山頂 加列山道 1800呎
羅 便 臣 道 10號 3200呎
千 德 道 95A 1800呎
麥 當 奴 道 52號 2500呎
大 坑 徑 山 景 1200呎
天 后 廟 道 2800呎
南 灣 坊 1450呎
春 暉 台 2500呎

九龍代租
尖沙咀 金 冠 大 廈 1300呎
亞 皆 老 街 1100呎
太 子 道 1400呎
秀 竹 園 道 1100呎

商業樓宇代租
中區 三 和 大 廈 1700呎
窩 打 老 道 28號 800呎
窩 打 老 道 恰 安 閣 1980呎

九龍代售
地 道 舖 位 700呎
另 地 庫 2500呎
亞 皆 老 街 11,000呎
九 龍 塘 大 廈 1,170呎
滑 水 道 10,1600呎
元 朗 花 園 12,500呎

香港代售
太 古 城 實 用 697呎
北 角 麗 池 大 廈 1700呎
北 角 國 華 街 洋 樓 790呎
銅 鑼 灣 新 街 2750呎
百 德 新 街 800呎
跑 馬 地 大 廈 1734呎
跑 馬 地 大 樓 1300呎
跑 馬 地 恰 大 廈 810呎
麥 當 奴 道 大 廈 350呎
博 扶 林 道 2300呎
千 德 道 1400呎
旭 和 道 1450呎
山 頂 加 列 山 道 1600呎
山 頂 1600呎
山 頂 3700呎
山 頂 嘉 道 5000呎

商業2樓
單邊 公 道 108—118 號 大 廈 A 時 K 百 呎 八 〇 六 九 二 壹 旺 太 租 千 售

和記地產代理有限公司
請電：5—240124—7

寫字樓舖位
①尖沙咀 酒店 商場 六百三十至一千
②五百七十三呎寫字樓
③六百三十二至一千五百
③德輔道 百七十三呎
③德輔道西益大廈寫字樓六百五十至一千
③夏慤道和記大廈商場三百五十呎
④雲咸街模範大廈寫字樓三百至六百呎

工業大廈出租
①北角屈臣氏大廈一萬呎

出/租
①和記新邨四百呎
②北角屈臣氏大廈一千二百呎
③麥當奴道鎮漢大廈一千六百呎
④亞皆老街寶靈閣七百呎

尚有分類刊在七張三頁

惠刊本報分類廣告
請撥電話　5-221583

老窩山打
文 運 道 九 號 C 座 一 千 二 百 呎 齊 備 適 合 早 午 晚 至 十 八 千 元 租 售 均 可 有 意 十 二 時 至 五 時 電 K ○ 三 二 二 五 一 一 〇 四

荃灣租售
1200尺新裝修設備
齊住宅或工場均合
・親到大坡坊・泰
華大廈二樓面洽。

建煌新記
H250717 H233309

北角工商樓
英 皇 道 萬 都 大 樓 成 立 餘 呎 一 千 八 百 可 合 售 租 或 全 層

中環寫字樓
德 輔 道 三 十 三 號 至 五 十 二 呎 商 由 三 百 餘 呎 起

工業樓宇
觀 塘 道 33 號 四 千 二 呎 可 分 立 及 電 梯 上 落 貨 染 廠 用

髮廳租頂
名 髮 廳 新 型 設 備 位 於 中 區 商 業 報 社 由 本 報 轉 信 號 1018 號 姓 名 經 理

舖位租售
元 朗 青 山 道 大 閣 樓 三 世 六 號 電 311137 下 午 洽 7407

旺角旺舖租售
塘尾道一九九號好世界洋樓
面積：1,200呎
請電：5—253003

今樂府

商業一台

商業二台

綠邨電台

麗的中文台

麗的英文台

翡翠台

明珠台

佳藝電視

招生

出入口 小洋行 偈爐船主大 鋼琴樂理 英語 日語國語 教授鋼琴 日語 英人語會 日本女師 學 學 特價 學 得勝 絲網印刷 沖晒放大 中國書法班 鋼琴樂理 古箏 琵琶 出口油畫

室內設計 鋼琴·結他 女師授琴 畫藝 專數 兒童畫 畫 教授鋼琴 社交舞班 英人學仕 英人小姐 英人男女美 英人教授 專成優異人教 英文講寫 現代日語會話 H776200

德信烹飪學校 九港 創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下
正校：油麻地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺樓四樓
分校：銅鑼灣留仙街三號四樓
校長：鄒之(英國烹飪學會會士)

工商業會計 琵琶古箏 國油素童鋼結 畫畫畫描畫琴他 一週簽證英文 德法烹飪學院 英文會 免費教授跳舞 蕭文安妮授 舞 流民入結行歌門他

英數 速成學校K-942459 會話 速成學校K-963376 打字 速成學校K-963376 海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 青年出路 托福試速成班
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓K858440。灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓。H796835。

婦女補習 阿朗素舞蹈訓練 香港健力美學院 增高·健身·減肥 九龍彌敦道242號立信大廈三樓 院長：陳偉芳 副院長：陳琛 調酒餐廳 英語小組 觀德航海電專 九龍太子道186—188式樓 學費：每月75元 電話：K812552 示範 東江鹽焗雞 油炸鬼蘇東 半島烹飪學校 傳授玉器

中國烹飪學院 旺角彌敦道753號A三樓 K810702 K883411 法日英國荷德葡西 時裝畫 自我催眠 樂聲琴行 會文發會倫話法音考大 香港商科語言書院 中華烹飪女校 一月速成班。廚師燒烤班 點心 文憑全科

貓狗 狗病貓 狗貓 商業 20元寫字樓 油漆 坭水 裝飾工程 廉費報稅 電視 20元包零件 安裝天綫 保用一年 K—830328 超視公司 電視特平 代拍紀錄片 地水板晶 收壞彩色 柯式速印 油漆樓房牆紙裝修 書帖印刷 永泰印務 大眾沙龍 相簿批發 拆卸工廠廢物 抹窗打臘 水晶地板 免費優待 中文打字油印

打臘抹窗 富貴公司 理帳報稅 裝修油漆 冷氣雪櫃 西裝專改 東方晒圖 通渠通廁 沙井 天龍裝修 修漆特平裝油 日夜電：K823186 雪櫃翻新 萬順裝修 最高價收音響電視 通渠改廁 油水晶板 打臘清潔 順昌裝修 順利鐵器 油印中心 飯盒西餅盒

專營裝修 水晶 新世界 K—955624 K—964422 H—246259 H—247699 一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 打字機 買賣修理 H738540 H743094 萬能角鋼 東方公司 打字機 專營買賣精工修理 補習打字書可換新 日H437326 夜H517034 打臘 抹窗 晚上7-11時 請電 5-471633 註商册行

補漏 避雷顧問 立興工程公司K655677 K655733 註册 捷誠 名相鐘應堂 中西文具 包用裝品 一雅文具製咭公司 送貨電話：H236382 H238537 國 雪褸 皮褸 出 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750 氣運 流年蛇年預批 翼林 ·限有間時餘業· ·約預話電用請· 電話：3-310231 3-307758 瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

漏水 宇宙防水公司 追債 聯利裝修 裝修 冷氣 H713301 H712857 太陽鏡片 德發公司 獨家總代理 TEL：3-690785 尖沙咀加連威老道51號 歡迎分銷·零沽·批發 智明女士 學哲傳祖 命相掌

打字機 買賣 修理 交換 打字機 $90 油印機 $280 工咕機 $350 香港文儀器材行K—962903 程工修裝 吳晃機器廠 香港私家偵探社 K818008 819666 九龍太子道141號長榮大廈308室歡迎來電詢問 出讓 飯店出讓 九龍出讓 冰室招頂 茶餐廳 出國廉讓 粉嶺地屋

石屋舖位 招廠頂房 西藥行出讓 出讓 千餘鋼琴 高價收購 天堂鳥售 無霜雪櫃 米機出讓 畫眉鳥籠 夜冷塑膠廠 醫藥 耳鼻喉 人矮 雀斑 肉粒

耳聾機 長春鹿鞭丸 清代帝皇專用固本長春之寶源方配成 令您神氣充沛·體力增強·促進心力·腦力 說明書及·樣本·函索即寄 矮人 雙眼皮疤痕 隆鼻 健胸 黑痣 紋身 肉粒 哮喘 鼻 刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583 尚有分類四頁 在七張刊

嶺南文物

第九十一期

范石湖桂林遊踪

韓穗軒

范成大字致能，宋吳郡人。紹興二十四年擢進士第，授戶曹，監和劑局。隆興元年遷正字，累遷著作佐郎，除吏部郎官，言者論其超躐，奉祠起知處州，入爲禮部員外郎，兼崇政殿說書，遷起居郎，假資政殿大學士，出使金國，全節而歸，除中書舍人。乾道九年，出知廣西靜江府，守桂林。淳熙二年，除敷文閣待制，四川制置使，召對除吏部尙書，拜參知政事。奉祠起知明州，除端明殿學士，帥金陵，進資政殿學士，領洞霄宮，加大學士，卒。所居曰石湖，在太湖之濱，攬東南山水之勝，壽皇書賜兩大字以揭之，故號石湖居士。石湖詩大篇決流，短章斂芒，縟而不釀，縮而不窘，淸新嫵麗，奄有鮑謝，奔逸俊偉，窮追太白。與楊誠齋、陸放翁、尤遂初合稱南宋四大家。誠齋序石湖詩云：「今海內詩人，不過三四，而公皆過之，無不及者。予於詩，豈敢以千里畏人者，而於公，獨斂衽焉。」石湖居士詩集卷十四，皆官遊桂林之作，摘錄如下：

乾道癸巳臘後二日桂林大雪尺餘郡人云前此未省見也郊秀勇穉宜賦古風爲賀之其韻

懷昔北征秋遇雪，穹廬苦寒不堪說。飛花如席暗燕然，把酒悲歌度佳節。胡兒館客類西河，錫戶不容呼蹇泄。當時已分鬢毛零，專復夢遊炎徼熱？忽逐梅花行萬里，又與故山輕話別。天公恐我愁瘴霧，十日號風吹石裂。同雲乃肯度嚴關，一夜玉峯高觀臬（二字從山）。密雪先老榕翁（從草）鬚竹杖摳虛時一折。須知桂海接蓬瀛，滿目三山白銀闕，不管樓高寒袖單，但憐酒淺金杯凸。東郊先生賸酣酌，詩情卻關冰壺潔。歸然凍髭搜好句，山館青燈對減。爲憐葉氣到黃茅，何止森森松柏悅？豐年作守會飽嘆，謾官思歸自愁絕。豈無菊徑供琴會，亦有新田供熊飜，東岡雪後一番春，誰在陂頭憶潤遠？

喜雪示桂人

從來嶺南北，人謂將無同，那知粲園嚴，飛入瑞霧中。幕府有滯士，孱儈上西峯，未及五字工，花僧娟巧來。我亦滌冰硯，謾虛費新功。莫嗟兩懈備，毫端倚滑縱。

南人北客盡同雲，嶺外稀，老杜詩猶信，梅片飛時雪也飛。

癸水亭落成示坐客

長老之記曰癸水繞東城，永不見刀兵，余作亭於水上，其詳具記中

天將福地鎭嚴城，形勝山川表裏明。舊說桂林無瘴氣，今知漓水胖刀兵；萊銅柱邊聲樂，月冷珠池海面平。爲君顧挽江洗河漢，直北洗塵槍。

綠帶軒獨坐

午日烘開荳蔻包，捲簾飛動雀爭巢。蒙蒙困眼無安處，閒送爐烟到竹梢。

宜齋雨中

秀麥一番冷，淺梅三日寒。綠肥新荔子，紅泡嫩荷心；映竹千絲舞，垂檐一綫斜。絡朝……

食罷書字

甲子朝朝雨，東南颯颯風。荔枝梅子綠，荳蔻杏花紅；捫腹蠻茶快（出佟仁治頭風），扶頭老酒中。荒隅經歲客，土俗漸相通。

晚春二首

靜極閒攜琢，傭來愛枕肱。防虹去永晝，簾影碎斜暉；燕踏花枝語，蜂黏柳絮飛。時節近清和，輕宜白紵，好事攤春老，無悰耐日長。爐烟驚扇影，酒面舞花光；煞坐惹涼，水雲更煩熾，紅帽，促拍打山香。

紅荳蔻花

綠葉蕉心展，紅苞竹籜披。貫珠垂寶珞，剪綵倒鸞枝；且入花欄品，休論藥裏宜。南方草木狀，爲爾首題詩。

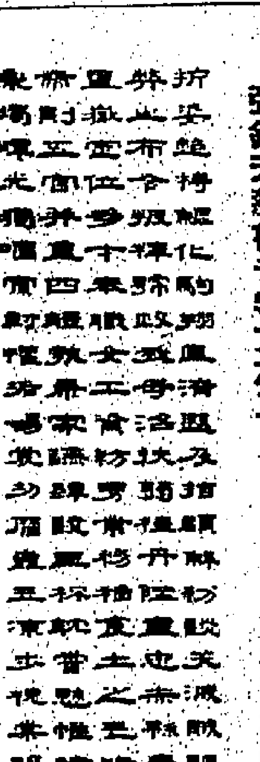
偶題

檐雨初乾團扇風，夕陽芳樹綠蔥蔥。蕉心相並紅。

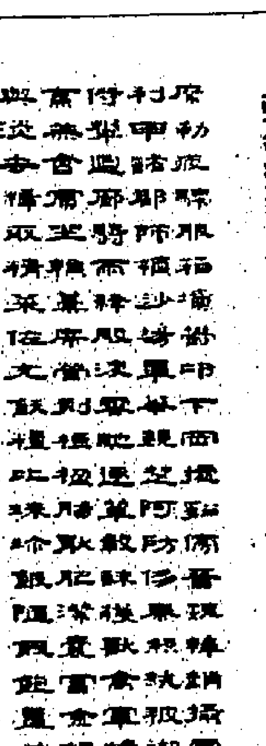
多前先開梅香盛後盧橘一株

燕蜜，盧橘花殘細細飛，滿枝晴日鬧蜂兒。霜餘有此香無奈，合與稍題賦小詩。（未完）

張錦芳隸書千字文之三　太乙樓藏



張錦芳隸書千字文之四　太乙樓藏



秋登越王臺

前人

秋風立馬越王臺，混混蛇龍最可哀。十七史從何說起，三千劫幾歷輪迴；腐儒心事呼天問，大地山河跨海來。臨睨飛雲橫八表，豈無倚劍嘆雄才。

讀書西樵山白雲洞

康有爲

瀑流千尺射龍從（二字從山），嚴壑幽深隱綠蘿。日踏披雲峯上路，滿山明月杜鵑紅。南士祠中曾小住，捫蘿日上妙高峯。白雲無盡先生去，洞口雲飛我又來。（祀祠何白雲先生）傲館消閑讀道書，黃庭高龍誦眞如。放生記殿周顒饌，池上魚泉看巨魚。（時南海先生讀道佛書，館前有放生池）三湖院外步長堤，堤下三湖印月低。西北月同南月影，溯從指月夜拈攜。（院下有三湖，時與梁鐵君兄弟讀傳燈錄，共證性海同源之說）

登粵秀山頂五層樓

前人

登山縹緲又登樓，風起雲飛攬九州。滄海有時摧劫，布衣何處不王侯？袖中納納乾坤易，眼底芒芒星漢存。雲水此身頻出入，珠江花發又扁舟。

假寓花埭伍氏福蔭園兩月亭池靜麗已而遣從兄子勳要哀感徘徊而去

前人

好春忽忽已三月，幽息時時聞一聲。花埭樓臺成夢幻，白雲丘壟換公卿；此身已拼東高閣，發願從今依化城。華月不來雲雨暮，淒涼誰與問三生？

過虎門

前人

粵海雄關二虎蹲，萬龍轟鬪事何存。至今遺壘餘殘石，白浪如山過虎門。

月夜過黃浦

前人

萬里天風吹月行，飛輪浩杳破長鯨。海山重複環黃埔，故壘遙山燈火明。

次韻陳仲思經屬西煉觀察

仙人漓江遊，剪水馮夷宮，賓友來鄰枚，寒櫻搖多璣。起望天南睡，玉沙滿長風，越人來省餞，把酒醉虛空。

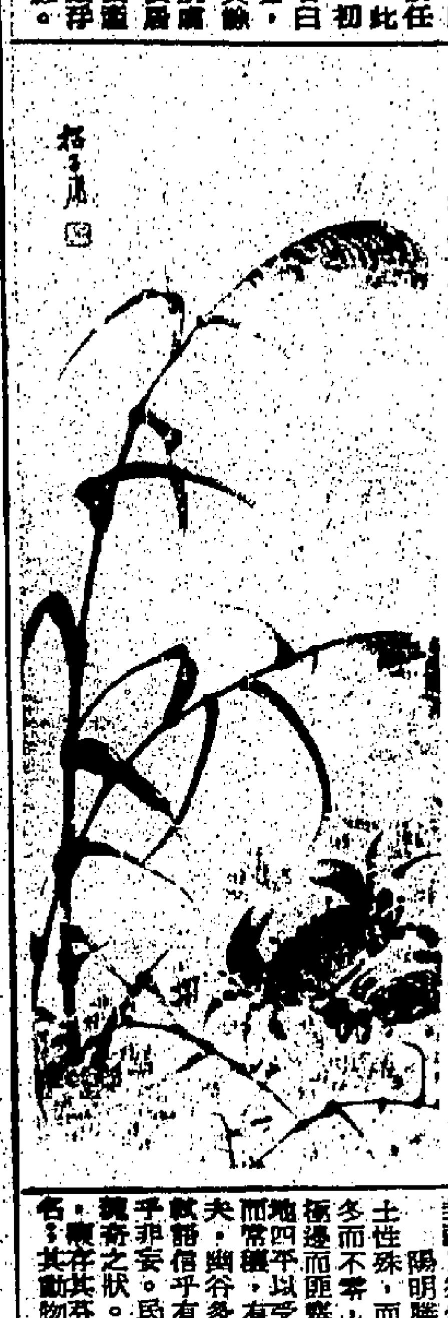
崔煒擅艾灸之術

嶺南外史

唐時有崔煒者，故監察向之子也，煒不事家產，向終南海從事，煒居南海，止佛舍。值中元之日，番禺人陳設珍異，集百戲於開元寺，煒遂往觀。偶見乞食老嫗因蹶而覆人之酒甕，當爐者毆之，煒脫衣償其値，嫗不謝而去。異日，嫗來向煒曰：「謝子脫吾難，吾善灸贅疣，今有越井岡艾少許奉子，遇贅疣，一灸而愈。」煒笑而受之，嫗倏不見。嫗乃葛洪之妻鮑姑，時行灸南海者也。後煒遊海光寺，遇老僧，贅於耳，煒出艾試之，果如其說。僧感之，語煒曰：「無以奉酬，但轉經以資郎君福佑耳。下任翁，藏鏹巨萬，亦有斯疾，君能療之，當有厚報。」乃爲書導之，一灸而愈，翁酬以錢十萬，因留焉。先是翁家事鬼，曰獨脚鬼，三歲必殺人以饗，時求人不獲，遂召其子，計夜半殺煒。翁有女告知之，潛持刄於窗隙間告煒，煒懼，遂攜艾斷窗出走，墜枯井中不能脫。井中有白蛇，唇吻赤有疣，煒取蛇口灸之，贅隨手而墜，蛇銜艾遂再拜蹈蛇而出。蛇有所適，煒又爲之拯援，遂再踴蛇而出。有說廣州，已三年矣。訪任翁之室，村老云：「此南越尉佗之墓也。」初煒在枯井中，其石臼巖上有物滴下如飴蜜，蛇就飲之，煒亦效其餘，甞龍涎也，於是肌膚幼嫩，筋力輕健。後居南海十餘年，散金破產，棲心道門，尋往羅浮，訪鮑姑，不知所終。

高奇峰爲南海中學畫鷹

招子庸畫



劉少旅畫

南溟奇甸賦

邱濬

邱濬字仲深，明瓊山人，景泰進士，授編修，進侍講，名重公卿。與修英宗實錄，憲宗纂要，以補大學衍義治國平天下之要，進禮部尙書，加太子太保，兼文淵閣大學士。卒年七十六，贈太傅，諡文莊。

爰有奇甸，在南溟中，邈輿圖之垂盡，絹地脈以潛通，山別起而爲崑崙，水畢歸以爲渤澥，氣以直遂而專，勢以不分而足，萬山綿延，茲其獨也，百川湖汜，茲其容也，豈非員嶠瀛洲之別區，神州赤縣之在異域者邪？有一奇士，全鍾其氣，北學于中國，詡頡乎天下之士，於是叫閶闔，呈琅玕，翱翔乎玉堂，徘徊乎道山，肆目六合之外，馳騁百氏之間，自詫所生之奇勝，致爲高論，恣爲大言。翰林主人聞之，駭而訝焉，曰：吁，子來前，子生僻區之外，漲海之邊，學何所受？道何所傳？何所從而此？何所見而云然？試爲我一一言之，吾將即子之所云云者，以紀載于簡編。士曰：唯唯，乃作而言曰：自夫天一生水，融而爲川，地十生土，結而爲山，川者天地之血脈，山者天地之肌骨，血脈流行于肌骨之中，浹于中而外出，出乎外而環其中，是爲一大塊輿也。其元氣之渾淪，容日月之出沒。然而大塊輿之外，突起于浩渺之中，而爲小塊輿者，又不知其凡幾窟穴也。是故其大而顯者，爲帝王之宇，其小而幽者，爲神仙之丘。帝王之宇，是爲神州赤縣；神仙之丘，是爲員嶠瀛洲。一則非骨蛻羽化莫能到，而非常理；一則雖聲明文物之所萃，而非眞游。惟走所居之地，介乎仙凡之間，類乎島夷而不夷，有此仙境而匪仙之嗔，以衣冠禮樂之俗，居閬風元圃之局，勢益而氣脈不斷，域小而結局斯全。九州一大宇，茲爲其奧；四海一通川，茲爲其竅。上至北極，僅十九度，于天爲近；遠至神京，幾一萬里，于地爲大。茫茫巨浸兮，與天爲界；漠漠平川兮，壯地之介。豈非天造地設，藏此奇勝于遐絕之域，用以見天聰之孔，卑褻王化之無外耶？其爲甸也，可謂奇矣，然奇而不怪焉。翰林主人曰：古子之言辯矣，豈其然歟？稽考諸古，茲地爲賓之所不載，職方之所不載。郡縣始漢武之世，分野僅星紀之餘，在漢七世，固嘗棄之，蓋不以之爲有無也。且甸者，王畿之名，非所以爲遐外之域，奇者殊常之稱，不可以加寂寞之壤。子之言何所據而云乎？士曰：茲豈走之言哉，于是乎愕然興悚然懼，叉手頓首，北望向天，百拜稽首，而颺言曰：此我太祖聖神文武統天孝高皇帝金口之所宣也。大哉皇言乎！自昔茲地而得茲言，地益增而高，物若加而妍，山林草木濯濯然，如在昆吾御宿之近，封疆畛域整整然，如與侯服邦畿以相通。嗟夫，地以人勝，從昔則然，以馨之而著，天台以孫綽而傳，夫以殘山剩水之勝，一經騷人墨客之所賞詠，尙揚芳于四外，流美于當年。矧茲奇甸，瓌海以爲疆者餘二千里，縱步以行兮，地雖甚遐，首而覲兮，天則伊邇，一經大聖人仰之所品題，山勢嚴嚴而內向，波光躍而立起，物則且然，人可知已。然則走所言者，豈無所以耶？主人乃仰然而思，俛然而嘆曰：良有以也，願聞其所以。士曰：走也少而游庠序，壯而走四方，雖生于是甸之中，而甸之所以爲奇也，容有所不能詳。蓋嘗熙考夫禹益之所紀，縕想夫章亥之所步，古往今來之宙，上下四方之宇，天左舒而起牽牛，地右闢而起鼎舉，天有四維，西踰于邪國，南訖于葳鉛，北底于祝栗。管子言：名山三千；鄒氏云：名川三百。三百之川，總歸于東南，三千之山，皆發源于西北。是則海者川之所委，嶺者山之所積。是甸也，居嶺海之盡處，又越其涯而獨出，別開絕島千里之疆，總收中原百道之脈者也。

原夫天下之山，皆自夫崑崙而來，越戎而夏，出險即夷，分爲兩戒，析爲三支，其中一支，自中條經淮越江而極于衡霍，遂散亂而紛披，至北而地勢將盡，乃益險峻，峰巒疊嶂，律卒推委（四字從山）。孰知一脈透出于瀛海之外，其地可靈而井，無以異于秦晉之近圻。夫天下之川，皆至于溟渤而止，沿沿泊泊，雖日趨于東，然皆折于南西而後已。大起而爲國都，小起而爲州邸，其尾閭，收萬水而水勢益下，遂浩渺而無涯涘，自此而衆流弱莫能起，翠葛亢蠢（四字從水），渺汚霍卉（二字從水），勢知一島孤峙于瀛海之中，其地可而航，無以畀于湖江之流，水可渡兮，不踰千里，山可登兮，不踰尋丈。舟之行也，朝斯往而夕斯返，人之遊也，足可履而手可杖。意其鬼鬼嵬嵬（四字從石），乃爾坦然曠蕩，悠悠平漫，蓋爾小方外之，乃爾宛然大域中之氣象。封疆陽明勝，而氣之運也無息；士性殊，而物之生也多奇相。草經多而不零，花非春而亦放。境臨乎極邊而匪塞，海洩其毒而無瘴，地四平以受敵，無負險可恃，而常饑，有積可仰，無固乞丐之徒夫，幽谷多耆老之丈。古無戰場，歉皆倍乎有徵；地爲顏壽，符言斷乎非妄。民生存古朴之風，物產有瑰奇之狀。其植物，則郁乎其文，名；其動物，則顏晰而有文，具瑰殊而善鳴，陸產川游，詭象奇形。凡夫天下之所常有者，茲無不有；又有其所無者，田有數種于茲，焉八蠶之繭，萊田無禾，一山歲芋，水廣蟲贏，所生之品，非一可食之物，孔多，乘華夷之所產，北之所有。木乃生水，樹可出酎，麵包于椰，或出竹，或波兮，背人之石面，葉或像，人豆夾手柳，巢懷人蚴，橫港兮堆阜。小鳳集而色五，並翳遊，而鯨數偶，蝦或火樹，文而鷇兮，乃攢登躋兮，龍瓊而飛鴆，垂稅金，狗，倚，鑿線樹杪而，馬乘采下而走，魚之皮可以容刀，蚌之殼用以盛酒，波底之沙，行如郭索，海巫之貝，大如玉斗，花物產露十刻而其文，三合而四勤，取一，木之精液，燕之可通神明，鳥之具，毛有，蠢然之可飾容，德，可耶，茲獨無之，豈天欲居民之番息于此，江南皆無，天下皆有自然之器，有之，豈天欲寓公之久居于此，使獨照壁見，嘻，北風之思乎？茲乎？水耳，而物之生也乃爾不同，懂一齊音殆萬里兮，而氣之通也，胡遠去無異？若是者雖云生物之偶然，安知造物者之無深意也？然則茲甸之所以爲甸，而奇之所以奇者，爾在于是。主人曰：然，此物之奇爾，于物，如人何無？乃奇之爲奇，獨鍾于物，而遺于人耶？士曰：不然，天地盛大流行之氣，始于北而行于南，始也，黃帝北都涿鹿中，而堯舜漸南，而都于河東，其後成周之盛，乃自豐鎬，又南而宅于洛中。蓋水生天一而坎位于北，自北而東折，歸于南，又介乎東北之間，良爲山，非止乎一水一山，以融結而流行者，水之委而爲海，而山之餘而爲嶺之外，收其散而一之，是甸居乎嶺海之，所以通其氣而結其解，透其餘而出。遠以來，其勢最下，其脈最細，其域最闊，至邇而發也，天地盛大流行之氣，其後其開爲。是以三代以前，其理也，亦獨是以外而爲駱越之域，至于茲地在荒服之，始皆七郡而入于中國。有漢之五葉之未易也，椎結卉服之風未革也。爰胡之持章甫而適之，尙慴而未之厥也。魏晉以後，中原多故，衣冠之族，或宦或商，或遷或戍，紛紛日來，聚廬託處，薰染過化，歲異而月或同，變世以仁風，易介鱗而客主，則禮樂日新，於是衣冠禮俗，彬彬然盛矣。北中國，而禮樂日彬，名天府，而冠與于四方，翰紳其表表者，仕冠以冕，濟濟偶時而立于天子之殿陛，道以冕佩玉，列于羣舜之民，其人哉。所謂奇人者，乃物立而在人，拱手，哉。……之間。

華登旅遊企業公司　台湾特快證 $120　台湾平機票 $510　專人辦理：美·加·澳·歐　平機票·色效證　3-311829　3-311839　證到收費　平價快證

雅倫旅遊平機票　彌敦道611號萬隆大厦1503室 K-315787
夏威夷	1140	台北	510	韓日台	1180
三藩市	1300	東京	860	星馬泰	1410
洛杉磯	1300	曼谷	660	菲律賓	750
溫哥華	1350	雪梨	1890	倫敦	1420

寶島五天海陸空聯遊 $1250

達利洋行　聯合主辦　信和洋行　台灣新春遊覽團　九天1450 七天1330 五天 950　曼谷芭提雅五天 1390　菲律賓六天1490五天1390　旺角太子道141-155號八樓G座 K-804104 K-819415

台灣 百貨批發　可賺六百專人包收倘遇退貨十足還欵快證140機票500 歡迎貴客查詢代辦一切旅遊證件　尖沙咀柯士甸道一〇五號百安大厦A1 四樓 K-693500

旅遊

大道中82 寶光珠石 電話 H 453101 453111

珠寶

瑞香園 貨倉有限公司 代客交貨 大道中字 通香方好 便貨租賃 港興倉業 史公司 佐街相 久街 2436號

貨倉

第一健診中心　小時即可完成全身健康檢查　收費低廉　準確可靠　時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由十六位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務　台北市八德路三段20號台資大樓九樓　電話：7524415 7

春節台灣五天精選團　初一出發·$1050·包團體證　遨遊：花蓮梨山台中 日月潭八掛山　台證$115. 各國特廉機票·百貨批發　金航 3.858846 3.857745　旺角彌敦道607號新興大厦512室電梯⑧

台灣　五天 1150元　七天 1280元　九天 1380元　春節特價·純粹旅遊　二月十八日及廿日出發·請即報名·辦證需時　主恩社　旺角西洋菜街26號十樓 K859338 K889002

福興旅行社特價機票　九龍彌敦道655號胡社生行1804室 ⑧964241 ⑧964242
英國	1400	台北	520	加拿大	1350
歐洲	1750	曼谷	670	美國	1300
澳洲	1900	星加坡	1410	日本	880

代辦各國簽證及旅行團

美加 1500　台北 $530　東京$870　韓國$885　星馬1450　曼谷$370　澳洲3600　馬尼拉$750　歐洲1650　中環雲咸街3號A302室定位⑤254733⑤261548

全港最平　台北機票　508　美聯公司　3-312425　3-312646

台灣證台護照 120-140 150　平價機票 台北510-610 美國1300　代辦各國簽證移民　天天旅行社彌敦道566號15樓A座 電話：⑧850485

新年團　非律賓 五天 $1290 六天 $1380　台灣 九天 $1350 七天 $1280 五天 $1150 台證 $120　韓國 四天 $1550 六天 $1890　出發日期：8/1 15/1 22/1 29/1 5/2 12/2 17/2 18/2 19/2　特快台證 廉價機票 百貨配售　邵氏大厦610 金門旅遊公司　彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

台灣 快證130 七天遊1250　機票510 九天遊1450　代售世界各地機票·百貨批發·特快泰證·運通旅遊貿易公司 旺角彌敦道601號廖創興銀行大厦13樓九室　電話：3-859120·3-853757(假日照常)

四季旅遊公司廉機票　皇后大道中35號商業大厦906室 H239147 H254272 H254276
英國	1100	加拿大	1180	美國	950
星加坡	600	澳洲	1550	歐洲	1300
台北	210	日本	400	曼谷	300
馬尼拉	300	紐約	1480	耶加達	800

海外旅遊平機票 ★ 世界各國簽證　香港皇后大道中35號商業大厦一樓102室 ⑤-233847 ⑤-246196 澳門電話：87268
美國1200	日本420	加拿大1300	台灣證 $140	澳洲簽證	$300
歐洲1400	曼谷290	英國1350	泰國證 $220	法國簽證	$100
澳洲1770	台北250	星馬 630	菲律賓 $300	中華民國護照	$150
紐約1700	韓國770	馬尼拉 370	美加特快簽證	英國護照	$400

九龍機票市場
東京 870	三藩市1150	倫敦1380	漢城$1170
曼谷 710	溫哥華1480	巴黎1750	菲島$ 750
星馬1400	紐約1900	雪梨1850	印度$1850
台北 520	多倫多2050	非洲2980	◁各國簽證▷

彌敦道375號11字樓 K884585 K853297

特平機票　英美加包機·台泰菲快證　台灣環島九天團 $1,480 逢星期六出發　馬尼拉五天逍遙游 $1,350 逢星期五出發　康樂旅遊公司 電話⑤441531 441867　香港中環先施公司對面世界大厦501室

在港居住五年有有出世紙均可辦理歸化入籍領　英國護照　中華民國護照180綠印同價　美加澳特快證菲探親團990　世運旅遊公司北角新都城大厦1511室 H629052

平價機票　美加珍寶747平　美加台 特快簽証　專寄行外李旅　成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦506　5-440550　448271

包四機海　台灣豪華九天觀光團 $1580（週末）　阿里山　7天1350　6天1150　5天1050　4天950　保證豪華·高級百貨·住宿圓山·希爾頓·涵碧樓·華士　四季風旅行社　電話：5-457181

環球貿易公司旅遊部　◁各地特價機票·各國快證▷　★台灣豪華團九天1800·七天1600★★經濟團九天1350·七天1280★　——曼谷芭堤雅六天團 $1380（每週準時出發）——　——菲律賓探親考察團 $1150（每天出發）——　九龍旺角亞皆老街16號旺角商業大厦504室 ⑧-965533·967777

特快入台證 $140　泰證220。菲島證270　星馬印尼歐洲快證·赴菲綠印均可　旅遊探親：美加澳洲特快證24小時辦妥

機票市場
台北 520	雪梨1795	墨爾砵2119
曼谷 670	倫敦1400	耶加達1620
東京 870	巴黎1750	加拿大1470
菲島 780	荷蘭1820	美國1490
星馬1430	漢城1240	巴西4900

英國護照　非港出世均可無港出世紙居港有五年歸化入籍可領英國護照本部正確指導全部手續　申領中華民國護照 $180

遠東機構（旅遊部）。中環萬宜大厦3樓211室⑤266108⑤266107號辦出國敵客簽多綠印均可。公衆假期照常辦公

農曆新年台灣團　九天豪華逍遙遊 $1290 酬賓團 1190　全新行程年廿九出發·辦證需時報名從速　台證120特廉機票·百貨批發·兩間機票·安利　九龍旺角胡社生行18字1804A K951635 K969488　香港軒尼詩道29東亞大樓⑤字H274603 H282320

菲島 5天 6天 笑哈哈團　超級團 $1390（住雅來登大酒店）豪華團 $1190（住海景大酒店）　暢遊：百勝灘、馬尼拉名勝、飛機來回碧瑤二晚夜總會、一流食宿專人領隊。　出發日期：五天 17/2 年卅晚　六天20/2 21/2 年初三、四。　聯絡：九龍尖沙咀漢口道祺源大厦804室 ⑧-661142 ⑧-662027　聯絡：九龍彌敦道611號萬隆大厦1502室 ⑧-312678 ⑧-312838

台灣 順帶百貨　可賺六百·專人包收　倘遇退貨·十足還欵　快證100·機票500　新春四天690·豪華890　假日照常旺角亞皆老街83號先施公司五樓電梯按4字413室電話：⑧943464⑧939327　聯合旅遊貿易公司

往台灣可帶合法百貨　可帶免稅納稅合法百貨用品·價廉簡便·倘遇退貨·十足還欵　機票$510　快證$115　理想團：4天$690　7天1090　9天1190　得其利公司　旺角彌敦道607號新興大厦1817室電梯按18字 K851245 K849562

77 東南亞旅遊中心有限公司　九龍彌敦道494晉利大厦20樓全層　3-859934　850443　852521　853562

台灣 阿里山	七天 $1390 / 九天 $1490	29/1 6/2 13/2 15/2 16/2 17/2 18/2 19/2 20/2 21/2 春節初一至初九日日有團出發 15/1截止報名
寶島 海陸空	漫遊九天 $1490	只辦四團15/1截止報名 16/2 18/2 將滿 17/2A團將滿 17/2B團將滿
曼谷 芭提雅	五天 $1490	只辦二團 17/2 18/2 持C.I.者 25/1截止報名

韓國 南韓 韓日 韓台	四天 $1590	18/2 只辦一團 限額100名
	九天 $2850	18/2 只辦一團 限額 40名 31/1截止報名
	十天 $2250	18/2 只辦一團 限額 40名 15/1截止報名
	十二天 $2390	
日本 日本 日韓 日台	七天 $2490	19/2 只辦一團 限額 40名
	九天 $2890	17/2 19/2 只辦二團限額80名
	十二天 $3150	
	十四天 $3290	31/1截止報名